MÉTÉO
Aujourd'hui: ensoleillé avec passages nuageux en matinée. Demain: ciel variable
Min.: 12 Max. : 24 *Detail en page 62*

PETITES ANNONCES
375-8888
Dès 8 h jusqu'à 17 h 30
* Avant 16 h pour publication du lendemain
L29166

La Voix de l'Est

SEMAINE: 50 CENTS. Samedi: $1.25 (Taxes en sus)

SAMEDI-DIMANCHE

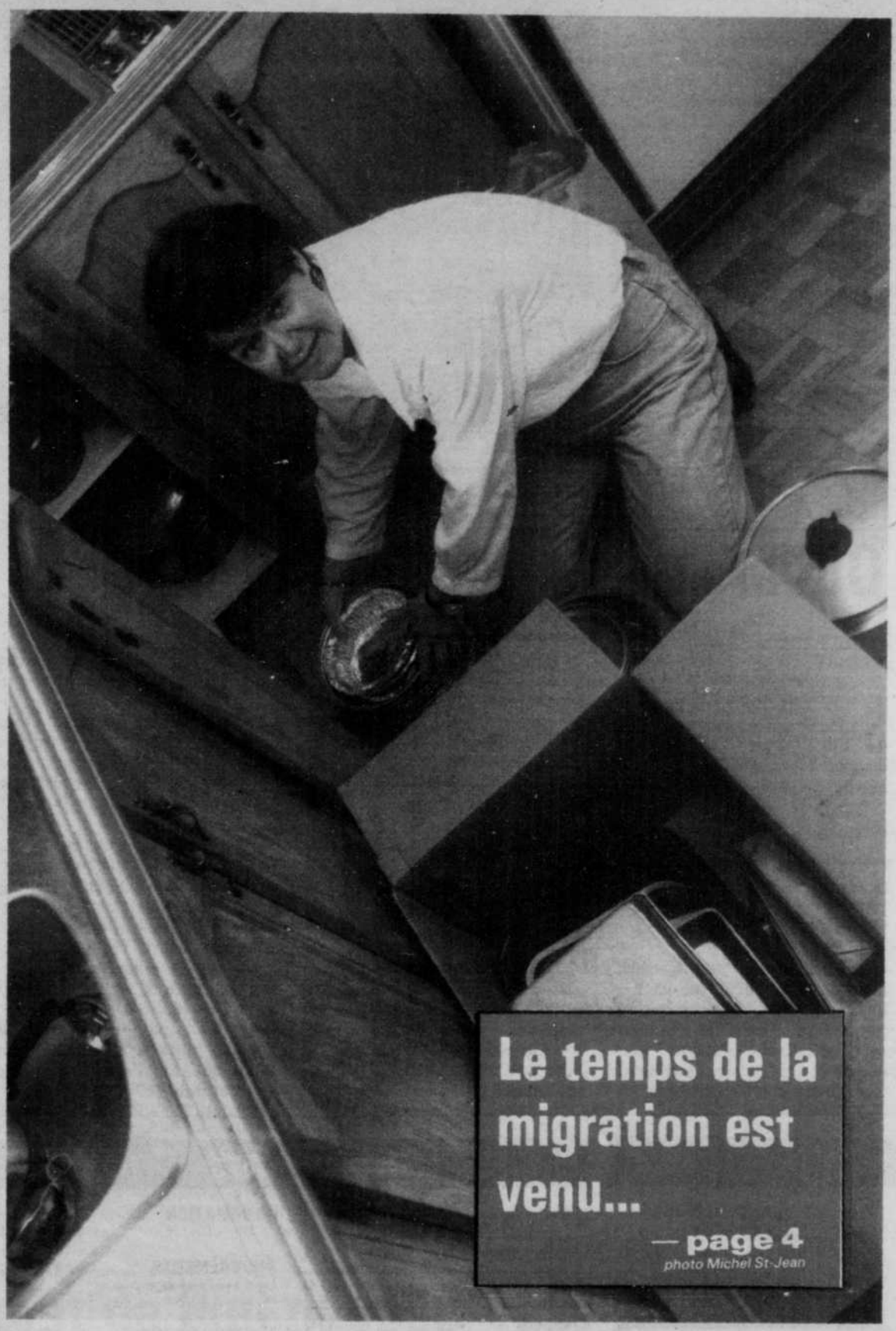
VOL. 57 — NO 311 — GRANBY, 27 juin 1992

ma COUSINE
PUB • RESTAURANT
796 Principale, Granby

Maintenant
DÉJEUNER
SPÉCIAL du jour
4.95 $
L-29697

Abandon scolaire: les CS sous le choc

— page 3





Cahier WEEK-END

France Castel: de l'ombre à la lumière

— page 31

Michel Chrétien condamné à trois ans de pénitencier

— page 2

Le temps de la migration est venu...

— page 4

photo Michel St-Jean

Les folies du 30e

Se poursuivent de plus belle à la Pépinière Abbotsford. (du 20 au 29 juin '92) Voir détails en magasin ou dans le Plus du 21 juin.

Récipiendaire du grand prix de la MEILLEURE PÉPINIÈRE pour la qualité de sa production, 3e concours de l'Association Paysage Québec.

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

BOTANIX
Ouvert 7 jours / sem.
* Service de plans d'aménagements paysagers
* Traitement de pelouse
* Vaste choix d'arbustes et de conifères
605, rue Principale
St-Paul-d'Abbotsford 379-5777

L-27298

Michel Chrétien condamné à trois ans de pénitencier

MONTREAL
Presse canadienne

Le fils adoptif du chef libéral Jean Chrétien, Michel, a été remis en liberté provisoire, hier, peu de temps après avoir été condamné à une peine de trois ans de pénitencier pour agression sexuelle.

L'avocat de la défense, Me Raphael Schachter, qui avait engagé la veille des procédures en appel, a obtenu peu de temps après le prononcé de la sentence l'autorisation d'en appeler du verdict de culpabilité rendu le 5 juin contre son client.

Le jeune homme a été remis en liberté à la condition de se tenir loin des bars et d'habiter chez sa mère biologique à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest.

Michel Chrétien, qui est âgé de 23 ans, a été reconnu coupable le 5 juin de s'être livré à une agression sexuelle sur une jeune femme autochtone, il y a deux ans, dans son appartement de Montréal.

En prononçant la sentence, le juge Raymond Bernier, de la Cour du Québec, a déclaré que l'inculpé avait un sérieux problème de comportement en matière sexuelle et il a recommandé qu'il soit soumis à une thérapie durant son emprisonnement.

Le juge a réaffirmé que le témoignage rendu par Michel Chrétien, qui a nié les faits durant le procès, n'était pas crédible. Il a aussi rappelé que l'accusé n'avait pas répondu lorsque les policiers se sont présentés à sa porte pour entreprendre leur enquête. Il a aussi tenté de cacher des preuves et a plus tard menti aux enquêteurs, a noté le magistrat.



Le chef libéral Jean Chrétien a quitté le palais de justice sans commenter la sentence prononcée contre son fils, Michel.

photo PC

Selon le juge, l'accusé a aussi profité de l'état d'intoxication de la jeune femme.

Lors du procès, la victime a déclaré qu'elle s'était réveillée dans l'appartement de l'accusé, les pieds et les mains liés, après avoir été victime d'un «black out» dans un bar.

Michel Chrétien est demeuré impassible quand le juge a annoncé sa décision. Son père s'est entretenu brièvement avec lui à l'issue des procédures et il a ensuite quitté le palais de justice sans dire un mot.

Le juge Bernier a suggéré que Michel Chrétien purge sa peine au pénitencier de Cowansville ou dans un autre établissement qui offre un programme de thérapie sexuelle. Il a ajouté qu'il ne s'opposerait pas non plus à que Chrétien soit transféré dans un pénitencier de la région de Yellowknife, si une telle ressource est disponible à cet endroit.

Lors des représentations sur sentence, la Couronne, représentée par Me Lori Weitzman, avait réclamé une sentence de cinq ans de pénitencier. Mais le juge Bernier a estimé que cette recommandation était trop sévère et aurait pu compromettre la réhabilitation de l'accusé.

Pour la défense, Me Schachter s'était abstenu de faire une suggestion de sentence. Mais il avait jugé trop sévère celle demandée par la Couronne.

Ouvert ou fermé?

GRANBY JdB

Si la Fête du Canada prend officiellement l'affiche le 1er juillet, chacun ou presque dispose à sa guise de cette journée de congé. Pas de règle absolue, mais plutôt la loi du cas par cas.

Du côté de l'hôtel de ville de Granby, ce n'est pas avant le vendredi 3 juillet que les employés goûteront aux joies d'une journée de congé. Réjean Choquet, adjoint administratif, mentionne qu'aucun service municipal ne sera disponible à la population. Seuls les éboueurs ne bénéficieront d'aucune journée de congé, ils seront au poste toute la semaine.

Dans les entreprises manufacturières, les employés auront droit à un congé, mais il se prendra des jours différents, tantôt lundi le 29 juin, tantôt le vendredi 3 juillet ou parfois à une autre date, selon les besoins de la compagnie ou les souhaits des employés.

A Granby toujours, les établissements bancaires comme les caisses populaires célébreront le jour même la Fête du Canada, leurs portes seront fermées mercredi.

Du côté des centres commerciaux, il n'y a aura pas grosse activité non plus, boutiques et magasins des Galeries de Granby comme celles du Domaine du Parc de Cowansville n'accueilleront aucun client mercredi. Tout comme pour le 24 juin, leurs portes resteront closes. Par contre, ceux que l'envie de magasiner tenaillent, pourront toujours, par exemple, pousser une pointe jusqu'aux Versants de Bromont, les «factory outlets» les attendront portes ouvertes.

Les succursales de la Société des alcools du Québec seront, quant à elles, fermées à l'échelle de la région, sauf celles de Bromont et de Sutton, qui respecteront leurs heures régulières d'ouverture. Ces magasins sont fermés les lundi et mardi, mais ouverts du mercredi au dimanche. Il n'y aura pas de livraison du courrier mercredi, mais c'est lundi que *La Voix de l'Est* ne sera pas publiée.

Stéroïdes: peines plus sévères

OTTAWA
Presse canadienne

La production, la possession et l'importation illégales de stéroïdes anabolisants seront désormais punissables de peines plus sévères.

Dans un communiqué publié vendredi, le ministère fédéral de la Jeunesse, de la Condition physique et Sport amateur a annoncé que les stéroïdes anabolisants, une substance qui contribue à accroître la masse musculaire en imitant l'action de l'hormone testostérone, a été reclassée en vertu de la Loi des aliments et drogues.

Les nouveaux délits — production, trafic, possession dans le but d'en faire le trafic et importation de stéroïdes à des fins autres que médicales — seront punissables de peines allant jusqu'à 18 mois de prison, lors de condamnations par voie de procédures sommaires, et jusqu'à 10 ans d'emprisonnement pour un crime plus grave.

Quiconque donnera des stéroïdes anabolisants à des athlètes commettra un acte criminel. Les médecins qui prescrivent des stéroïdes pour des motifs autres que médicaux seront aussi passibles de poursuites.

Note aux lecteurs

■Nos lecteurs prendront note que *La Voix de l'Est* ne sera pas publiée lundi. La rédaction sera toutefois ouverte ce jour-là tandis que tous les autres services seront accessibles normalement à compter de mardi.

LA QUOTIDIENNE

952
1127

Le super dépanneur
SAM BERNARD
Centre de validation
ouvert 7 jours
Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L-28146

SOMMAIRE

Bien des choses...	18
Commentaire	14
Cahier week-end	29
Décès	64
Économie	26
Voyage	40
Sciences	42
Jeux	43
Petites annonces	46
Sports	66
Statistiques	70

La Voix de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS Lundi à vendredi: 6h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00	375-6951
PETITES ANNONCES Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	375-8888
PUBLICITÉ Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	375-6993
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

À NE PAS MANQUER DEMAIN

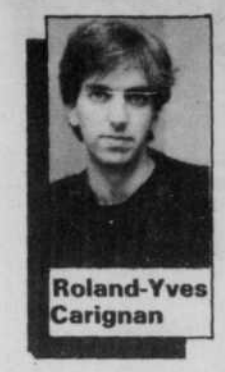


□ **Dans *Le Plus dimanche*—**

Certains hommes se font prier à l'année longue pour mettre une simple boîte de soupe sur le feu... Mais arrive juin et on ne peut plus les arracher aux plaisirs de la cuisson sur BBQ. Martin Rondeau, de Granby, est l'un de ces mordus. Un reportage à lire, demain, dans *Le Plus dimanche*.

photo Alain Dion

GRANBY



Roland-Yves Carignan

Des Cantons: près d'un élève sur deux abandonne l'école

L'étude de Québec qualifiée de «renversante» à la commission scolaire

Les commissions scolaires de la région sont en désaccord avec les taux de décrochage que leur a attribués le ministère de l'Éducation dans son étude rendue publique cette semaine. Mais il n'ont toujours pas d'autres chiffres à présenter pour appuyer leur contestation.

À la Commission scolaire des Cantons, à Granby, où le gouvernement constate que près d'un élève sur deux (47 p. cent) «décroche» avant l'obtention du diplôme d'études secondaires, le directeur des services éducatifs, Yvon Larocque, qualifie l'étude gouvernementale de «renversante».

«Nous aurons complété notre propre étude d'ici le milieu de la semaine prochaine mais je peux déjà vous affirmer que nous n'atteindrons jamais ces chiffres-là. J'ai bien hâte de connaître la méthodologie du ministère», lance-t-il sur un ton très décidé.

Dans un document intitulé «Taux de diplomation (sic) et sorties sans diplôme par commission scolaire», le ministère indique que seulement 53 p. cent des jeunes qui ont entrepris leur études secondaires en 1984, dans une école de la Commission scolaire des Cantons, avaient obtenu leur diplôme dans un délai de sept ans.

À la Commission scolaire Provençal, 35 p. cent des élèves n'avaient toujours pas de diplôme sept ans plus tard et ce taux monte à 42,6 p. cent à la CS Davignon. À Marieville, le taux de décrochage est de 39,5 p. cent, il est de 46 p. cent à la CS Des Rivières à Farnham et de 42,3 p. cent à la CS protestante de Bedford.

Dans l'ensemble du Québec, le taux de décrochage 1984-1991 est de 35,5 p. cent mais le phénomène est plus alarmant chez les jeunes francophones que chez leurs confrères et consoeurs anglophones — un élève sur deux «décroche» à la Commission des écoles catholiques de Montréal (CÉCM) comparativement à un sur quatre à la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal (CÉPGM).

Pour arriver à ces résultats, estime M. Larocque, le ministère de l'Éducation aurait en outre inclus les élèves qui ont de graves difficultés d'adaptation scolaire et qui nécessitent une attention particulière. Or, une des écoles de la CS des Cantons, la polyvalente Sacré-Coeur, regroupe tous les élèves déficients qui demeurent sur le territoire de la commission scolaire voisine, la CS Provençal, en plus de ceux sur le territoire des Cantons.



Yvon Larocque

photo d'archives

«C'est certain qu'en desservant ce genre de clientèle provenant d'une autre commission scolaire, on risque d'obtenir des résultats inférieurs alors que la Provençal semble plus performante», indique le directeur.

«Ce qui est le plus dommage, poursuit-il, c'est que les gens ne retiennent que cette cote globale et jugent inadéquatement les commissions scolaires, qui peuvent avoir tendance à se trouver des trucs pour bien paraître.»

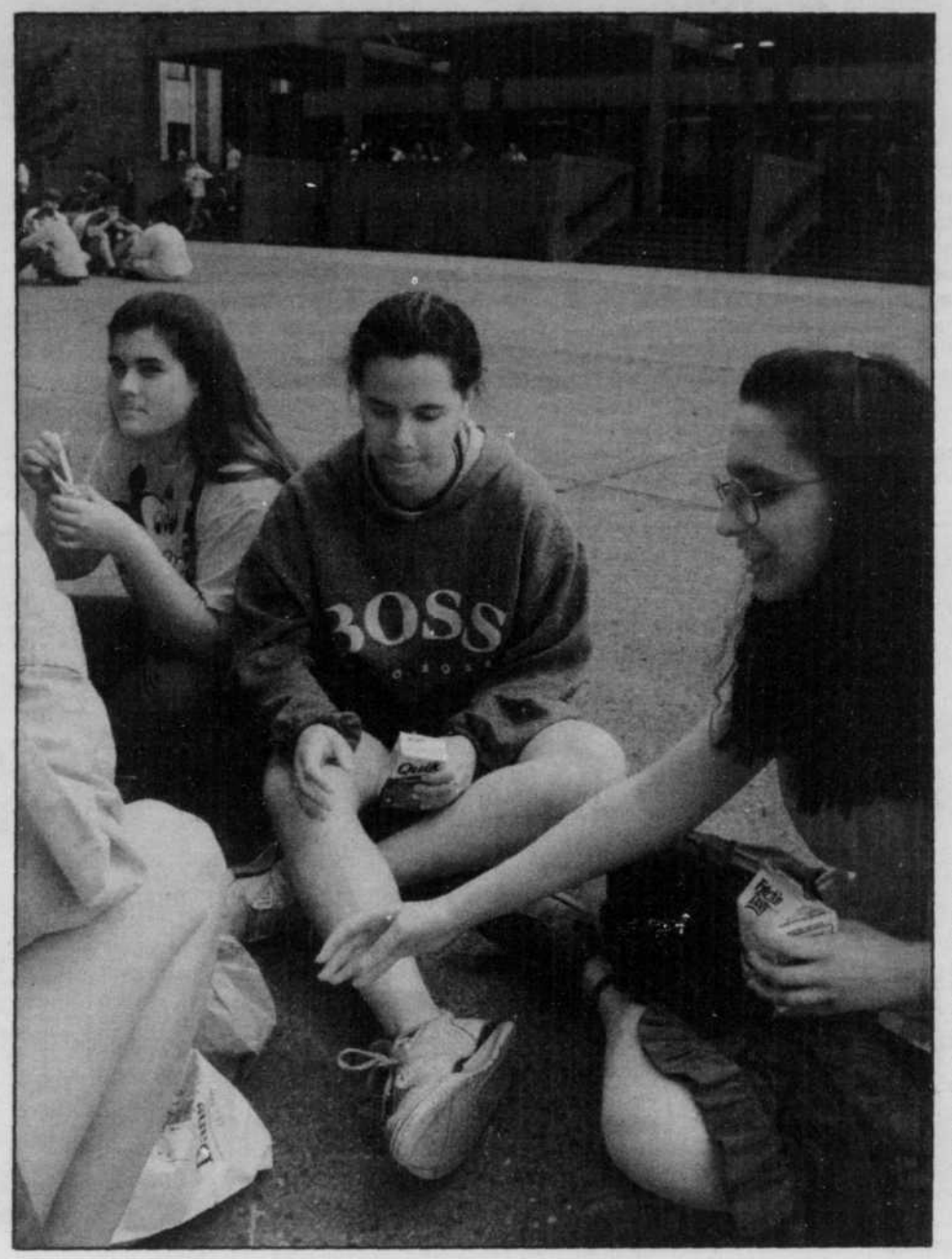
Selon ses propres calculs préliminaires, les résultats de la CS des Cantons devraient davantage se situer autour de 35 p. cent de décrocheurs. Mais c'est toujours bien loin de l'objectif de 20 p. cent pour 1997 fixé par le ministre de l'Éducation, Michel Pagé.

M. Larocque précise que plusieurs programmes ont été mis sur pied pour dépister les éventuels décrocheurs et les aider à se rendre le plus loin possible dans leur cheminement scolaire. Mais il est incapable d'en évaluer l'impact.

Jean Malo, directeur adjoint de la polyvalente J.-H. Leclerc, un établissement déjà cité pour la qualité de ses interventions en matière de décrochage, ne peut lui non plus s'avancer sur le taux de réussite de ces programmes. «Mais chose certaine, 47 p. cent à la commissions scolaire, ce n'est pas réaliste», répète-t-il.

À la CS Provençal, le directeur de la seule école secondaire, André Thibault, croit que le taux de décrochage de son institution se situe plutôt à 21 p. cent. «Je ne sais pas sur quoi se base le gouvernement d'autant plus que l'école faisait partie d'une autre commission scolaire en 1984», annonce-t-il. Toutefois, il avoue que ses chiffres à lui n'ont que peu de valeur et que ce qui compte, c'est de trouver des solutions.

«Le décrochage fluctue beaucoup selon le contexte économique, estime le directeur. Il ne faut pas seulement regarder du côté des écoles car il s'agit effectivement d'un problème de société. Les employeurs qui engagent à temps complet des jeunes qui n'ont pas de diplôme secondaire ne font pas vraiment leur part, par exemple. Et dans ce contexte, la motivation de l'argent est plus grande que la motivation du banc d'école.»



À la CS des Cantons, seulement 53% des élèves réussiraient à obtenir leur diplôme d'études secondaires, selon des chiffres du gouvernement qui sont jugés irréalistes par les responsables de la commission scolaire.

photo d'archives

Lors de la présentation de son document, mercredi, le ministre Pagé avait lui même vilipendé les parents, en particulier les francophones, qui n'accordent pas une attention assez grande au cheminement scolaire de leurs enfants.

Restaurant au Palace: le projet de bail déposé

GRANBY
RYC

Le conseil municipal de Granby pourra enfin se pencher sur le projet de restaurant au théâtre Palace de la rue Principale, maintenant que le promoteur a remis le document qui pourrait servir d'entente entre lui et la municipalité.

Le promoteur du restaurant, André Therrien — aussi propriétaire du bar-sexe Le Studio —, a en effet déposé le projet de bail hier matin. Le maire Mario Girard avait affirmé que si les conseillers n'avaient toujours pas reçu le document avant midi, s'en serait fait du projet de restaurant.

Le maire indiquait ainsi qu'il n'accepterait pas de nouveaux délais dans cette affaire. Déjà, l'étude du document par le conseil a été reportée à deux reprises parce que M. Therrien ne l'avait pas déposée à l'Hôtel de Ville.

Le document ne sera rendu public qu'à l'assemblée de lundi où il sera étudié. En principe, donc, le projet n'est pas mort malgré le souhait de plusieurs autres restaurateurs. Il a été impossible d'en connaître le contenu hier.

HISTOIRE DE RIRE

Illusionniste, l'un de mes tours de magie consiste à transformer un billet de 20 $ en un billet de 1 $.

Un jour, dans un club, au moment où je dépliais le billet de 20 $ changé en une coupure de 1 $, quelqu'un a crié dans la salle : "Ce n'est pas un illusionniste, c'est un politicien !"

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
Le service **PHARMAPRIX**
Galeries de Granby
L28991

GRANBY

Déménager, une corvée à laquelle on ne peut pas toujours échapper


Nicole Paquette

Le temps de la migration annuelle est revenu. La ronde des escaliers qu'on monte et descend cent fois, les discussions à n'en plus finir entre beaux-frères sur l'art de charger le camion. Et les boîtes, les fameuses boîtes!

Depuis plusieurs semaines, Jocelyne Hardy trie, empile et tente de faire entrer dans des boîtes toujours trop petites toutes les possessions de la famille.

Les Hardy troquent leur maison de la rue Saint-François, à Granby, pour un appartement situé à quelques rues. Moins de temps consacré à l'entretien, plus de temps pour les loisirs, espèrent-ils.

Mais la dolce vita, ce sera après le déménagement. Pour l'instant, il faut finir de vider les armoires.

«En neuf ans, on a encore accumulé de nouvelles choses. Des bibelots, de la vaisselle — on en a toujours trop, mais on la garde quand même. Les garde-robes sont pleins de vêtements, trop petits ou trop grands, qu'on gardait au cas où on maigrirait... et là, c'est rendu démodé», raconte la déménageuse avec humour.

Et il n'y a pas que l'empaquetage; il faut aussi voir aux changements d'adresse, réserver le camion, appeler quelques amis, aux bras forts si possible, pour donner un coup de main.

«Ça fait beaucoup de choses à penser... Je regarde ceux qui déménagent à tous les deux, trois ans et je ne les comprends pas!»

Mais il y a parfois des cas de force majeure, comme le passage de la cigogne. Les Desnoyers, à l'étroit depuis la naissance d'un deuxième enfant, troquent le logement qu'ils occupaient depuis cinq ans pour un appartement plus grand. Le déménagement, effectué la semaine dernière, a été confié à une firme spécialisée.

«C'est déjà beaucoup de travail juste de déménager les effets personnels. Les gros meubles, on préfère que ce soient des professionnels qui s'en chargent», explique Nicole Desnoyers.

Des journées occupées

Les déménagements ont augmenté de 3% dans la province cette année, mais leur nombre demeure stable dans la grande région de Granby. Bell Canada prévoit y effectuer 1 690 branchements de téléphone entre le 25 juin et le 3 juillet, des chiffres semblables à l'an dernier, indique le directeur de secteur Steve Scofield.

➧

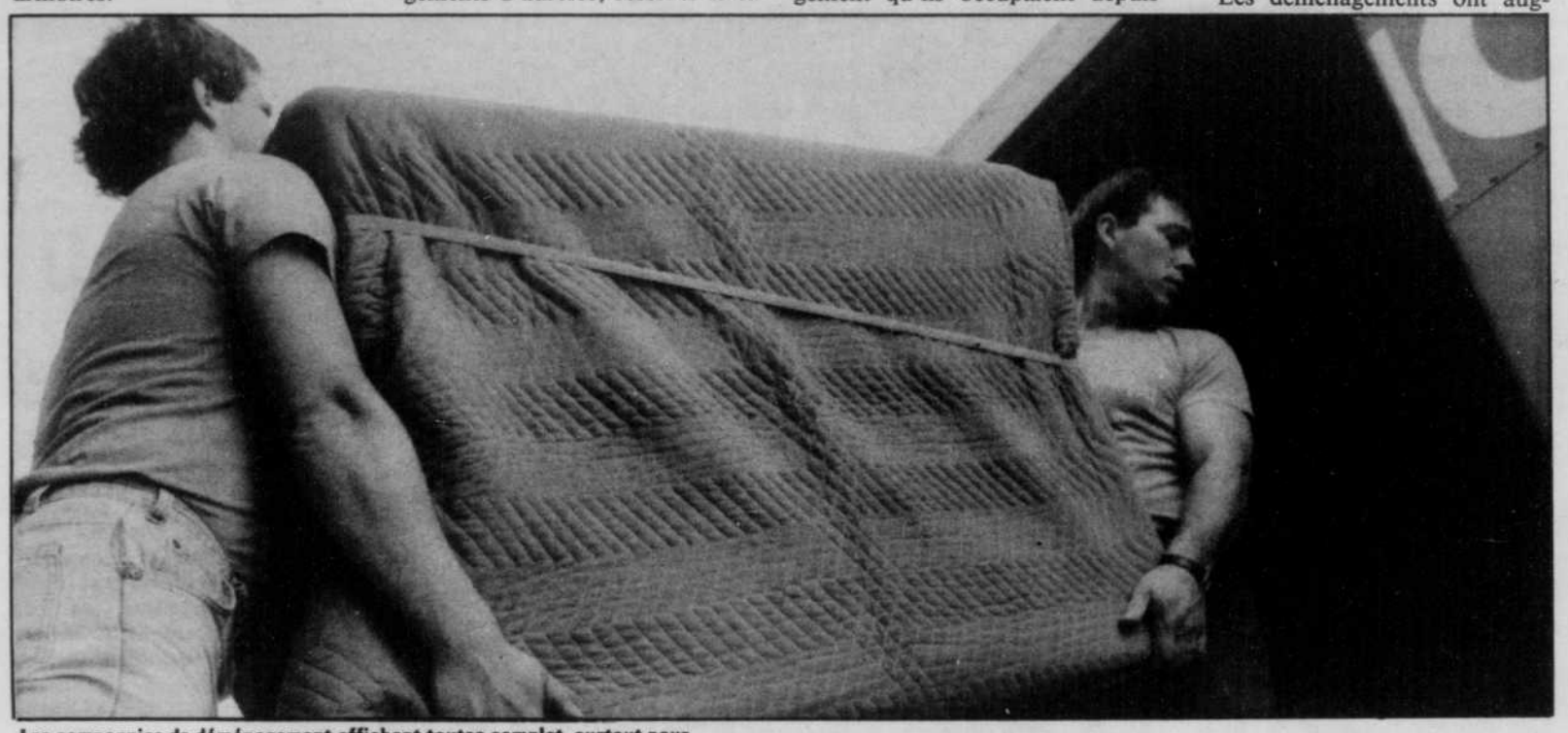

Les compagnies de déménagement affichent toutes complet, surtout pour aujourd'hui et demain, deux jours de «folie furieuse».

photo Michel St-Jean

«Je ne comprends pas ceux qui déménagent à tous les deux, trois ans»
— Jocelyne Hardy



GRANBY
NP

Un contexte favorable aux locataires... et aux propriétaires de logements neufs

Dans la grande foire des déménagements, les locataires jouissent cette année d'un avantage certain. Le contexte leur est favorable, le nombre d'appartement vacants élevé dans la région. Et c'est à coups de lave-vaisselle, de mois de loyer gratuit qu'on les attire.

En avril dernier, le taux d'inoccupation était de 8,1% à Granby et de 11,1% à Cowansville. Mais sur le terrain, on observe des variations importantes selon le type d'appartement.

Les duplex, triplex se louent relativement bien, mais c'est plus difficile pour les immeubles à logements multiples, indique Christian Touchette, agent d'immeuble pour le Permanent.

L'âge est aussi un facteur négatif, du moins dans le cas des immeubles à plusieurs logements, souligne Claude Martin, agent immobilier pour Re-Max, mais aussi propriétaire de 56 logements à Granby.

«Les logis neufs, ça se loue bien. Les duplex, les quatre logis aussi, même si c'est vieux. Il y a un marché pour ça, les gens recherchent une qualité de vie.

«Mais j'en ai un autre, un immeuble de 16 ans sur la rue Saint-Urbain, qui est un vrai fiasco. J'ai deux logements de loués sur 14. Quand le parc industriel allait bien, on louait à beaucoup de travailleurs. (...) Mais le parc industriel est malade, il est déficitaire. Il n'y a pas de gens qui viennent s'installer à Granby.»

Le concept même des immeubles multiples entassés sur des terrains minuscules, sans arbres et sans verdure, est dépassé, croit Claude Martin. Les gens recherchent maintenant une meilleure qualité de vie.

Les locataires veulent aussi une construction de qualité. Or les immeubles plus récents sont mieux construits que les édifices de 15, 16 ans, dit-il. On connaît davantage les points faibles de ce type d'immeuble, telle l'insonorisation, et on a apporté des correctifs. Et pas nécessairement pour plus cher.

«Un promoteur me disait récemment que pour bâtir un 18 logements, ça lui coûte 100 000 $ de moins qu'il y a trois, quatre ans. Il peut louer ses logis pas trop cher, 425 $ pour un quatre et demi; les vieux logements ne sont pas beaucoup moins chers, 360 $, 380 $. Alors les gens changent et s'en vont dans du neuf», explique-t-il.

Le secteur des rues Simonds, du boulevard Fournier, etc. est particulièrement touché par ce phénomène. Le taux de vacances pourraient facilement y atteindre 10%, 12%, croit Claude Martin. Les édifices sont vieillissants, le quartier moins intéressant. Et de nouveaux immeubles à logements continuent de surgir de terre ailleurs dans Granby.

«Dans le futur, on devrait octroyer un montant pour rénover ces blocs-là, les insonoriser, les améliorer», propose Claude Martin. «On ne peut pas rester pris avec un paquet d'immeubles vides.»

Enfouissements St-Valérien en appel: un autre jour d'audience nécessaire

Gérard Vachon
LONGUEUIL

Cinq jours n'ont pas suffi pour entendre la cause de Les enfouissements Saint-Valérien qui a demandé au tribunal d'appel en matière de protection agricole de renverser une décision de la CPTAQ.

Les audiences, qui ont débuté en avril, reprendront le 2 juillet prochain et tout indique qu'elles prendront fin le même jour avec le dépôt de copies de règlements portant sur le zonage du secteur touché, des pièces exigées par Me Louise Harbour, la procureur de l'appelant.

On sait que les administrateurs du site d'enfouissement (que le ministère de l'Environnement a fait fermer en janvier dernier) veulent se porter acquéreurs d'un terrain voisin, zoné vert, dans le but d'agrandir le site.

S'ils veulent le faire dézoner, c'est aussi pour y enfouir une partie de la montagne de déchets accumulés sur le site actuel, un des motifs sur lesquels le MENVIQ s'est appuyé pour exiger sa fermeture.

La Commission de protection du territoire agricole a rejeté leur requête en juillet 1991.

Devant le Tribunal d'appel, ils ont fait valoir qu'ils sont prêts à mettre en place un plan, qu'ils ont exposé en long et en large, pour le rendre conforme à la Loi et aux règlements environnementaux en vigueur au Québec. Ils se disent prêts à investir 3,5 millions $ dans le projet.

Les principaux opposants au projet sont l'Union des producteurs agricoles, la municipalité de Saint-Valérien et les agriculteurs voisins du site.

Le tribunal a déjà demandé aux parties de faire leurs représentations par écrit. Elles devraient être déposées avant la fin août tandis qu'ils prendront la cause en délibéré. La décision ne sera donc pas rendue avant l'automne.



L'entreprise Les Enfouissements Saint-Valérien tentent de faire renverser une décision de la CPTAQ qui l'empêche d'agrandir le site d'enfouissement.

photo d'archives

AGENDA

Aujourd'hui

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Soirée des roses du **Club d'Âge d'Or Granby**, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, de 19h à 22h, au 18 St-Antoine nord. Invité: Marcel Guy Bégin.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Cowansville**, à 20h, au 154 Principale.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Farnham**, à 20h, au Centre culturel.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or St-Dominique**, à 20h, à la Salle communautaire.

Dimanche

Déjeuner-causerie pour gens seuls: Tous les dimanches à 9h30, au Castel, salle Citadelle. Inf.: 378-5020 et 777-1874.

Rencontre du groupe **Confiance des Outremangeurs anonymes**, tous les dimanches à Waterloo. Inf.: 532-4209 et 539-2665.

Soirée de bingo organisée par la **Chambre de commerce et les Loisirs Mont-Rouge**, tous les dimanches à 19h, au Pavillon de l'Agriculture, à Rougemont.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Déménager...

Les entreprises de déménagement et de location de véhicules estiment elles aussi que le portrait ressemble à celui des années passées. Les déménagements seront peut-être un peu plus décalés, plusieurs ayant profité des dernières semaines de juin, et de la longue fin de semaine, pour liquider la corvée.

«Mais le gros, gros du déménagement, c'est le 30 juin et le premier juillet. Ces deux jours, c'est la folie furieuse», indique Denise Gravel, propriétaire de Déménagement Serge Lapalme.

La récession n'a pas affecté la demande pour les déménageurs et la location de véhicules. À la fin de la semaine dernière, les entreprises de location n'avaient plus que quelques «petits trous» pour les retardataires.

Quant aux entreprises de déménagement, elles affichent toutes complet depuis plusieurs semaines, voire plusieurs mois pour les dates fatidiques du 30 juin et du 1er juillet.

Certaines compagnies n'ont toutefois pas majoré leurs prix cette année, en raison de la situation économique. Les clients ont encore du mal à accepter la TPS, que dire alors de la TVQ qui s'appliquera à compter du 1er juillet.

Les consommateurs se sont aussi montrés plus avertis cette année, demandant des informations, comparant les prix avant de fixer leur choix.

«On a remarqué qu'il y a moins de petits déménagements d'un deuxième étage à un premier, par exemple», souligne Ginette Aubertin, propriétaire de Déménagement J. Casavant. «On nous appelle si on a vraiment besoin de nous, pour les gros déménagements ou les étages plus élevés. Les petits déménagements, les gens s'en occupent.»

Avis donc aux amis et parents qui ne sauraient comment occuper leur journée...

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

La Mini — Tirage du 92-06-26

NUMÉROS	LOTS
965680	50 000 $
65680	5 000 $
5680	250 $
680	25 $
80	5 $
96568	1 000 $
9656	100 $
965	10 $

Inter Plus — Tirage du 92-06-26

NUMÉROS	LOTS
709035	250 000 $
09035	2 500 $
9035	250 $
035	25 $
35	10 $
NUMÉROS MOBILE*	
96451	1 000 $
4973	100 $
065	25 $

La Quotidienne — Tirages du 92-06-20 au 92-06-26

	3	4
SAMEDI	137	6913
LUNDI	653	1460
MARDI	046	1744
MERCREDI	560	9666
JEUDI	810	1542
VENDREDI	952	1127

Banco — Tirage du 92-06-26

9	22	25	26	29	31	34
35	36	39	40	42	45	49
50	61	63	64	66	69	

Prochain tirage 92-06-27

Provincial — Tirage du 92-06-26

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
2851218	1 000 000 $
851218	5 000 $
51218	500 $
1218	100 $
218	25 $
18	5 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



VICTIME D'ACCIDENTS OU DE VOLS?

Nous avons plusieurs spéciaux sur des véhicules de remplacement selon la compagnie d'assurance.

Hertz

On va de l'avant pour vous plaire.

Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.

Pour information:

HERTZ GRANBY (Estrie Toyota inc.)
6, chemin Irwin, Granby 378-8404
375-0200 Stéfan Brosseau

les soirs (après 21 h) et les fins de semaine
Réservation mondiale 1-800-263-0678 L-28609

STANBRIDGE-EST

Les 200 ans des Cantons de l'Est revivent au musée

Une visite qui s'impose à Stanbridge-Est



Richard Plante

«Le 7 février 1792, le lieutenant-gouverneur du Bas-Canada, Alured Clark, présenta une proclamation royale décrétant que les terres de la Couronne en cette province allaient être divisées en communes et que les terres accordées aux colons le seraient en accord avec la tradition britanniques.»

C'est cette proclamation qui fut à l'origine de la création des Cantons de l'Est qui fêtent donc cette année leur 200e anniversaire, un événement que le Musée de Missisquoi de Stanbridge-Est, riche de plus de 12 000 artefacts, vient souligner par une exposition intitulée «Une nouvelle vie: la colonisation des Cantons de l'Est de 1792 à 1992».

«Le thème du bicentenaire des Cantons de l'Est, évidemment, s'imposait cet été. Nous nous sommes mis à la tâche dès le mois d'octobre 1991 afin de monter une exposition qui retrace certains faits importants de notre histoire locale et la vie quotidienne des premiers colons», explique la conservatrice du Musée de Missisquoi, Heather Darche.

Une pièce entière, à l'entrée du musée, un ancien moulin à farine de trois étages construit aux abords de la rivière aux brochets en 1830, est réservée à cette exposition thématique qui met l'accent sur ce que les premiers colons jugeaient essentiels à leur existence et qui comprend une centaine d'objets.

Plusieurs sont magnifiques comme ce mousquet du 18e siècle, un «long land flink lock» qui fait presque deux mètres de long et qu'on imagine difficile à charger.

Cette arme, peut-on lire dans une note explicative, a appartenu à Christian Wher, né en Allemagne en 1731, lequel émigra aux Etats-Unis avant de passer au Canada, comme tant d'autres, pendant la Révolution américaine.

Chaque article est ainsi accompagné d'annotations précises qui confèrent à l'ensemble de l'exposition un caractère à la fois anecdotique et vivant, «une façon de rendre l'histoire intéressante et d'apporter une dimension vraiment éducative par des éléments de la vie quotidienne», explique Heather Darche.

Outre les quelques pièces d'armement, on peut voir bon nombre d'objets qu'utilisaient les pionniers des Cantons de l'Est pour leurs besoins quotidiens qu'il s'agisse de vaisselle, d'outils ou de meubles.

On retrouve aussi quelques vêtements d'époque, encore là des pièces souvent superbes comme cette robe de mariée et le chapeau assorti ou encore une veste en soie brodée de fleurs qui date des années 1870 et un manteau d'enfant orné de boutons d'ivoire sculpté.

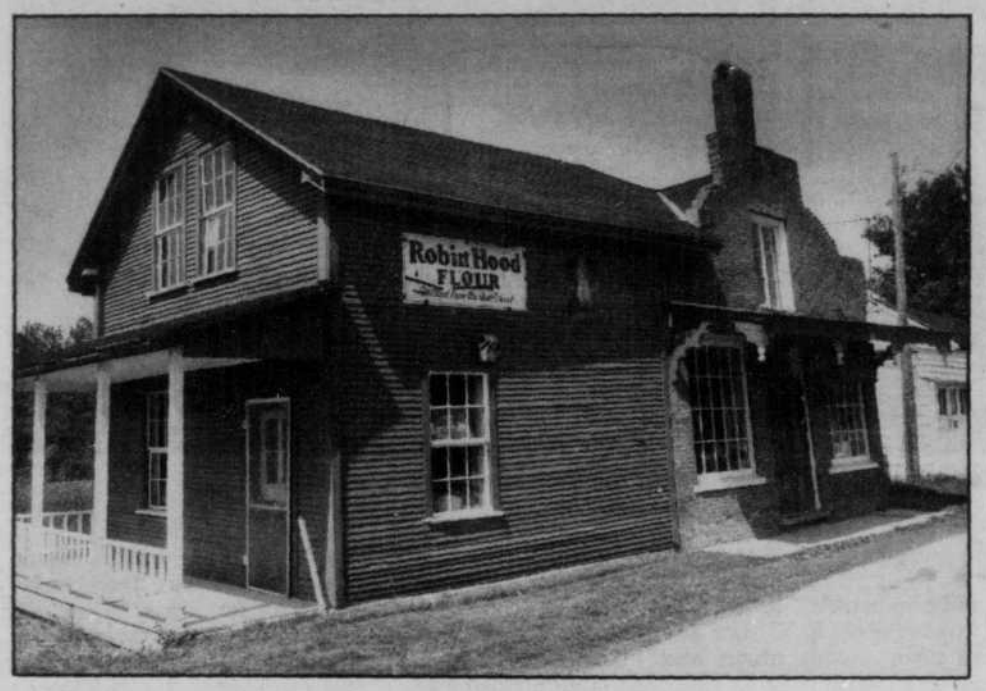
A travers tous ses objets, on a glissé de nombreuses informations sur l'histoire des Cantons de l'Est, sur sa topographie et sa démographie et on retrouve également des documents d'origine tels un testament et des lettres personnelles.

Tous ces articles proviennent de la riche collection du Musée de Stanbridge qui continue d'ailleurs de recevoir des dons des gens de la région mais aussi, à l'occasion, des Etats-Unis. «Jusqu'à des Californiens, qui ont eu des ancêtres dans les Cantons de l'Est, nous ont remis des pièces lors d'une visite au Musée. Mais généralement, les Américains qui nous lèguent des biens sont ceux des Etats frontaliers d'où viennent la plupart des Loyalistes qui ont d'abord habité les Cantons de l'Est», rapporte Mme Darche.

Toute la collection a ainsi été rassemblée uniquement par des dons, tellement nombreux aujourd'hui que le Musée de Missisquoi ne peut les exhiber tous en même temps. C'est pour cette raison qu'à chaque année, on choisit un thème qui permet de mettre en valeur les différents objets.

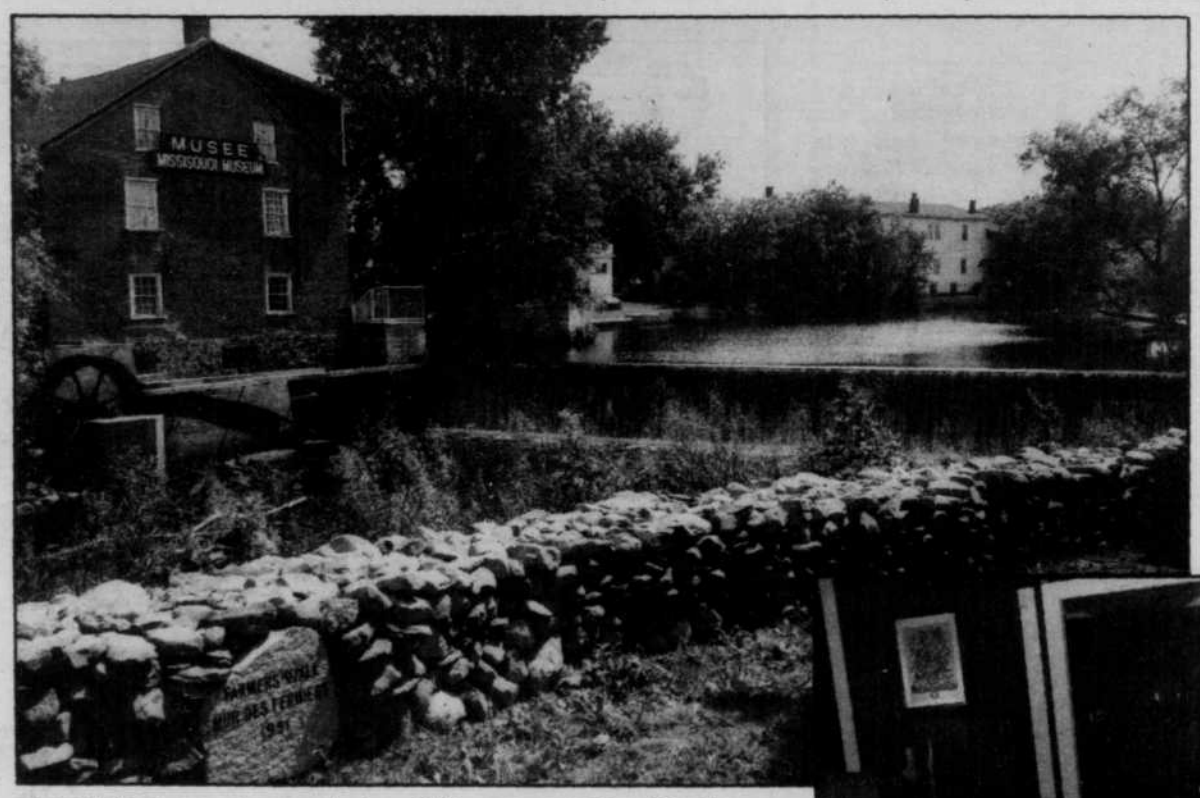
La présente exposition sur le bicentenaire des Cantons de l'Est vaut à elle seule le déplacement mais le Musée a encore plus à offrir. Une exposition permanente, dans les salles adjacentes, recrée les différentes pièces d'une maison victorienne typique et on peut aussi se rendre au magasin général Hodge qui a conservé son allure intégrale ou à la grange à Bill qui abrite une importante collection d'instruments aratoires et de voitures. Ces deux derniers bâtiments ne sont qu'à quelques pas du Musée de Missisquoi.

Le Musée est ouvert tous les jours de 10 heures à 17 heures jusqu'au mois d'octobre.





L'exposition consacrée au bicentenaire des Cantons de l'Est comprend une centaine d'objets, certains révélant le grand talent artisanal des pionniers. Et si l'exposition vaut à elle seule le déplacement, le secteur a encore plus à offrir, comme l'exposition permanente et les bâtiments qui entourent le musée.





Le Musée de Missisquoi est un ancien moulin à farine de trois étages construit aux abords de la rivière aux Brochets en 1830 (ci-contre). Ci-dessous, la conservatrice du musée, Heather Darche dans la salle à manger de la maison victorienne reconstituée.

photos Alain Dion

J'ai fait faire des rénovations à ma maison, mais je ne suis pas satisfait. Puis-je ravoir une partie de l'argent?

1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins

ASSISTANCE DESJARDINS

N-0276

Un bel été à tous!


Herman Poulin


Guy St-Louis


Normand Paulin


Sylvie Giroux


Marc Dupont

L'équipe des ventes


L29812

le 3 fait le choix

Promotion Vacances Ensemble patio
Aucun achat requis. Une simple visite suffit.
Détails du concours chez les concessionnaires

Cowansville TOYOTA Inc.

397, rue Rivière, Cowansville **263-8888**

On trouve de tout... même un ami

JEAN COUTU

ÉCONOMIE
PAPIER HYGIÉNIQUE
4 rouleaux



.19

Limite de 3 par client

ENFALAC
concentré
12 X 425 ml



28.99

Limite de 3 par client

PERSONNELLE
COUCHES



26
30
40
54

6.99

Limite de 3 par client

PHOTOS JUMBO
PAS UN SOU DE PLUS!

12	24
3.67	7.27
15	**36**
5.67	12.47

SERVICE PHOTO — Procédé C-41 — LES PROS DE LA PHOTO
De films couleur 110, 126, 135 et Disc (sauf demi 135)

LA PARISIENNE
EAU DE JAVEL
3,6 litres



.89

Limite de 3 par client

* Limite de 3 par client. Se termine le vendredi 3 juillet 1992.

Livraison gratuite
7 jours/7 soirs
Tous les week-ends

Le Grand Centre-Ville Granby — 168 Principale, Granby, **372-6666**

Les Halles de Granby — 751 Principale, Granby, **375-5596**

L29119



La CEQ en congrès: le plan Pagé sérieusement épluché

Lia Levesque

MONTREAL
Presse canadienne

Le 33e congrès de la CEQ s'est ouvert hier, au lendemain de la publication par le ministère de l'Education de statistiques alarmantes sur le décrochage scolaire.

Les 850 délégués de la CEQ, réunis jusqu'à mardi à Montréal, traiteront de plusieurs thèmes dont le décrochage scolaire.

Le ministre Michel Pagé a rendu public récemment son plan d'action vers la réussite scolaire, intitulé Chacun ses devoirs. Celui-ci a reçu un accueil favorable de la Centrale de l'enseignement du Québec et de plusieurs organismes intéressés à l'éducation.

Hier encore, au cours d'une rencontre avec la presse, la présidente de la CEQ Lorraine Pagé décelait chez ses membres «beaucoup d'espoir mêlé de scepticisme» face à ce plan. Les enseignants tiennent à être associés aux initiatives qui seront prises dans les écoles pour lutter contre le décrochage, ce qui n'a pas toujours été le cas, déplorait Mme Pagé.

Le ministère de l'Education consacrera la somme de 42 millions $ au plan.

La présidente de la CEQ s'attend à ce que la plupart des projets ne débutent que vers la période des Fêtes, à cause des délais de préparation nécessaires.

Quant à la formule du professeur titulaire de classe, dont on a le plus parlé dans le plan Pagé, elle prévient que cela ne constituera «pas une panacée». Mme Pagé a trop longtemps entendu des gens blâmer des professeurs parce qu'ils ne sont pas spécialistes dans une matière donnée. Qu'on se le dise, s'ils deviennent titulaires de classe, ils seront encore plus généralistes.

Mme Pagé souhaite qu'on interroge aussi les jeunes, car tous n'applaudissent pas à l'idée d'avoir un professeur titulaire de classe, soutient-elle.

Des 116 000 membres qu'a la CEQ, 76 000 sont membres de la Fédération des enseignants de commissions scolaires.

Entre centrales

Dans le cadre du congrès, les délégués seront également appelés à se pencher sur leurs relations avec les autres centrales, nommément la FTQ et la CSN.

Mme Pagé souhaite rapprocher davantage les centrales dans des domaines où la collaboration n'est pas toujours présente.

Ainsi, elle note que dans le dossier constitutionnel, l'unanimité est facile à faire, de même que sur la question linguistique et face au libre-échange. Toutefois, quand il est question de travail ou de formation professionnelle, dit-elle, la collaboration devient «plus difficile». A cela, elle veut remédier.

«Il nous faut donc passer d'une collaboration imposée à une collaboration souhaitée, d'une concurrence sauvage à une concurrence civilisée», résumait-elle.

Concrètement, les délégués étudieront la possibilité d'instituer un comité conjoint d'arbitrage des conflits intersyndicaux.
Ils se pencheront aussi sur l'établissement d'un secrétariat intersyndical, qui pourrait, par exemple, faire des recherches sur des sujets intéressant plus d'une centrale.

Structures

Durant ces cinq jours, on reverra aussi les structures de la centrale. Les délégués procéderont aux élections du Bureau national, si besoin est. Il est question de réduire le nombre de membres de l'exécutif de sept à cinq. Les congrès de la CEQ pourraient aussi passer d'une fréquence de deux à trois ans. La réforme des structures vise surtout à donner plus de place aux fédérations au sein de la centrale.



Un beau «Midi-Jazzé»...

La combinaison musique et beau temps a fait des heureux, hier, parmi les Granbyens. Plus de 120 d'entre eux en ont profité pour faire un saut Place René-Lévesque et venir entendre le trio Granby Jazz, accompagné du saxophoniste Michel Therrien, tout en profitant des rayons de Galarneau... Présentés gratuitement, les Midis-Jazzés sont une initiative des Loisirs de Granby.

photo Alain Dion

J'ai endommagé
ma voiture en passant
dans un gros trou.
Quels sont mes recours?

ASSISTANCE DESJARDINS
1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins

N-0277

28 VÉHICULES DE L'ENCAN GM
Modèle 1991

Sprint décapotable
9 550$

Lumina
~~14 950 $~~
13 950$

Cutlass Calais
~~12 950 $~~
11 950$

Oldsmobile Ciera
~~15 950 $~~
14 950$



le 3 fait le choix

Promotion Vacances Ensemble patio
Aucun achat requis. Une simple visite suffit.
Détails du concours chez les concessionnaires

ROCHELEAU
Chevrolet & Oldsmobile

434, rue Rivière, Cowansville 263-1541

L-29813

CENTRE VISUEL de l'ESTRIE
Dr Richard Isaia



TOUT UN SERVICE !

Un très grand choix de montures et un personnel courtois.

Vous n'en croirez pas vos yeux !

L'expérience et le goût raffiné de Louise vous aideront pour le choix de vos montures.

Venez voir la nouvelle ligne GUCCI, synonyme de qualité et de bon prix !

Louise D. Dunn
Assistante-optométriste
pour Granby

5401 Foster, Waterloo 539-3311
388 Principale, Granby 378-6954

L29675

Saint-Césaire accueille des petits chanteurs de Belgique

SAINT-CÉSAIRE

La grande visite de Belgique s'en vient. Le 1er juillet prochain, les Petits Chanteurs du Collège Saint-Pierre d'Uccle-Bruxelles débarqueront à Saint-Césaire, première escale de leur 11e tournée au Québec et au Canada.

Comme ce sera le cas dans chacune des villes visitées, les chanteurs logeront chez des familles et offriront à la population un concert gratuit à l'église. À St-Césaire, le rendez-vous est fixé au 2 juillet, à 20h.

Et l'on devrait s'attendre à un programme varié, puisque le répertoire du groupe couvre aussi bien les grandes oeuvres de musique religieuse que l'opéra, le folklore et les chanson populaire.

Fondée en 1950 par son actuel directeur, l'abbé Emmanuel Caron, la chorale — formée d'élèves du collège — est très active. Elle a donné de nombreuses prestations musicales, en Belgique bien sûr, mais aussi dans de nombreux pays d'Europe.

Une quarantaine de chanteurs, âgés de 9 à 22 ans, un organiste, le directeur ainsi que quelques adultes prendront part à la tournée.



La grande visite de Belgique s'en vient...

Canada 125

Soyez à l'affût du prochain tabloïd de CANADA 125!

Vous trouverez en première page quelque chose qui pourrait bien se retrouver sur votre frigo.

L'été est enfin arrivé et partout les Canadiens célèbrent le 125e anniversaire du Canada de mille manières intéressantes. Votre tabloïd CANADA 125 est le meilleur moyen de vous renseigner sur ce que chacun fait, ce qui se passe, où et quand. On vous le livre à domicile!

Chaque page de votre tabloïd CANADA 125 est remplie d'informations qui vous tiennent au courant des grands événements nationaux et des spectacles que vous pourrez voir. Un calendrier à la page vous renseigne sur les événements qui se déroulent près de chez vous.

Il contient aussi une section fort intéressante sur ce que des particuliers et des communautés entreprennent. Des nouvelles qui capturent l'essence même du Canada vous feront connaître des gens que vous serez fiers de découvrir et vous y apprendrez pourquoi le Canada est si spécial.

Vous recevrez votre prochain tabloïd CANADA 125 à partir du 27 juin avec un bonus tout à fait spécial en première page. Il s'agit d'un autocollant portant le pittoresque symbole de CANADA 125. C'est un peu une carte de fête pour vous de la part de nos loyaux commanditaires. C'est aussi notre façon de vous dire que, grâce à vous, le 125e anniversaire du Canada est devenu une authentique fête canadienne.

Arborez votre autocollant là où votre coeur et votre imagination vous le suggèrent; sur une fenêtre, sur votre réfrigérateur, endroit privilégié par les adolescents! Ou encore, placez-le sur une voiture, un bateau, un autobus, un camion, un sac d'école, même sur un cerf-volant. Pourquoi pas sur un chapeau ou sur quelqu'un que vous connaissez bien et que vous aimez. Peu importe comment vous l'utiliserez, nous aimerions savoir où vous avez placé votre autocollant. Envoyez une photo en couleur à CANADA 125, C.P. 1992, succursale B, Ottawa, K1P 5R5.

Dès que votre exemplaire du tabloïd CANADA 125 vous parviendra ce mois-ci, détachez l'autocollant avec le symbole de CANADA 125 et placez-le bien en évidence là où vous voulez pour montrer à tous que vous célébrez quelque chose de vraiment spécial en 1992.



L'Impériale

Esso
Partez en grand avec Esso.

Chevrolet
OFFICIAL VÉHICLE • VÉHICULE OFFICIEL

Canadien
LE TRANSPORTEUR OFFICIEL de CANADA 125

N-0281

SURVOL

Inauguration du Festival d'Orford

ORFORD — Le concert inaugural du Festival Orford réunira le 4 juillet à 20h, à la salle Gilles-Lefebvre du Centre d'arts, des interprètes prestigieux: le Fine Arts Quartet, qui s'inscrit dans la tradition des grands quatuors classiques, et le pianiste Menahem Pressler, membre fondateur du fameux Trio Beaux-Arts et l'un des meilleurs chambristes contemporains, qui interpréteront deux quatuors de Haydn et un quintette de Brahms. Le programme se poursuivra le 6 juillet, à 20h, au parc Victoria, avec le premier concert de la série *Orford à Sherbrooke* , offerte gratuitement au public. Au programme, le quatuor de voix d'homme Figaro, qui effectuera une tournée d'une trentaine de récitals, l'automne prochain, sous la bannière des Jeunesses musicales. Le 8 juillet, le Trio Lyrika lancera au Centre d'arts la série de concerts *Étoiles montantes*: la violoniste Annalee Patipatanakoon, le violoncelliste Roman Boris et la pianiste d'origine sherbrookoise Marie Fabi ont choisi pour l'occasion des oeuvres de Mozart, Schubert et de Clara et Robert Schumann. Enfin, le 10 juillet à l'église St-Patrick de Magog, l'Orchestre franco-québécois pour la jeunesse, sous la direction de Raffi Armenian, présentera le premier des *Grands Concerts* du vendredi soir. Des pièces françaises, une québécoise et une russe composeront le programme. Virginie Roubillard, une jeune violoniste d'origine lyonnaise qui compte à son actif plusieurs grands prix internationaux, sera la soliste invitée.

Des eaux propres à la baignade

GRANBY — Si le temps le permet, ce sera le temps de se baigner dans tous les plans d'eau de la région au cours des prochains jours. Les résultats des analyses bactériologiques effectuées par le ministère de l'Environnement montrent en effet que les plages sont toutes classées A c'est-à-dire d'excellente qualité. Les analyses ont été faites au camping St-Alphonse, au camping Granby, à la plage du Domaine des Érables et à la plage municipale de Lac-Brome. Les personnes intéressées peuvent toujours obtenir les plus récentes cotes des plages en communiquant avec le service de renseignements généraux du MENVIQ au 1-800-561-1616.

Waterloo: déjeuner le 1er juillet

WATERLOO — La salle de la Légion canadienne de Waterloo sera ouverte à tout le monde le mercredi 1er juillet, de 9 h 00 à midi, pour un déjeuner organisé à l'occasion de la Confédération et du 125e anniversaire de Waterloo. Rendez-vous donc au 77 Lewis.



Micheline Lévesque inquiète pour sa fille

ROME
Presse canadienne

La mère de la Québécoise Sylvie Roy a exprimé la crainte, vendredi, que sa fille ne serve de «bouc émissaire pour des personnes intouchables», au cours de son procès pour trafic d'héroïne, qui débute samedi à Rome.

«Il y a peut-être des personnages importants derrière toute cette affaire», a déclaré Micheline Lévesque, qui est arrivée dans la capitale italienne pour appuyer sa fille, âgée de 32 ans.

Micheline et sa soeur, Laurence, ont elles-mêmes été accusées, en 1986, après que les douaniers de l'aéroport Fiumicino eurent trouvé près de cinq kilos d'héroïne dans leurs bagages.

Il a été révélé, au cours du procès, que les valises en question leur avaient été données en cadeau par Sylvie Roy, contre qui pesait, depuis ce temps, un mandat d'arrestation. Un autre mandat fut levé contre un certain André Ghanime, 42 ans.

Sylvie fut arrêtée en Belgique, en novembre 1991, au moment où elle effectuait son premier voyage comme membre du personnel de bord d'un avion de Nationair. Quant à Ghanime, on le cherche toujours.

Mafia

Sylvie a été extradée en Italie en avril et elle attend son procès, depuis ce temps, dans une prison de Rome.

Quant aux soeurs Lévesque, elles ont été acquittées et le tribunal a même ordonné qu'une indemnité financière, dont le montant reste à déterminer, leur soit versée.

«Nous pensions que toute cette affaire était finie», ont déclaré Micheline et Laurence après l'arrestation de Sylvie.

Ce qu'elles craignent maintenant, c'est que la violente réaction antimafia qui a suivi le meurtre du juge Giovanni Falcone, en Sicile le mois dernier, ne touche Sylvie d'une façon ou d'une autre.

Le Parlement italien a adopté une loi, à cette occasion, pour aider les procureurs à faire condamner les mafiosi. Cette loi permet d'accepter comme preuve à un nouveau procès toute preuve ou tout témoignage à un ancien procès.

Ce qui signifie, ont souligné les soeurs Lévesque, que la preuve présentée à leur procès, en 1986, pourra servir de preuve au procès de Sylvie.

«Sylvie va être la victime de cette nouvelle orientation judiciaire», a commenté sa mère.

La vitre de ma voiture est cassée, mais j'ignore la cause. Est-ce que je suis assuré quand même?

ASSISTANCE DESJARDINS 1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins.

N-0278

25 Voyager en stock
Prix liquidation



Oui
Nous avons de petits PRIX

+

Antirouille
+
Scellant
Marquage antivol
Valeur
819 $
GRATUITS

+

6,9%
ou
1 000 $ de rabais

L'Autobeaucoup Plus chez
BESSETTE

jusqu'au 30 juin 1992 seulement



le 3 fait le choix

Promotion Vacances Ensemble patio
Aucun achat requis. Une simple visite suffit.
Détails du concours chez les concessionnaires

Bessette COWANSVILLE
Chrysler, Plymouth, Jeep
395, rue Rivière, Cowansville 263-4000

L-29814

GRANDE VENTE
5e ANNIVERSAIRE

Plus de 150 000$
d'audio pour l'auto
en inventaire !

Jusqu'à
60% de rabais
sur radios, haut-parleurs, égalisateurs, "sub-woofer", amplificateurs, etc.

AUJOURD'HUI SEULEMENT
de 9 h à 17 h

Faites vite !
DERNIÈRE JOURNÉE
DE RABAIS
INCROYABLES...

Vente, service et installation professionnelle

AUDIOTEC

590, boul. Boivin, Granby 378-3618
(angle Principale)

L29350

Des super-vacances avec les enfants.



La toute nouvelle Volkswagen EuroVan.

Si vous voulez passer des vacances de qualité en famille, n'allez pas plus loin.

- Conception et construction allemandes
- Moteur 5 cylindres de 2,5 L
- De la place pour 7 adultes
- Suspension à 4 roues indépendantes
- Traction avant
- Position de conduite «style berline»

Venez vite faire un essai routier.

EuroVan

Gran-Mont

Les Automobiles Gran-Mont inc.
1133 Principale, Granby
372-4763

L29386



Les quintuplés à la maison

Les premiers quintuplés nés au Québec ont quitté l'Hôpital général juif de Montréal, hier, pour aller vivre avec leurs parents, Lina et Naji Abikhalil. Nés par césarienne le 27 avril après 30 semaines de gestation, Tina, Rani, Jad, Zeina et Joe, sont suffisamment en santé maintenant pour vivre dans leur foyer, a indiqué le docteur Apostoios Papageorgiou, du service d'obstétrique de l'établissement. Les cinq bébés, trois garçons et deux filles, ont doublé leurs poids depuis leur naissance. Ils pèsent aujourd'hui entre 5,10 et 6,00 livres. Le couple Abikhalil a obtenu l'aide de plusieurs amis et parents pour préparer l'arrivée des enfants à domicile. Plusieurs compagnies ont aussi offert des meubles, des couches et d'autres services gratuitement. Le père, Naji, a réussi à trouver un emploi dans le secteur des exportations. Il commencera à travailler au mois d'août. Sur la photo, le père et la mère tiennent leurs enfants dans leurs bras sous le regard du docteur Arvind Joshi les accompagne.

photo PC

ICI HYDRO-QUÉBEC

Hydro-Québec entreprend son programme cyclique d'élagage des arbres

Dans le cadre de son programme d'amélioration de la qualité de service, Hydro-Québec, secteur des Cantons, effectue des travaux d'élagage des arbres à Granby, Farnham, Ange-Gardien et à Bromont au cours de l'été.

L'objectif: éviter des interruptions de service prolongées souvent provoquées par la chute des branches ou des arbres sur les réseaux électriques.



Taille en V

Bientôt chez vous...

Une équipe d'élagueurs est peut-être déjà passée ou passera bientôt chez vous. Leur mission: assurer la continuité du service électrique, tout en protégeant vos arbres. Après tout, vous pouvez jouir de la présence des arbres sans pour autant vous priver d'un service auquel vous avez droit.

Taille directionnelle

Pour réaliser les travaux d'élagage, Hydro-Québec fait appel à des entreprises spécialisées et compétentes qui connaissent bien les techniques de taille.



Taille latérale

On favorise la taille «directionnelle», qu'elle soit latérale ou en V, ce qui oriente la pousse des nouvelles branches du côté opposé aux lignes électriques et maintient «l'appel sève». À long terme, les interventions sur les arbres se feront plus espacées.

L'élagage est un mode d'intervention qui contribue à maintenir la croissance des arbres dans les limites permises.

Des questions...

Si vous désirez recevoir des informations supplémentaires sur l'élagage n'hésitez pas à communiquer avec le bureau du Service de la clientèle dont le numéro de téléphone paraît sur votre facture d'électricité.

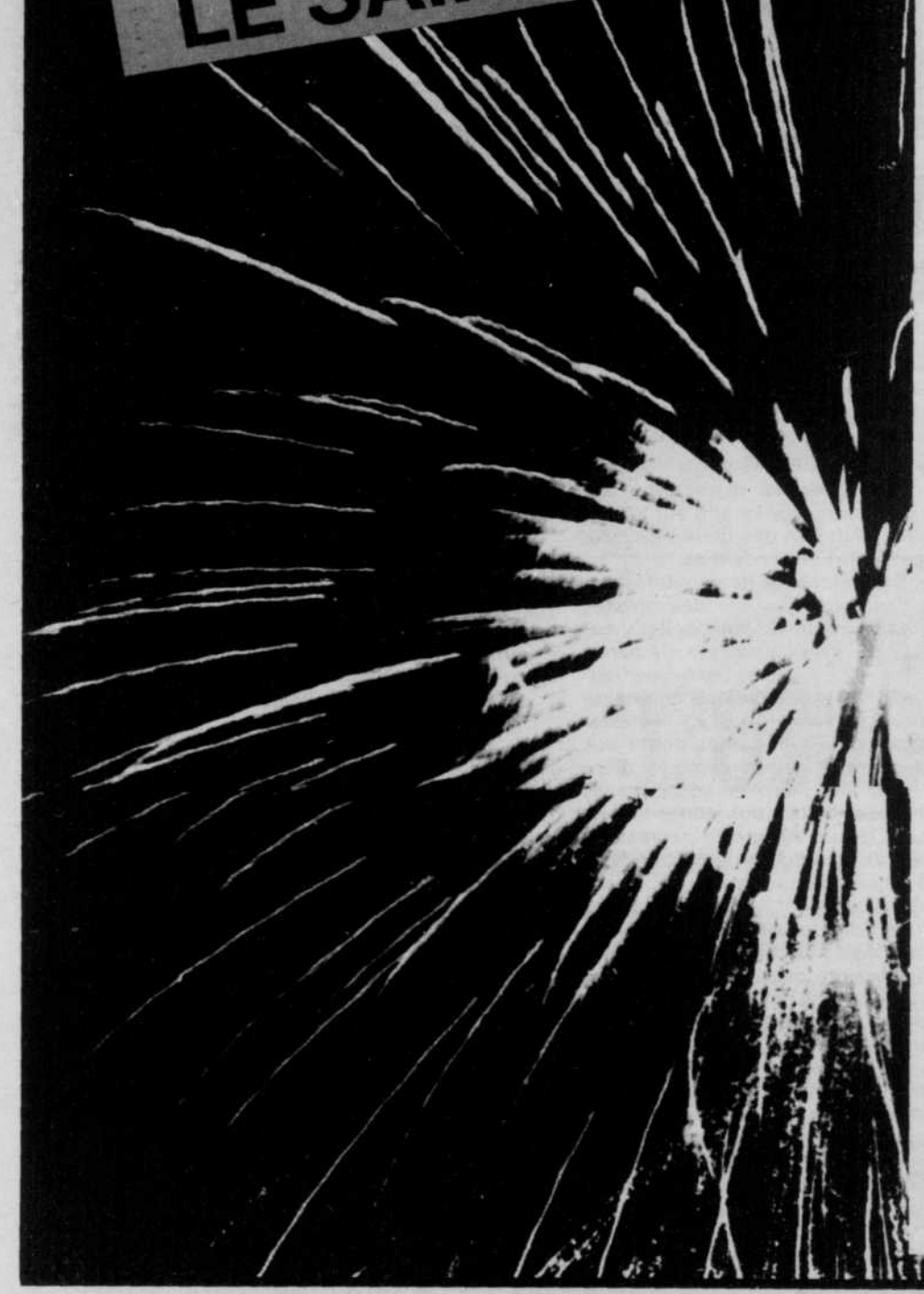
Hydro-Québec
Secteur des Cantons
Région Richelieu
1992

L-29863

Programme des activités:
du samedi 27 juin, à Roxton Pond
organisées par la Fraternité des pompiers
volontaires de Roxton Pond inc.

SUPER FÊTE DE ROXTON POND

LE SAMEDI 27 JUIN



10 h	Défilé dans les rues du village avec bicyclettes décorées Remise de prix aux gagnants Responsables : Earl Jacques et Yvan Rainville
12 h	Dîner aux hot-dogs et patates frites Responsables : Germain Loignon, Jean-Louis Goyette, Pierre Daviau
14 h	Ouverture au Collège de la tombola sous la tente Responsables : René Graveline, Benoit Janvier, Pierre Côté, Daniel Côté
14 h à 20 h	Tours de poneys sur le site Responsable : Yvan Rainville
16 h	Lancement du drapeau du Québec à plus de 500 pieds dans les airs Responsable : Gérard Fortin
17 h	Souper aux hot-dogs et patates frites Cantine ouverte toute la journée
20 h	Discomobile Béland Responsable : René Graveline
22 h	Super feu d'artifice Responsable : Gérard Fortin
23 h	Disco-danse et reprise de la tombola

Ne manquez pas

NOTRE SUPER FEU D'ARTIFICE CE SOIR 22 h

* En cas de mauvais temps, le feu d'artifice aura lieu à la même heure le dimanche 28 juin 1992.

ATTENTION ! Par mesure de sécurité, aucun contenant de verre ne sera accepté sur le site des activités.

Les 27 et 28 juin
Exposition d'artisanat au couvent par les Fermières de Roxton Pond.
Responsable : Claudette Gaudreau

L29581

Pour information :
372-6875 372-4820



Roger Thibodeau
Agent
Roger Dumont
représentant

Labatt Bleue

COMMENTAIRES



Valère Audy

Musique et chant dans les parcs de Granby

Les parcs de Granby ont de la couleur et de la vie avec leurs fleurs et leurs arbres... et, bien entendu, les jeunes et moins jeunes qui les fréquentent. Ils sont aussi riches d'histoire avec leurs aménagements, les fontaines et autres monuments qu'on y trouve.

Mais au cours de l'été qui commence, ces parcs vibreront plus que jamais. Car aux fleurs, arbres, fontaines et monuments qui les habitent s'ajouteront des voix et des sons susceptibles d'égayer et d'enrichir les moments de détente des Granbyens et de leurs visiteurs.

Place René-Lévesque présente déjà les «midis-jazzés». Le parc Victoria offrira «Sons et brioches endimanchés», une série de cinq concerts professionnels à saveur classique. Dans la cour de l'école Présentation de Marie, nous aurons encore cette année les «mardis rythmés du monde», soit un tour du monde en neuf concerts qui nous dévoileront les rythmes étrangers. Il y aura enfin, au parc Miner, les «soirées de la relève» à l'intention des amateurs.

De la musique et du chant, il y en aura donc pour tous les goûts, soit du populaire au classique en passant par le jazz. Et ce dans tous les cas gratuitement à des heures, des jours et des endroits qui diffèrent, ce qui permettra de rejoindre tout le monde en plus d'offrir une variété favorisant le choix, l'exploration et l'évolution.

Voilà une heureuse initiative des Loisirs de Granby qui obtiennent, pour cette programmation, la collaboration de commanditaires qu'il faut aussi féliciter. Car non seulement animent-ils agréablement nos parcs, mais ils nous permettent de découvrir les talents de chez nous et de l'extérieur en même temps qu'ils permettent à ceux-ci de se faire valoir avec des airs et des rythmes connus ou à apprécier, ce dans une atmosphère de détente, dans le calme de la nature.

Comme scènes de ces spectacles culturels, les Loisirs de Granby ne pouvaient mieux choisir que le décor naturel de nos parcs qui ont tous une histoire et dont les fontaines et monuments en ont également tous une. Aux éléments naturels s'ajouteront donc des sons et des voix qui rassasieront d'exceptionnelles «bouffées d'airs» ceux qui envahiront les parcs granbyens au cours de l'été qui commence.

La fête du Canada

Les Québécois célébraient cette semaine la Saint-Jean, leur fête nationale. Dans quelques jours, ce sera la fête du Canada, les 125 ans de la confédération.

Il y en a qui voudront souligner l'événement parce qu'ils croient toujours au Canada, parce qu'ils y tiennent. D'autres, qui n'y croient pas et qui ont même hâte de quitter ce pays, n'ont aucune envie de le fêter et ne feront rien.

Quelles que soient les convictions de chacun, il faut respecter ceux qui croient encore au Canada et qui veulent le fêter. D'abord parce que le Québec fait toujours partie du Canada. Et puis parce que c'est un droit personnel bien légitime que celui de croire et tenir au Canada.

Que ceux qui veulent fêter le Canada le fassent donc sans gêne. Cela lundi s'ils ne le peuvent pas mercredi. Et que ceux qui n'y croient pas les respectent. D'autant plus que ce pays leur a apporté quelque chose, dont la liberté et la prospérité, même s'ils ne sont pas prêts à reconnaître tous les bénéfices qu'ils en ont tirés.

Bonne fête à tous ceux qui croient toujours au Canada!

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR Jacques Bouchard

DIRECTEUR DE L'INFORMATION Réal Marchessault

VICE-PRÉSIDENT, FINANCES ET ADMINISTRATION François Thouin

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ Sylvain Denault

ÉDITORIALISTE Valère Audy

DIRECTEUR DU TIRAGE Jean-Nil Laplante

Bois d'oeuvre: le Canada perd une autre bataille



LES LECTEURS

Encourager plutôt que critiquer l'activité culturelle

M. Réal Marchessault
Directeur de l'information
La Voix de l'Est
Granby

Monsieur,

Votre journal a toujours su encourager les organismes locaux et souligner les réalisations des Granbyens et Granbyennes, que ce soit sur le plan local ou à l'extérieur. Au nom des deux organisations dont je fais partie, je vous en félicite.

C'est pourquoi il est étonnant de constater que suite aux spectacles présentés par des artistes (gens de chez nous) ici-même au Palace, il n'y eut ni commentaire, ni couverture artistique. Je pense évidemment aux Petits Chanteurs, Harmonie Jeunesse, les Mariniers, les spectacles de gymnastique et de ballet des Loisirs et le Choeur Allegretto. Les Petits Chanteurs de Granby sont parmi nos meilleurs ambassadeurs et depuis combien d'années? Le groupe Harmonie Jeunesse accumule les honneurs et offre la possibilité à nos jeunes talents de s'épanouir. Le Choeur Allegretto représente une valeur certaine et continue à nous faire honneur par la qualité de ses spectacles.

Notre ville s'est récemment, après une longue attente, dotée d'une salle de spectacles digne des plus grands talents. Mais nos talents locaux n'ont pas attendu cette enceinte pour se développer et se faire connaître. L'euphorie des grandes ouvertures passée, pourrions-nous dorénavant nous concentrer sur les artistes et ce qu'ils nous présentent? Votre journal n'assigne-t-il pas un journaliste à la couverture des spectacles? Ou encore, faut-il que les artistes eux-mêmes ou par le biais de leur producteur, fassent parvenir une convocation officielle afin d'obtenir une telle réplique? Si tel est le cas, monsieur le directeur, je vous convie dès aujourd'hui à une production granbyenne pure laine, que la Fondation, conjointement avec l'Association des anciennes de la Présentation de Marie (Granby), entend présenter au Palace, le 21 novembre prochain. Nous souhaitons réunir sur une même scène et en une même production, des artistes et des groupes d'artistes et animateurs originaires de Granby. Peut-être réaliserons-nous alors que notre ville, pourtant peu reconnue pour son caractère culturel, a vu naître et grandir des artistes qui ont su percer la scène locale et provinciale ou pour qui la musique est devenue une véritable passion. Sachons les reconnaître!

La programmation, fort alléchamment présentée dans Le Plus, aurait avantage à être complétée par une revue détaillée des spectacles récemment présentés. J'ose espérer que ces questions et commentaires retiendront votre attention, et soyez assuré de ma fidélité à lire votre journal.

Danielle Hébert Allen, Granby

Réponse

Madame, La Voix de l'Est encourage les organismes culturels locaux en diffusant de l'information sur leurs activités. Cette couverture prend la forme d'entrevues, de reportages et très rarement de critiques au sens journalistique du terme. Par essence, une critique relève des aspects positifs et négatifs et La Voix de l'Est ne se donne pas pour mission d'évaluer la performance des artistes locaux qui mettent tout leur coeur et leur temps, bénévolement de surcroît, pour offrir des spectacles à la population de la région. Une exception toutefois: les spectacles offerts à plusieurs reprises et généralement par des professionnels, tels les théâtres d'été. Entrevues et critiques sont alors à notre agenda. Quant à votre production, vous aurez constaté que La Voix de l'Est en a déjà fait mention à deux reprises, dans son édition du mardi 9 juin et dans son édition du Le Plus dimanche du dimanche 7 juin.

R. Marchessault

Holocauste

Sur le bûcher de l'épreuve qui a consumé le Collège St-Maurice de St-Hyacinthe, le comité de la dernière rencontre à l'Ecole normale Marie-Rivier désire exprimer au nom de chacune l'apport important que notre âme meurtrie y a déposé! Cette brûlure intense ressentie ne guérira pas bientôt!

De grand-mère en mère, en fille, cette chère Ecole normale si précieuse à notre souvenir continuait à dispenser le savoir. Les unes y ont vécu deux ans, d'autres quatre ou cinq ans, y puisant une formation spirituelle, intellectuelle et affective de qualité qui se répandait ensuite, telle une coulée, à travers les écoles de notre province pendant une soixantaine d'années. (1912-1969)

Oh oui! Combien nous partageons le chagrin aigu des religieuses, la plupart nos anciens professeurs, nos compagnes bien-aimées, l'émotion de tristesse des élèves actuelles!

Nous les admirons sincèrement de vouloir continuer l'oeuvre d'éducation, projet chéri de Marie Rivier. Nous les reconnaissons bien et les soutenons par nos prières fraternelles!

Nous organiserons une rencontre (septembre) qui permettra à chacune d'offrir le témoignage de sa sollicitude partagée. (...)

Le comité 1990 (retrouvailles)
Cécile Lanoie-Noiseux et Gilberte Chabot-Collette

Bénévoles requis!

La Fête des mascottes et des personnages animés du Québec est à la recherche de bénévoles pour encadrer ses activités.

Les fonctions :

- Sécurité
- Aide aux mascottes
- Défilé
- Accueil
- Promotion et autres.



FÊTE DES MASCOTTES ET DES PERSONNAGES ANIMÉS

Contactez-nous au
777-0522
Grand centre-ville
132 Principale, Granby

L29309

NOUVEAU !

AU COEUR DE BROMONT

Dans un décor branché

Resto-Café-Terrasse

Table d'hôte le midi et le soir

Le lieu de rencontre

le picolo CAFE TERRASSE

702, rue Shefford
Bromont 534-4868

L29374

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans Le Plus Dimanche de demain, intitulée:

PARTEZ À L'AVENTURE!

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux en vigueur du lundi au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez une carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884

TVQ

La taxe de vente du Québec

UNE TAXE, DEUX TAUX

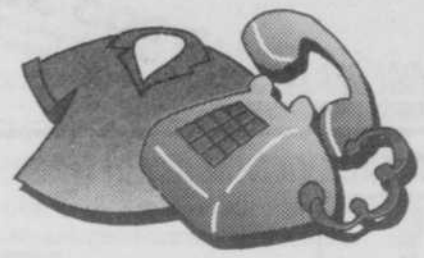
Le 1er juillet 1992, le taux de la taxe de vente du Québec (TVQ) sera de 8 % ou de 4 %, selon ce que vous achèterez ou ce que vous louerez.

En règle générale, tout ce qui est présentement taxable au taux de 8 % continuera de l'être, et tout ce qui n'est pas actuellement taxable dans le régime de la TVQ, mais qui l'est dans le régime de la TPS, sera taxable au taux de 4 % à compter du 1er juillet 1992.

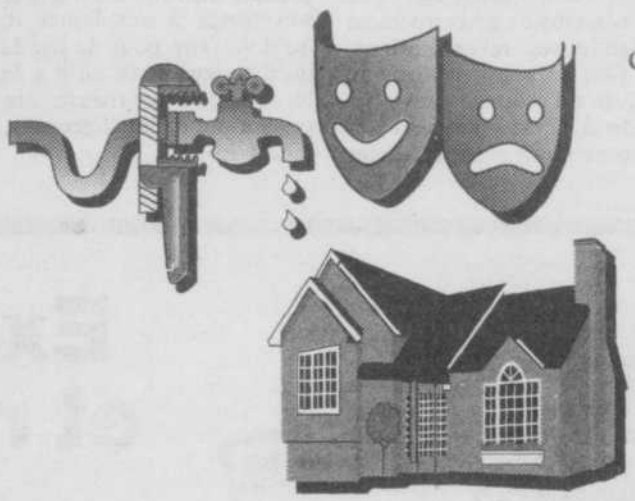
CE QUI RESTERA TAXABLE AU TAUX DE 8 %, APRÈS LE 1er JUILLET 1992

Les fournitures de biens mobiliers et de services de télécommunication.

Par exemple : les vêtements, les meubles, les appareils ménagers, les voitures, les repas pris au restaurant, les abonnements à des revues, l'électricité et le service de téléphone.



CE QUI SERA TAXABLE AU TAUX DE 4 %, À COMPTER DU 1er JUILLET 1992



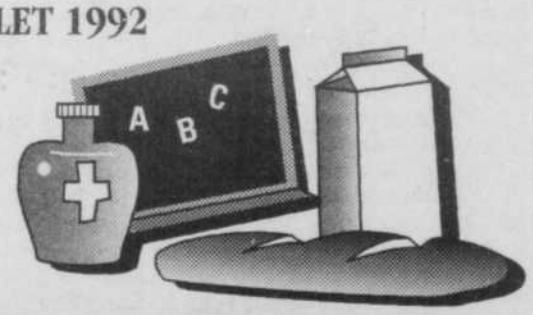
Les fournitures de services tels qu'une mise en plis chez le coiffeur, des retouches à un vêtement chez la couturière, la main-d'oeuvre employée pour la rénovation d'une maison, la location d'une chambre d'hôtel, la consultation d'un notaire, d'un comptable ou d'un avocat.

Les fournitures de biens meubles incorporels tels qu'un billet de théâtre ou un brevet.

Les fournitures de biens immobiliers, c'est-à-dire les maisons neuves, les logements qui auront fait l'objet de rénovations majeures et la location ou la vente d'un immeuble commercial.

CE QUI N'EST PAS TAXABLE, AVANT ET APRÈS LE 1er JUILLET 1992

Les fournitures de médicaments délivrés sur ordonnance, de produits alimentaires de base, d'appareils médicaux, ainsi que les fournitures de services financiers, de services d'enseignement, de services de santé, de services de garde d'enfants et de services d'aide juridique.



- **Comme auparavant, vous continuerez de payer la TVQ au taux de 8 % lorsque vous achèterez un véhicule routier d'un particulier ou d'un commerçant.**
- **Les droits de 10 % actuellement prélevés par certaines municipalités à l'égard des divertissements seront abolis le 1er juillet 1992, mais vous payerez la TVQ au taux de 4 % lorsque vous achèterez un billet de théâtre ou un billet pour tout autre divertissement.**

Publié sous réserve de l'adoption par l'Assemblée nationale du projet de loi nécessaire afin de donner suite au Discours sur le budget 1992-1993.

Gouvernement du Québec
Ministère du Revenu

Québec

Ensemble
ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
CANADIAN CANCER SOCIETY

La meilleure
école de musique reconnue pour apprendre le chant et tous les instruments pour enfants et adultes
Permis du ministère No CP 0233
OUVERT 12 MOIS/ANNÉE
ECOLE DE MUSIQUE
AUXPETITS OISEAUX
378-0352
L-28701

Lorraine Pagé accuse Bourassa de se faire «l'écho du fédéral»

Lia Levesque

MONTREAL
Presse canadienne

Dans une sévère envolée, la présidente de la CEQ Lorraine Pagé a accusé le premier ministre Robert Bourassa d'avoir «dégoûté les Québécois de la chose politique» et d'avoir sapé leur élan collectif.

«Le gouvernement Bourassa, premier ministre en tête, a entrepris un travail de sape de l'élan collectif le plus prometteur pour l'avenir du Québec. Jamais dossier aussi riche d'aspirations n'aura été autant gâché.»

Mme Pagé prononçait hier le discours d'ouverture — son «rapport moral» — au congrès de la Centrale de l'enseignement du Québec, qui se tient à Montréal jusqu'à mardi. Elle a réservé à l'attitude du gouvernement Bourassa dans le dossier constitutionnel ses mots les plus durs.

Le gouvernement Bourassa, tout comme le gouvernement Mulroney, défendent tous les deux le Canada, et à n'importe quel prix, selon Mme Pagé. «Le Québec n'a plus de gouvernement qui défende ses revendications. On n'a plus de gouvernement au Québec, on a l'écho du gouvernement fédéral. C'est à pleurer.»

Au cours d'une rencontre avec la presse, Mme Pagé s'est même étonnée que près d'une moitié de la population demeure souverainiste, dans les sondages, malgré les tergiversations constitutionnelles. «Après deux ans d'une telle perte de temps et d'un tel spectacle au plan de la démocratie et de la politique, qu'il y ait encore près de 50 pour cent des Québécois qui soient restés fidèles, cohérents et pas mêlés dans le dossier constitutionnel: chapeau !» C'est ce qui lui fait dire que «le gouvernement du Québec ne mérite pas le peuple québécois».

Dans la même veine, elle a accusé le gouvernement Bourassa d'avoir «contribué à dénigrer les institutions démocratiques, après avoir contribué à faire perdre toute crédibilité aux hommes et aux femmes politiques». Elle faisait référence à la Loi 150, votée par l'Assemblée nationale, et qui prévoit spécifiquement la tenue d'un référendum sur la souveraineté du Québec.

Après avoir signé le rapport de la Commission Bélanger-Campeau et avoir adopté la Loi 150, le premier ministre Bourassa a passé son temps à «expliquer tout ce qu'il va faire pour ne pas faire ce qu'il a signé et ce qu'il a fait voter». Mme Pagé trouve cela «méprisant pour l'intelligence et la démocratie».

Des «frileux»

Elle a même écorché au passage une minorité de ses membres qui se font «frileux» lorsque la CEQ prend publiquement position sur la question de la souveraineté. Curieusement, à l'inverse, personne ne proteste quand le Conseil du patronat, lui, défend le fédéralisme, a-t-elle déploré.

«Il est parfois troublant de constater que certains en nos rangs ne protestent pas quand ils entendent le Conseil du patronat» appuyer le fédéralisme «mais deviennent souvent frileux quand la CEQ intervient sur ces mêmes thèmes pour défendre leurs positions».

Invitée à préciser, Mme Pagé a souligné que «les membres de la CEQ sont indépendantistes dans une très forte proportion». Toutefois il existe une minorité de membres qui, «tout en étant indépendantiste», se demande si c'est bien le rôle de la centrale de prendre publiquement position sur la question.

Mme Pagé y voit la nécessité d'approfondir la réflexion, avec ses membres, sur le sens de l'action politique de la CEQ.

Pour le reste, Mme Pagé a réitéré sa foi en la souveraineté du Québec.

J'ai acheté une auto d'un particulier, mais quand j'ai voulu en prendre possession j'ai découvert qu'on l'avait modifiée.
1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins.
ASSISTANCE DESJARDINS
N-0279

MINI-EXCAVATION ALAIN BROSSEAU INC.

Dimensions de la mini-pelle hydraulique sur chenilles de caoutchouc
Largeur : 3'2"
Longueur : 4'6"
Hauteur : 5'6"
SPÉCIALITÉ : Creusage d'entrées et sous-sols de maisons
Spécialités : Briser le ciment et creuser à l'intérieur des usines, bâtiments de ferme, garages, maisons, etc.
Drainage autour des maisons sans dommage
Transport en petite quantité
Marteau hydraulique
375-0323
L-28583

LA VÉRITÉ SORT DE LA BOUCHE DES CLIENTS
Sondage CAA-édition 1992
sur la fiabilité automobile
SUZUKI 89,7%
HONDA 88,2 %
TOYOTA 85,4 %
NISSAN 80,3 %
MAZDA 80,2 %
SUBARU 72,9 %
EUROPÉENNE EN GÉNÉRAL 80,0 %
NORD-AMÉRICAINE EN GÉNÉRAL 64,7 %
Le 4x4 par excellence.
SUZUKI SIDEKICK
Excellence et rabais de
500 à 1500
La solution Suzuki
750$ supplémentaires pour nos diplômés**
SUZUKI
Ça tourne bien
D'après le sondage CAA sur la fiabilité des automobiles édition 1992, Suzuki se classe No 1 au Québec, au chapitre de la satisfaction.
** Demandez les détails à votre concessionnaire
* Rabais sur modèles en inventaire
GUY BISSONNETTE
SUZUKI
144 Denison Est, Granby 372-2007
L-29270

Amour, Espoir...
La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.

Un don à la fondation C.H.G.

Ligne information :
375-8030
L 28998

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

8 oeillets pour 5$

L28627

Fleuriste
Maison Montcalm
210 York, Granby
372-3925

FÉLICITATIONS À



ALEXANDRA LANGLOIS

qui, après cinq années de résultats académiques remarquables, termine son secondaire V au Pensionnat des Ursulines de Stanstead, remportant fièrement la médaille du Gouverneur Général du Canada. Récipiendaire d'une bourse d'études du Séminaire de Sherbrooke, Alexandra y poursuivra ses études en sciences pures. Tes efforts sont récompensés Alexandra. Bravo!

Ta famille qui t'aime beaucoup: Sophie, Daniel, Serge et Louise.

L29876

ÉCOKILO
Programme d'analyse de la consommation d'énergie des ménages

Avez-vous fait vos exercices ?

À vos crayons !
Remplissez votre questionnaire sans tarder !

Il y a quelque temps, Hydro-Québec vous a fait parvenir par la poste le questionnaire du programme ÉCOKILO. Conçu pour évaluer votre consommation d'énergie, ce programme vous permettra surtout de perdre des kilowattheures et d'économiser, sans réduire votre confort. Remplissez le questionnaire et retournez-le au plus vite.

Trois semaines après nous l'avoir retourné, vous recevrez un rapport personnalisé décrivant votre «condition énergétique» actuelle et une liste de recommandations pour vous aider à éviter le gaspillage. De plus, nous vous enverrons gratuitement 3 accessoires économiseurs d'énergie qui vous aideront à mettre en pratique immédiatement certaines mesures d'efficacité énergétique. Si vous n'avez pas reçu de questionnaire ou si vous désirez plus de renseignements sur le programme ÉCOKILO, **composez le 1 800 567-KILO.**

Vous avez tout à gagner à perdre vos kilowattheures superflus.



* Seuls les clients qui résident à la même adresse depuis au moins 12 mois sont admissibles à ce programme.

ÉVITONS LE GASPILLAGE | Hydro-Québec



BEN... DES CHOSES À DIRE

Bernard Brodeur

À NE PAS RÉPÉTER

Le Comité d'Environnement du lac de Roxton Pond espère bien reprendre vie. En effet, une réunion très importante aura lieu le dimanche 5 juillet prochain à la Salle communautaire, 905 rue St-Jean. Pour informations...**Denis Gaudreault** au 375-0450 ou **Fleurette Riberdy** au 372-7239. «Votre lac a besoin de vous»!

AVIS DE RECHERCHE: **Diane Graveline**, directrice de la Troupe Leucanphonie de Roxton Pond, a perdu un ongle artificiel...en dirigeant la Troupe. Si vous le retrouvez, postez-le à la Troupe. Récompense...non promise! Un ongle...c'est quand même moins dispendieux qu'une prothèse dentaire...

Saviez-vous que **Paul Riberdy** a toujours quelque chose que les autres n'ont pas? Ainsi, il lui arrive de se faire faire les cheveux...sous les pieds!

Après cinq incroyables et dramatiques buts sur balles consécutifs accordés après deux retraits, lors du tournoi des médias qui se tenait à Laval en fin de semaine dernière, le lanceur de l'équipe CHEF-Radio-La Voix de l'Est, **Fernand Bélanger**, fera bientôt les frais du prochain film de Frédéric Bach...Ainsi, après avoir vu «L'homme qui plantait des arbres», on pourra voir sur le grand écran dès l'automne prochain: «L'homme qui accordait des buts sur balles». A ne pas manquer...

André Meunier et Jocelyn Dion, de Coopexcel, sont arrivés deux heures avant le temps prévu au party de hots dogs de CHEF, vendredi dernier. La fois précédente, ils étaient arrivés une heure en retard...

Laurent Janvier ne s'en est pas vanté...mais il a fait une visite-éclair à l'hôpital dernièrement! Tout va sur des roulettes maintenant. Bravo.

Félicitations à **Deborah Croteau et Luc Dufresne** pour la naissance d'un gros garçon, dernièrement. **Karl** se porte bien. C'était le 3e enfant de la famille.

BONNE FÊTE

27 JUIN:
- Richard Potvin, 57 ans;
- Jean-Paul Laperle, 75 ans;
- Julie Beaulac, 32 ans;
- André Lamontagne;
- Murielle Guillet, de St-Paul;
- Ginette Guay Mailloux, de St-Paul;
- Benoît Désautels, 20 ans;
- Yannick Viens, 11 ans;
- Bernard Jodoin, 31 ans;
- Pierre Lasalle, 37 ans;
- Chantale Copeland Paré, de St-Joachim;
- Suzanne Chaput, d'Adamsville;
- Stéphane Duhamel, 22 ans;
- Adrien Pelletier, d'East Farnham, 75 ans;
- Nancy Lemay;
- Maurice «momo» Bourgeois;
- René Langacher, 13 ans;
- Chantal Riopelle, de Lawrenceville;
- Gilles Boucher, 30 ans;
- Roch Laplante, d'Acton Vale;
- Suzanne Tétreault;
- Eulanie Messier;
- Denise Dubuc, 49 ans;
- Monique Martel et André Gouzi, 11e anniversaire de mariage;
- Pauline et Gaétan Gaudreau, 39e anniversaire de mariage;
- Gérald et Jacqueline Tétreault, 33e anniversaire de mariage;
- Jean-Claude et Louise Gaudreault, 22e anniversaire de mariage;
- Nicole et Paul Vincelette, 22e anniversaire de mariage;
- Thérèse et Arthur Bernier, de St-Pie, 50e anniversaire de mariage;
- Jeannine et Robin Ferland, 39e anniversaire de mariage.

28 JUIN:
- Gérald Desjeans, de Waterloo, 50 ans;
- Gabrielle Trudeau;
- Jean-Pierre Roy, 43 ans;
- Karine Gaudreault, 14 ans;
- Diane Archambault, 41 ans;
- Dr François Leblanc jr., 32 ans;
- Stéphane Robert, 23 ans;
- Normand Patenaude, 50 ans;
- Johanne Desjardins;
- Claude Berthiaux, 38 ans;
- Denis Faucher;
- Monique Blanchard, 42 ans;
- Guylaine Vermette;
- Mario Therrien, 34 ans;
- Maryse Duranleau, de Mansonville, 28 ans;
- Jayson Avery Martin;
- Claude Mercure, d'Ange Gardien;
- Denis Borduas, 52 ans;
- Annie Giard, 9 ans;
- Chantal Daigle, 29 ans;
- Alain Beauregard, 30 ans;
- Claude Côté;
- Yvonne Côté, 90 ans;
- Frédérick Boucher, 19 ans;
- Véronique Beauregard;
- Margot Brien, de Ste-Anne de la Rochelle;
- Nathalie et Mario Larose, de Se-Cécile de Milton, 6e anniversaire de mariage;
- Gérard et Jeannette Paquette, 51e anniversaire de mariage;
- Carole et Michel Plante, 14e anniversaire de mariage;
- Louise et Denis Beauregard, 27e anniversaire de mariage;
- Louise et Marcel Rochon, 40e anniversaire de mariage;
- Bernard et Yvette Lussier, 40e anniversaire de mariage.

29 JUIN:
- Jocelyne Paquette;
- Roland Languedoc, 69 ans;
- Jean Sébastien Bisson, 19 ans;
- Madelyne Falcon Bédard, de Bedford, 53 ans;
- Rodolphe Lapalme, 66 ans;
- Mario Dextraze;
- Denis Sorel, 45 ans;
- Nicole Morin;
- Gaétan Bégin;
- Patrice Faucher;
- Felix Dionne, 15 ans;
- Céline Giard, 30 ans;
- Larry Stannett, 26 ans;
- Thérèse Racine, 79 ans;
- Thérèse Scott;
- Yvon Péloquin;
- Sara Demay, 5 ans;
- Josée Lapointe, de St-Joachim;
- Isabelle Martin et Sylvain St-Hilaire, 7e anniversaire de mariage;
- Estelle et Ernes Lavoie, 52e anniversaire de mariage;
- Bertrand et Louise Roy, 35e anniversaire de mariage.



Il y a 40 ans...

Félicitations à Louise et Marcel Rochon qui célébreront demain leur 40e anniversaire de mariage. Ce document historique vaut mille mots...Leurs enfants Jean-Marc et Francine s'unissent aux parents et amis pour offrir à Louise et Marcel des voeux sincères de santé, bonheur et longue vie.

COMMENTAIRES

Bêtises et injustices

Les dernières assises de la Ligue nationale de hockey auront permis une fois encore de vivre des situations cocasses et ridicules...

Lindros-Nordiques à part, le repêchage des nouvelles franchises, Ottawa et Tampa, a fait rire bien du monde, surtout à cause des décisions de Mel Bridgman des nouveaux Sénateurs d'Ottawa, lesquelles ont donné l'impression qu'il ne connaissait rien des règlements concernant ce genre de repêchage. Il n'a cessé d'accumuler les erreurs. Comment des hommes d'affaires peuvent-ils verser $50 millions pour une franchise et remettre dans les mains de parfaits ignorants des responsabilités aussi importantes pour la formation de l'équipe ?

Une ligue qui se respecte devrait prendre les moyens pour aider les clubs-recrues à mieux se préparer. Après tout, $50 millions...ce n'est pas des peanuts...

A tout événement, à la lumière du repêchage, Ottawa trouvera l'hiver long. Sylvain Turgeon aussi...

Des choses stupides et inexplicables, la Ligue nationale de hockey est spécialiste dans ce domaine. Ainsi, avant le repêchage, on a fait connaître le choix des équipes d'étoiles et les récipiendaires des différents trophées.

Tel ne fut pas mon étonnement, comme plusieurs d'ailleurs, de constater que le meilleur joueur de hockey au monde, Mario Lemieux, n'avait pas été choisi sur la première équipe d'étoiles! Pire encore, il n'a mérité aucun trophée personnel, à part le «Art Ross», décerné au meilleur pointeur de la ligue. Mario a été «battu» au scrutin par Marc Messier comme joueur de centre sur la première équipe d'étoiles.

Incroyable...

Je ne peux croire non plus que Mario ne méritait pas d'être choisi le joueur le plus utile à son équipe. Il n'y a que dans la Ligue nationale de hockey qu'on retrouve de telles injustices.

Enfin, je me réjouis des succès de Patrick Roy à ce gala. En plus du trophée Vezina, décerné au meilleur gardien, Pat a fait la première équipes d'étoiles pour une troisième fois. C'est ce même Patrick Roy que certains «grands connaisseurs québécois» ont qualifié de «pourri» durant les dernières séries de la coupe Stanley...



Moi je "cèdre" à la tentation...

2 parcours :

Les Cèdres	Les Mélèzes
("par 3", normale 27)	("par 4", normale 30)
1 200 verges	1 742 verges

N'oubliez pas
"Jeudis des dames" et nos
"Mardis des seniors"

- Terrain de pratique éclairé
- Salle de réception
- Casse-croûte
- Bar-terrasse
- Location de bâtons
- Boutique du golfeur

Club de golf

LES CÈDRES

669, chemin
Coupland, Granby

372-0167

L-28705

mazda

GEMME AUTO
Granby, Qc.

Pas de surprise!

CE PRIX EST LE PRIX QUE VOUS PAYEZ

PAS UN SOU DE PLUS

9960 16$



TOUT EST INCLUS!

Taxes, transport, préparation, rabais du manufacturier et la garantie 5 ans/100 000 km.

NOUS SOMMES OUVERTS LUNDI (fermé mercredi)

* La photo diffère légèrement des véhicules en inventaire.

GEMME AUTO
Granby, Qc.

1280 Principale, Granby 378-6222

SERVICE D'ENTRETIEN COMPLET mazda

LE MANS 1991

mazda

PEM

JE ME SENS BIEN.

L29821

Trianon Auto
Beaucoup plus qu'un nom!
...une renommée

GM SERVICE EXPRESS

DES VACANCES
EN TOUTE CONFIANCE...
GRÂCE À UNE VÉRIFICATION
POUR 49.95 $ SEULEMENT

Si vous comptez faire un long voyage pendant les vacances, vous devriez faire inspecter complètement votre voiture par nos techniciens hautement qualifiés qui ont la formation de GM. En faisant faire une vérification dès maintenant, vous éviterez les risques de panne en un lieu éloigné. Venez nous voir pour pouvoir partir en vacances sans souci.



La vérification comprend :

- Inspection des freins
- Inspection des câbles de freins d'urgence
- Inspection des pneus et pression
- Inspection de la suspension
- Inspection de la direction
- Inspection de la canalisation d'essence
- Inspection du système d'échappement
- Vérification des fuites de liquide
- Vérification du système de refroidissement
- Inspection des courroies
- Inspection des boyaux
- Inspection du niveau des liquides
- Inspection des câbles de batterie
- Inspection du système de charge
- Inspection du fonctionnement de la climatisation
- Vérification du filtre à air
- Vérification du fonctionnement des essuie-glaces
- Vérification du fonctionnement du lave-glace
- Vérification du klaxon
- Vérification des serrures
- Vérification de tout l'éclairage

Pour plus de détails ou pour prendre rendez-vous,
téléphonez à notre département de service:

378-9063

Chez nous, le client est No 1.

Pièces GM Service

Le choix qui s'impose.

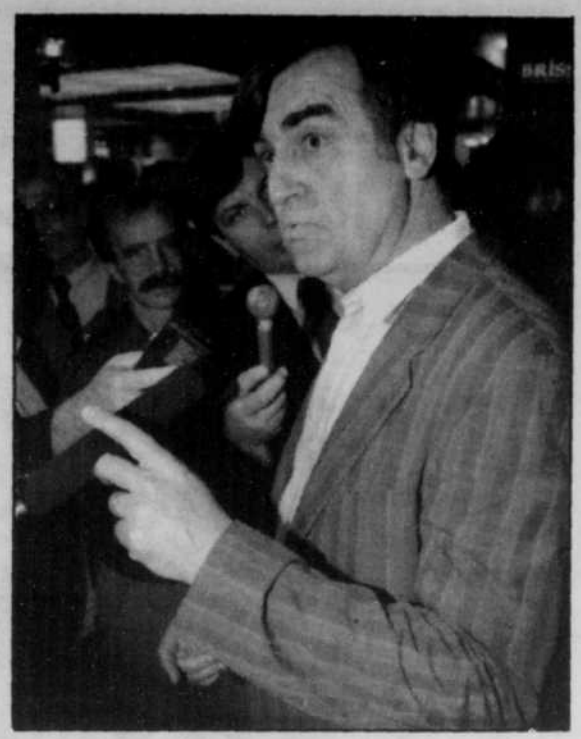
Service 378-9063 Pièces 378-0186

Le Trianon GRANBY AUTO

PONTIAC BUICK GMC LE TRIANON

L-21972

922 Principale, Granby 378-9063



Lucien Bouchard croit que les pourparlers constitutionnels connaîtront la même fin abrupte que l'Accord de Meech.

photo PC

Les efforts de Mulroney sont vains, dit Lucien Bouchard

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, prévoit une fin abrupte du débat constitutionnel comme ce fut le cas en juin 1990 à la mort de l'Accord du lac Meech, "malgré les efforts désespérés" du premier ministre Brian Mulroney pour faire aboutir le débat.

"Ca ne me surprend pas de voir le gouvernement fédéral, coincé par les échéances, a-t-il dit, se retrouver dans l'obligation de poser de tels gestes."

M. Bouchard n'est pas non plus étonné de constater que le premier ministre canadien ait choisi la mi-juillet comme échéance ultime avant que son gouvernement et ses principaux conseillers ne concoctent "derrières des portes closes une dernière supposée offre".

"Ils choisissent le milieu de l'été quand tout le monde est parti pour faire leur petit coup, a ajouté le chef du Bloc; c'est le vieux truc des politiciens qui ont peur."

Quant à savoir si le premier ministre Brian Mulroney a encore suffisamment d'ascendant sur la politique canadienne pour convaincre, lundi prochain à Ottawa, ses homologues provinciaux de faire un pas de plus vers des offres fédérales satisfaisantes pour les Québécois, M. Bouchard a émis des doutes.

"Avec tout le respect et la déférence dus à M. Mulroney, je dis que non, a-t-il indiqué, je pense que sa crédibilité politique, son gouvernement, l'usure du pouvoir, les échecs précédents enregistrés dans le dossier constitutionnel, font en sorte qu'il n'y a rien à attendre de ces discussions et que la seule décision appartient au peuple.

Comme Meech

"Il faut qu'on enlève la parole aux politiciens, aux journalistes, aux chroniqueurs et aux éditorialistes, a-t-il poursuivi, et qu'on demande au peuple ce qu'il en pense, parce que c'est lui qui doit décider et qui devra vivre avec les résultats."

M. Bouchard a expliqué que ce que nous vivons présentement dans le débat constitutionnel ressemble à s'y méprendre à ce qui s'est passé avec l'accord du lac Meech et que les résultats seront les mêmes.

"On vit les événements d'il y a deux ans, en plus désespéré et avec encore plus de désaffection, a-t-il soutenu, le dossier est encore moins propice à une entente... Ce ne sont pas de gros frappeurs de relève... en réalité, il n'y a rien à faire."

Le chef du Bloc a par ailleurs indiqué que la tenue d'un référendum national dépendra de ce que le premier ministre Robert Bourassa osera faire avec "les supposées offres d'Ottawa rédigées en définitive par les gens du Conseil privé".

"C'est M. Bourassa, a-t-il déclaré, qui va décider s'il lie son avenir politique aux offres. S'il commet l'imprudence d'accepter les peccadilles sur la table sans même que le reste du Canada ne les ait approuvées, ça sera la pire erreur, la pire faute politique qu'il aura commise."

M. Bouchard estime que si M. Bourassa décide que les offres ne sont pas suffisantes pour le Québec, le premier ministre Mulroney sera alors forcé "de faire son coup de force à Ottawa" et de tenir son référendum.

Le chef du Bloc est cependant convaincu que jamais le reste du Canada ne pourra produire d'offres raisonnables et qu'on va assister "à une fin assez lamentable encore une fois".

"Venez comparer nos prix"

LE QUATUOR DE L'ÉTÉ!

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 SEPTEMBRE 1992



BRIQUETTES DE CHARBON GRILL TIME
4,54 kg (10 lb)

3,69



EAU DE SOURCE EVIAN
500 mL

59¢



1,19

PAPIER D'ALUMINIUM ALCAN
30,5 cm x 7,62 m
(12" x 25')

1,09

PAINS À HOT-DOG OU À HAMBURGER BONI OU CAVALIER
12





BONI SOIR

affilié à
Distribution Boni-Soir
une division de
Hudon et Deaudelin Itée

Prix en vigueur jusqu'au samedi 5 septembre 1992 aux dépanneurs Boni-Soir seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

TÔT OU TARD



VENTE D'ENTREPÔT
TPS TVQ
LIQUIDATION DES SURPLUS de nos MANUFACTURIERS
Jeudi et vendredi de midi à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h
Venez profiter de nos SUPER SPÉCIAUX
- Bourses
- Valises
- Sacs de voyage
- Sacs à vêtements
- Fourre-tout
- Sacs à dos
- Etc.
CUIRS
O.ten.tik
au 10, rue Paré à Granby
(À l'arrière d'anciennement Authier et Frères)
L29976

Pourquoi pas avant le déménagement?

PRIMO Du confort à bas prix SIMMONS



Élégance matelas simple 312-13g 158,50$
Élégance matelas double 312-13g 178,50$
Élégance matelas "queen size" 312-13g 208,50$
Maxipédic souvenir matelas simple 312-13g
Maxipédic souvenir matelas double 312-13g
Maxipédic souvenir matelas "queen size" 312-13g



SPÉCIAL
4 morceaux pour 1798$



Ensemble laveuse sécheuse
Kelvinator
Cuisinière
Réfrigérateur



1470 St-Paul, Farnham
(sortie 55 de l'autoroute des Cantons de l'Est)
1-800-363-1949
293-3605
MEUBLES Denis RIEL
L29733

EN BREF

Les Pays-Bas pays vert?

AMSTERDAM (Reuter) — En dépit de sa réputation de «pays vert», les Pays-Bas sont le pays le plus pollué d'Europe occidentale, la Norvège et la Suisse étant les pays les plus «propres», estiment des chercheurs néerlandais. «Quel que soit l'angle d'approche considéré, les Pays-Bas sont la boue de l'Europe», concluent les chercheurs de l'Université de Groningue. Leur étude, publiée hier dans le journal Economische Statistische Berichten, compare les chiffres de la pollution, de la production industrielle et de l'utilisation des véhicules automobiles de dix pays d'Europe. Les Pays-Bas, pays où la densité de population est la plus forte, arrivent en tête pour l'émission de gaz à effet de serre, le gaspillage de l'eau et les déchets domestiques.

Des scorpions soigneurs

BANGKOK (AP) — Un institut vietnamien de recherche scientifique a utilisé avec succès le venin de scorpion à des fins médicales, a annoncé hier l'agence officielle Vietnam News Agency. L'agence, reçue à Bangkok, précise que le venin des scorpions, extrait deux fois par mois par stimulation électrique, s'est «révélé efficace dans le traitement de certaines maladies de peau, ainsi que des troubles nerveux tels que migraines violentes et glaucomes». Les centaines d'animaux de l'Institut des ressources biologiques et de l'écologie sont hébergés dans des compartiments en bois individuels et nourris d'insectes.

Les dossiers JFK publiés

WASHINGTON (Reuter) — La commission sénatoriale des Affaires gouvernementales américaine a adopté jeudi un projet de loi autorisant la publication de dossiers d'archives du FBI, de la CIA et d'autres organismes fédéraux sur l'assassinat du président John Fitzgerald Kennedy en 1963. La plupart des dossiers devaient initialement être rendus accessibles au public en 2029. «Le projet n'autorise pas le gouvernement ouvrir une nouvelle enquête (...). Mais il donnera au public l'occasion d'être pleinement informé», a déclaré un sénateur démocrate.

Père indigne

HOBART, Australie (AP) — Un homme de 36 ans a été condamné jeudi à un an de prison pour avoir élevé son jeune fils à coups d'aiguillon à bétail électrifié. Bruce Bresnehan a été reconnu coupable de mauvais traitements sur le plus jeune de ses fils, aujourd'hui âgé de 12 ans. Sa femme et lui étaient accusés d'avoir maltraité leurs quatre enfants de 1986 à 1990, mais Mme Bresnehan a été acquittée. «Le plus jeune des garçons était régulièrement frappé avec un bâton et fouetté à coups d'aiguillon à bétail électrifié», a déclaré le procureur général, Christopher Wright. Pour lui, «cette éducation draconienne n'a peut-être pas laissé de traces physiques permanentes, mais elle laissera sans doute des cicatrices morales ineffaçables».

Le prix d'un timbre-poste passerait à 43 cents en janvier

OTTAWA
Presse canadienne

La Société canadienne des postes veut augmenter d'un cent le prix de base d'un timbre-poste, qui passerait ainsi à 43 cents à compter du 1er janvier prochain.

La société de la couronne a fait savoir vendredi qu'elle compte également relever le prix de base du timbre vers les Etats-Unis d'un cent à 49 cents, et de deux cents le prix de base du timbre international, qui atteindrait 86 cents.

Ces modifications requièrent l'approbation du conseil des ministres.

Si on ajoute la TPS de sept pour cent au taux de base, il en coûterait 46 cents pour poster une lettre en courrier de première classe au Canada, 52 cents pour le courrier à destination des Etats-Unis et 92 cents pour un envoi ailleurs à l'étranger.

Postes Canada, qui vient de subir une perte de 130 millions $ pour le dernier exercice financier, a indiqué qu'elle a soumis ses propositions tarifaires pour publication dans la Gazette du Canada de samedi. La plupart des tarifs sont réglementés par le cabinet, d'autres, qui concernent habituellement la clientèle d'affaires, ne sont pas réglementés.

Parmi les autres modifications annoncées hier, de bonnes et de mauvaises nouvelles: à compter du 1er janvier, il en coûtera 12,50 $ au lieu de 16 $ pour faire suivre son courrier lors d'un déménagement dans une autre ville du Canada. Mais dans le cas d'un déménagement local, il en coûterait 12,50 $ au lieu de 10,70 $, et la facture passerait de 16 $ à 20 $ pour un déménagement à l'étranger. A ces prix s'ajoute, bien entendu, la TPS.

Postes Canada soutient que le prix de son timbre-poste de base demeure le deuxième plus bas des principaux pays industrialisés.

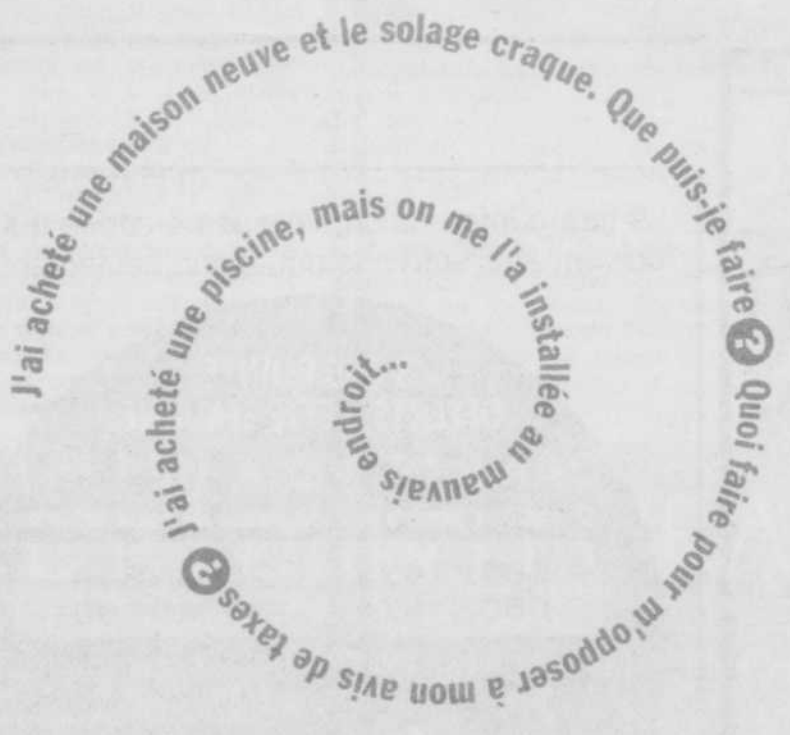
De janvier 1982 à janvier 1992, le prix d'un timbre de base est passé de 30 à 40 cents, une hausse de 40 pour cent. Au cours de cette décennie, l'inflation a grimpé de 60 pour cent.

ANGLAIS
10 ANS À GRANBY... ÇA SE FÊTE!
Rabais de 100 $ sur frais de cours
Apprendre à parler l'anglais, ce n'est pas facile... ça ne peut pas être rapide...
Il faut une bonne méthode et ICI, nous avons la MEILLEURE!
Centre Linguistique Huguette Brodeur Forand
511 St-Hubert
Granby 372-2637
Permis #CP 0010
L-28727



L29599

ARRÊTEZ DE TOURNER EN ROND.



1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins.
Assurance-vie Desjardins

ASSISTANCE DESJARDINS

UTILISEZ LA BONNE LIGNE.

Chaque fois que vous serez confronté à un problème de la vie courante, particulièrement à un problème concernant l'habitation, l'automobile, les biens de consommation ou l'assurance, consultez Assistance Desjardins.

Du lundi au samedi, de 9 h à 20 h, une équipe formée d'avocats, de recherchistes, de professionnels de la finance et d'autres spécialistes attend vos appels. Si la réponse à votre question ne peut être donnée immédiatement, on vous mettra en contact avec une personne compétente.

Assistance Desjardins est un moyen pour l'Assurance-vie Desjardins de vous accompagner dans la vie. Quoi qu'il arrive, vous pouvez compter sur nous. Vos découvrirez vite que nous sommes beaucoup plus que des spécialistes de l'assurance.

1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins.
Assurance-vie Desjardins

ASSISTANCE DESJARDINS

CLÔTURES et RAMPES DB

Tout pour embellir l'extérieur de votre maison

● Patio ● Rampes ● Clôtures ● Accessoires
(Volets, auvents, lampadaires, etc.)

Qualité et service avant tout



° P.V.C. ° Aluminium ° Maille de chaîne ° Etc.
(garanti à vie)

VENTE - INSTALLATION - SERVICE

Appelez-nous pour une estimation gratuite

777-3852

L-29907

Famine en Somalie: l'Unicef lance un cri d'alarme

WASHINGTON/NAIROBI
Associated Press

L'exode de boat-people somaliens vers le Yémen et la mort de centaines d'entre eux a poussé l'Unicef a lancer un cri d'alarme: si la communauté internationale n'accroît pas son aide d'urgence, en vivres, médicaments et soutien à l'agriculture, de nombreux Somaliens «sont susceptibles de prendre le même chemin, dans une dernière tentative pour survivre».

Alors qu'un autre bateau de 2000 réfugiés approchait jeudi des côtes yéménites, 4,5 millions de personnes sont menacées de famine, dont un tiers risque de mourir rapidement si une aide n'est pas apportée immédiatement, ajoute l'Unicef.

«Je n'ai jamais vu pire», dit Mohamed Sahnoun, secrétaire général-adjoint de l'ONU pour la Somalie où, dit-il, 5000 enfants meurent par jour, soit trois par minute.

Selon Médecins sans Frontières, ce sont 4000 enfants qui meurent quotidiennement et, pour l'Agence américaine pour le développement international, 2000 personnes meurent chaque jour dans la seule capitale Mogadiscio et ses environs. Pour le Comité international de la Croix-Rouge, qui parle de «plus grand désastre humanitaire mondial», 200 enfants meurent dans la capitale quotidiennement.



Vue d'un camp de réfugiés somaliens au Yémen. photo PC

Ces chiffres différents montrent la difficulté de faire des estimations dans une Somalie ravagée par la guerre depuis novembre 1991, et où les organisations humanitaires ne peuvent aller partout. Après des mois de luttes claniques, les combats ont cependant diminué d'intensité, sauf dans le sud-ouest.

«La Somalie est morte en 1991», estime Rakiya Omaar, un Somali directeur d'Africa Watch, organisation de défense des droits de l'homme. Dans un article, il estime que d'ici peu, le chiffre «déjà affolant des victimes des combats deviendra ridicule au regard des dizaines de milliers de personnes qui mourront de faim».

GoldStar Un été chaud à des prix pas possibles!



* 6 paiements mensuels

L29948

TV TELEVISION SATELLITE !

22 Laval
Granby
375-1300

A titre d'information, voici les 4 codes qui doivent être entrés le dimanche seulement.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez les codes suivants:

65797433 75012844
55024374 39320965

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

CLUB Multi-points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.
© 1991 Le Groupe Vidéotron ltée. «Tous droits réservés»

L27479

Le président de l'ONU lance un ultimatum aux forces serbes

NATIONS UNIES
Reuter

Les irréguliers serbes ont repris leurs attaques vendredi près de l'aéroport de Sarajevo, toujours fermé aux vols humanitaires, mais le secrétaire général de l'Onu Boutros Boutros-Ghali leur a lancé un ultimatum.

Le secrétaire général des Nations unies a déclaré dans un communiqué que le Conseil de sécurité de l'ONU devrait envisager d'autres moyens de venir en aide à Sarajevo si les forces serbes n'ont pas mis fin d'ici 48 heures à leur offensive près de l'aéroport de la capitale bosniaque.

Interrogé sur le contenu d'une éventuelle nouvelle résolution, l'ambassadeur de France auprès des Nations unies, Jean-Bernard Mérimée, a dit que rien n'était à exclure.

Boutros Boutros-Ghali a précisé qu'il attendait «dans les 48 heures des preuves que les armes lourdes (des Serbes) ont été rassemblées dans des zones sous supervision de la Forpronu».

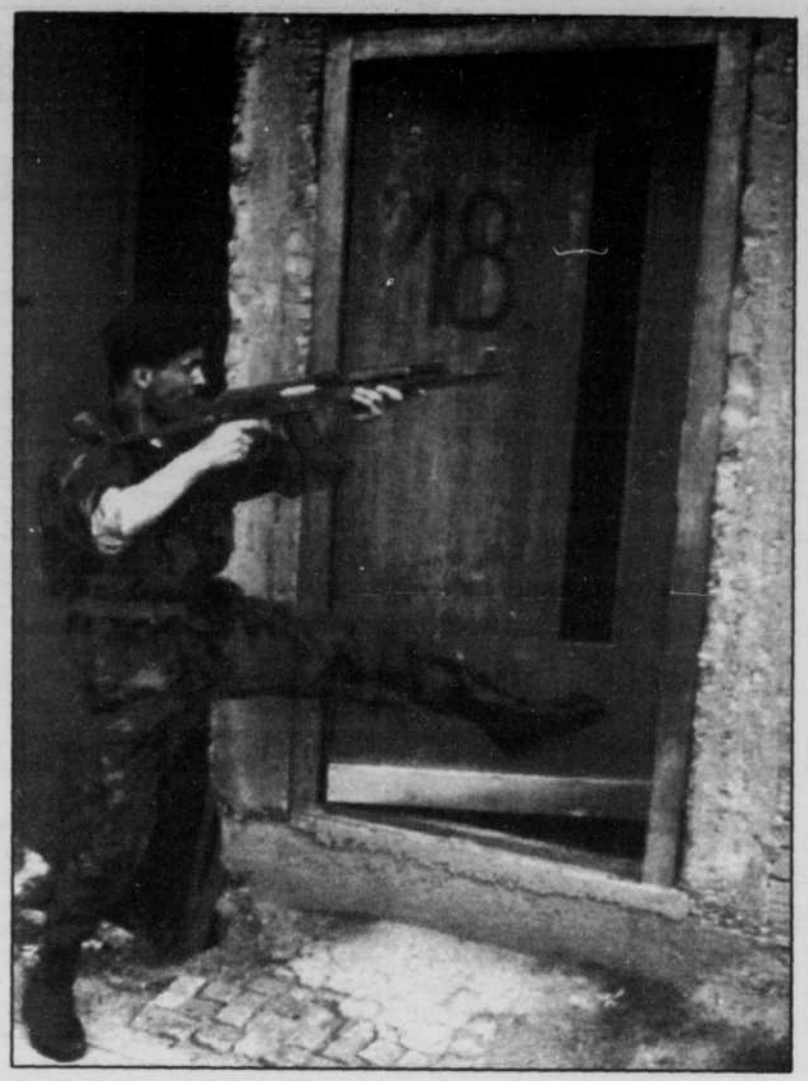
Le président du Conseil de sécurité, le Belge Paul Noterdaeme, a précisé que le Conseil de sécurité se réunirait lundi pour des consultations sur la situation à Sarajevo et en Croatie.

Boutros Boutros-Ghali précise dans son communiqué que les Serbes ont intensifié leurs tirs sur le quartier de Dobrinja.

Des combats ont repris vendredi soir dans ce quartier, ancien village olympique bâti pour les Jeux d'hiver de 1984.

«Deux chars serbes ont avancé entre les immeubles en tirant» pour déloger les combattants croates et musulmans, a déclaré Zoran Pirolic, de la radio de Sarajevo.

«En certains endroits, c'était la pire journée pour Dobrinja. Il y avait des combats violents avec des chars qui tiraient depuis l'aéroport», a précisé Nikola Gurovic, de la télévision bosniaque.



Un soldat serbe ouvre violemment la porte d'une demeure au cours d'une opération de «nettoyage».

La télévision de Belgrad a pour sa part rejeté la responsabilité des combats sur les artilleurs musulmans, qu'elle a accusés de tirer depuis un abri anti-atomique en direction des bâtiments et de l'aéroport.

Au moins trois personnes ont été tuées et sept autres blessées dans ces combats.

Un porte-parole de l'ONU a déclaré à New York qu'il était «impossible de rouvrir l'aéroport» si le quartier de Dobrinja tombait aux mains des Serbes. «Le sort de Dobrinja est d'une extrême importance pour nous», a-t-il dit.



Boutique Amour
LE spécialiste 14+

GRAND
SOLDE
D'ÉTÉ
2 pour 1

Achetez 2 articles
et payez le plus cher seulement!
(sauf vêtements de base)

ST-HYACINTHE
1555 St-Antoine
773-7722

GRANBY
35 Évangéline
378-5787

Vêtements pour dames
Spécialité: Moyenne et forte tailles

L29379

L'ÉTÉ INTÉGRAL



Elegance
ACURA

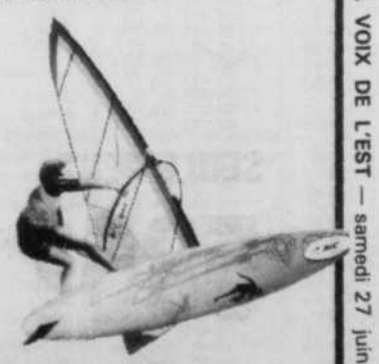
Acura Intégra RS modèle DA934, 1992

L'INTÉGRA D'ACURA
15 495 $*
climatiseur ou planche à voile au choix**

L'Intégra d'Acura a tout pour plaire, belle, fiable et dotée d'une excellente valeur de revente, elle a été classée par l'APA, parmi les meilleurs choix des compactes recommandées, (Roulez sans vous faire rouler).

Cette offre est pour un temps limité.

* transport et taxes en sus
** la planche à voile illustrée ici n'est pas nécessairement celle offerte en prime.



1144 Principale
Granby
378-4969

ACURA

LE MONDE ACURA
L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES ACURA DU QUÉBEC

L-29085

Crow satisfait des résultats de sa lutte contre l'inflation

Presse canadienne
SASKATOON

John Crow affirme que la politique anti-inflationniste de la Banque du Canada a été un succès.

«Nous avons fait un très bon investissement, et les résultats commencent à se manifester», a déclaré le gouverneur de la Banque du Canada au petit déjeuner organisé par la Chambre de commerce de Saskatoon, vendredi. Des copies de son allocution ont été distribuées à Ottawa.

Souvent critiqué pour son acharnement à combattre l'inflation, M. Crow a fait valoir que l'inflexibilité de la banque avait eu du bon puisqu'elle avait conduit à des taux d'intérêt fortement diminués et à une économie plus solide.

Statistique Canada constatait plus tôt cette semaine que la croissance économique a atteint un taux annuel de 1,7 pour cent au cours des trois premiers mois de l'année, alors qu'on craignait que l'économie n'ait reculé. Les taux d'intérêt ont dégringolé à leur plus bas niveau en près de 20 ans, et le taux d'escompte de la banque a décliné jeudi pour la huitième semaine d'affilée, pour s'établir à 5,85 pour cent.

«Nous avons fait beaucoup de chemin, et sur le plan monétaire cela ne peut que contribuer à une croissance soutenue de l'économie canadienne», a dit M. Crow. S'ajoutant aux signes de reprise aux Etats-Unis — les plus gros consommateurs étrangers d'exportations canadiennes — les perspectives économiques canadiennes s'annoncent encourageantes.

«La conjugaison de l'important assouplissement des conditions monétaires et de l'essor de la demande extérieure commence à avoir une incidence favorable sur la tenue économique du Canada à l'heure actuelle et pour l'avenir.»

Toujours selon M. Crow, le Canada réalise très bien les objectifs que la banque s'est fixée en matière de réduction de l'inflation, grâce au ralentissement des augmentations salariales et des coûts unitaires de main-d'oeuvre, et grâce également aux gains de productivité.

Le taux d'inflation annuel a diminué à 1,3 pour cent en mai, soit sous l'objectif de 2 pour cent que la banque s'était fixé pour la fin 1995.

Le gouverneur a quand même noté que le Canada est lent à sortir de la récession. Après un redressement, l'an dernier, l'économie a piétiné pendant l'hiver, période au cours de laquelle des milliers d'emplois sont disparus.

Maintenant, «les signes de la relance commencent à percer, même si on ne peut pas encore affirmer qu'une pleine reprise cyclique est amorcée».

Mais les faibles taux d'inflation et d'intérêt stimulent la compétitivité canadienne, en réduisant le coût des investissements dans des usines plus efficaces et de l'équipement qui permettra aux entreprises d'accroître leur productivité.

Xtra sur le point de changer de bannière

Jacqueline de Bruycker
GRANBY

Arborant depuis janvier seulement la bannière Xtra, l'ancien supermarché de Steinberg aux Galeries de Granby devrait bientôt changer de nom une fois de plus. Il pourrait opter pour celui d'IGA.

«A l'heure actuelle, il n'y a encore rien de confirmé. On est vraiment en pleine brume. Et je ne pense pas que d'ici les trois prochaines semaines, il y ait une décision quelconque de prise, il faut s'armer d'un peu de patience», indique Raynald Giguère, propriétaire franchisé de l'établissement.

Comme tous ses autres actifs, Steinberg s'est défait des magasins Xtra il y a déjà plusieurs semaines, les vendant à la compagnie Hudon et Daudelin. «C'est à cette compagnie maintenant de déterminer le changement de bannière, ainsi que la date à laquelle elle s'effectuera», note-t-il.

C'est à la suite d'une étude de marketing qu'un «magasin à escompte» a, au début de l'année, pris la relève de Steinberg. Avec une structure de prix différente de celle d'un supermarché traditionnel, Xtra s'était avéré un outil plus approprié pour desservir la région et répondre aux besoins des consommateurs.

Cette incertitude n'a cependant, au dire de Raynald Giguère, aucun impact sur le fonctionnement même de l'établissement. «Comme franchisé de Steinberg, nous avons connu il y a quelque temps, certaines difficultés d'approvisionnement au niveau de quelques produits, mais ces problèmes-là sont aujourd'hui complètement réglés», conclut-il.

BOURSE DE MONTRÉAL

Valeurs | ventes | Haut | Bas | Ferm | Ch Net

A à B

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
ADS	2000	65	65	65	– 5
jAur Res	1470	295	287	295	+ 5
Abi Proc	3000	$15¾	15¾	15¾	– ½
Actidev	1000	95	95	95	– 1
Agnico.wt	5000	10	10	10	
Agnico E	8500	95¾	5¾	5¾	
Air Canda	44611	95	480	495	–
Alta.energ	2675	$13¾	12¾	13	+ ¼
Alt.E.7.75	400	24	24	24	+ ¼
Alta N Gs	1406	$12¾	12½	12¾	+ ¼
Alcan Alu	54018	$25¾	24¾	24¾	– ½
jAldona M	5007	28	28	28	+ 5
Allelix	1800	85¾	5½	5½	
Am.Barric	20100	33	32¾	32¾	– ¼
tAmr.rs.A	4000	95	95	95	
Antopex	1000	115	115	115	– 5
tAtco I	1000	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
Audrey	9000	75	75	75	– 5
Autostock	29900	400	400	400	
Avcorp	10500	25	25	25	
BC Tel	32012	$19¼	19¾	19½	+ ¼
BC GAS	8000	$15¾	15¾	15¾	– ¼
BCE wt	1800	5¾	5¾	5¾	
BCE Inc.	22969	44¾	44¼	44¾	
BCE Mbi	40100	$24¾	24¾	24¾	– ¼
Bar.pm.A	2000	16¾	6¾	6¾	
tBMTC.a	5000	465	450	465	+ 5
BRL Ent.	1137	290	290	290	– 10
Bq.lau.sr6	2150	26	25	25	+ ¼
Bque Nat	109815	18¾	8¾	8¾	
Bq.na.sr10	4240	$24¼	24	24¼	
Bq.na.sr11	425	$23¾	23¾	23¾	– ¼
Bq.Nat.sr9	725	25	25	25	– ¼
Bq.Royale	113629	$23¼	23¼	23¾	+ ¼
BqRy 1.45	7400	$19¾	19¾	19¾	
Bq.Ry.srF	5900	$28¼	28	28	– ¼
Bq.Ry.srG	2600	$27½	27½	27½	+ ¼
Bq.Ry.srH	4450	$28¾	28¾	28¾	+ ¼
Bq. T–D	285640	$18	17½	17¾	+ ¼
B.TD.srF	200	$27½	27½	27½	+ ¼
B.Imp.sr11	2350	$27	26¾	26¾	– ¼
B.Imp.sr8	1800	$26¾	26¾	26¾	+ ¼
B.Imp.sr9	4200	$28	27¾	28	+ ¼
B.Imp.sr6	2500	$26¾	26¾	26¾	
Bq.C.Imp	30294	$27¾	27¼	27½	+ ¼
Bque Mtl	92288	$46	45½	45¾	+ ¼
BMO Sr4	600	$27¾	27¾	27¾	
BMO Sr1	500	$28½	28½	28½	+ ¼
Bq.N.Ecos	234816	$22¼	21¾	21¾	– ¼
B.NE sr1	1000	$20¾	20¾	20¾	– ¼
B.NE sr4	2000	$27½	27	27½	+ ¼
B.NE Sr5	400	$28½	28½	28½	+ ¼
Benvest	2300	162	162	162	– 13
Biochem	486172	$15¾	14½	15¾	+1½
Bioch.wt	s400	$24½	23¾	24½	– 3
jBiomira	8600	$12¾	11¾	12¾	+ ¼
Bionaire	18675	425	380	420	+ 20
Bomb A	10430	$14½	14	14	+ ¼
tBomb B	109435	$14¼	13¾	14¼	+ ½
Bomb.Sr1	1000	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Brascan.A	1574	$16	15¾	16	– ¼
Bruncor	1991	$18¼	18¾	18¾	

C

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
CAE Ind	82989	95¾	5¾	5¾	+ ¼
tCCL.In.B	117130	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
tCFCF.Inc	2600	99¼	9	9¼	+ ½
CGC Inc.	250	97¼	7¼	7¼	– ¼
tCGI Gr.A	1000	430	425	425	– 15
jCMP Res	1453	100	100	100	
CS Res.	2300	385	380	380	+ 50
Cambior	12200	98¾	8¾	8¾	
Camdev	598	95¾	5¼	5¾	– ¼
Cameco	300	$17	17	17	+ ¾
Camp Res	6000	55	52	55	+ 2
Can Malt	300	$14¾	14¾	14¾	– ¼
Cdn Ory	1678	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
CP Ltd	196887	$18¼	17¾	18¾	
tC Tire A	32940	$18¼	18	18¾	– ¼
tC Utilit.A	4550	$19¾	19¾	19¾	
tCmnac.A	3050	200	200	200	
Cangene	500	465	455	455	– 20
Canstar	1700	$12¾	12¾	12¾	
Carena	5600	450	440	450	+ 15
Cascades	16954	8¾	8	8¼	
Cascad.wt	723	295	295	295	– 5
C.GTrstco	500	44	44	44	– 1
tChateau	2500	240	240	240	
Cinram	600	16	16	16	– ¼
tCogeco	1860	95¾	5¾	5¾	
Cogec sr1	900	95¾	5¾	5¾	+ ¾
CohoRs	3100	230	200	230	+ 40
Cominco	49230	$21½	21¾	21½	+ ¼
Com.Sr.H	2000	$17¾	17¾	17¾	
tCPCI.A	4500	260	260	260	– 8
CPCI.B	500	270	270	270	+ 10
Crwn.Pr.1	800	89¾	9¼	9¼	+ ¼

D à G

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
tDMR.grA	350	95¾	5¾	5¾	
Denison.A	1000	36	36	36	+1¾
tDenisn.B	z177	21½	21½	21½	
Dofasco	76560	$13¾	13½	13½	– ¼
Dofasc2.60	500	$20¼	20¼	20¼	– ¾
Dofasco.w	6000	120	120	120	+ 5
Domco.Ita	100	$11¾	11¾	11¾	
Domtex	2023	8¾	5¼	5¾	– ¼
Domtar	118436	7¾	7¼	7½	
Donohue.b	5180	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Donoh.p.A	200	16	16	16	
Dorel.A	300	$10	10	10	
tDorel.B	2200	9¾	9¾	9¾	
tDramx.a	800	41	41	41	
tDundeB.a	969	260	260	260	– 1
Encor Inc	59500	21	20	20	– 1
FCA Inter	500	7¾	7¼	7¼	+ ¼
FPI Ltd	z50	380	380	380	
Fcnbrd G	500	186	186	186	– 14
Fi.Desj.s1	1150	$14¼	14¼	14½	+ ¼
Fiet.Can.a	70000	$15¼	15¼	15¾	+ ¼
Fiet.Inv1b	1100	$24¼	24¼	24½	
tFdCr.Que	1300	96	6	6	
ForestbecA	z600	20	20	20	
Fonts Inc	2700	$21¼	21¼	21¾	
Foster.srA	148000	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
tFourSeas	40000	$20	20	20	+ ¼

H à L

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
tGtc.tra.A	850	96¾	6¾	6¾	
GTC.tra.B	2050	96½	6	6½	+ ½
tGldcrp	2000	267	265	265	– 5
Goodfellw	100	435	435	435	
Govette	900	125	125	125	– 3
G.W.Ifrco	200	$14¾	14¾	14¾	– ¼
Grill	194	97	7	7	
Gr.L.1.875	600	825	25	25	– ¼
tGr.laur.b	2200	95¾	5½	5½	
Gulf Res	8633	95¾	5½	5½	
Hartco	640	97½	7¼	7½	– ¼
Hees.Int	1825	$11¾	11¾	11¾	
Hemlo	11800	99¾	9¼	9½	– ¼
Heroux	4500	340	335	340	
Honco	6000	22	20	22	– 2
tHorsham	20025	89¾	9¾	9¾	+ ¼
Hypocrat	3000	26	26	26	
IPL Inc	800	95½	5½	5½	
Ideal Mtl	1500	125	125	125	
Imasco.ltd	34500	$33¾	33¾	33¾	
Imper.Oil	2110	$43¾	43½	43¾	
tImpr.Cbr	6350	$16¾	16¾	16¾	
inco Ltd	122210	$35¾	35½	35¾	+ ¼
IBM	245	$114½	114½	114½	–1½
Int.Corona	72543	95¾	5¼	5¾	– ¼
Int.cor.srs	2200	8¾	8¾	8¾	
Int.cor.src	200	$16¼	16¼	16¼	
Interprov.	26617	125	24¾	25	
Irwin Toy	200	7¾	7¾	7¾	– ¼
Ivaco A	1462	475	460	460	
Ivaco.sr1	600	9¾	9¼	9¼	+ ¼
Jannock	2052	$15¼	14½	15¼	+ ¼
tJean.Cr.A	79800	$14¾	14¼	14½	
tJmy End	200	350	350	350	+ 10
Kaufel.B	6500	9¾	5¾	6¼	
fLGS Inc.	8150	190	175	185	
Labatt	11350	$27¾	27¼	27¾	– ¼
Lac Min	22100	8¾	8¼	8¾	– ¼
LafargeCo	1000	$17½	17½	17¾	
Laidlaw A	7500	$12¼	12¼	12¾	+ ¼
tLaidlw B	556300	$12¾	12	12¾	+ ¼
LKwood.u	2250	450	440	440	– 35
LamSo.Inc.	9965	225	225	225	+ 8
Lap Ver	1500	305	305	305	+ 5
LasmoCan	2200	8¾	8¼	8¾	– ¼
tLasond.a	5100	$10	9¾	9¾	+ ¼
Leroux	500	180	180	180	
LBI_inc	800	80	80	80	– 10
Loblaw	4600	$17¾	17¾	17¾	– ¼
Londn.Ins.	4475	$21¾	21¾	21¾	+ ¼
Londn.SrA	100	$17	17	17	+ ¼

M à O

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Maax	4240	420	400	410	+ 15
McM Bld	4634	$17¾	17½	17¾	– ¼
Macyro	s400	85	85	85	
tMalette	1228	9¾	8¾	8¾	
Mapl leaf	2825	$15¾	15¼	15¾	– ¼
Marconi C	5400	$16¾	16¼	16¾	– ¼
tMarit Tel	1082	$19¾	19¼	19¾	+ ¼
Markbrgh	900	430	410	410	– 5
tMetroR.A	42700	8¾	6¾	6¾	– ¼
Mdnd.wal	2146	9¾	6¾	6¾	– ¼
Mitel 2.00	1000	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
tMolson A	801	$31¾	31¾	31¾	+ ¼
Moore	161400	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Nfld. 7.25	150	8¾	8¼	8¾	
Nor.Forst	57794	8¾	7¾	7¾	+ ¼
Noranda	12800	$18¾	18¼	18¾	+ ¾
NorcenMv	156	$21¼	21¼	21¼	
tNorcenSv	2565	$19¾	19¼	19¾	+ ¾
Nor Tel	17374	$42½	41¾	42½	+ ¾
Nova Albt	170244	$8½	8¼	8¾	
Olco.A	1900	109	100	109	+ 1

P à S

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Pancdn.Pt	40300	26	25¾	26	
Peerless	1000	280	280	280	+ 5
Pegasus	3100	$16¾	16½	16½	– ¼
tPeoples.a	500	40	40	40	– 10
Philip.Env	72000	8¾	8¾	8¾	– ¼
Pla.Dome	78145	$12¼	11¾	12	– ¼
Poco Petr	23100	425	420	420	– 5
Potash.ut	500	9¾	8¾	8¾	+ ¼
PCS Inc.	15670	$25¼	25¼	25½	+ ¾
tPowr Cr	49000	$14¼	14¼	14¾	+ ¼
Power.Fin	160	$19¾	19¾	19¾	– ¼
Premdor	10500	6¾	6¼	6¼	– ¾
Premier.a	1000	100	100	100	
Pr.Choix.a	2200	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Prumatek	2800	110	105	110	
Que Tel	2350	$18¾	16¾	16¾	+ ½
QuebecoA	500	$14¼	14¼	14¾	+ ½
tQuebecoB	133218	$14¾	13¾	14¼	+ ½
Quebco.wt	48300	200	200	200	– 5
Renaisnce	116125	$15	14¾	15	+ ⅛
tRapap	25300	360	340	360	+ 20
jRichmont	3000	60	60	60	– 1
Rich Wt	13000	5	3	3	
Rio.Algom	100	$15¼	15¼	15¾	– ¼
Rio Alg.ir	390000	9¾	5¾	5¾	
tRCantel.b	7200	$21¾	21¼	21¾	+ ¼
tRogerC.B	2800	$13¾	13¾	13¾	
Roger.wt	500	215	215	215	– 5
Rolland B	900	$12½	12½	12½	– 1
Royal.Lpg	3300	6¾	6¾	6¾	– ¾
tRyTrstco	28410	9¾	6¾	6¾	– ¾
RyTrc srS	3000	9¾	8	9	–2½
RTrst G.fl	2860	$10¾	8	9¾	– 1
Rytrc srQ	2800	18	17¾	18	+ ¼
SHL Syst	3300	$10¾	9¾	10¾	– ¼
tSNC	154700	$11¾	11½	11¾	– ¼
SR.telcom	2000	6¾	6¾	6¾	– ¾
San Fran	100	8¾	8¾	8¾	
SaniGest	1000	225	225	225	
Sani Mo.a	500	255	255	255	+ 5
Saskoil	7500	460	460	460	– 5
Sceptre	500	33	33	33	– 3
Scept 7p	1200	9¾	9¼	9¾	+ ¼
tScott Hos	69000	$14¾	14¾	14¾	+ ¾
Seagram	18500	$32¼	32¼	32¾	
Sears Can	2200	8¾	8¼	8¼	+ ¼
Servest C.	3000	460	445	450	+ 10
Shell Can	3800	$39¾	39¼	39¾	
Shirmax	500	105	105	105	
Sico	1180	$10	10	10	
S—Beaud.	9700	455	440	450	

T à Z

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
tTeck B	119864	$20	19¾	19¾	– ¼
tTel Mt B	700	$13	13	13	
Teiglobe8	100	$35½	35½	35½	
Teleglobe	1400	$13¾	13½	13¾	– ¼
Telus	67274	$14	13¾	13¾	– ¼
Tembec.A	5700	$10¼	10	10¼	
ThomCor	105068	$15¼	14¾	15¼	+ ¼
TIE.telecn	2500	113	113	113	+ 8
Tolgelco	500	50	50	50	
tTorstr B	530	$20½	20½	20½	
Total Pete	3700	89¼	9¾	9¼	
TrAlta	131393	$13¼	13¼	13½	+ ¼
TrCan Pt	20485	$17¾	17¾	17¾	
TrCan 2.8	1650	38	38	38	+ ¾
TrCan SrJ	z400				
TrCan.wt	10000	38	38	38	
TrCanSrB	200	$17½	17½	17¾	
Transat	42561	310	300	310	+ 5
Trimark	3825	$15½	15½	15½	– ½
tTrizec A	17550	95¾	480	5¾	+ ½
Trco Desj	10605	175	170	170	
tUnicorp.a	1566	125	125	125	– 10
Uniges A	600	190	140	140	– 10
tUniges B	4400	140	125	135	+ 5
Un.energy	z99	$14¼	14¼	14¾	
Un.Wstbrn	200	86¼	6¼	6¼	– ¼
Univa	700	97¾	7¾	7¾	– ¼
Univa SrA	2100	$23¼	23¼	23¾	– ¼
Univa Wt	300	115	115	115	
tVideotron	122097	$17¾	16¾	16¾	+ ¾
Westcoast	4130	$15¼	15¼	15½	– ¼
WestB.25	1000	$25¾	25¾	25¾	– ¼
Weston	3000	$38¼	38¼	38¾	
tWise.A	4700	135	127	130	– 5
Woodward	2004	80	76	80	
Total Sales :					**6,641,036**

US Funds

B.Imp.sr10	800	$26¾	26¾	26¾	
BMO sr2	2300	$26¼	26	26¼	+ ¼
Total Sales :					**3,100**

Derivative Partially Paid Shares

BP Can.Ir	500	380	380	380	– 25
Bcshare.r	1400	$17¾	17¾	17¾	+ ¾
Bcshare.p	200	$21¾	21¾	21¾	+ ¼
CdnOxy.ir	7200	$14¼	13¾	14¼	+ ¾
Consum.ir	10000	9¾	8¾	8¾	– ¼
Intprov.ir	7250	$14¾	14¼	14¾	+ ¼
Suncor.ir	6000	89¼	9¼	9¼	
Telus.ir	3750	96¾	6½	6½	
Total Sales :					**36,300**

Trust Units

Can.In.Un	3500	89¾	9¼	9¾	– ¼
EnpFnd.G	2030	285	280	285	+ 5
Un Carb.u	800	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Total Sales :					**6,330**

Special Warrants

BtNikkei.c	500	$16	16	16	+ ¼
Total Sales :					**500**

Partnership Units

Saskoil eu	330	$100	100	100	
Total Sales :					**330**

Junior

Achates	3693	7	7	7	– 2
Aurizon	7000	23	23	23	– 2
Barexor	239877	12	10	12	+2½
Brex	3121	3	3	3	– 2
Brookline	z416	22	22	22	
Bruneau	1000	4	4	4	+1½
Canaco	5000	9	8	8	– 3
Canspr.A	z1914	2	2	2	
Colersine	24000	18	18	18	
Con Abit.	7500	20	20	20	
Con Gas	z67	21	21	21	
Fairlady	13500	3	3	3	– ½
Forbex	10000	4½	4½	4½	
Freewest	3200	195	185	190	+ 5
Gaspesie	2000	34	34	34	+ 4
Globex	500	20	20	20	– 10
Goldex	200	120	120	120	– 30
Granska.a	2000	120	115	115	– 10
Intermon	5000	36	36	36	– 1
JBrey	33500	11	10	11	+ 1
KWG.Res	115689	178	150	178	+ 8
LaFrass	49500	17	17	17	– 5
Luxor	1000	22	22	22	– 5
MSV cl.A	7536	21	20	20	
Manic	10000	11¾	11¾	11¾	+1¾
Mazarin	5000	31	31	31	
Menora	14000	45	45	45	– 5
Mimika.M	77924	6½	6	6½	– ½
Mirandor	2473	4	4	4	
Nana exp	35500	28	25	28	–1½
Orco	20000	10	10	10	– 5
Orex exp	1680	9	9	9	– 1
Ormico	9500	13	13	13	
PetroGas	17000	7	5	5	– 3
Registry	10900	90	85	90	
Scarlett	z201	17	17	17	
St.Genev	913	38	38	39	– 1
Swift Mnl	11000	32	32	32	– 2
Tandem	15000	19	19	19	
Vior	40100	32	31	31	–1½
Wrightfir	11000	7	7	7	– 2
Total Sales :					**819,404**
Total Market :					**7,507,000**

INDICES

NEW YORK
Dow Jones..... 3282.41 Chang. net: – 1.60

MONTRÉAL
Composé..... 1772.45 Chang. net: + 5.85

TORONTO
TSE 300..... 3351.33 Chang. net: + 12.78

Valeurs les plus actives

Laidlaw B..... à 12.38 Chang. net: + 0.25
Biochem pharma..... à 15.88 Chang. net: + 1.50
Bq. Toronto-Dom..... à 17.75 Chang. net: + 0.25
Bq. Nouv.-Ecosse..... à 21.75 Chang. net: – 0.13
Moore Corp. Ltd..... à 23.75 Chang. net: + 0.13

Or
En baisse..... 342.50$ US

Dollar canadien
En baisse..... .8376$ US

Notre compétitivité en perte de vitesse

collaboration spéciale



François Thouin, cga

Malgré le recul des dépenses de consommation en terme réel de -0,1 % depuis le début de la présente année et malgré le niveau élevé du chômage qui oscille autour de 11 % au pays, le produit intérieur brut (PIB) du premier trimestre s'est accru de 0,4 %, soit de 1,7 % sur une base annuelle.

Selon Statistique Canada, la forte croissance des exportations vers les États-Unis est tributaire en grande partie de la reprise de plus en plus vigoureuse de leur économie et de la dépréciation du dollar canadien.

La table est mise: les taux d'intérêt ont atteint leur niveau le plus bas depuis près de vingt cinq ans, l'inflation a été presque colmatée avec un taux directeur qui se situe sous le seuil psychologique de 2 % en terme annuel et les commandes en provenance des États-Unis, notre meilleur client, se font de plus en plus nombreuses.

Mais malgré cela, ça ne redémarre pas vraiment.

Les inventaires de nos manufacturiers restent peu élevés, les ventes des commerces au détail de ce côté-ci de la frontière continuent de régresser et sur le plan de l'embauche, les nouveaux emplois continuent d'être une denrée rare.

Le rapport annuel sur la compétitivité publié par le Forum économique mondial et par l'Institut international de gestion et de développement ne fait que dévoiler, une fois de plus, les raisons qui expliquent le manque de confiance des Canadiens à l'égard de leur économie et la crainte de plus en plus grandissante qu'ils ont développée devant la perte éventuelle de leur emploi.

Ce rapport révèle que le Canada est passé, en une seule année, de la cinquième à la onzième position en matière de compétitivité dans le monde selon une analyse effectuée auprès de 37 pays.

En résumé, le Canada se retrouve, selon cette étude, en 20e place en ce qui a trait à la restructuration de son économie en vue de l'accroissement de sa compétitivité à long terme, en 21e place pour ce qui est de la solidité de son réseau manufacturier, en 19e place pour la qualité de ses gestionnaires les plus expérimentés, au 12e rang pour la qualité de son système d'éducation et finalement, en 14e position pour l'attitude au travail de ses jeunes citoyens.

À quelques mois d'un possible référendum, les experts en placements sont unanimes sur un point fondamental: la compétitivité du Canada inquiète bien plus que l'indépendance du Québec.

Pour tous ces spécialistes qui exercent au sein de firmes aussi réputées que Bolton Tremblay, Richardson Greenshields, Jarislowski Fraser et compagnie, une prime pour les titres québécois, voire même canadiens, pourrait certes se rattacher sur les marchés d'emprunt et autres marchés boursiers à la suite de l'indépendance du Québec.

Mais celle-ci ne serait rien à comparer de ce qui nous attend si nous ne parvenons pas à améliorer notre position en matière de compétitivité parmi les pays les mieux industrialisés.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

24887327

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

L 19254

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE



Yolande Laplante

C'est avec plaisir que j'offre mes services dans de nouveaux locaux.
Pour toutes occasions, certificats cadeaux disponibles.

La Clinique de Santé Holistique
169 Drummond,
Granby 777-4331

Membre de la Corporation des Praticiens en Massage Holistique du Québec et membre de l'Ordre des Naturothérapeutes du Québec Inc. 28567

L'équipe de la Clinique vétérinaire de Granby est heureuse d'accueillir parmi son personnel les **Dres Julie Lavigne** *et* **Nathalie Vermette.**

Toutes deux sont diplômées de la Faculté de Médecine vétérinaire de l'Université de Montréal à St-Hyacinthe.



Dre Julie Lavigne
pratiquera dans le domaine des animaux de compagnie.



Dre Nathalie Vermette
pratiquera dans le domaine des animaux de la ferme.

Leur dynamisme et leur dévouement sauront vous assurer une entière satisfaction.

Dre Solenne Courtemanche, m.v. ● Dr Denis de Serre, m.v. ● Dre Julie Lavigne. m.v. ● Dr Jean Moreau, m.v. ● Dr Jean Plaisance, m.v. ● Dr Réal Provencher, m.v. ● Dre Nathalie Vermette, m.v. B Dr André Vigneault, m.v.

Clinique Vétérinaire de Granby

576 Dufferin, Granby 378-3331

L29310

NOUVEAU MÉDECIN

Le Centre médical Robinson est heureux d'annoncer l'arrivée du

Dr François Hébert



Diplômé de l'Université de Montréal, il a complété sa formation en médecine familiale à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont.

Le Dr Hébert fera des suivis en médecine générale et en obstétrique au

CENTRE MÉDICAL ROBINSON

situé au 4 Robinson Nord, Granby

Pour rendez-vous, dès juillet, téléphonez au 378-8435 L29377

Confiez vos affaires aux experts-comptables

C.G.A.

ROBITAILLE ST-ONGE

Comptables généraux licenciés
Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
Lyse L. Veillette, c.g.a.
391, rue Principale, bur. 108
Granby
378-2525

Serge Beauregard b.a.a. c.g.a

Serge Beauregard, c.g.a.
1125, rue Tremblay
Acton Vale 546-4401

NORMAND J. TURCOTTE
c.g.a.
Comptable général licencié
317, rue Racine
Granby 375-3702

Paul-André Mailloux, c.g.a.
Comptable général licencié
1694, rue Darcy
Bromont 534-2261

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

Le C.G.A. un professionnel au service de votre entreprise

L-28638

Freins Expert enr.

Freins garantis 100 ans

Tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule

ESTIMATION GRATUITE

Vidange d'huile

Quaker State

Réparons toutes les marques américaines et importées.

858 Cowie, Granby 777-3737 L29313

Vous songez à redécorer votre maison ? Venez nous rencontrer ou laissez-nous le plaisir de passer vous voir chez vous.

Dans les deux cas, vous êtes assuré d'un service personnalisé, adapté à votre budget.

Le Géant de la Tapisserie et de la Draperie

49, Évangéline, Granby **378-7770**

L29554

La foi Baha'ie

UN PRINCIPE DE LA FOI BAHA'IE

Il n'y a qu'une seule famille humaine avec un seul Père qui aime tout le monde.

Inf.: **777-1631** après 16 h

Pour documentation gratuite, écrire à

265 Dozois, Granby J2H 1H6

L29638

VENEZ VOIR
au même endroit
les

FORD TEMPO



MERCURY TOPAZ



Automatique
Air climatisé
Essuie-glaces intermittents
2 miroirs électroniques

Dégivreur arrière
Direction assistée
Freins assistés
Radio AM-FM avec horloge

REMISE DE 1 000$ ou **FINANCEMENT DU MANUFACTURIER**

OÙ ?
À ACTON VALE

Automobiles

J.P. YERGEAU INC.

YERGEAU Ford **FORD** **MERCURY**

ACTON VALE

(514) 546-7303 / 2754 **1600 Acton Vale, voisin du centre commercial**

L-29311

À titre d'information, voici les 4 codes qui doivent être entrés le lundi 29 juin seulement.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez les codes suivants:

13341537	17888631
56413097	33422981

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

CLUB Multi-points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.
© 1991 Le Groupe Vidéotron ltée. «Tous droits réservés»

L27481

Grande vente



Pré-vente trottoir
Vêtements printemps-été

Dames: 5 à 24 ans
Maternité: 4 à 20 ans

50% DE RÉDUCTION

sur presque toute la marchandise

Boutique + Femme

Vêtements dames et maternité

L29380

24-1 Johnson, Granby 378-1309

Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est



France Castel, de l'ombre à la lumière

— page 31

photo Michel St-Jean



Amateurs de country!

Pour de la musique country-western à votre goût ne manquez pas d'écouter l'émission "EN RANDONNÉE"

à tous les dimanches de 9 h à 12 h sur les ondes de CHEF 1450

Vos animateurs ARMAND ET JOHANNE attendent vos demandes spéciales.



L-29157

GRANBY
AN

Théâtres d'été: le rire *made in* Québec

Ce n'est une surprise pour personne: avec le retour du beau temps, la comédie revient en grande pompe au théâtre. Et cette année, le rire se conjuguera plus que jamais à la québécoise, alors que huit pièces sur les 11 recensées dans la grande région (incluant le show de Jean-Guy Moreau, qui n'est pas tout à fait du théâtre) porteront la griffe d'auteurs de chez nous.

Des comédies, disions-nous? Pas toujours, pas partout. Le Théâtre de la Dame de Coeur, à Upton, continue à faire exception à la règle avec ses allégories pour adultes, mettant en vedette des marionnettes géantes. Le Manoir de Clarenceville a aussi opté à sa façon pour un créneau particulier en choisissant, comme toile de fond à la comédie, l'époque médiévale.

Présentes dans la plupart des pièces, les femmes se retrouvent seules en vedette dans deux d'entre elles: «Fleurs d'acier», présentée à Granby, et «Premières de classe», à Eastman. À surveiller.

Cette année, enfin, un nouveau venu et un disparu... momentanément. La troupe Sot de Crapaud relancera le théâtre d'été, à Cowansville, pendant que la Maison de la culture de Waterloo fera relâche pour la saison.



Jean-Guy Mordeau: de Félix à Desjardins... au Chéribourg.

☐ CLARENCEVILLE

Théâtre Manoir Clarenceville
Tél: (514) 294-2255.
Jusqu'au 15 août en semaine (et jusqu'à la fin octobre les week-ends)
■ Titre: «Lancelot et la table ronde», de Richard Niquette
Mise en scène de Richard Niquette
■ Comédiens: Guy Dupuis, Liette Robidas, Janic Chartier et François Bessette
■ L'histoire: Les spectateurs sont conviés à un grand banquet, à l'occasion des noces du roi Arthur et de la reine Guenièvre, à l'époque médiévale. Ce sera aussi l'occasion de retrouver plusieurs personnages légendaires: Merlin l'Enchanteur, le bourreau, les Chevaliers de la Table Ronde...

☐ COWANSVILLE

Auberge des Carrefours
Tél: (514) 263-7331
Jusqu'au 18 septembre
■ Titre: «Sketches Pourire», de Denis Thériault, David Béland et Pascal Fleury
Mise en scène collective
■ Comédiens: Denis Thériault, David Béland et Pascal Fleury
■ L'histoire: Une dizaine de numéros humoristiques, portant sur des thèmes variés. Parodies de «L'école des fans» et des télévisions communautaires, danses cocasses, imitation de Ding et Dong...

☐ EASTMAN

Théâtre de Marjolaine
Tél: (514) 297-2860 ou 297-2862
Du 27 juin au 22 août
■ Titre: «Premières de classe», de Casey Kurtti
Mise en scène de René Richard Cyr
■ Comédiennes: Anne Dorval, Marie-France Marcotte, Pascale Montpetit et Dominique Quesnel
■ L'histoire: De la première année d'école à la huitième, quatre fillettes partagent ensemble exaltations et frustrations, découvertes et désillusions. Toutes les réalités de la petite école y passent: les chouchous, les religieuses, les spectacles de fin d'année, l'éveil à la sexualité...

☐ GRANBY

Théâtre Palace
Tél: (514) 375-2262
Jusqu'au 29 août
■ Titre: «Fleurs d'acier», de Robert Harling
Mise en scène de Michèle Magny
■ Comédiennes: France Castel, Mireille Deyglun, Ginette Morin, Hélène Mondoux, Suzanne Garceau et Pauline Julien
■ L'histoire: Dans un salon de coiffure de province, Thérèse, assistée d'Annelle, reçoit depuis des années ses clientes, devenues ses meilleures amies. Les six femmes échangent confidences et anecdotes sur un ton d'humour et de grande tendresse.

☐ MARIEVILLE

Théâtre la Grange des Soeurs de Marieville
Tél: (514) 460-2161 ou 460-2191
Jusqu'au 29 août
■ Titre: «Du sang bleu dans les veines», de Georges d'Or
Mise en scène de Septimiu Sever
■ Comédiens: Jean-Pierre Matte, Danielle Bissonnette, Serge Turbide et Pauline Lapointe
■ L'histoire: Un «historien» français apprend à Ange-Aimée qu'elle a du sang bleu dans les veines. Une nouvelle qui viendra semer la pagaille dans son entourage, d'autant plus que notre homme, qui a tout du beau parleur, fait les yeux doux à la voisine...



Les six *Fleurs d'acier* du Palace: Hélène Mondoux, Ginette Morin, France Castel, Michèle Magny, Suzanne Garceau et Mireille Deyglun.

qu'Ange-Aimée elle-même n'est pas du tout insensible à son charme... ce qui ne fait bien sûr pas l'affaire de son mari!

☐ ORFORD

Le Théâtre Chéribourg
Tél: (819) 843-5440
Du 3 juillet au 8 août
■ Titre: «De Félix à Desjardins» (spectacle d'humour avec Jean-Guy Moreau)
■ L'histoire: Quarante ans d'humour et de chansons. Le spectacle retrace les grands moments du showbiz québécois, de Félix Leclerc à Richard Desjardins, de Pierre Lalonde à Roch Voisine, de Ti-Gus et Ti-Mousse à Raymond Devos.

☐ ROXTON POND

Théâtre de la Cabane Familiale
Tél: (514) 378-6881
Du 1er juillet au 29 août
■ Titre: «Le retour d'Ange-Albert (suite)», de Normand Dubuc.
Mise en scène de Steve Dubuc
■ Comédiens: Normand Dubuc, Benoit Dubuc, Diane Delorme et Rita Morin
■ L'histoire: La suite de «Faut marier Ange-Albert». Finalement mariés, Inonda et Ange-Albert sauront-ils faire face à leur nouvelle vie? Propriétaire et héritier de la ferme familiale, Ange-Albert devra, pour poursuivre l'arbre généalogique selon la tradition, fonder une famille, cultiver la terre, faire l'élevage du bétail et surtout, ne pas déshonorer les siens...

☐ ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

Théâtre de l'Écluse
Tél: (514) 348-5312
Jusqu'au 29 août
■ Titre: «Faut placer Pépère», de Bertrand B. Leblanc
Mise en scène de Denis LaRoque

— *suite en page 32*

"Du sang bleu dans les veines"

Hector Du Buisson, maire du village, un peu rustre mais au coeur d'or, apprendra dramatiquement que sa femme, Ange-Aimée, a du sang bleu dans les veines.
Hortense, la meilleure amie d'Ange-Aimée, saura-t-elle résister au charme d'Octave de La Tour de La Garde, français d'origine et professeur de généalogie.
Chose certaine, vous vous amuserez pleinement au cours de cette comédie dont les dialogues sont remplis de finesse et de vivacité et au cours de laquelle la vieille France est aux prises avec la nouvelle France québécoise, le tout assaisonné de quelques chansons souvenir.

DU SANG BLEU DANS LES VEINES
Comédie de Georges Dor
Mise en scène de Septimiu Sever

1979, rue St-Césaire, Marieville
Sortie 37, Autoroute des Cantons de l'Est
30 minutes de Montréal
Salle climatisée **460-2161 de Montréal: (514) 447-6826**



Danielle Bissonnette Pauline Lapointe Serge Turbide
Jean-Pierre Matte, au piano: Claude Payment

THÉATRE D'ÉTÉ LA GRANGE DES SŒURS DE MARIEVILLE

Dès le 2 juin
du mardi au samedi inclus.

THÉÂTRE SEULEMENT
entre 16 $ et 22 $ p.p.
taxes incluses

SOUPER THÉÂTRE
entre 33 $ et 39 $ p.p.
taxes et pourboire inclus

SOUPER, THÉÂTRE COUCHER, DÉJEUNER
à partir de 79.50$ p.p., occ. double, taxes et pourboire inclus

Prix spéciaux pour les groupes

MOLSON O'KEEFE

UN THÉÂTRE D'ÉTÉ UNIQUE DANS NOTRE RÉGION!
L-29158

Oui! Oui!... BELLINI — *Ça c'est l'après du jour!*

COURRIER-VEDETTES

Voici la possibilité d'écrire à votre vedette préférée(e) ou à l'artiste de votre choix: chanteur(se), comédien(ne), annonceur(e), animateur(trice), artiste retraité(e).

MARCHE À SUIVRE:
1. Glissez votre message dans un enveloppe en mentionnant dessus le nom de l'artiste.
2. Introduire celle-ci dans une enveloppe timbrée et y ajoutant (en caractères d'imprimerie) votre nom et adresse et le montant de 5$ (frais de secrétariat). Adressez le tout à:

COURRIER-VEDETTES
C.P.925
Outremont, H2V 4R8

Nous expédierons votre lettre à l'artiste mentionné(e) en y ajoutant une carte-réponse timbrée avec votre nom et adresse. L'artiste vous la retournera s'il le désire.

L-29778



LA MAISON DU *party*

LOCATION POUR MARIAGE
ou tout autre réception
- Tentes
- Équipement de réceptions (tables, chaises, vaisselle, décoration, fontaine à punch...)
- Décoration de salle
- Ballons et faire-part

125 Hanson Cowansville 263-1313 L29087

France Castel: quand le goût de chanter la vie reprend le dessus

GRANBY



Anne Normand

Une bribe de conversation captée au vol dans un corridor: «Eh les filles, il y a du nouveau: la chatte a eu des petits!»

C'est France Castel qui annonce à sa gang la nouvelle du jour. Quelques minutes encore, et les filles entreront en scène, pour la répétition de *Fleurs d'Acier*.





Pour France Castel, seule «rescapée» de la production de Ste-Adèle l'an dernier, c'est un deuxième été de suite qui s'amorce dans la peau de Thérèse, propriétaire d'un salon de coiffure à Coaticook, et femme «au grand coeur» dans «Fleurs d'acier», présentée au Palace tout l'été.

Pour la comédienne, seule «rescapée» de la production de Ste-Adèle l'an dernier, c'est un deuxième été de suite qui s'amorce dans la peau de Thérèse, propriétaire d'un salon de coiffure à Coaticook, et femme «au grand coeur».

Pourquoi ce retour? Pour une foule de bonnes raisons. L'attrait du théâtre Palace et des environs — native de Sherbrooke, Mme Castel a tout plein de souvenirs d'enfance de Granby —, l'histoire d'amitié entre femmes, qui l'a accrochée...

«J'avais besoin de faire le deuil de l'autre gang, (celle de Ste-Adèle) qui a été très importante pour moi. Et tout le monde qui était prévu pour cette production-là me plaisait. J'avais envie de les connaître plus, de passer un autre été avec les *Fleurs d'acier*, de voir jusqu'où je pouvais aller... Au Québec, quand on travaille quelque chose, à part *Broue* et quelques exceptions, on est obligé de s'en défaire assez vite», raconte-t-elle, tout en mettant la main à son maquillage de scène.

Et rayon comédie, pas de problème. «Ça m'est assez facile de voir le côté humoristique des choses et des gens, assure-t-elle. Je suis une bonne vivante et une bonne souffrante. Ça va ensemble, on a toujours les deux...»

«Une bonne souffrante». Derrière l'expression se glisse tout un monde — «des déboires», comme elle les appelle —, que France Castel évoquera d'abord du bout des doigts. «J'ai de la misère à parler de ça clairement. Je me sens un peu dans une nouvelle vie, et en même temps dans la même... Je ne sais pas si ça s'explique vraiment.»

Problèmes de drogue... La période «très sombre», bien finie aujourd'hui, durera sept ans. Côté professionnel, «même s'il se passait des choses, je m'arrangeais pour les détruire», mentionne-t-elle.

Les causes? Un tout — mais d'abord, des problèmes d'instabilité affective, dira-t-elle. Et comme elle n'est pas du genre aux demi-mesures...



France Castel embrasse à nouveau la vie et rêve du jour où elle sera devenue «peut-être quelqu'un de très paisible, qui serait beaucoup dans la lumière et qui aurait fait la paix avec tout...»

photo Michel St-Jean

«J'ai la tête dure: quand je rentre, il faut que j'aille loin, d'un bord comme de l'autre, que ce soit dans le positif ou le négatif. Je pense que j'ai fait le tour du négatif, je ne veux pas rester prise là-dedans. J'ai plus à nourrir le côté positif: faire quelque chose.»

Une comédienne occupée

La blonde interprète qui chantait «Du fil, des aiguilles et du coton» sous les spots de *Jeunesse d'aujourd'hui* est d'ailleurs devenue l'une des comédiennes les plus occupées en ville.

Voyez plutôt. Au petit écran, on la reverra entre autres dans *Scoop 2*, alors que la rédactrice en chef de l'Express, Louise Duguay, vivra une histoire d'amour... «et ce n'est pas ce que vous pensez!»

Au théâtre, il y aura notamment le rôle d'Hélène de Troie, dans *les Troyennes*. Et au cinéma, une nouvelle production (top secret pour l'instant) avec Marc André Forcier, qui l'avait déjà engagée dans *Une histoire inventée*... Un tournant, à ses yeux.

«Depuis cinq ans, on dirait que je joue plus que je chante», constate-t-elle en regardant le chemin parcouru. «Ce n'est pas une décision que j'ai prise, les choses se sont placées comme ça. De fil en aiguille, j'ai pris des ateliers, j'ai privilégié ce côté-là du métier. C'est comme si ça arrivait au bon moment dans ma vie.»

Mais en réalité, il y a belle lurette déjà que France Castel a fait ses débuts comme comédienne. À Toronto, à dans des séries destinées à la télévision américaine: *Everything goes*, *Comedy Bag*... «Ils avaient besoin d'une chanteuse qui jouait, j'ai passé des auditions», explique-t-elle le plus simplement du monde.

Quand on lui demande comment, aujourd'hui, elle choisit ses rôles, elle commence par rectifier: comme si on choisissait toujours... Il faut bien gagner sa vie.

«Je n'ai pas beaucoup de discernement «froid», poursuit-elle. Je peux décider de faire quelque chose, je ne sais pas pourquoi, et ça pourrait me nuire. Alors, je m'entoure, j'ai des agents.»

Mais elle penche volontiers, oui, vers deux types de rôle précis: les personnages «familiers», avec lesquels elle se «repose»; et à l'autre extrême, ceux qu'elle a de la difficulté à aimer, qu'elle serait portée à juger... «Avec ceux-là, on apprend beaucoup, estime-t-elle. Il y a un côté très révélateur.»

Cela a été le cas, notamment, dans «Je ne te demande pas le ciel», un téléfilm où elle campait une femme mourant du cancer... qui avait perdu la garde de ses enfants parce qu'elle buvait. «Quand elle revoit son fils, elle lui demande de l'aider à mourir en lui trouvant de la dope...»

«Ça m'a permis de faire la paix dans ma propre culpabilité de mère, confie-t-elle. Ce personnage-là me faisait peur parce qu'il touchait quelque chose de très vulnérable en moi.»

Chanter la vie

Mais si la comédienne a bel et bien pris le dessus pour l'instant, la chanteuse n'a pas dit pour autant son dernier mot. Et la voilà qui évoque, les yeux un peu brillants, ce spectacle qu'elle prépare tranquillement avec Linda Sorgini et Monique Richard, deux ex-*Fleurs d'acier*... Un show dans lequel elle voudrait chanter «tout ce qui est vivant», où l'on «se donnerait la permission d'être ce qu'on est... n'importe quoi!»

Et l'on sent, en l'écoutant raconter, la passion passer.

Pas facile, pourtant, ce métier d'artiste qu'elle pratique sur plusieurs tableaux depuis des années. Bien des fois, elle a songé à tout laisser tomber.

«J'étais très éparpillée, ça ne me comblait pas... Il m'est même arrivé, il y a trois ans, d'y repenser. Peut-être que je suis guettée par ça... C'est un moment. Mais quand ce ne sera plus le temps, il me semble que la vie va me le dire.»

«Je trouve que tout est énergie. Et quand l'énergie te fait vivre des affaires dans ton métier, ça veut dire que tu as encore affaire à être là.»

Quatorze artistes exposent

SUTTON — Comment l'usage d'un médium affecte-t-il le caractère d'une oeuvre? Quatorze artistes répondront à la question, du 4 au 26 juillet à la galerie Arts Sutton, en présentant chacun deux versions d'un même thème. Dans un cas, l'oeuvre prendra la forme d'un tableau, dans l'autre, celle d'une estampe. La liste des exposants comprend Myriam Bardoul, Denise Beaudin, Noëlla Bellefeuille, Marcel Bellerive, René Derouin, Hélène Duperron, Patti Faber, Catherine Ferrish, Guiseppe Fiore, May Kelly, Mary Muir, Wendy Simon, Bernice Sorge et Line Bergeron. La galerie sera ouverte au public de 13h à 17h du mercredi au dimanche, ainsi que de 10h à midi le samedi.

Festival mondial de folklore

DRUMMONDVILLE — Vingt-trois troupes, 19 pays, plus de 800 folkloristes: la 11e édition du Festival mondial de folklore de Drummondville battra son plein du 3 au 12 juillet. Au-delà de 350 activités y attendent cette année les spectateurs, dont les cérémonies d'ouverture (3 juillet à 20h); le grand défilé du 4 juillet (remis au lendemain s'il pleut); le spectacle de la danse de l'eau... Une invitation à découvrir le monde, pendant 10 jours, en salles et dans la rue.

Nouveaux bas prix sensasionnels!

LE CREUSET



Ensemble traditionnel en fonte émaillée

1.5 litre Casserole manche en bois 44,$
2.0 litre Casserole manche en bois 55,$
10½" Poêle à frire manche en bois 44,$
Plats ronds allant au four 56,$-82,$
Plats ovals allant au four 72,$-107,$

Blanc, Vert, Volcanique

Le Creuset France

Les plus bas prix garantis tous les jours!

ouvert 7 jours semaine

ZELRAZ

235 ch. Knowlton
Knowlton, Québec
242-1001

L-29387

Théâtres...—suite

■ Comédiens: René Girard, Paul Dion, Marie-Christine Labelle et Robert Bouchard
■ L'histoire: Léopoldine a tout sacrifié pour s'occuper de son père, Harold, un être insupportable. La pauvre fille est au bout de son rouleau et, après avoir consulté la famille, en arrive à la conclusion qu'il faut placer pépère. Mais celui-ci ne l'entend pas de cette oreille...

□ ST-MARC-SUR-RICHELIEU

Bateau-théâtre l'Escale
Tél: (514) 584-2271
Jusqu'au 29 août
■ Titre: «Mal de mères», une création québécoise de Chantal Cadieux
Mise en scène de Gilbert Lepage
■ Comédiens: Murielle Dutil, Isabelle Miquelon, Christine Séguin, Normand D'Amour et Antoine Durand
■ L'histoire: Toute la famille Langlois se retrouve pour remonter le moral de maman Doris, abandonnée par son mari parti retrouver une jeune femme enceinte de lui. Au cours de la réunion, Judith, la cadette, annonce qu'elle attend un enfant... une nouvelle qui fait l'effet d'une bombe sur Line, son aînée, qui tente désespérément d'avoir un bébé.

□ SOREL

Théâtre du Chenal-du-Moine
Tél: (514) 393-9022
Jusqu'au 6 septembre
■ Titre: «Sous-sol à louer», de Anthony Marriott et Bob Grant
Mise en scène d'André Montmorency
■ Comédiens: Josée Cusson, Annette Garant, Maude Guérin, Christine Paquette, Fabien Dupuis, Bernard Fortin, Jacques Girard et Donald Pilon
■ L'histoire: À sec financièrement, Simon habite le sous-sol que lui a laissé sa femme, à condition qu'il en paie le loyer. Il décide de sous-louer son appartement à Lucie, qui l'habitera le week-end... et à Philippe, la semaine. Les choses se compliqueront au retour de l'épouse, quand elle décidera de louer le loyer de Simon, en retard dans ses paiements...



Une scène d'*Histoire fantastique d'une nuit blanche*, qui prend l'affiche à Upton.

□ UPTON

Théâtre de la Dame de Coeur
Tél: (514) 549-5828
Jusqu'au 23 août
Titre: «Histoire fantastique d'une nuit blanche», de Richard Blackburn
Mise en scène de Richard Blackburn

■ Comédiens: 70 marionnettes géantes
■ L'histoire: Deux peuples s'affrontent. D'un côté, il y a les jaunes, en formes de triangles, de l'autre les bleus, en formes de cercles. Une allégorie qui cherche à traduire la dualité de l'être humain, qui s'inspire de la théorie des couleurs de Goethe et de l'univers pictural de Kandinksy.



Benoit Dubuc (Ange-Albert) et Diane Delorme (Inonda): deux des protagonistes du *Retour d'Ange-Albert*, présenté à la Cabane Familiale.

Premières de classe de Casey Kurtti Traduction: Michel Tremblay Mise en scène: René Richard Cyr



Marie-France Marcotte Pascale Montpetit Anne Dorval Dominique Quesnel

au THÉÂTRE DE MARJOLAINE
Eastman/Stukely-Sud, autoroute 10, sortie 106

Du mardi au vendredi à 20 h 30
le samedi à 19 h 00 et 22 h 00
le dimanche à 20 h 00

À compter du 27 juin

PRIX SPÉCIAUX DÉBUT SAISON

RÉSERVATIONS
Eastman (514) 297-2860 297-2862
Montréal (514) 845-0917

BANQUE NATIONALE noranda SNC Labatt

L-27646

CINÉMA

Batman: un retour retentissant

GRANBY



Gérard Vachon

Depuis son retour au grand écran, Batman ne déçoit pas ses fans ni les propriétaires de salles qui, grâce à l'homme chauve- souris, voient les tiroirs-caisses se remplir.

En une seule fin de semaine, il leur a permis d'amasser quelque 45 $ millions, 10 pour cent de plus que le premier épisode qui, pourtant, avait fait tomber les records établis jusque-là. On s'attend à des recettes supérieures à 250 $ millions, le plateau atteint par *Batman*.

Le retour de Batman pouvait-il égaler *Batman*? Plusieurs se posaient la question, notamment durant la campagne de promotion qui a précédé le lancement du film, une campagne qui a coûté la bagatelle de 35 $ millions.

On a maintenant le réponse. Aussi bon que le premier et, de l'avis de certains, peut-être même meilleur. C'était prévisible et un gage de succès, les deux films étant signées par le même réalisateur, Tim Burton (*Edward aux mains d'argent, Betelgeuse*).

Le ton et la couleur n'ont pas changé. Oui, couleur, même si elle n'est pas toujours éclatante parce que noyée dans une obscurité quasi-permanente. Il faut dire que les chauve-souris aiment ça.

Dans *Le retour de Batman*, on retrouve le même personnage central qui doit cependant faire face à de nouvelles situations et à de nouveaux personnages, pour ne pas dire ennemis.



La femme-chat (Michelle Pfeiffer) et l'homme chauve-souris (Michael Keaton) se rencontrent à quelques reprises, assez souvent en tous cas pour se trouver des affinités... laserphoto PC

Parmi ces derniers, il y a le Pingouin, un être rejeté par sa famille alors qu'il était encore au berceau. Après avoir constitué dans l'ombre une petite armée de personnages aussi sinistres que lui, il revient à la lumière dans une mise en scène signée par un puissant homme d'affaires (Christopher Walken) mais aussi un grand pollueur qui va soutenir sa candidature à la mairie de Gotham.

Il va aussi s'associer à une femme-chat (Catwoman) qui, comme Batman, a une double personnalité. Le jeu de la chatte et de la chauve-souris va cependant prendre une tournure inattendue.

L'atmosphère du film est en tous points semblables à celle de *Batman* mais le contenu offre beaucoup plus. Plus réels, les personnages sont aussi mieux découpés sur le plan de la psychologie. Ainsi, le Pingouin est un être difforme, un monstre qui attire la pitié parce qu'il est en fait une victime de la société. Sous les traits du Pingouin, impossible de reconnaître Danny DeVito (Balance maman hors du train, La guerre des Roses, L'argent des autres), en excellente forme même si sa «transformation» nécessitait à elle seule trois heures de travail à chaque jour de tournage.

Batman et Catwoman sont aussi des cas très particuliers. Dans la vie de tous les jours, ils sont comme monsieur et madame tout le monde mais dès qu'ils sortent leurs masques, ils deviennent supérieurs et invincibles.

Michael Keaton, en Batman, et Michelle Pfeiffer, en Catwoman, contribuent largement au succès de ce film qui n'a pas fini de faire courir les foules.

À L'AFFICHE

Le retour de Batman

● Version de Batman Returns. Avec Michael Keaton, Danny DeVito et Michelle Pfeiffer. Cette fois, Batman, le justicier noir, se porte au secours de Gotham menacée par des personnages inquiétants dont le Pingouin, un être difforme qui vit dans le sous-sol de la cité que la pollution guette. (voir appréciation ci-haut) Deuxième film: Les mémoires d'un homme invisible. Une comédie. Avec Chevy Chase. Un homme bien au dessus de ses affaires devient invisible. Quand la CIA s'en mêle, ça complique drôlement les choses. Une variante du fameux roman de H.G. Wells.

(Cinéma Galeries de Granby ▶ salle 3)

Coyote

● Le premier film de Mitsou, la Madonna du Québec, comme se plaisent à l'appeler certains. Des drames, il s'en vit aussi chez les jeunes. Avec Patrick Labbé, qu'on a déjà vu dans les téléséries Rock et Lance et compte. Deuxième film: L'attaque des aigles de fer. Le troisième de la série Iron Eagle.

(Cinéma Galeries de Granby ▶ salle 2)

Alien 3

● Sigourney Weaver est encore en vedette dans le troisième film de cette série terrifiante dans laquelle une femme doit affronter un monstre de l'espace aussi repoussant que dangereux. Deuxième film: Des pilotes en l'air. Une comédie. Une parodie de plusieurs films américains. Avec Charlie Sheen dans le rôle d'un pilote d'avion qui est appelé à reprendre du service pour une mission spéciale.

(Cinéma Galeries de Granby ▶ salle 1; Des pilotes... également disponible dans les clubs-vidéo)

Mon père ce héros

● En vacances à l'Ile Maurice, un père (Gérard Depardieu) et sa fille de 14 ans ne passent pas inaperçus, surtout que l'adolescente le fait passer pour son amant afin d'attirer l'attention d'un garçon. Une bonne petite comédie de moeurs qui traite des relations père-fille de façon intelligente.

(Disponible dans les clubs-vidéo)

La famille Addams

● Une comédie inspirée d'une ancienne télésérie qui met en scène une galeries de personnages lugubres, membres d'une même famille. L'atmosphère du château qu'ils habitent change quand le frère du père réapparaît 25 ans après avoir mystérieusement disparu dans le triangle des Bermudes. Quelques séquences hilarantes. Un film qui a connu beaucoup de succès aux États-Unis. Avec Anjelica Huston (Les sorcières) et Raul Julia (Tequila Sunrise).

A venir dans les clubs-vidéo:

— Aux yeux du monde (2 juillet)
— Bugsy (3 juillet)
— La main qui berce l'enfant (8 juillet)

Un instrument de musique... ... un cadeau qui dure!
STUDIO DE MUSIQUE ANDRÉ COUTURE LTÉE
328 Principale, Granby
378-6963
L-28703

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST
4406522
CLUB Multi points
La Voix de l'Est
LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!
L 19254

BÉTON MOBILE DES CANTONS 372-2565 GRANBY QUÉBEC
2 camions pour mieux vous servir
Ouvert 6 jours
Gratuit avec l'achat de béton
• Formes à béton
• Solages (toutes dimensions)
• Patios
• Assises
Philip Pinsonnault
Nous fournissons gratuitement transit, brouette, grande dalle, truelle, assistance technique, etc.
875 Dufferin, Granby 372-2565
L-29791

CENTRE DU P.V.C. DE L'ESTRIE ENR.
Clôtures et rampes de balcon en P.V.C.
Finis l'entretien, la peinture, la corrosion.
Balcon en fibre de verre
Garantie de 25 ans
Vente avec ou sans installation
Venez voir notre salle de montre au: 1094, rue Dufferin, Granby
Bur.: 777-1818
Rés.: 372-4138
Prix hors pair
L-29585

NOUVEAU MÉDECIN
Originaire de Granby,
le Dr Lucie Larouche
reçoit d'abord son diplôme en diététique de l'Université Laval. Par la suite, elle obtient en 1986, à la même université, un doctorat en médecine.
Elle poursuit sa formation à Québec puis à Montréal, où elle obtient en 1991 sa spécialisation en gynécologie-obstétrique.
Le Dr Larouche pratique au Centre hospitalier de Granby depuis janvier 1992.
À compter de juillet, vous pourrez la consulter en clinique privée au
CENTRE MÉDICAL ROBINSON
situé au 4 Robinson Nord, Granby
Pour rendez-vous, téléphonez au 378-8435
L29378

TOP 10

CHEF MA 1450

La Voix de l'Est

du lundi au vendredi
de 18 h à 19 h
en compagnie de
Claud Gravel
et
le samedi de 13 h à 15 h
avec
l'équipe du week-end

FRANÇAIS TOP 40

CS	SD	TITRE	INTERPRÈTE
1	1	LES IDÉES NOIRES	JULIE MASSE
2	2	QUAND ON SE DONNE	FRANCIS MARTIN
3	3	OPIUM	DANIEL BÉLANGER
4	4	LONGUE DISTANCE	LE GRAND MANÈGE
5	6	L'AIGLE NOIR	MARIE CARMEN
6	5	QUI PENSE À L'AMOUR	LARA FABIAN
7	9	TOI	FRANCE D'AMOUR
8	15	AVEC TES YEUX (PRETTY FACE)	ROCH VOISINE
9	7	LAISSE-MOI TE DEVINER	TANGO TANGO
10	14	TU T'EN FAIS PAS	KATHLEEN
11	17	LE FLEUVE	NELSON MINVILLE
12	8	À CONTRE-CORPS	PAPARAZZI
13	10	OÙ EST CELUI	JOANNE LABELLE
14	18	CHICAGO	KATEE
15	11	QUI A LE DROIT	PATRICK BRUEL
16	12	JE T'AIME DÉJÀ	JOHANNE BLOUIN
17	24	LE GOÛT DE L'EAU	MICHEL RIVARD
18	13	JE DANSE DANS MA TÊTE	CÉLINE DION
19	16	HISTOIRE D'HOMME	DeSHAIME
20	25	COMME UN IGLOO	ÉTIENNE DAHO
21	28	OÙ EST LE VENT	PIERRE FLYNN
22	26	LES BOUTS DE PAPIER	RICHARD SEGUIN
23	33	ARTHABASKA	MARC GABRIEL
24	27	MICHAEL	VÉRONIQUE RIVIÈRE
25	19	IDOLE IDOLE	CHRISTOPHE DESCHAMP
26	20	OSEZ JOSÉPHINE	ALAIN BASHUNG
27	29	AVOUER LA FEMME	NATHALIE SIMARD
28	32	QUAND ON EST DEUX	NICOLAS
29	35	NUITS HALOGÈNES LIANE FOLY	
30	*	REMIXER MA VIE	GINETTE RENO
31	40	LAISSE MONTER LA FIÈVRE	CHARLES BIDDLE JR
32	*	BEYOND MY CONTROL	MYLÈNE FARMER
33	37	DONNE-MOI DU FEU	CLAUDIA PHILLIPS
34	34	MONTRÉAL EST UNE FEMME	JEAN-PIERRE FERLAND
35	38	LA GUERRE EST FINIE	INDOCHINE
36	*	LA VIE EN ROSE	JOANNE LABELLE
37	36	BELLE	LAYMEN TWAIST
38	39	POISON ROSE	FRANÇOIS FELDMAN
39	*	TROP FRAGILE	LES PARFAITS SALAUDS
40	31	ILS SONT DEUX	ALEX SONIER

ANGLAIS TOP 25

CS	SD	TITRE	INTERPRÈTE
1	2	WHY	ANNIE LENNOX
2	3	DO IT TO ME	LIONEL RICHIE
3	5	HOLD ON TO MY HEART	GENESIS
4	1	IF YOU ASKED ME TO	CÉLINE DION
5	8	YOU WON'T SEE MY CRY	WILSON PHILLIPS
6	10	CONSTANT CRAVING	K.D. LANG
7	6	50 WAYS TO LEAVE YOUR LOVER	FMT
8	9	MY LOVIN	EN VOGUE
9	12	I WILL REMEMBER YOU	AMY GRANT
10	4	SINKING LIKE A SUNSET	TOM COCHRANE
11	16	FOR YOUR BABIES	SIMPLY RED
12	17	STEEL BARS	MICHAEL BOLTON
13	15	IN THE CLOSET	MICHAEL JACKSON
14	19	MONEY DON'T MATTER 2 NIGHT	PRINCE
15	11	LIFT ME UP	HOWARD JONES
16	21	EVERY KIND PEOPLE	ROBERT PALMER
17	13	TEARS IN HEAVEN	ERIC CLAPTON
18	14	SAVE THE BEST FOR LAST	VANESSA WILLIAMS
19	18	CAN'T CRY HARD ENOUGH	THE WILLIAMS BROTHERS
20	20	LOVE OF MY LIFE	CARLY SIMONS
21	23	JUST ANOTHER DAY	JON SECADA
22	25	TAKE THIS HEART	RICHARD MARX
23	*	THE BALLAD OF PETER	XTC
24	22	ALMERIA	OIO
25	*	JUST FOR TONIGHT	VANESSA WILLIAMS

L27491

LECTURE

L'enfant chargé de songes: un bonheur de lecture



André Gaudreault

Mme Anne Hébert est un écrivain considérable. Elle est remarquée dès ses premières oeuvres, «Les chambres de bois» et Le Torrent», notamment, qui seront publiées au Seuil comme plusieurs autres par la suite.

Mais il n'y a pas de doute que son installation définitive à Paris lui a permis de mûrir son talent, d'affiner son écriture. Et cela lui a permis surtout de prendre un heureux recul par rapport au Québec qui restera au coeur de tous ses ouvrages mais qu'elle verra avec d'autres yeux. On n'a qu'à penser à «Kamouraska» et aux «Fous de bassan». Et puis à son plus récent roman, «L'enfant chargé de songes».

L'action se passe principalement à Duchesnay, non loin de Québec, pays natal de Mme Hébert. Pauline y passe ses étés entre un mari qui va bientôt la quitter et ses deux jeunes enfants, Julien et Hélène qu'elle surprotège et entoure d'une affection pour le moins encombrante. Pas tout à fait encore sortis de l'enfance, les enfants semblent tout de même s'en accommoder, jusqu'au moment où débarque dans le village, Lydie Bruneau, une jeune québécoise de 17 ans, évoluée et maléfique. Enfant de parents à l'aise, elle est en pension chez des gens du village en attendant la rentrée scolaire qui la conduira dans un collège près de New York.

L'arrivée de la jeune fille, qui ose monter à cheval et se balader ainsi dans le village, va créer une commotion, qui n'épargnera pas Hélène et surtout Julien. Lydie, c'est la tentation diabolique. Elle entend affranchir les «petits» comme elle les appelle. Et tous les deux s'y laisseront prendre. Hélène périra dans une descente en canot de la rivière qui traverse le village, alors que Lydie, qui l'avait entraînée dans cette folle aventure initiatique, s'en sortira. Ensuite tu n'auras plus peur de rien, tu seras la plus forte, avait-elle laissé entendre à l'enfant.

Quant à Julien, l'aîné, c'est l'éveil des sens qui le tourmente, en même temps que la beauté et la force de Lydie le subjuguent. Cruelle, Lydie ne lui laissera qu'entrevoir ce qu'il croît être le bonheur, au cours d'une nuit passée dans une cabane à renards désaffectée. Lieu symbolique et sinistre à la fois.

Mais dès après le décès d'Hélène, Lydie est repartie à Québec et Pauline, devenu folle et muette de douleur, est aussi rentrée en ville où Julien va veiller sur elle jusqu'à sa mort, tout en travaillant à la poste.

C'est là qu'il fera la connaissance d'Aline, celle qui plus tard, le mettra véritablement au monde en lui faisant un enfant. Pendant ce temps toutefois, Julien aura réalisé son rêve de voir Paris.

Le roman commence d'ailleurs à Paris que Julien a du mal à apprivoiser mais auquel il finira par se faire du moins à moitié. Quand ce n'est pas le fantôme de sa mère qui veille sur lui, c'est le visage de Lydie qui le hante. Cet été de Duchesnay, plus qu'un songe, est devenu un mythe. Même les courtes lettres d'Aline, qui attend son retour à Québec, n'arrivent pas à le détourner du rêve qu'il poursuit et qui le poursuit. Jusqu'au jour, où elle lui apprendra qu'elle est enceinte de lui. La vie lui assigne donc une fonction. Il prendra bientôt le bateau pour l'Amérique vers Aline, «cette source et ce commencement. Julien a rendez-vous avec elle. Le songe est à nouveau devant lui».

Ce qu'il faut de sensibilité, de raffinement psychologique, de maturité pour arriver à raconter une histoire comme celle-là, centrée sur les ressorts des comportements plutôt que sur l'action elle-même. Et ce qu'il faut de qualité d'écriture, de talent littéraire pour arriver à la découper (cette histoire) en courtes séquences où l'économie de mots, l'absence de verbiage font aussi partie du style et où la poésie se cache sous une langue qui, autrement, n'apparaîtrait que descriptive. Et ce qu'il faut encore de talent, pour couvrir tout cela d'une aura, d'une sorte de brume d'automne qui donne l'impression de la surréalité.

Quand on a lu «L'enfant chargé de songes», on se demande comment l'on pourra se remettre au roman québécois sans déchoir un peu. Mme Anne Hébert est décidément un grand écrivain que la France nous a disputé avec succès et l'on comprend pourquoi: Paris, avec toutes ses richesses culturelles, reste encore le lieu de prédilection des grands littéraires.

Les romans initiatiques ont toujours quelque chose de fascinant. Et quand ils sont menés à la manière de Mme Anne Hébert, ils le sont doublement. Un bonheur de lecture.



EN BREF

Décès de Gheorghiu

PARIS (AP) — L'écrivain d'origine roumaine Virgil Gheorghiu, auteur du best-seller «la Vingt-cinquième heure», porté à l'écran par Henri Verneuil, est mort hier à Paris, où il s'était établi depuis 1948. Il était âgé de 75 ans. Opposant déclaré au régime du dictateur Ceaucescu, sa carrière littéraire s'était enrichie, il y a une trentaine d'années, de fonctions religieuses, et il était devenu en 1971 patriarche de l'Eglise orthodoxe roumaine de Paris. Malgré la soixantaine de livres publiés par Gheorghiu après «la Vingt-cinquième heure», c'est ce premier roman d'un jeune Roumain de 33 ans, inconnu jusquelà, qui reste son titre de gloire. Publié en 1949, ce livre qui relate le parcours effroyable d'un paysan roumain pendant la Seconde Guerre mondiale est un violent réquisitoire contre l'univers concentrationnaire et un précieux témoignage sur les troubles que connaît l'Europe centrale à l'après-guerre. Immense succès dès sa sortie en France où plus d'un million d'exemplaires seront vendus, le roman sera traduit dans une trentaine de langues et deviendra l'un des best-sellers de l'après-guerre. Achevant de populariser l'ouvrage, Henri Verneuil l'adaptera au cinéma en 1966 avec Anthony Quinn, Serge Reggiani et Virna Lisi dans les rôles principaux.

Jackson en tournée

LONDRES (Reuter) — La superstar de la musique pop Michael Jackson a entamé mardi sa première tournée mondiale depuis quatre ans en promettant d'oeuvrer pour les enfants du monde. «Je veux dire aux enfants du monde: vous êtes tous nos enfants, chacun de vous est mon enfant et je vous aime tous'', a déclaré le chanteur lors d'une conférence de presse organisée à l'aéroport de Londres-Heathrow. Michael Jackson, 33 ans, effectuait une escale en Grande-Bretagne avant de se rendre à Munich, où il donnera samedi le premier concert d'une tournée qui le conduira dans 15 pays et qui devrait, espère-t-il, lui rapporter 100 millions $ d'ici Noël. Il a fondé une association nommée «Heal the World Foundation» (la «Fondation Soigner le Monde») grâce à laquelle il espère guérir les maux de la planète en aidant les enfants.

LOS ANGELES
Associated Press

Les disques du King refont surface

A l'approche du quinzième anniversaire de la mort d'Elvis Presley (16 août 1977), la firme RCA a commencé à commémorer l'événement en sortant dans le monde une imposante compilation de 140 titres du King dans les années 50. Deux coffrets consacrés respectivement aux années 60 et 70 devraient suivre.

Depuis ses débuts en 1954 à aujourd'hui, Presley a vendu le chiffre phénoménal d'un milliard d'albums ce qui en fait le plus gros vendeur de disques de toute l'histoire de la musique.

«Elvis: The King Of Rock n'roll. The Complete 50's Masters», premier de cette série de trois coffrets, est paru mardi dans le monde entier. Pesant un kilo, il se compose de cinq disques compacts (140 titres) comprenant les classiques, des versions différentes, des titres en public et des inédits datant d'avant son départ pour l'armée (mars 58) et que les sorciers des studios ont «remasterisé» en son digital.

Pour dénicher les nombreuses perles rares, il a fallu que l'on aille fouiller pendant deux ans des caves de studios d'enregistrement et de collections privées à Nashville, New York, Indianapolis et Hollywood. Parmi les 14 inédits rassemblés en un CD sur ce premier coffret, on retrouve un «test pressing» en acétate de vinyle enregistré à Memphis à l'été 1953 avec «My Happiness» en face A et «That's When Your Heartaches Begin». Le futur King avait payé l'enregistrement 3,95 dollars de l'époque afin de loffrir à sa mère pour son anniversaire.

Anniversaire de maman

Une année plus tard (les 5 et 6 juillet 1954), Elvis devait une nouvelle fois enregistrer aux studios Sun de Memphis plusieurs chansons dont «That's Allright Mama» pour l'anniversaire de sa mère. Mais cette fois, les titres devaient être lancés dans le public et connaître le succès que l'on sait.

S'il y a une pépite dans ce coffret, c'est bien «My Happiness», estime Don Wardell, coordinateur du projet. «Je crois que tout y est dans cette chanson. Vous pouvez y entendre l'essence de ce que (Elvis) deviendra.» A l'époque, Elvis n'était alors qu'un petit camionneur blanc originaire de Tupelo (Mississippi). Il y a également «Fool Fool Fool» qui vient d'une démo jamais publiée.

Dès à présent, le coffret — enrichi d'un livret de 48 pages et de quatre planches de timbres représentant les pochettes de l'époqe — a été commandé à plus.500 000 exemplaires (disque d'or) par les disquaires américains.

Elvis Presley (1935-1977) est considéré comme le plus gros vendeur de disques de toute l'histoire avec un milliard d'albums vendus dont 600 millions avant sa mort. Le 12 août prochain, ses héritiers recevront d'ailleurs une récompense spéciale pour le milliardième album vendu. De son vivant, plus de 100 albums (environ 680 titres) ont été distribués.

RCA (groupe BMG) a annoncé par ailleurs qu'Elvis avait encore vendu trois millions d'albums ces deux dernières années en Europe. L'ensemble de son oeuvre sera réédité en CD de juillet à septembre à l'occasion du quinzième anniversaire de sa mort.

MULTI AUBAINES!

EN VEDETTE AU CLUB MULTI•POINTS DU 29 JUIN AU 3 JUILLET 1992

BALADEUR CRAIG®



- Radio AM-FM
- Lecteur de cassettes
- Super basse
- Avance et rembobinage rapide
- Attache pour ceinture
- Écouteurs et adapteurs inclus

PRIX COURANT 24.99

13.99 AVEC 13200 MULTI•POINTS

Article no. 24037

Seulement 13,99$ et 13 200 Multi•points (taxes et frais applicables en sus).

TÉLÉPHONE SANS FIL Premier®



- Recomposition automatique
- Voyant lumineux d'appel en attente
- Haute qualité de composantes électroniques pour un son de qualité et une longue durabilité
- De table ou mural
- Antenne flexible sur le récepteur
- Unité de batterie rechargeable intégrée

PRIX COURANT 79.99

54.99 AVEC 18600 MULTI•POINTS

Article no. 24082

Seulement 54,99$ et 18 600 Multi•points (taxes et frais applicables en sus).

MULTI VACANCES

Chaque semaine, des rabais jusqu'à 60% sur des destinations variées chez les 2 plus importants grossistes au Québec: Vacances Air Canada et Vacances Air Transat. Dès le 15 juin 1992, syntonisez l'émission Salut, Bonjour sur le réseau TVA ou une station de radio de Télémédia pour connaître la super offre de la semaine.

Au CLUB Multi•points, les plus bas prix au Québec sinon nous vous remboursons plus 10%* * Tous les détails dans nos catalogues.

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT EN COMPOSANT DE MONTRÉAL LE 251-8688 OU SANS FRAIS LE 1-800-563-8688

En ondes à Salut, Bonjour sur le réseau TVA entre 6h30 et 9h00 et aux stations de radio de Télémédia.

CLUB Multi•points

Vidéotron ltée · TÉLÉ 7 · CHLT 63AM · CITE 102,7 f.m. · La Voix de l'Est · BANQUE NATIONALE Notre banque nationale

N-0292

BABILL-ART

Concours de composition

QUEBEC — Dans la foulée du 50e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec, le ministère des Affaires culturelles lance un concours de composition visant la création d'une oeuvre pour grand orchestre de chambre. L'oeuvre gagnante méritera à son auteur le Prix du 50e anniversaire, d'une valeur de 3 000$, et pourra être exécutée au cours de l'année 1993 dans chacune des villes où le Conservatoire a une école. Le date de clôture du concours est fixée au 18 décembre 1992. Pour obtenir plus de renseignements, ainsi qu'un formulaire d'inscription, on peut communiquer avec Lise Bourbonnais au (418) 643-9512 ou écrire à l'adresse suivante: Direction générale du Conservatoire de musique et d'art dramatique, 580 rue Grand Allée Est, Bureau 420, Québec (Québec) G1R 2K2.

Montréal s'habille en jazz

Pierre Roberge
MONTREAL
Presse canadienne

L'installation commençait vendredi matin, autour de la Place des Arts et du complexe Desjardins, où est centré le Festival international de jazz de Montréal qui s'amorce ce mercredi.

Le quadrilatère de la PDA inclut le nouveau Musée d'art contemporain, dont le parvis de pavés est finalement prêt. En légère pente, il est face à la scène où Uzeb se produira au grand air, le mardi soir où les salles font relâche.

Paul Brochu, Alain Caron et Michel Cusson feront voir et entendre ce qui les fait aimer aussi loin que Djakarta; le trompettiste Tiger Okoshi, le violoniste Didier Lockwood, les claviéristes Jean Saint-Jacques et Michel Cyr y joueront aussi des «sets» ce soir-là.

Ce cadeau, aux curieux de passage autant qu'aux férus de jazz, est une habitude au festival. Pat Metheny, détenteur du record (estimation) de 100 000 personnes, en 1989 sur un autre site, viendra d'ailleurs au festival mais sans sa guitare, il y sera pour lancer son disque «My Secret Story».

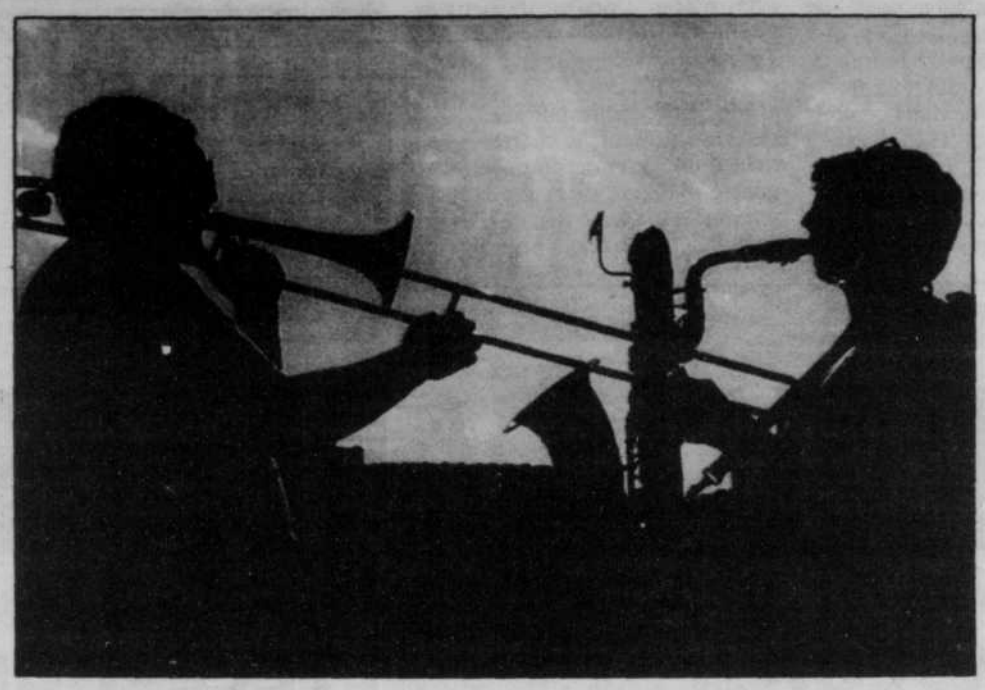
Pour le concert en plein air, l'équipe du festival voit des avantages à ce site eu égard à la sécurité, soit du dégagement aux quatre points cardinaux.

Récent ajout à l'affiche, Astrud Gilberto, créatrice de l'air célèbre «La fille d'Ipanema», remplace le 3 juillet Margareth Menezes (tournée annulée) pour partager un concert avec Flora Purim, autre chanteuse du Brésil.

Quant aux concerts payants, les plus chers sont ceux de George Benson (jusqu'à 34 $, taxes en sus) et Charlie Haden (jusqu'à 33 $) dans la grande salle de la PDA.

A la billetterie et la comptabilité du festival, Michèle Neveu et Martine Vallières doivent s'adapter à une situation inédite: deux listes de prix, l'une jusqu'au mardi 30 juin l'autre valide le lendemain, jour d'ouverture justement, soit quand la TVQ frappera les services en même temps que s'éteindra la taxe municipale d'amusement.

Le résultat est avantageux, la charge de taxes étant réduite de 17 à 11,3 pour cent. Alain Simard, président du festival, a cité l'exemple d'une place à 25 $ en tout qui reviendra 1,50 $ moins cher à ceux qui attendent la date charnière (les prix dans la brochure n'incluent pas les taxes).



Montréal s'apprête à lancer son Festival international de jazz, mercredi. L'événement durera jusqu'au 13 juillet, deux jours de plus, cette année, pour célébrer le 350e anniversaire de la ville. *photo d'archives*

Deux jours de plus

La grande fête musicale de l'été s'allonge de deux jours, sa 13e édition s'étalant du 1er au 12 juillet pour saluer le 350e anniversaire de fondation de Montréal.

L'équipe de programmation a d'ailleurs organisé un total thématique de 350 concerts, dont 270 sur une dizaine de scènes extérieures.

A l'abri, le festival dispose de la nouvelle «Cinquième salle» de la PDA, comptant 400 places et partie intégrante du musée; le pianiste Paul Bley, le bassiste Dave Holland, le guitariste Larry Coryell, le duo Alain Caron-Michel Donato notamment y joueront.

Une plus petite salle du même musée, dite «multimédia», recevra le spectacle «Le trésor de la langue» qui raconte et décrit les parlers du Québec.

D'autres musiciens connus seront au festival, comme Branford Marsalis, le Holly Cole Trio, le groupe King Sunny Ade, le maître saxophoniste Sonny Rollins.

De même qu'Al DiMeola et son ensemble acoustique, le bluesman au long cours John Lee Hooker, le Max Roah Quartet et le concert de Gary Burton avec Eddie Daniels.

Au volet cinéma, le film de Serge Giguère «Le roi du drum» montrant le batteur le plus énergétique à Montréal ces 35 dernières années, Guy Nadon.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

La Cabane Familiale

«Le retour d'Ange-Albert (suite)»

SOUPER-THÉÂTRE à l'année

SPÉCIAL TOUS LES JEUDIS SOUPER GRATUIT À L'ACHAT D'UN BILLET DE THÉÂTRE QUANTITÉ LIMITÉE



Dates des représentations
1er juillet 92 au
29 août 92
(mercredi au samedi)
Souper: 18 h 30
Théâtre: 20 h 30

cFks super 30 tv

Une pièce de
Normand Dubuc

Mise en Scène:
Réal Dubuc

Comédien
La Troupe Familirire

NOUVEAUX MARIÉS

Renseignements: 378-6881
2119, route 139, Roxton Sud,

L29169

Bromont

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN
DU RÉSEAU D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS
ET DES STATIONS DE POMPAGE

DESCRIPTION : Sous la direction du directeur des Travaux Publics, il (elle) voit à la vérification, l'inspection et l'entretien du réseau d'aqueduc, d'égouts et des stations de pompage.

Aqueduc :
- Vérifie, inspecte et voit à l'entretien des bornes-fontaines, chambres de vannes, régulatrices du réseau, stations de surpression, panneaux de contrôle électrique.
- Draine le réseau, au besoin.
- Vérifie, inspecte les réservoirs d'eau potable et voit à l'entretien des pompes d'alimentation.

Égouts :
- Vérifie et inspecte le réseau d'égouts (nettoyage, vidange, pompes submersibles).
- Vérifie et inspecte les panneaux électriques de contrôle (rotation des temps d'opération).

Station de pompage :
- Vérifie, inspecte et voit à l'entretien des salles de surpresseurs.
- Vérifie, inspecte et voit à l'entretien de l'équipement des stations de pompage.
- Surveille les niveaux des bassins et des réservoirs.

EXIGENCES : Pour postuler, vous devez être résident de la Ville de Bromont ou vous engager à le devenir, suite à l'engagement, et posséder :
- Connaissances en électricité
- Connaissances mécaniques (réparations de pompes)
- Connaissances de calibrage de pompes
- Être capable de rédiger des rapports et d'apporter des recommandations à son supérieur immédiat.

SALAIRE : - Selon ce qui est prévu à la convention collective en vigueur.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae **au plus tard le 7 août 1992** à l'attention de :

Ville de Bromont
a/s Lorraine Choinière
Ressources humaines
89, boulevard de Bromont
BROMONT, QC, J0E 1L0

Ce concours est ouvert aux hommes et aux femmes. 425-C13406

IMPRIMERIE debesco LTÉE

L'**Imprimerie Debesco**, chef de file dans le domaine de l'imprimerie commerciale en Estrie, est à la recherche d'un :

REPRÉSENTANT
pour la région de Granby

EXIGENCES :
- Posséder une formation collégiale dans un domaine connexe à l'imprimerie.
- Maîtriser parfaitement le français écrit et parlé ainsi que l'anglais parlé.
- Autonome et savoir prendre des initiatives.
- Posséder une automobile.

TRAITEMENT :
- Selon l'expérience et les qualifications.

Toute personne intéressée doit soumettre son curriculum vitae et ce, **avant le 3 juillet 1992 à 12 heures à :**

L'Imprimerie Debesco Ltée
180, rue St-Hubert, C.P. 654
Granby (Québec)
J2G 8W7

Seuls les candidats répondant à ces critères de sélection seront retenus.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

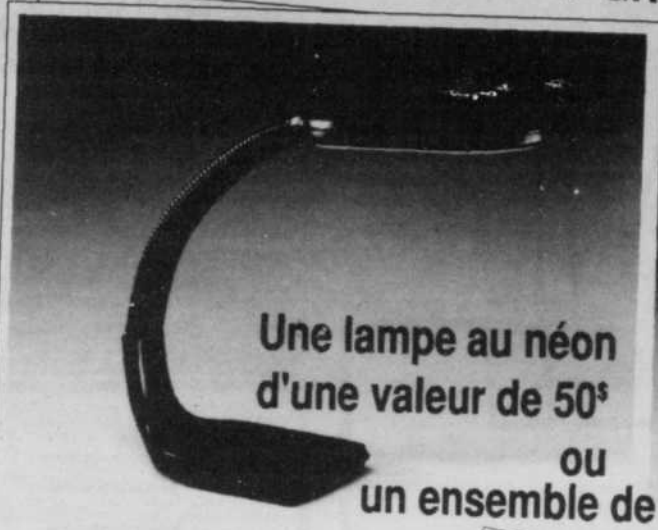
425-13417

GRATUIT

Et oui, le Club Multi•points et ses partenaires

Vidéotron ltée — TÉLÉ 7 — CHLT 63AM — CITE 102,7 fm — La Voix de l'Est — BANQUE NATIONALE Notre banque nationale

vous offrent cette semaine **GRATUITEMENT:**



Une lampe au néon d'une valeur de 50$

ou



un ensemble de nettoyeur d'auto d'une valeur de 40$

VOTRE CHOIX **00$** avec seulement **179 000** MULTI•POINTS

Réservez vite! Quantité limitée - Limite de 1 par membre

Comment en profiter?

- ☑ Réservez par téléphone des lundi 9h00 au Club Multi•points Montréal: 251-8688 sans frais: 1 800 563-8688
- ☑ Inscrivez sur vos reçus Multi•points le numéro de commande qui vous sera attribué par téléphone lors de votre réservation
- ☑ Envoyez-nous vos 179 000 Multi•points; le Club doit les recevoir dans les 72 heures suivant votre appel
- ☑ Recevez sans frais par la poste votre gratuité

LES PLUS BAS PRIX AU QUÉBEC

SINON ON VOUS REMBOURSE PLUS 10%

VOUS N'ÊTES PAS ENCORE MEMBRE?

Devenez membre dès maintenant pour 24^{95} taxes incluses et **OBTENEZ EN PRIME** un certificat de **15$*** applicable sur un achat au Club Multi•points.
Pour tous les détails composez: Montréal 251-8688 ou sans frais: 1 800 563-8688

*Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

CLUB Multi•points



RESTAURANT BUFFET — BAR TERRASSE

Mangez à volonté au prix de la Floride!

Ô Cornet

Déjeuner à volonté - dîner à volonté
Souper à volonté

incluant aussi : boisson gazeuse à volonté - dessert à volonté - et beaucoup d'autres articles à volonté

Ouvert 7 jours / semaine à compter de 6 h 30

Réservations de groupes acceptées.
0-2 ans gratuit 3 à 6 ans ½ prix. L-28585

1498 Principale, Granby 777-3033

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant

11060677

Sinon, composez : à Montréal, le 251 8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688

CLUB Multi points — La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

L29162

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1992 Le Groupe Videotron ltée «Tous droits réservés»

NOUVEAU !

AU COEUR DE BROMONT

Dans un décor branché

On fête la St-Jean !

le PICOTO CAFE TERRASSE

Artiste invité
Robert Sart

Ce soir 27 juin

702, rue Shefford
Bromont 534-4868

L29375

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...

MERCI DE VOTRE p'tit coup d'

VOUS NOUS PERMETTEZ DE MIEUX LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

et de votre générosité

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS

SUEZ MIAMI BEACH

Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan

L'ÉTÉ SUR LA PLAGE

19⁵⁰ U.S. **du 1er juillet au 2 septembre**
par pers. par jour, occ. double
5 des 198 chambres

PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
RÉCIPIENDAIRE DU PRIX EXCELLENCE 91 DÉCERNÉ PAR AIR CANADA

Pour réservations, consultez votre agent de voyage ou appelez directement

1-800-327-5278

N0285

ENFIN!

Brochetterie grecque "AU FRIAND"

Votre restaurant favori EST DE RETOUR!

Venez déguster à nouveau la délicieuse cuisine de la **BROCHETTERIE "AU FRIAND"** Dans un nouveau décor, vous pourrez savourer un choix de 12 repas complets pour aussi peu que

4 95$

ET NOTRE DÉJEUNER SERVI 24 HEURES PAR JOUR

Entrée : Salade César 2,95 $
SOUPE DU JOUR, CAFÉ OU THÉ & DESSERT INCLUS

	$		
SPÉCIAL DU JOUR		QUART DE POULET : SUGGESTION DU CHEF	4.95 $
BROCHETTE GRECQUE	4.95 $	SMALL ALL DRESS	4.95 $
BROCHETTE DE POULET	4.95 $	SALADE AU JAMBON	4.95 $
BROCHETTE COMBINÉE	4.95 $	CÉSARGHETTI (SPAGHETTI, SALADE CÉSAR & PAIN À L'AIL)	4.95 $
SPAGHETTI SAUCE À LA VIANDE	4.95 $	SALADE GRECQUE AVEC FROMAGE FETA	4.95 $
LASAGNE GRATINÉE AU FOUR	4.95 $	HAMBURGER STEAK	4.95 $
OMELETTE À LA VIANDE FUMÉE	4.95 $	CREVETTES STYLE LANGOUSTINE	5.95 $
FILET DE SOLE	4.95 $		

SUGGESTIONS DU CHEF:

CUISSES DE GRENOUILLE À LA PROVENÇALE	8.95 $
ASSIETTE DU PÊCHEUR	8.95 $
ENTRECÔTE	8.95 $
BROCHETTE DE FILET MIGNON	8.95 $
ASSIETTE DE VIANDE FUMÉE	8.95 $

BON APPÉTIT...

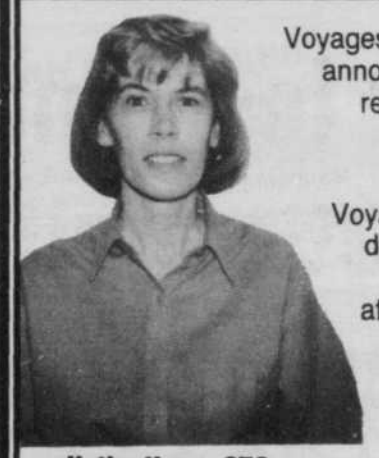
*** MENUS SPÉCIAUX DE 11h00 A.M. à 21h00 P.M. ***

BIÈRE PRESSION

L29879

43 ÉVANGÉLINE, GRANBY 378-6000

Voyages Granby inc.



Voyages Granby a le plaisir de vous annoncer que Kathy Hope est de retour à titre de copropriétaire depuis le 1er juin.

Kathy et toute l'équipe de Voyages Granby seront heureux de s'occuper de votre dossier VOYAGE, que ce soit pour affaires ou pour vos vacances personnelles.

94 Principale, Granby
372-3624

Kathy Hope, CTC Détenteur d'un permis du Québec

Venez nous rencontrer et profiter des avantages du réseau ITP ITP L29265

GROUPE COURTIERS VOYAGES

COURTIERS EN VOYAGES



France Paquette
Conseillère en voyages

Pour un service personnalisé. Contactez-moi pour un rendez-vous.

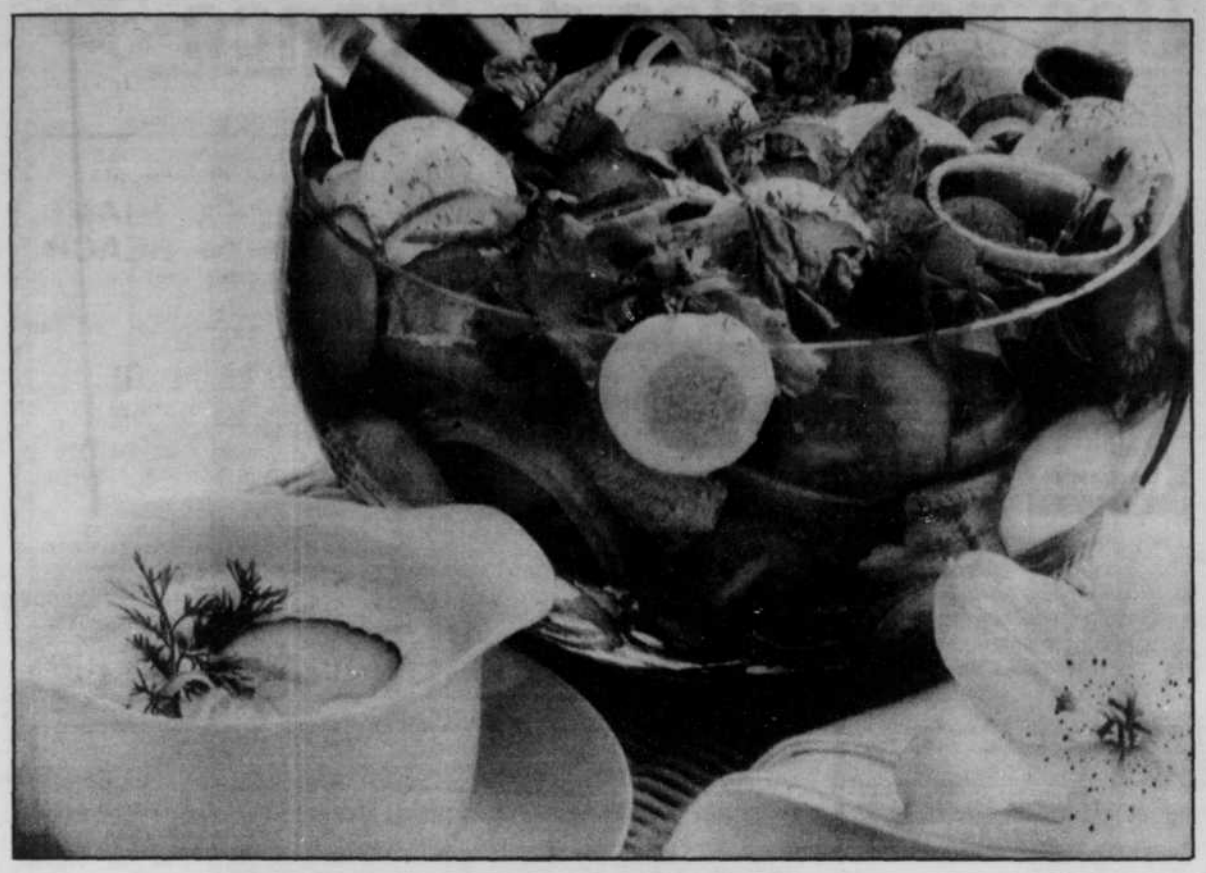
EUROPE

Détenteur d'un permis du Québec

ESPAGNE
Flash Expo Séville '92
Incluant vol et 6 nuits à Séville, frais de service, taxe hôtelière, taxe d'aéroport
1 335$
A 10 minutes de l'aéroport

ALLEMAGNE / SUISSE / AUTRICHE
Départ garanti, 4 sept. '92
Incluant 5 soupers, 2 dîners et tous les petits déjeuners continentaux.
3 320$
toutes taxes incluses

116 St-Charles Sud, Granby 378-1905
(Au-dessus des bureaux des Assurances Gilles Sorel L28849



Réussir une bonne salade n'est pas très sorcier. Mais il faut utiliser sagement les ingrédients, notamment en ce qui a trait à la vinaigrette.

Savourez les tendres, fraîches et croquantes salades du potager

GRANBY

Si César n'a jamais connu la salade qui porte son nom, il faut néanmoins remonter aux Romains pour découvrir les origines de ce met. Les plébéiens trempaient leur humble chicorium (chicorée) et lactuca (laitue) dans le sel. C'est donc ainsi que le mot salata (salé) a donné le mot salat (salade). Légumes frais et vinaigrettes multiplient à l'infini les possibilités en matière de composition de salades; laissez aller votre imagination!

Il en va des vinaigrettes comme des parfums: le choix des ingrédients de base est primordial. Une fois l'huile, le vinaigre et les épices choisis; il s'agit de les mélanger à l'aide d'un fouet ou du mélangeur électrique et le tour est joué. Les vinaigrettes se conservent longtemps au réfrigérateur dans un contenant bien fermé.

L'huile

Une bonne huile à manger doit sentir son fruit, comme le bon vin doit fleurer la grappe de la treille.

La reine des huiles de table est celle à base d'olive, à condition d'être vierge de première pression à froid. L'huile d'olive de toute première qualité s'utilise en petites quantités, car, plus onctueuse, elle graisse facilement les légumes en salade. Son indice d'iode étant très bas, elle rancit moins vite que les autres huiles et se conserve d'autant mieux. Recherchez l'huile d'olive en bouteille de verre foncé et tenez-la à l'abri de la lumière.

L'huile de sésame est piquante et relevée. Elle s'apprête très bien aux salades et aux hors-d'oeuvre.

L'huile de soja est très bonne sur salade de pommes de terre, sauce rémoulade. Le mélange est cependant moins heureux avec la tomate, la laitue et les poireaux. Il faut également conserver l'huile de soja à l'abri de la lumière car elle rancit facilement.

L'huile de tournesol est la préférée des naturistes. Légère et digeste, elle est excellente dans les mayonnaises. L'huile de maïs a les mêmes propriétés.

Le vinaigre

On fait du vinaigre avec n'importe quoi ou presque: vin, xérès, aromates, alcool blanc, bière, cidre, framboise, riz, etc...

Le vinaigre de vin est le plus fin de tous. Il doit être d'une couleur claire, tout au plus rosée s'il est tiré du vin rouge.

Le vinaigre de cidre est plus doux que le vinaigre de vin. Cependant, il supporte mal l'ail et l'oignon.

Fait à noter, évitez le vinaigre dans les compositions où figure une julienne de carottes, car il les durcit désagréablement.

Généralement, on mélange une partie de vinaigre pour deux ou trois parties d'huile, les épices au goût.

Les épices

Le persil, l'estragon, le thym, le basilic, l'origan, le cerfeuil, le cumin, les graines de coriandre ne sont que des épices parmi tant d'autres suggérées dans la composition de vinaigrette.

Il faut utiliser les épices et les herbes avec imagination, mais judicieusement, car il est impossible de remédier à une trop grande quantité d'assaisonnement.

Avant d'ajouter une herbe, écrasez-la dans le creux de votre main pour en libérer tout l'arôme. Il faut les ajouter dès le début de la préparation pour permettre à tous les goûts de se mélanger.

Il ne reste plus qu'à verser votre vinaigrette maison sur la salade et bien remuer le tout, délicatement.



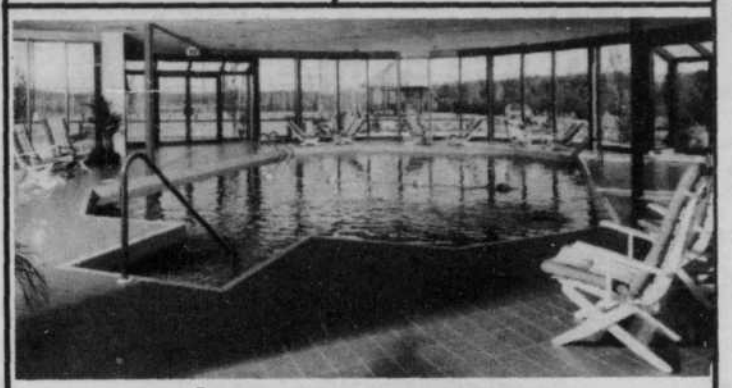
Guy Corbeil
14 ans d'expérience
378-6707

MARCEL CORBEIL et FILS inc.
Réparation d'appareils électroménagers
Service rapide et courtois
Service autorisé
Inglis Whirlpool Admiral KitchenAid
213 rue Tourville, Granby
L-28580



Yvan Corbeil
10 ans d'expérience
378-6707

L'immeuble de prestige à Granby
LE CAPITOLE



HÂTEZ-VOUS SEULEMENT
QUELQUES LOGEMENTS DE DISPONIBLES
Luxueux logements de 3½ - 4½ - 5½
375-3811 ou 372-6150
105, boul. Leclerc Est, Granby
L-29880

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger

SOUPERS-SPECTACLES À VENIR

27 et 28 juin



Venez vivre l'expérience d'une vraie soirée mexicaine en compagnie du "chanteur du soleil"

JULIAN GARCIA

3-4-5 juillet
PAOLO NOËL
Frais d'entrée: 3 $
3 soirs seulement à Waterloo!



24-25-26 juillet
CHRISTINE CHARTRAND



29370

5330 Foster, Waterloo 539-3150

Centre de vacances pour préretraités et retraités

AUBERGE VAL MARGARITA



SPÉCIAL POUR GROUPES
en juillet et août 1992

121$ p.p. pour 2 couchers et 6 repas

Prix par personne
Taxes non incluses
Pourboire inclus
Animateur sur place

HALLOWEEN
Entre les 16 et 23 août et entre le 31 août et le 4 septembre,
venez fêter avec nous!
SOIRÉES SPÉCIALES avec DÉGUISEMENTS.

2 gratuités pour 47 personnes et de plus, un chèque au montant de 125 $ sera donné à l'organisateur (trice) pour un nombre minimum de 47 personnes.

Auberge
VAL MARGARITA
4350, Rte 147
Huntingville (Ascot) J1M 2A3
(819) 562-9681
L-29382

CLUB VOYAGES®
Le Conseiller

La LOUISIANE et le TEXAS

Départ de Granby
Départ garanti
12 jours par avion
Départ le 12 septembre

1624.55 p.p. occ. double
Toutes taxes incluses

Un périple Extraordinaire!

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec nos conseillers.

permis du Québec
CLUB VOYAGES
CLUB VOYAGES PRINCESSE
686, rue Principale, Granby J2G 2Y4 (514) 372-4444
L29983

VOYAGE

Des nouvelles de France

GRANBY
collaboration spéciale

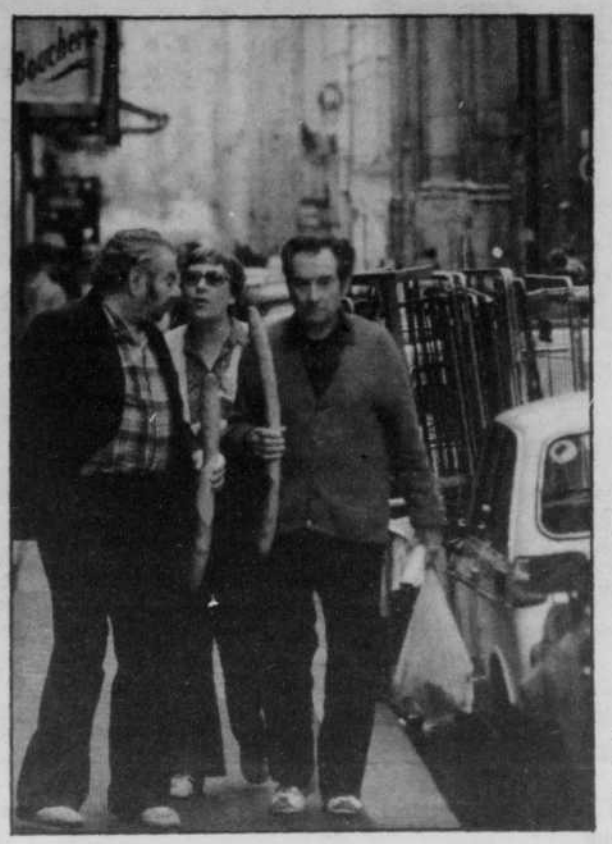


André Bergeron

La France reste notre principale destination européenne. Depuis quelque temps, plus de 200 000 Québécois s'y rendent en moyenne chaque année.

Certains descendent à Paris pour entamer leur grand tour d'Europe (six pays en 21 jours...); d'autres optent pour le grand tour de France (22 régions à parcourir...); d'autres visitent un peu la France et un peu d'un ou deux pays voisins; et, heureusement, de plus en plus de gens avertis se contentent de découvrir une ou deux régions, uniquement en France.

À chacun sa façon de voyager.



Les «baguettes en l'air» quelque part en France, avant le dîner.

Le passeport Sourire

Cette année encore, pour ceux qui partent vers l'une des provinces de l'Ouest de la France, on recommande de se procurer le passeport Sourire. Il s'agit d'un livret que l'on fait tamponner dans l'un des offices de tourisme ou syndicats d'initiative des principales villes de Bretagne, de Normandie, du Poitou-Charentes ou de la région de La Loire, et l'on obtient sur le champ un petit cadeau de bienvenue.

À surveiller également: si on retrouve notre nom de famille dans la liste des 1200 noms d'ancêtres qui ont fait souche au Québec et qui sont répertoriés dans les pages régionales de ce passeport, on a droit en plus à un parchemin attestant que nous sommes «Citoyen d'honneur de la France de l'Ouest».

Au retour du voyage, un tirage est organisé parmi tous les passeports «tamponnés» reçus à la Maison de la France à Montréal. Il y aura un tirage au sort durant l'automne (on offrira alors un voyage... en France, pour l'année prochaine).

On obtient ce passeport gratuit dans les agences de voyages.

Se promener dans Paris

Idéalement, Paris se visite à pied. Mais il faut beaucoup de temps pour voir les principaux monuments et les nombreux attraits de la ville...

Le métro est omniprésent et très efficace. Il y a aussi le réseau express régional (RER) extrêmement rapide pour traverser la ville en quelques minutes. Il y a également les autobus urbains.

J'ai justement découvert, il y a quelques semaines, le plaisir de circuler dans Paris... en autobus. En dehors des heures de pointe, ça roule très bien et on a la chance de voir beaucoup de choses, à l'air libre (contrairement au métro). Et le système n'est pas plus compliqué que celui du métro: il n'y a qu'à suivre une direction et planifier ses transferts dans les autres directions, selon l'endroit visé.

Surtout, j'ai découvert l'avantage de la «passe» illimitée... En arrivant à l'aéroport, on peut acheter au comptoir SNCF la carte «Paris Visite»; elle est bonne pour trois, cinq ou sept jours, et elle donne droit à un nombre illimité de passages dans tout le réseau (trains de banlieues, RER, Roissy-rail, métro et autobus), et ce en première classe.

Avec cette carte, par exemple, on marche un peu dans les quartiers les plus intéressants, puis on monte dans n'importe quel autobus; on descend où bon nous semble; on marche encore, et si la fatigue se fait sentir, on prend à nouveau l'autobus... pourquoi pas au hasard?

Même chose pour le téléphone: j'ai découvert aussi la carte... Au lieu d'utiliser de la monnaie (on n'en a pas ou on ne sait jamais combien en mettre...), la mode est à la carte à puce. On se la procure dans les bureaux de poste ou les «tabacs».

Le guide rouge Michelin

Le Michelin rouge 1992, en librairie depuis le mois de mars, le plus prestigieux guide en matière d'hôtels et de restaurants, présente plus de 6000 hôtels, de l'auberge de campagne jusqu'aux plus luxueux palaces, et quelque 4000 restaurants à travers toutes les régions du pays.

On sait l'importance de la restauration et de la cuisine en France, où diversité et finesse font la renommée de certaines régions. Tous les restaurants «étoilés» (une, deux ou trois étoiles) sont répertoriés dans ce guide, mais on y a sélectionné aussi une multitude d'autres adresses pour la qualité de leur carte et la modération de leurs prix. Une idée des prix? Plusieurs offrent un menu complet pour moins de 75 francs (soit 30 $).

Le guide présente aussi une mine de renseignements et des plans détaillés des villes.

Le plan achat-rachat

On peut louer très facilement une voiture en France, n'importe où. Mais, si vous partez pour plus de deux semaines, la formule la plus économique reste le plan achat-rachat.

Avec ce système, on obtient une voiture neuve, immatriculée TT (ce qui signifie «transit temporaire») à notre nom. Le contrat d'achat comprend une clause de rachat à la fin du nombre de jours d'utilisation: trois, quatre ou six semaines... pour un maximum de six mois.

Le TGV

On sait que, traditionnellement, les trains européens sont à la fois rapides, confortables, fréquents et à l'heure.

Le TGV français est le plus célèbre d'entre eux, à cause surtout de sa grande rapidité (par exemple, ce train à grande vitesse parcourt la distance de Paris à Lyon en deux heures). On a récemment inauguré aussi le TGV Atlantique; il s'ajoute aux trains rapides qui allaient vers la Côte d'Azur et les Alpes. Dans quelques mois, le TGV ira aussi jusqu'à Bruxelles et même jusqu'à Londres (via Calais et le tunnel sous la Manche).

La mode est d'ailleurs aux «passes», aux billets forfaitaires. Il y a par exemple la «France railpass» qui donne droit à des voyages illimités sur tout le réseau français; il y a aussi la célèbre «Eurail pass» qui est utilisée pour visiter treize pays européens, à prix très abordables.

On consulte un agent de voyages pour les forfaits en autocar, pour les voitures de location et pour obtenir les tarifs, aériens ou ferroviaires. Pour des brochures touristiques, écrivez à la Maison de la France, spécifiant bien les régions que vous souhaitez visiter: 1981, avenue McGill Collège, bureau 490, Montréal, H3A 2W9; (514) 288-4264.

Karamel

au

Les VERSANTS de BROMONT

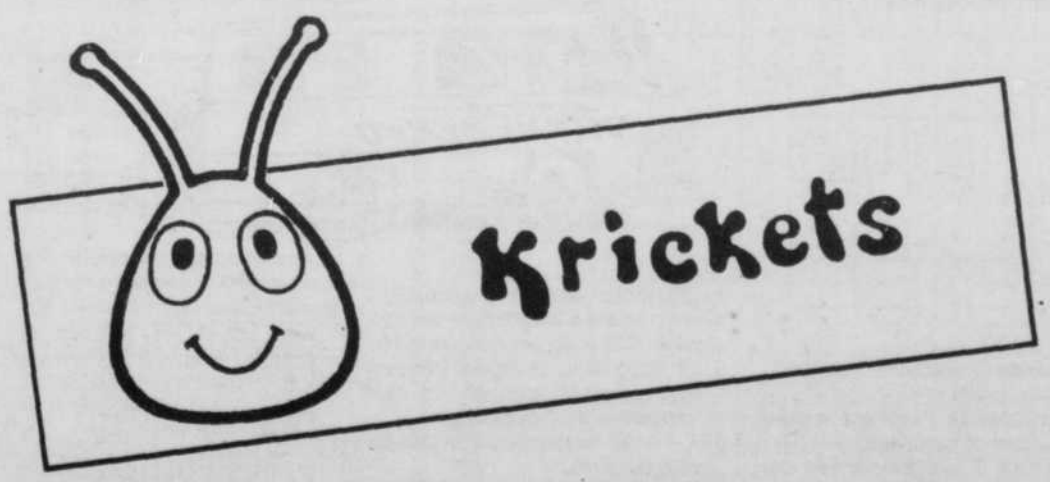
120, boul. Bromont, Bromont

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

OUVERT 7 jours sur 7

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

pour faire place à une nouvelle collection

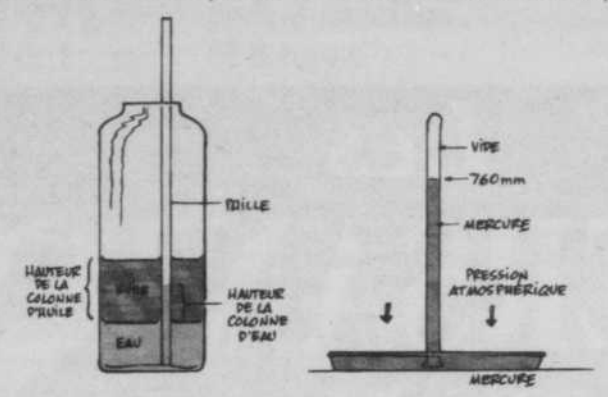


L-29381



L'huile pousse sur l'eau

L'air «flotte» sur les liquides parce qu'il est moins dense, c'est-à-dire qu'il est moins pesant pour un même volume. Mais l'air a quand même un poids : un litre d'air pèse environ 1,23 g. Et comme la couche d'air au-dessus du sol est très épaisse, la pression de l'air au sol atteint environ 1 kilogramme par centimètre carré. C'est cette pression atmosphérique qui fait monter la colonne de mercure des baromètres.



Voici une expérience très simple qui illustre ce phénomène. Dans cette expérience, l'eau joue le rôle du mercure et l'huile celui de l'air. Pourquoi l'huile? Parce que l'huile est moins dense que l'eau, donc elle flotte.

Rassemble le matériel suivant : un bocal de verre le plus étroit possible (comme certains pots d'olives), une paille transparente ou un petit tube de caoutchouc transparent, du colorant alimentaire et de l'huile végétale.

Verse un peu d'eau dans le bocal de façon à obtenir une couche d'environ 3 cm. Ajoute quelques gouttes de colorant alimentaire et dépose la paille dans le bocal. À ce moment, l'eau colorée monte dans la paille mais sans dépasser le niveau de l'eau dans le bocal.

Maintenant, ajoute doucement l'huile. Observe bien le niveau de l'eau dans la paille, il s'élève au fur et à mesure que tu ajoutes l'huile. L'huile pousse sur l'eau et la force à s'élever dans la paille.

En plus de montrer que l'huile pousse sur l'eau, l'expérience permet de mesurer la densité de l'huile.

Voici comment mesurer la densité du liquide qui flotte sur l'eau. Mesure la hauteur de la colonne d'eau à l'intérieur de la paille. Prends la mesure à partir de la surface de l'eau dans le bocal (voir l'illustration). Mesure ensuite l'épaisseur de la couche d'huile qui recouvre l'eau. Calcule maintenant la densité de l'huile avec la formule suivante :

$$\frac{\text{hauteur de la colonne d'eau}}{\text{épaisseur de la colonne d'huile}} = \text{Densité de l'huile}$$

Par exemple, si la colonne d'eau mesure 1,5 cm et que celle de l'huile mesure 2,2 cm, la densité de l'huile se calcule ainsi :

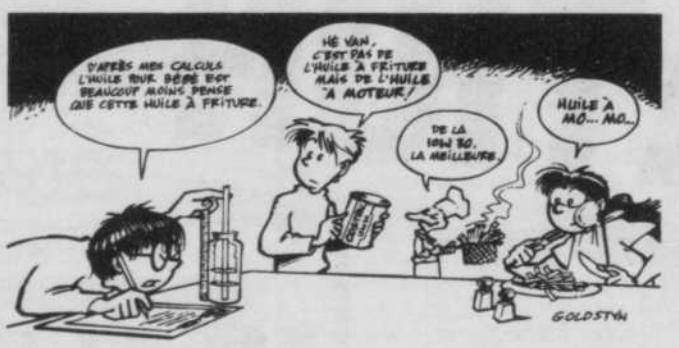
$$\frac{\text{1,5 cm (hauteur de la colonne d'eau)}}{\text{2,2 cm (hauteur de la colonne d'huile)}} = 0{,}68 \text{ (Densité de l'huile)}$$

D'abord, il faut savoir que la densité de l'eau est égale à 1. Remarque que l'huile est moins dense que l'eau. Et tous les liquides qui flottent sur l'eau ont une densité plus petite que 1.

En reprenant les mêmes mesures, tu peux calculer la densité de plusieurs autres liquides : huile pour bébé, huile minérale, huile à salade, huile à friture, huile pour automobile, alcool à friction, glycérine, etc. Prends bien note de tous les résultats et compare-les à ceux de tes amis. En cherchant dans une encyclopédie, tu pourras même trouver la densité de certains liquides que j'ai énumérés.

C'est en découvrant ce principe que Torricelli a inventé l'ancêtre du baromètre, il y a plus de 300 ans.

Prof Scientifix

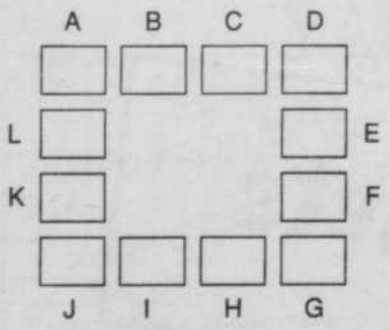


LES JEUX DE L'ESPRIT



Les roulottes en fête

Lors d'une fête champêtre, 12 roulottes sont placées en carré.



1. La roulotte L accueille 9 personnes de plus que la K.
2. Les roulottes D, I et J ont le même nombre de personnes.
3. La roulotte F a 5 personnes de plus que la K et une personne de plus que la J.



4. Les roulottes A et G accueillent ensemble 14 personnes; les roulottes C et H en ont ensemble 15.
5. La roulotte K, la moins fréquentée, a trois personnes. La plus fréquentée a 12 personnes.
6. Il y a 30 personnes sur chaque côté du carré.

Trouve le nombre de personnes dans chaque roulotte.

7	7	10	6
3			8
12			9
8	10	5	7

Rép. :

SCIENCES

Les maladies mentales graves engendrent rarement des actes violents

Agence science presse

Plusieurs psychiatres s'élèvent contre les préjugés à l'effet que «la violence dans la société est due à la présence de malades mentaux en liberté». Tout en reconnaissant que des actes violents sont posés par certains patients, ils soulignent que les maladies mentales les plus graves, comme la psychose maniaco-dépressive et la schizophrénie, sont rarement la cause de comportements violents.

Selon le Dr Jacques Talbot, psychiatre à l'Institut Philippe Pinel de Montréal, le potentiel de violence ou de «passage à l'acte» varie considérablement d'un type de maladie mentale à l'autre. Ainsi, les maladies mentales les plus graves, celles qui, comme la schizophrénie, provoquent un «décrochage» complet de la réalité, sont moins susceptibles d'engendrer des actes violents.

Pourquoi? «Entre autres, parce que les symptômes qui illustrent ce décrochage agissent comme des signaux d'alarme», explique le Dr Talbot. Les délires, hallucinations ou sentiments de persécution qui envahissent à ce moment-là l'individu malade amènent une intervention rapide (une hospitalisation, par exemple), ce qui diminue de beaucoup les risques d'actes violents.

Dans les faits, un acte violent sur trois, perpétré dans un contexte de maladies mentales, peut être relié aux troubles mentaux les plus aigus.

Pour trouver une relation plus étroite entre maladie mentale et violence, il faut plutôt chercher du côté des troubles de la personnalité. Les psychiatres refusent cependant de parler d'un lien direct de causalité, mais plutôt de facteurs parmi d'autres.

Les troubles de la personnalité, anciennement appelés névroses, sont une catégorie de troubles mentaux qui recouvre toute une variété d'affects prenant souvent racine dans le passé de l'individu. Ils ne se manifestent pas par un décrochage du réel, mais par des symptômes tels les états dépressifs atypiques, l'intoxication, les phobies d'impulsion, etc.

Ces troubles participent d'un type d'actes violents de plus en plus étudiés dans les sociétés occidentales: ceux perpétrés par les mères envers leurs propres enfants.

Selon le Dr Renée Roy, qui a travaillé avec plusieurs de ces mères à l'Institut Philippe Pinel, il s'agit dans bien des cas de femmes «blessées psychologiquement» lors de l'enfance, qui n'ont pas pu développer des mécanismes de contrôle de leur agressivité. «Elles ont un degré de tolérance à la frustration très bas, explique la psychiatre, si bien que lorsque surviennent des difficultés majeures, elles passent plus vite à l'acte».

Quant à l'impact des maladies mentales sur la violence générale dans la société, le Dr Talbot souligne que les maladies mentales ne frappent que 3 p. cent environ de la population.

«Comment une si petite fraction de la population pourrait-elle être à l'origine de la violence entière qui se vit dans nos sociétés? demande-t-il. En simplifiant à l'extrême, c'est comme dire que la télé, ou les machos, ou la révolution féministe sont responsables de la violence. La violence est un phénomène infiniment plus complexe».

Les spécialistes estiment qu'une meilleure prévention pourrait réduire les risques de violence liés à certains groupes de maladies mentales. Mais pour ce faire, «il faut arrêter de s'en remettre entièrement aux psychiatres, lance avec énergie le Dr Talbot. On n'est pas les seuls à devoir «gérer» la souffrance des individus».

Selon le Dr Talbot, les divers intervenants en santé et en services sociaux - infirmières, médecins, travailleurs sociaux - rencontrent tous les jours des personnes atteintes de maladie mentale pouvant les mener à des gestes violents. «Il y a un travail de désamorçage qui peut débuter dès ce stade», souligne-t-il.

EN BREF

Un concours pour les jeunes

Le Conseil des sciences du Canada invite les étudiants âgés entre 15 et 20 ans à participer à son concours d'art «Images des sciences». Il s'agit pour les participants de créer une oeuvre d'art qui exprime «les sentiments, la fascination, les joies et les craintes qu'éveillent en eux les sciences, la technologie et le génie». Ce concours s'adresse aux étudiants âgés entre 15 et 20 ans au 31 janvier 1992, date limite pour les inscriptions. Le jeune doit être parrainé par un enseignant de son école. L'oeuvre d'art doit mesurer au maximum un mètre de côté, et ne pas contenir de substances dangereuses. Pour participer, il faut faire parvenir une diapositive de l'oeuvre, accompagnée d'un texte explicatif d'au plus 1000 mots et d'un formulaire d'inscription. Un jury attribuera des bourses de 500 $ et 1000 $ aux meilleures oeuvres. Pour toute information, s'adresser au Conseil des sciences du Canada, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario), K1P 5M1. Au téléphone: (613) 996-1729.

Blessures sportives: ados et gens d'âge mur faites attention!

Agence science presse

Les adolescents et les gens de quarante ans et plus sont les plus susceptibles d'être victimes de blessures sportives, a-t-on appris lors des Journées de médecine du sport de l'Université Laval.

À l'adolescence, la croissance du corps est accélérée. Ce phénomène rend les jeunes plus vulnérables à certaines blessures comme les tendinites. Par exemple, la course à pied, le saut, la gymnastique, le soccer ou la danse peuvent causer une douleur sous la rotule. Les garçons y sont un peu plus vulnérables que les filles.

Selon Germain Thériault, de la clinique de médecine du sport de l'Université Laval, ces blessures doivent être prises au sérieux, car dans cinq p. cent des cas, elles conduisent à des complications et même à des conséquences indésirables, comme la déformation ou le raccourcissement d'un membre.

À l'approche de la quarantaine, certaines personnes commencent à consacrer plus de temps à l'activité physique. Lorsqu'on opte pour le tennis, le risque est grand d'avoir de très sérieux maux de coude, surtout si on a une raquette inadéquate et une technique de jeu déficiente.

Michel Dupond, de la clinique de médecine sportive de l'Université Laval, s'intéresse à l'épicondylite, ou l'inflammation de la partie cartilagineuse de l'humérus au niveau du coude. Selon lui, les traitements de physiothérapie sont inefficaces et les injections locales de corticoïdes sont à peine plus satisfaisantes. Le Dr Dupond recommande plutôt une immobilisation du bras pendant trois semaines, suivie d'un programme de rééducation.

Le sportif pourra aussi tenter de renforcer ses muscles et de mieux maîtriser la technique. Selon Michel Dupond, il est essentiel que les débutants en tennis optent pour une raquette de fibres de céramique, dotée d'un cadre plus large et d'un tamis plus grand, pour une meilleure protection contre les vibrations. Pour les débutants de plus de 35 ans, un cours de tennis est primordial.

Enfin, dans les sports de raquette, de ballon ou lors des exercices de gymnastique, le bras, particulièrement le poignet, est exposé aux blessures. Le poignet est une région du corps où plusieurs os s'articulent au voisinage de nombreux tendons responsables des mouvements de la main et des doigts. C'est un carrefour fragile! Selon François Marquis, chirurgien orthopédiste à l'Hôtel-Dieu de Québec, la fracture du poignet reste le problème le plus fréquent. À cause de la complexité musculo-squelettique du poignet, le Dr Marquis incite les médecins à porter une attention spéciale à ces blessures.

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Acquittez-vous des travaux de routine. Mais tâchez de mettre sur pied des projets de plus grande envergure. Occupez-vous sans tarder des affaires immobilières qui peuvent vous rapporter de l'argent.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Problèmes financiers en série. Votre budget actuel ne vous permettra jamais de tout régler. La chance vous sourira dans vos aventures. Des conseils dont il faut vous méfier.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Querelles, chicanes, gros mots voilà ce qu'on lit pour vous dans les astres. Le mieux serait de ne pas rester à la maison aujourd'hui. Vous semblez considérer vos parents comme des meubles. Songez que vous leur devez tout.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Vos rapports affectifs devraient être excellents. Si votre coeur est encore libre, une rencontre pourrait combler vos désirs secrets. Acceptez les invitations, organisez des réunions; vous ferez de nouvelles connaissances.

LION
du 23 juillet au 23 août

Ne laissez rien au hasard, vérifiez que tous vos papiers sont en règle et qu'aucune erreur ne s'est glissée dans vos comptes. Votre patience et votre persévérence sont récompensées.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Votre nature aimable, affable, facilite vos rapports humains. L'influence des astres agit sur vos relations sociales. Vous aurez affaire à des personnes négatives. Ne dépensez pas trop.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Prenez des contacts d'affaires, en vue d'obtenir un poste qui soit plus en rapport avec vos capacités professionnelles. Soyez entreprenant et dynamique. Vous possédez en main tous les atouts susceptibles de vous faire gagner des points.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Les astres mettront sur le tapis un problème concernant l'un de vos proches. Ne ressassez pas sans cesse de vieux soucis. Rendez visite à des amis qui se trouvent en province ou faites une excursion en campagne.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Quelle impatience dans vos propos ce matin! Vite, excusez-vous et montrez que vous avez meilleure volonté. Fuyez le téléphone en soirée. L'agitation grandit. Ne vous laissez pas berner. Ne confondez pas le métier.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

La prudence s'impose ce jour. Cherchez le moyen d'augmenter vos revenus, même si cela exige des cours par correspondance. Surprise agréable l'après-midi au cours d'une promenade.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Votre situation se stabilise et vos initiatives sont en bonne voie de réalisation. Si quelques détails restent préoccupants, ne vous découragez pas; les résultats seront excellents. N'imposez pas vos idées en famille.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Vous êtes apathique, paresseux. Ne vous laissez pas aller. Reprenez-vous car il y a du pain sur la planche. Vous êtes d'humeur plutôt légère. Un enfant vous donnera des joies. Vous aurez une bonne soirée.

MOTS CROISÉS

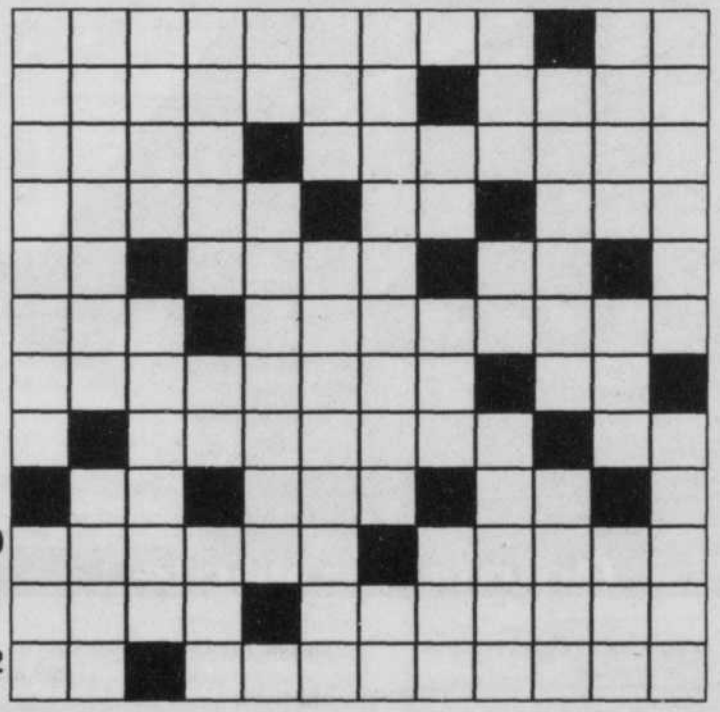
NO D-2020

HORIZONTALEMENT

1 - Silencieux - Fer.
2 - Rejette - Mois.
3 - Fl. de l'ex-U.R.S.S. - Négligence.
4 - Grand filet pour la pêche au fond de la mer - Pron. familier - Peut être «culinaire».
5 - Sert de liaison - Prince, dans les pays musulmans - Indium.
6 - Qui éprouve une grande fatigue physique - Rapport de ressemblance que présentent deux choses.
7 - Renvoie un salarié - De là.
8 - Instruments de labour - Neptunium.
9 - Américium - Baie des côtes de Honshu - Voyelles jumelles.
10 - Réitéra - Heurtas contre un obstacle.
11 - Ennui - Dégageait de ses combinaisons (chim.).
12 - Adj. poss. - Objet servant à la cuisine.

VERTICALEMENT

1 - Collet pour prendre les grives - Jeune élève de la classe de danse à l'Opéra.
2 - Prévins d'un danger - Ventila.
3 - Ciboule - Langoustines.
4 - Icône - Erbium - Liquide incolore.
5 - Titane - Tirait son origine de.
6 - Sans aspérités - Entaillait.
7 - Réparer une tapisserie à l'aiguille - Sélénium.
8 - Cuivre - Général américain - Généreux.
9 - Limpidité d'une gemme - Prêtresse d'Héra - Sans compagnie (pl.).
10 - Fruit - Cordage destiné à maintenir en place un mât.
11 - Déguerpir - Affl. du Danube - Plante à odeur forte.
12 - Écimée - Maladie infectieuse.



SOLUTION DU PROBLÈME D-2019

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	L	O	C	H	A	R	D	■	B	L	E
2	R	E	L	I	E	R	A	■	B	E	U	R
3	A	G	E	■	M	E	T	T	E	N	T	■
4	P	A	O	N	■	S	■	O	T	I	T	E
5	A	T	L	A	S	■	E	L	I	R	A	S
6	U	■	A	C	E	R	B	E	S	■	S	E
7	D	E	T	E	R	I	O	R	E	R	■	R
8	S	M	■	L	I	A	N	E	■	E	P	I
9	■	P	E	L	E	■	I	N	D	I	E	N
10	C	E	D	E	■	A	T	T	E	N	T	E
11	I	S	E	■	C	I	E	■	F	E	R	■
12	D	E	N	I	E	R	■	B	I	S	E	T

MOT MYSTÈRE

602 — 10 lettres — Le mot clé: sauve qui peut!

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abri	course	émotion	fuir	lourd	péril	signal
agité	craintif	ennui	fuite		peur	subit
aide		épouvante		nerf		
alarme	danger	évasion	grave	noir	ravage	tragédie
attaque	déroute	explose		nuire	risque	
	détaler		hâte			vif
chaviré	dommage	feu	horreur	panique	sang	vite
cohue		fin	hurle	parti	sauf	
coup	effort	flamme		peine	sauve	
courir	émoi	foule	inquiet	perdu	séisme	

Solution du problème précédent: travaillant

G	R	A	V	E	P	O	U	V	A	N	T	E	D	I
F	U	I	T	E	I	E	L	D	I	L	S	F	E	N
E	T	D	R	T	S	D	R	A	R	A	A	T	E	Q
E	V	I	R	U	A	U	E	I	N	I	I	R	N	U
U	L	A	P	E	O	Q	T	G	U	G	S	O	M	I
H	P	U	S	L	P	C	U	P	A	N	I	Q	U	E
O	O	A	O	I	P	D	O	E	F	R	P	S	U	T
C	U	R	U	F	O	A	R	E	L	A	T	E	D	E
F	R	N	R	M	E	N	E	E	A	R	B	E	U	T
R	N	A	M	E	O	G	D	R	M	R	U	R	T	R
E	E	A	I	I	U	E	A	I	M	S	E	H	I	O
N	G	V	T	N	N	R	O	V	E	T	I	S	B	F
E	I	O	U	I	T	M	V	A	A	I	D	E	U	F
I	M	F	E	A	E	I	I	H	O	R	N	I	S	E
E	X	P	L	O	S	E	F	C	E	S	R	U	O	C

CARREFOUR 4000 de St-Césaire
présente

Julie Masse



Le samedi 4 juillet '92
à 20 h
À l'aréna de St-Césaire
1155 St-Michel, St-Césaire

Déjà 1 000 billets de vendus.
Il ne vous reste qu'une semaine pour vous procurer votre billet.
Hâtez-vous!

Billets:
Pré-vente 15$
À la porte 18$

200 000
copies vendues de son 1er album!
et déjà
50 000
copies vendues de son 2ième!

En collaboration avec

DISTRIBUTION SELECT

Victoire
LES DISQUES VICTOIRE

DKD PRODUCTIONS

Points de vente

St-Césaire
Dépanneur 4000 469-4000
Biscuit Nando 469-2758
Au Petit Marché 469-2373
Pharmacie Lemaire 469-4909
Dépanneur Chez Oscar 469-5590
La Petite Cave 469-2379

St-Paul-d'Abbotsford
Dépanneur Chez Nicole 379-5701

Granby
Pharmacie Jean Coutu (centre-ville) 372-6666
Pharmacie Jean Coutu (Halles de Granby) 375-5596
Dépanneur La Maisonnée (rue Maisonneuve) 777-3100

Ange-Gardien
Gaz Bar W. Roy 293-6805
Marché Brouillette 293-5865

Farnham
Libre Service & Dépanneur Pétro Canada 293-4255
Épicerie Proprio L.C. Audette 293-4255
Uniprix Trudeau Deschamps 293-2234

Marieville
Dépanneur Chabot «Ultramar et Proprio» 460-4702
Radio Shack 460-4804

St-Damase
Marché St-Damase 797-3363
Dépanneur Chez Vic 797-3980

St-Pie
Dépanneur St-Pie «Proprio» 772-2379
Dépanneur R. Brodeur & Fils «Shell» 772-5518

Rougemont
Station-service Calex 469-4490
Cantine Chez Françoise 469-2117

St-Jean-Baptiste
Super Dépanneur St-Jean-Baptiste 464-4265

L29881

GRANBY
collaboration spéciale



Pierre Thisdale

Tout pour éviter le gel

Avoir de l'eau à la maison de campagne ou au chalet sans ennui en toutes saisons, cela est possible économiquement et facilement. Le système Heat-Line protège du gel les conduites d'alimentation en eau lorsque l'excavation est difficile voire impossible.

Il arrive que l'installation d'une canalisation d'eau en milieu rural ou en zone éloignée soit problématique à cause de la nature du terrain. Dans certains cas, il faut contourner un rocher ou revenir au-dessus de la ligne de gel, ce qui peut entraîner des bris dans la tuyauterie lors de la formation de glace. Faute d'eau, il est moins intéressant d'aller se promener au chalet durant l'hiver.

Dans le cas d'une résidence permanente, le forage d'un puits dans le roc affleurant exige une bonne protection de la conduite d'eau. Normalement on devrait excaver pour amener le tuyau jusqu'à la maison. On évite une très grande partie de ces travaux avec l'installation d'un câble chauffant à même la conduite d'alimentation.

Le produit Heat-Line se compose de deux fils conducteurs entourant un noyau de polymère conducteur. Le froid et le gel modifie la structure du noyau et établissent ainsi le contact entre les fils du câble chauffant. Ce mécanisme s'auto-régularise selon la température et la zone exposée au gel. Le polymère devient plus ou moins conducteur selon la température.

Le système serait le plus efficace au niveau de la consommation d'énergie. Selon le fournisseur, il n'exigerait que 3,5 watts par pied linéaire exposé contrairement au système conventionnel qui nécessiterait jusqu'à 7 watts par pied linéaire sur toute la longueur du câble.

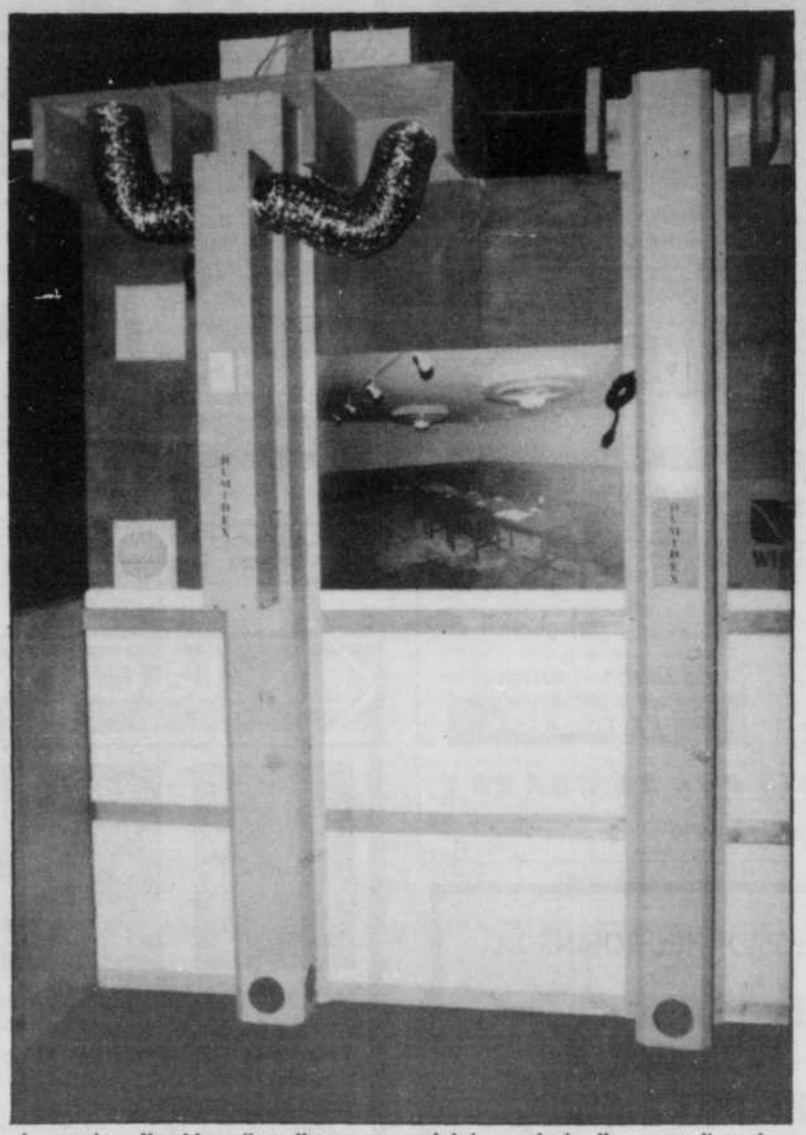
Le produit est facile à installer par tout bricoleur. Il suffit de le brancher dans une prise régulière de 120 volts. La fiche est munie d'un disjoncteur de surcharge. On peut aussi y installer un thermostat pour plus d'efficacité.

On peut se procurer le système pour une installation neuve ou pour améliorer une conduite existante. Le tout est disponible en longueur de 6 pieds à 300 pieds.

Humidité au sous-sol

Un sous-sol humide peut générer autant d'humidité à l'intérieur de la maison que l'ensemble des activités du ménage. De plus, un sous-sol humide n'est pas facile à ventiler. C'est l'endroit de la maison où se concentrent le froid et l'humidité, en particulier lorsque l'espace n'est pas fini et isolé ou bien est sur terre battue.

On peut remédier au problème à l'aide d'un déshumidificateur. On peut aussi faire l'installation d'un nouveau système d'extraction de l'air humide et échangeur d'air. Le système Humidex s'installe au sous-sol à la verticale. Il permet d'expulser l'air vicié à partir du plus bas niveau de la maison, principalement là où l'air se confine et produit de la moisissure.



Le système Humidex s'installe au sous-sol à la verticale. Il permet d'expulser l'air vicié à partir du plus bas niveau de la maison, principalement là où l'air se confine et produit de la moisissure.

Le système Humidex est disponible en deux versions. La première est un simple extracteur d'air comme il en existe plusieurs modèles sur le marché. La deuxième version consiste en l'ajout d'un échangeur d'air pour préchauffer l'air frais et sec qui est réintroduit durant l'hiver.

L'extracteur simple se pose dans les maisons dont l'étanchéité de l'air est faible, telles les vieilles constructions. L'échangeur d'air quant à lui doit être installé dans les bâtiments plus récents bien isolés et étanches. Il permet de maintenir la pression statique à l'intérieur et éviter les ennuis de pollution interne pouvant être causée par les activités normales des occupants.

Sans égard à son efficacité, une qualité indéniable de ce système est sa facilité d'installation. En effet, le modèle simple ne nécessite qu'un trou de 6 pouces entre deux solives pour la sortie de l'air vicié et une prise de courant à proximité. Muni d'un échangeur d'air, l'appareil exige deux autres ouvertures. La première est à un minimum de 6 pieds de distance de la sortie de l'air vicié. L'autre est une bouche de sortie de l'air frais que l'on perce dans le plancher adjacent au sous-sol.

Selon une suggestion du distributeur, cette amenée d'air frais peut se placer derrière le réfrigérateur. Ainsi, la chaleur dégagée servira à son réchauffement.

Pour apprécier les avantages de l'installation d'un système de ventilation, il faut comprendre les mécanismes qui gouvernent l'humidité de l'air.

L'air, dans des conditions normales contient de l'eau à l'état vapeur dont la quantité varie selon la température et la pression. Dans le cas qui nous intéresse, la pression est négligeable et non prise en compte. Plus la température est élevée et plus l'air peut contenir de la vapeur d'eau et vice-versa.

Le taux d'humidité que l'on mesure est la relation entre la quantité d'eau en suspension dans l'air et le degré de température. On parle alors d'humidité relative (HR). Dans le cas d'une maison, on cherche à maintenir un taux d'humidité relative entre 40 % et 50 % pour assurer le confort. Durant l'hiver ce taux peut être plus bas pour éviter la condensation sur les fenêtres et/ou sur les murs.

On ventile un espace, donc pour maintenir un niveau de confort acceptable et pour éliminer les «odeurs de cave» et d'humidité qui sont des symptômes d'air vicié et insalubre.

Comment choisir un carrelage pour la cuisine

Beaucoup de Canadiens se sont pris d'affection pour les armoires et les comptoirs de cuisine blancs et sobres. Mais pour plusieurs, cette histoire d'amour s'est rapidement transformée en cauchemar.

Bien que ces modèles d'inspiration européenne aient fière allure, l'entretien des comptoirs et des armoires devient bientôt une corvée interminable. Le blanc met en effet en évidence chaque empreinte de doigts et chaque grain de poussière.

Les planchers qui les accompagnent sont souvent recouverts de carreaux de céramique blancs ou noirs — particulièrement peu recommandés pour une pièce aussi passante que la cuisine. Songez-y si vous envisagez d'installer un plancher en céramique.

Voici quelques autres conseils pour vous aider à choisir un carrelage pour la cuisine:

☐ Pour commencer, choisissez un revêtement à grain ou à motifs. Dans une pièce très passante, les taches sont plus évidentes sur un plancher uni. Un revêtement marbré noir et blanc imitant le granit convient aux cuisines d'inspiration européenne et camoufle la saleté beaucoup mieux que le blanc ou le noir uni. Si vous tenez à choisir une teinte unie, une couleur neutre sera plus facile d'entretien qu'une teinte foncée.

☐ La mode la plus récente en décoration nous vient du Sud-Ouest américain. Parfois désignée sou le nom de Santa Fe, elle adopte des teintes douces et naturelles — sable, ocre, rose, fauve — dissimulant facilement l'usure. Ces couleurs conviennent également à presque tous les types de décoration.

☐ Il est important de choisir des carreaux qui ne sont pas trop petits — un carreau de 30 centimètres carrés constitue un minimum pour une cuisine. Avec de plus petits carreaux, il y a plus de coulis, donc plus d'encavures susceptibles de recueillir la saleté dans une pièce où les gens circulent beaucoup.

☐ Comme le coulis blanc a tendance à foncer rapidement, il est recommandé d'utiliser un coulis de couleur pour les pièces très passantes. Il existe un excellent choix de couleurs qui peuvent être assorties aux carreaux que vous choisissez.

☐ Les carreaux sont lustrés ou non lustrés. Comme les planchers de cuisine peuvent se mouiller et devenir glissants, un lustré satiné est préférable car il imperméabilise le revêtement sans le rendre glissant.

Les modèles non lustrés faits de matériaux naturels sont poreux et doivent être traités périodiquement à l'aide d'un scelleur. Un revêtement non lustré qui n'a pas été traité peut aussi être taché par un coulis coloré.

☐ Certains propriétaires choisissent d'installer de beaux carreaux en granit ou en marbre, décision qui peut s'avérer désastreuse. C'est dangereux et en plus la surface s'égratigne facilement.

☐ Comme les carreaux de céramique sont lourds, ils doivent idéalement être posés sur un sous-plancher en béton ou en contre-plaqué d'un minimum de deux centimètres (3-4 de pouce) d'épaisseur. Certains appliquent les carreaux directement sur le vinyle déjà existant, mais ce n'est pas recommandé car celuici peut alors se déplacer.

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication le lendemain

PETITES ANNONCES

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
EDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

23203 (lundi au vendredi)

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- **ADAMSVILLE: Chalet 3 saisons, terrain ombragé, droit de passage pour la rivière. Incroyable 20,000$.**
- **COWANSVILLE: Bloc commercial théâtre + 3 locaux, tous loués. Pour moins de l'évaluation municipale.**

ROLLAND CODERRE, 293-2310 ou 378-8461
La Capitale maître courtier.

A GRANBY 428, rue Louis-Hébert (secteur haute-ville). Bungalow constr. 86, 3 c.c., planchers bois franc, foyer, entrée ext au s.-sol, abri d'auto double. **375-3890.**

A LAWRENCEVILLE: Maison brique avec garage, située 2042 de l'Église, complètement rénovée. Prix 39,500$ négociable. 548-2588 ou 1-800-465-8040

REMAX

CONDOS RUE ST-MICHEL



PRIX SACRIFICE

au début du **50,000$**

Pour un 4½ pces

FAITES VITE, APPELEZ:

Lucie ou Irène

378-4120

REMAX Professionnel inc. ctr

201-C13594

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★A L'ANGE-GARDIEN, FAUT VENDRE★

Grand bung. 1990, 4 c.c., entrée s-sol, fixtures et stores inclus, intérieur unique. Faites une offre. Mario ou Martin, 293-8288

A RACINE: rue Principale, bungalow constr. 72, brique, avec garage, 3 c.c., salle familiale au sous-sol, terrain 100x100, prix à négocier. 514-532-2823

A ROXTON POND: Maison à vendre, grand 4½, avec vue et accès au lac. Prix 45,500$. A voir 1192 Ave. Fournier. 375-6465

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A STE-ANNE DE LA ROCHELLE: Maison de 11 pces, beau terrassement boisé.
Pour visiter: (514) 539-2230

BELLE PROPRIÉTÉ DE 9 PIÈCES
aire ouverte, armoires stratifiées, planchers bois franc, piscine H.T. Inf. 372-0654

BROMONT: maison-chalet d'architecture moderne, avec vue et foyer. Grands espaces à la fois chaleureux et pratiques. Possibilité d'ajouter un logement. 99,500$. Inf; 514-455-1426

Southière & Bournival
NOTAIRES

Me Daniel Southière **372-6637**

Me Diane Bournival **375-3918**

135, rue Principale Bur. 25 GRANBY

Télécopieur 777-2500

201-C13541

CENTRE PROFESSIONNEL ROBINSON

Me André Couture
D.E.C., LL.B., D.D.N.

Me Francine Coupal
D.E.C., LL.L., D.D.N.

Notaires
Conseillers juridiques

133 Robinson Sud
Granby (QC) J2G 7L5
Fax: 378-3910

378-3875

201-C12688

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC
Exigez-la APEC



Martial Robert 378-8461 ou 378-3637

NOUVEAU Très beau domaine à Rougemont, 10 arpents, grande Caroline.

VILLA FORTIER: très grande maison, 4 c.c., sous-sol 75 % fini, garage, piscine, combustion lente, etc...

Au 235 Grande Caroline, Rougemont, duplex 2 x 4½, garage double et grand terrain.

NOUVEAU St-Paul: vous voulez une grande maison bien éclairée et une vue magnifique, c'est à voir. 4 c.c., 2 s. de b. + garage.

NOUVEAU **AU LAC BLEU:** à l'Ange-Gardien, très grande maison, 4 c.c., 2 s. d.b., sous-sol fini + garage + remise + piscine. C'est à voir!

ST-CÉSAIRE: grand terrain plus grande bâtisse commerciale sur la Principale, très bien situé.

NOUVEAU Au 18 de la Normandie à Rougemont, cottage 3 c.c., 2 s. de bains, garage, très bien situé dans la paroisse. Taxe minime, plancher bois franc.

NOUVEAU Au 207 Létourneau, St-Césaire, très grand cottage, 4 c.c., 2 s. d. b., grand garage, piscine, bien situé.

NOUVEAU Rang Séraphine à l'Ange-Gardien, 89 arpents de terre cultivables + belle grosse grange tout équipée, silo + garage, très bien pour équitation ou animaux à boeuf et culture.

NOUVEAU Au 195 Principale, Rougemont: cottage brique, 4 c.c., bureau, sous-sol isolé presque fini + 1 s.d.b. + salle d'eau, très grand garage, 2 étage, 37,550 pi. de terrain. C'est à voir, site commercial.

NOUVEAU Au 487, rue Churchill, Granby Canton, 3545.100 m.c. + grand entrepôt, s'achète en bas de l'évaluation, très bonne bâtisse, 6470 p. de plancher.

NOUVEAU St-Valérien, fermette 15.5 acres, maison rénovée en 92 + piscine creusée et neuve, grange, garage, remise, bord de l'eau, petit domaine pour équitation. C'est à voir.

NOUVEAU Bromont, 2 rue Décelles, chalet au bord de l'eau, remise.

201-C13685

VENDEUR DE L'ANNÉE
Succursale de granby



Un grand homme montre sa grandeur dans la manière dont il traite les petites gens.

Claude Fournier ctr inc.
La Capitale Naître ctr **378-8461**

C12416



VENTE - ACHAT

Pour un service professionnel et courtois, contactez-moi en tout temps.

FRANCINE LÉGARÉ
378-8461

La Capitale Maître Ctr. Inc.

201C12408

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC
Exigez-la APEC



GAÉTAN LAMBERT 549-2335 ou 378-8461

NOUVEAU CANTON SHEFFORD : 5 c.c. sur terrain **43 000 p.c.** paysager, vue sur le mont. **Endroit super** à très bon prix.

CANTON BEDFORD : 5½, grand terrain, piscine + garage. Bel aménagement, entouré de haies de cèdre.

PRÈS ROUTE 112 : Bung. 5½, armoires en chêne, très propre, sur terrain **36 000 p.c.,** un vrai bijou, à très bon prix.

PRÈS ROUTE 112 : Constr. 89, cachet spécial, terrain boisé avec **conifères** + garage, faut voir !

PRÈS DE LA VILLE : Sur terrain **64 000 p.c.,** propriété 81, en brique, 8 pièces, **2 s. bain,** de très grandes pièces, aménagement superbe !

BUNGALOW VINYLE : 24x44, 5 c.c., **2 salles de bain,** avec garage double, taxes minimes : **744.56 $**

ST-ALPHONSE : Bung. brique et vinyle, sous-sol, **entièrement fini, sortie extérieure** au sous-sol avec beaucoup d'inclus + **garage.**

PRÈS DU PARC INDUSTRIEL : Cottage 7½, **armoires chêne,** plancher **bois franc,** maison rénovée ayant gardée son charme d'antan.

CANTON DE SHEFFORD : Terrain prêt à construire 50 000 p.c., tout boisé avec arbres matures, pas de **remplissage.**

5 acres semi-boisés avec arbres à maturité, 5½ très privé, endroit tranquille, dans les 6.... $

15 acres, 5 minutes de la **ville** avec petit **écurie,** une partie boisée, plus bungalow avec **grandes pièces,** sous-sol fini.

NOUVEAU **15 acres** attenant à la **rivière** avec **cottage** + **écurie, 6 c.c.,** retirée de la route, très **privé.**

120 arpents avec ruisseau, partie drainée, en grande culture en 92 avec **grange 36x140,** plus résidence et boisé.

56 acres en culture et prairie vallonneuse avec cours **d'eau,** idéal pour **chevaux** ou **animaux à boeuf,** très bon achat.

40 arpents idéal pour **chevaux,** avec **grange** et bung., **endroit tranquille** avec **ruisseau** et **boisé.**

IMPORTANT

J'ai présentement **3 porcheries engraissement** et **maternité. Appelez-moi pour plus d'informations.**

NOUVEAU **Ferme laitière,** animaux, **quota** plus **machinerie,** peut être vendu nu à très **bon prix.**

NOUVEAU IDÉAL pour **DOMAINE** et pour **animaux à boeuf** + grange étable avec **érablière** sur tubulure, très **bon achat.**

J'AI EN MA POSSESSION PLUSIEURS AUTRES FERMES, FERMETTES, TERRAINS BOISÉS, ÉRABLIÈRES, MAISON DE CAMPAGNE SUR GRAND TERRAIN. J'ATTENDS VOTRE APPEL POUR PLUS D'INFORMATIONS.

Voir canal 9.

201-C13709

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

POUR UNE QUALITÉ DE SERVICE EN "OR"

Century 21
HAUT DE GAMME INC. CTR.
SÛR ET CERTAIN!

378-2121

- **Au 428 St-Hubert,** cottage 2 logis, moins que l'évaluation municipale.
- **Aux 234, 236 Laurent,** jumelés 6 pces.
- **Au 702 Caron,** super cottage, terrassement paysager supérieur, pisc., remise, garage.
- **293, boul. Leclerc,** 4 log. 2x4.5, 2x2.5.
- **St-Césaire:** 244 Haut Rivière Nord, cottage façade pierre, garage.
- **607 Desjardins,** bung. constr. 1986.
- **Au 24 Mélèze,** Terrasse Bellevue, joli bung. 7 pces, garage. Faut voir!
- **Rue Lansdowne,** cottage rénové.
- **Terrasse,** au 14 De La Paix, 10 pces.
- **Rougemont,** super bung. 7 pces. const. 4 a.
- **Au 124 Luc, St-Alphonse,** bung., garage.
- **79 Montagne,** 7 pces, garage, piscine.



PIERRE BOUTHIETTE
Rés: 378-1052

- **Nouveau, St-Paul:** moderne, secteur paisible, beaucoup d'inclus.
- **Nouveau,** 276 Beaufort, **bon prix.**
- Nouveau, 125 acres à Fulford, traversée par **la Yamaska.** Faut voir!
- **153 Gabrielle,** St-Alphonse, garage, finition de luxe, **impeccable.**
- 104 Stéphanie, St-Alphonse, super avec piscine 27 pi., 4 c.c. Bon prix!
- **121 Lévis, moderne,** passez voir.
- **168 Lévis,** 5 c.c., moins de 87,000 $.
- A 2 pas du **lac Boivin,** cottage en brique, luxueux, 56 **Bienvenue.**
- **851 Marcil,** une visite s'impose.
- **18 et 19 Berthier,** le charme du **Canton,** la qualité de construction.



MAURICE FILION
Rés: 375-7112

Frais de notaire et de mutation (taxe de Bienvenue) payés par votre agent.
(Sous certaines conditions)

- **La vie de condo** à la campagne, à proximité de tous les services, avec choix de tapis et peinture. Dans les 90,000 $, **c'est donné! Faites une offre.**
- **Rue de l'Iris:** bung. haute gamme, très belle vue sur le lac, propriété **impeccable,** beaucoup d'inclus. **Seule une visite vous convaincra!**
- **Bungalow** moderne **à Rougemont.** Vente rapide, nous quittons la région. 89,900$, avec beaucoup d'inclus.

UNE AFFAIRE EN OR!

- **Urgent besoin** d'une fermette dans **région Brome-Sutton,** dans les 100,000$, avec vieille maison.



MONIQUE GAZAILLE
Rés: 375-0461

- **St-Alphonse,** super cott., mezzanine, foyer pierre, 6½ pces, magnifique terrain avec vue et boisé. **NOUVEAU.**
- **SUCCESSION:** bung. brique, bon secteur, 3 c. c., bois franc. Prix sacrifice!
- **Zoné commercial,** bung. superbe, grand terrain, taxes minimes. **PRIX RÉDUIT,** pour vente rapide. Faites une offre!
- **Rue Denison,** près Montplaisant, immense terrain, arbres à maturité.
- **EXCELLENT PRIX:** prêt à construire.
- **Fermette** à 10 min. de Granby. Idéal pour chevaux ou bovins, coupe de bois.
- **URGENT - URGENT:** zoné comm., duplex, se paie seul, grand terrain. **Visitez!**
- **Prestige,** split, magnifique terrain.



ROSE BOGO
Rés: 378-2035

201-C13717

BUNGALOW, RUE PROVIDENCE
secteur tranquille, 5½, 3 c.c. s-sol fini, grand terrain privé. Offre raisonnable acceptée. Visites sur rendez-vous 375-2397

BUNGALOW BRIQUE, près de tout, dans le Canton. Grand terrain, arbres fruitiers, garage double, 4 c.c. piscine. Cause: transfert. 66 JOCELYNE, 372-9357

CANTON: 225 TROIS PISTOLES
Magnifique Québécoise, 26x44, tout brique, entrée split, garage 24x24, aspirateur central, piscine, poêle à bois. Terrain bien aménagé. Prix abordable. Téléphone sur la pancarte de vente.

CANTON DE GRANBY: rue Labelle, maison neuve de style moderne, 2 c.c., beau terrain. 375-4792

CAUSE DE TRANSFERT: Semi-détaché construction 89, bien situé, bien décoré, pelouse, asphalte, prix en bas de l'évaluation. 372-9378.

CONDO HAUTE-VILLE, 101 St-Michel, 3e étage, 2 c.c., 2 salles de bain, stationnement intérieur. Inf.: 777-8026

CONSTRUCTION RÉCENTE 24x38, 2 niveaux, 4 c.c., 2 s. bains, terrain 15,000 pi.ca., située dans un rond point, au 15 Cormier, Granby. 375-7582

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, maison 5½ pces, s-sol fini, très propre, plomberie refaite, électricité 200 amp. Châssis et corniches d'aluminium. Faites une offre (succession) Au 619 DOUVILLE. Inf. 378-2892, 378-3913

DUNHAM, MAISON DE CAMPAGNE 6 pces, 2 s.bain, entièrement rénovée, grand patio avec piscine, remise. Faut voir. 90,000$. Par le propriétaire. Inf. 263-7993

GRANBY: bungalow 63 x 37, avec revenu (3 bachelors de 2½ pces), entrées individuelles, stationnement privé. A voir! Diane Meilleur, 378-7427, 378-8085, Le Permanent Estrie Inc.

JUMELÉ A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE constr. 88, 5½ pces, 3 c.c., s. de bain et s. toilette, beaucoup d'inclus, rue Montée Des Seigneurs, Granby. 378-8453

- **CANTON:** 4, rue des Cygnes, terrasse Bellevue, tout brique, superbe intérieur, avec grandes pièces.

★★★

- **CANTON: 14, rue Bécancourt, très éclairé, finition de grande qualité.**

★★★

- **SECTEUR HAUTE VILLE, 321, rue Providence. Rénové au complet.**

★★★

- **ST-PAUL: 38, rue Southière. Superbe vue.**

★★★

- **SECTEUR HAUTE VILLE: 26, rue Landry, garage double, 5 c.c., connexe au parc.**

★★★

- **SECTEUR LÉGER: 450, rue Duchesneau, superbe domaine sur 160,000 p.c. Surplombant la ville.**

PASSEZ DEVANT ET INFORMEZ-VOUS...
MICHEL MAILHOT
Bur: 378-8461 rés: 372-8317
La Capitale maître courtier inc.

JUMELÉ TRÈS PROPRE
665 Caron, prix à négocier
375-3114

La "tune aux 100 promesses" vous n'en voulez plus. Le système E.S.C. vend et vous recevez voyage gratuit Acapulco 2sem.Janv.93. Léo Tétreault 243-6448

Le système E.S.C. d'Jmm.X+, c'est unique, il a tout + quand Léo vend, recevez voyage gratuit Acapulco 2sem.Janv.93.
Léo Tétreault 243-6448



Renaud Béliveau

Un seul appel et je me mets en marche.
Bur: 378-4120
Rés: 378-9448 / 375-3617
RE/MAX Professionnel inc. ctr.
201-C13681

Pour vendre ou acheter...
PENSEZ À



Gabrielle Trudeau
378-8461 378-7322
201-C12424
La Capitale

RE/MAX



Vendre ou acheter soyez bien conseillé.
ALAIN HIRIART
378-4120
REMAX professionnel inc. CTR.
201-C12962



Anne Ouellet
378-8461
ou
263-6359



Granby, vastes pièces, thermopompe, terrain 18,000 p.c., pour moins de 100,000$.



Transfert, Canton, s-sol fini, **à voir absolument.**



Canton: commercial, 5½ pces, terrain à côté aussi disponible, **pas cher.**
Terrasse Bellevue, vaste cottage, salle à manger à part, garage double, **site paisible,** terrain boisé.
Ste-Cécile-de-Milton: 5½ pces en brique, garage, terrain clôturé, 69,000$.
Canton Shefford: bung. avec atelier 36x60, terrain 1 acre.
Knowlton: 8 c.c., 4 s. bains, accès au lac, **129,000 $ seulement.**
La Capitale, maître courtier
201-C13713



Gérald Roy
539-4321
ou
378-8461



WATERLOO: rue Girouard, magnifique cottage en brique de 10 pces, sur terrain de 32,750 p.c., partie boisée d'érables à flanc de montagne, rue tranquille. Faut voir. Prix 74,500 $.



CHEMIN WATERLOO: Warden R. 243, bungalow brique 5½ pces, 3 c.c., int. rénové dernièrement avec armoires en chêne et beaucoup d'inclus, garage 12x24, sur terrain de 150 x 150, avec arbres à maturité. Prix: 65,500 $.



PRÈS DE WATERLOO: 1 kilomètre de la ville, magnifique propriété, bungalow 6½ pces, 3 c.c., s-sol fini avec bar, foyer au s-s, beaucoup d'inclus, garage 15x28, et entrepôt 24'x 36', patio, haie de cèdres taillée à 7' de haut. Endroit très privé sur terrain de 30,625 p.c. Taxes minimes. Faut voir absolument.



ST-JOACHIM: place de campagne, maison rénovée dernièrement 5½ pces, 2 c.c., grand salon et salle à manger sur plancher bois FRANC, remise, entrée en asphalte, terrain de plus d'une acre à l'entrée du village. Faut voir. Prix: 56,500$.
La Capitale, maître courtier inc.
201-C13721



Gabrielle Trudeau
378-8461



Duplex : Près du centre-ville, rénové, 2 x 4½. Impeccable, plancher bois franc. À voir! Le bas libre à l'acheteur.



Duplex : Rue St-Joseph, 2 x 4½ avec garage, très bien situé, très propre.



Triplex 2 x 5½ - 1 x 4½ commercial, garage triple. Bon revenu.
La Capitale maître courtier inc.
202-C13711

DES OFFRES EXPLOSIVES!



Venez voir ce joli bungalow moderne, il est situé dans le canton, les planchers sont en bois franc, les taxes 850$ Le prix 89 900 $



Et oui, secteur de l'hôpital. Duplex 2 x 5½, dans les 80 000 $) **Non c'est pas cher.**



Rue Savage, 4 c.c., 2 salles de bain et garage, dans les 70 000 $ Que voulez-vous de plus, client très vendeur.



Secteur des Galeries, 2 grands 5½ toujours loués, grand terrain 68x200. En bas de l'évaluation.



Canadienne avec superbe terrain, spa extérieur, véranda, foyer en pierre, superbe s. bain pour moins que l'évaluation. A voir au Montplaisant.



(3 logis, revenus annuels 15 720 $, jamais de vacant, toit neuf, Tx 1 870 $ Informez-vous.



Tony Van Doorn

Des résultats Étincelants
378-8461
La Capitale maître ctr. 201-C13710



Guy-Paul Guertin

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON, COMMERCIALE 7½, bain tourbillon, Route 139 (Chemin Roxton). 79,000$. Inf. 378-1369

MAISON 28x36, style moderne, constr. 91, située à Ste-Cécile-de-Milton. Prix 75,000$. Inf. 372-2769

MAISON A VENDRE située bord du lac à Roxton Pond. Libre imméd. Inf. Renaud Béliveau, Re/Max Professionnel, 378-4120

À VENDRE PAR LE PROPRIO



BUNGALOW, secteur tranquille. Idéal pour famille. Très bon achat. Cause de vente : **Transfert.**

263-1819 201-C13387

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON A VENDRE, const. 90, grand 4½, grand terrain, planchers bois franc et céramique, aspirateur central, garage double. Située rue Simonds Sud (secteur J-H. Leclerc). 777-1493 ou 378-5583

MAISON MODERNE à paliers, 30x37, avec abri d'auto, 4½ + **1 c.c. sous-sol fini. Terrain 22,000 pi.ca. Située à St-Alphonse. Inf. 372-2700**

MAISON NEUVE, près de l'école Poitevin, au 16 Montébello. Constr. J.R. Tremblay, 378-1348 ou 372-9413



Un service de qualité et un dynamisme à toute épreuve.

201-C13570

Huguette Brosseau
375-0768 378-8461
La Capitale Exigez-la APEC

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À VENDRE

Profitez de cette occasion, vendue par le propriétaire, maison de 2 ans, 34x34, sous-sol fini, avec 2 terrains. Chalet 27x17 fini. 2 remises, piscine, terrassement fini. Très bien située. 64 Maher à Granby (Canton de Shefford). Prix demandé 119,500$.

375-7854 sur rendez-vous seulement.
Pas d'agent S.V.P.
Ne manquez pas cette aubaine!

RE/MAX
RE/MAX professionnel inc. ctr.

Pour moi, vous servir est un plaisir ★★★★★★



réal labrie

Bur: 378-4120 Rés: 378-7875

201-C13544

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, JUMELÉS à Granby, 20 000$ en bas l'évaluation, 5 pces, plus 2 s.bain, plus garage. Inf. 379-5756

PAR LE PROPRIÉTAIRE, BROMONT: 4 c.c., bois franc, armoires en chêne, piscine, taxes: 1,300$, terrain 1 acre, 107,000$. Inf: 534-3247

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Terrasse Bellevue, maison finie moderne, avec garage, s-sol fini, piscine, beaucoup d'inclus. 92,000$. 378-3287

PAR LE PROPRIÉTAIRE idéal pour jeune couple, jolie maison, rénovée 86, piscine, patio, grand terrain boisé. 378-5195 Johanne.

Guy Gaudord



378-8085
378-5949

Pour acheter ou vendre...
La nouvelle génération
IMMOBILIÈRE
Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

201-C13667

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DANS LES 50,000 $, COTTAGE
Granby: Commercial 7 pièces, bois franc, piscine, terrain de 7,000 pi.ca. Faites vite.
Waterloo: 6 pièces avec garage, très propre, grand terrain de 12,390 pi.ca., plus un autre terrain de 12,600 pi.ca. prêt à construire. Tout près de l'école primaire.

URGENT, FAUT VENDRE
Granby: Semi-détaché 1988, 3 c.c., bois franc, sous-sol fini, bon secteur. Pour moins de 70,000$.

ENTRE 80,0000$ ET 100,000$
NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

RUE BOURASSA: Moderne à palier 1983, armoires mélamine blanche, grande salle à dîner séparée, impeccable. Beau terrain privé et paysager. Très bon prix.

RANG BERGERON: Lac artificiel, bungalow tout brique, armoires en chêne massif, sous-sol entièrement fini, terrain de 49,000 pi.ca.

STE-CÉCILE DE MILTON: Grand bungalow moderne, 3 c.c., très bien éclairé, avec vue sur les montagnes. Venez visiter et faites votre offre!

CANTON GRANBY: Bungalow tout brique, 28x45, 6 pièces plus salle de séjour, combustion lente, aspirateur central, terrain boisé de 23,925 pi.ca. Prix très abordable.

CANTON GRANBY: Ultra moderne à palier 1985, 7 pièces avec garage. C'est à voir!

MICHEL MAILHOT
Rés: 372-8317 Bur: 378-8461
La Capitale maître courtier Inc.

PAS D'AGENT! CONSTR. 86, split level, garage, près école. Endroit paisible. Bon prix. Inf. 375-7454

PROPRIÉTÉS À VENDRE au 56 et 13, rue Centre et au 45, rue Guy à Granby 372-2838

OCCASION UNIQUE

Maison neuve
* Avant le 1er juillet
Financement sur place

***499$/mois**

777-1645

201C13046



Claire Gagné

C'est toute la différence!

378-4120
378-4325

201-C13687

Christiane Lessard
378-8461



Canton: Tout de chêne à l'intérieur, ce split-level offre un espace de vie familiale agréable. Beaucoup d'inclus.



St-Paul: Secteur paisible, bungalow très pratique et superbe emplacement. **PRIX RAISONNABLE.**

AUSSI VOIR ANNONCE AU CANAL 9 CETTE SEMAINE POUR DUPLEX ET MAISON DE PRESTIGE.

La Capitale Maître courtier Inc.
201-C13720

RE/MAX

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

296 LAVALLÉE (GRANBY)



CLAIRE GAGNÉ, 378-4120
RE/MAX professionnel inc., ctr
201-C13723



L'EFFICACITÉ mène à la réussite

Exigez-la GARANTIE APEC

Yvon Thomas
378-8461
La Capitale

201-C13597

PIERRE BELLEFLEUR — 378-4120



RE/MAX PROFESSIONNEL Inc. Ctr

Résidentiel



Près accès autoroute Bromont: 3 c.c., 2 salles de bains, plancher de parqueterie, grand terrain.



Canton, 9 pces: 2 s.b., plancher bois franc, lac artificiel, grange, entrepôt.



A voir de plus près, cottage jumelé 6 pces, foyer au salon, très belle décoration.



10 minutes de Granby: 24 acres, écurie, entrepôt, maison 9 pces, beaucoup d'inclus.



Canton: 3 c.c., 2 salles de bains, toit cathédrale, aires ouvertes, garage double.



Une maison pour vos besoins et vos moyens. 62,500 $.



Rue Témiscouata, 7 pces, inclus four et plaque chauffante, lave-vaisselle, piscine h-t, 2 garages.



Secteur haute ville, bungalow 11 pces, garage, piscine, grand terrain.



Canton, style moderne à paliers, aires ouvertes, toit cathédral, plancher bois franc.



Canton: style split, 3 c.c., 2 s.b., sous-sol fini, plancher frêne, beaucoup d'inclus.



Une propriété pour 43,500 $. Cottage stucco 6 pces.



Cantos: une belle grandeur, 2 c.c. Une occasion unique.



A vous pour 84,900 $. Entrée split, 3 c.c., 2 s.b., piscine, terrain paysager.

Secteur haute ville. Initiez-vous aux joies du condo. 2 c.c., verrière.

Des loisirs sur place. Condo de luxe, 4 pces, 2 s.b., offre piscine, sauna, bain tourbillon.

IMMEUBLE À REVENU

Financement disponible. 18 logements, bâtisse récente, possibilité d'échange.

Local commercial plus 3 logements. Endroit idéal pour partir en affaires.

Prix réduit, triplex récent 5 pces. Logement libre à l'acheteur.

Triplex brique et alum., 2 x 3 pces, 5 pces libre à l'acheteur. Beaucoup d'inclus.

Granby, 4 logements de 5 pces, bon secteur, excellent revenu.

Attention investisseurs! Immeuble de qualité supérieure. Idéal pour convertir en condo.

Echange possible, duplex 4 pces, construction récente.

Bon placement pour acheteur averti, rue Leroux, 12 logements.

COMMERCIAL

Endroit idéal pour restaurateur, complètement équipé, location avec option d'achat.

Echange et financement possible. Bungalow et terrain commercial 113,000 p.c.

Granby, dépanneur, bon chiffre d'affaires. Financement ou échange possible.

Face au Zoo de Granby, local à louer, 6 $ le p.c.

Boutique de jouets établie depuis plusieurs années, très agréable à opérer. Région de Granby.

Secteur haute ville, terrain commercial.

St-Césaire, dépanneur avec bâtisse, bon chiffre d'affaires.

Je cherche immeubles à revenus de 4 à 12 logements.

★★★★★★★★★★

Je cherche dépanneur avec chiffre d'affaires de 500,000,00 $ et plus dans la région.

★★★★★★★★★★

J'ai acheteur de maison de 75,000 $ et moins.

201-c13722

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE comprenant garage 40x75', sur terrain 180x139', avec maison brique et pierre, 3 paliers **+garage personnel 16 x 24' + cabanon 10 x 13', piscine creusée et beaucoup d'arbres à maturité. Taxes minimes. 378-2185**

RE/MAX



Vendre ou acheter soyez bien conseillé.

ALAIN HIRIART
378-4120
REMAX professionnel inc. CTR.
201-C12962

378-8461



René et Lise Giard

DOUBLEMENT EFFICACE

La Capitale, maître ctr inc.

Près de l'hôpital et école St-Joseph : 4 c.c., planchers et armoires en bois. Demandez une visite.

Secteur haute-ville : terrain 85x150 borné par le parc Terry-Fox, grand cottage 5 c.c.

- Très bon secteur, amélioration locale payée. 2+1 c.c. - piscine avec deck - TRANSFERT.

Duplex près des VENDU Dans les 70 000 $, premier investissement propre.

- ST-CÉSAIRE : Bungalow 3 c.c., tout rénové, faut visiter.

- ST-JOACHIM : Maison tout brique avec garage, grand terrain avec arbres.

- GRANBY : Bungalow impeccable, sous-sol fini + garage.

- PRÈS DE L'AUTOROUTE : Maison de campagne avec terrain boisé. FAUT VENDRE!

- MARICOURT : Superbe érablière sur 71.5 acres, cabane à sucre neuve. Dans les prix.

- Stukely-Sud : Maison 4 c.c., avec grand garage, sur 4 acres de terrain.

- Fermette près de Granby : Cottage tout rénové sur 2 acres de terrain, dans les 70 000 $

Chalet suisse : sur 5 acres de terrain boisé avec lac, piscine, très privé!

Près du Lac Brome : Coquette propriété sur 2 acres de terrain semi-boisé, garage + atelier.

St-Paul : Cottage de campagne avec vue sur montagne, entouré de pommiers.

Cantons 69 500 VENDU du boul. Bouchard c.c., idéal comme achat.

Pour professionnel ou cadre: De concept moderne cette propriété offre une qualité exceptionnelle dans un secteur de choix. Ça vaut le coup d'oeil.

Près de l'autoroute : Domaine sur 7 acres, grand lac ensemencé, piscine intérieure et foyer. Cette propriété jouit d'une belle vue. Site idéal pour projets commerciaux.

Val Maher - 155 Lamoureux, situé dans un cul-de-sac avec grand terrain boisé.

Face à l'école ; Maison toute rénovée impeccable, sous-sol fini. **Pour vente rapide!**

VOIR CÂBLE 9

201-C13712

REPRISES

TRIPLEX centre-ville à vendre pour la balance des paiements avec comptant minime. Faites vite faut vendre.
MAISON MOBILE, comptant requis 3,000$.
13 LOGIS, 6.5 fois les revenus, prendrais échange de tout genre. On doit vendre.
FONDS DE COMMERCE, à vendre ou échanger, aussi possibilité de financement pour client qualifié. Faites vite, faut vendre.
IMMEXPERT » ctr.
777-7770, Marco Fontaine

Jean-Rock MICHAUD

Pour votre propriété, ne perdez pas espoir...



Confiez-la moi!

378-8085
Le Permanent Estrie inc. courtier
201-C13729

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



Suzanne Ménard
378-8085
372-3751



ST-ALPHONSE: elle vous en mettra plein la vue. Résidence à paliers multiples, grande fenestration. Le dimanche 28 juin 1992 de 14 h à 16 h, au 122 Nathalie, St-Alphonse.



GRANBY: secteur en demande. Moderne de 4 pces, dans les 90,000 $. Fenêtre serre. Faut vendre! Appelez-moi.



ST-ALPHONSE: à vous pour 87,000 $. Belle grandeur avec piscine h-t.



BROMONT: joli chalet suisse avec vue magnifique sur Mont Pinacle. Une belle place à la campagne. Faites une offre.



ROXTON POND: grande maison tout brique, sous-sol entièrement fini. Dans les 90,000$. Venez voir! 201-C13726

DÉPANNEUR, bon chiffre d'affaires, avec logis 4½ pces. Beau grand terrain, grand stationnement. Appelez-moi pour rendez-vous.

★ ★ ★

GARAGE MÉCANIQUE générale, pompe à essence, tout équipée. Très bon emplacement.

★ ★ ★

STE-CHRISTINE: Très beau bungalow, tout brique, garage, abri d'auto, poss. de logement au s-sol 30x64. Très beau paysager.

★ ★ ★

GRANBY: Triplex 1x5½, 2x3½, commercial, très propres. Près des services.

★ ★ ★

CANTON GRANBY: Beau bungalow 1987, tout brique, 3 c.c. sous-sol fini, piscine 24', remise, grand terrain, très propre.

★ ★ ★

PETITES MAISONS pas cher, 4½ pces, très propre, à Roxton Sud et autres.

★ ★ ★

HÔTEL, quincaillerie, commerce de toute sorte. Chalets, maisons de campagne, terrains, fermes, fermettes ou autres.

HENRI CÔTÉ
bur. 378-8085, rés. 375-2435
Le Permanent Estrie Inc. ctr.

-- BUNGALOW --

CANTON GRANBY: Au 169 de la Roche, cottage 11½, 5 c.c., 2 s. bain, grand terrain.
COTTAGE à Granby, au 884 chemin Bernard, canadienne 8½, grand terrain, beaucoup d'inclus.
CANTON SHEFFORD: Au 120 Lavigne, canadienne 5½, avec garage 26x40, grand terrain.
GRANBY: 23 Cyprien St-Pierre, cottage 7½, grand terrain, maison de haute qualité
À ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Au 1230 rang Papineau, bung. 4½, brique, grand terrain.
A ST-PAUL D'ABBOTSFORD: cottage 6½, avec garage, idéal pour petit atelier, bien situé, sur Rte 112 intersection de 235, zoné blanc commercial et industriel. Faites une offre!
CANTON SHEFFORD: 187 Ostiguy, bung. 4½, rénové au complet en 90, avec garage 15x25, piscine, pour moins de 70,000$
CANTON SHEFFORD: 45 chemin Darby, bung. 4½, avec garage 20x30, idéal pour 1re maison ou chalet, dans les 50,000$
MAISON MODULAIRE 16x66, comme neuve, beaucoup d'inclus, face au mont Shefford.

GILLES GAGNÉ
Rés: 375-7943, bur: 672-6450
MONTRÉAL TRUST COURTIER

BROMONT, (FACE À UN LAC): Chalet 3 c.c. meublé au complet, avec foyer, remise, etc. Très beau terrain paysager 140x146. Aubaine 79,500$. VENDU.
SHEFFORD: Bungalow 88, 3 c.c. armoires mélamine, planchers et escaliers en bois franc, sous-sol fini, taxes municipales 593$/an, prix 94,500$.
BROMONT (accès au lac): bung. 89, 3 c.c., armoires chêne, plancher bois franc, plafond cathédral, foyer, lave-vaisselle, s-sol fini, beaucoup d'autres extra, 124,500$.
BROMONT (face au lac): superbe domaine comprenant 2 maisons impeccables de style cottage, constr. 77, piscine, remises, terrain 78,467 pi.ca., avec boisé et ruisseau à l'arrière. 194,500$.
BROMONT (sur le golf): Bung. 74, 3 c.c., rénové au complet, s-sol fini, abri d'auto, toiture en ardoise, terrain clôturé 83x100, seulement 119,500$.
IMM. BROMONT, B. BRADETTE ctr.
263-8321

RUE LANSDOWNE: résidence semi-détachée, 2 étages, garage, aménagement paysager agréable. 777-3111

SEMI-DÉTACHÉ NEUF, rue Delorme, 3 c.c. 2 s.bain, cuisinette, comptoir-lunch, entrée de côté. Amél. loc. payée. 378-8929

STE-BRIGIDE: Maison 5½ pces, avec 3 c.c. s-sol semi-fini, planchers marqueterie. Terrain 100x120 avec remise, grand jardin. Très propre. Au 464 Des Cèdres. 75,000$ nég. Inf. 293-6423

ST-IGNACE



Bungalow 28'x42', tout brique avec garage attaché, constr. 2 ans, plancher bois franc, chauffage thermopompe, aspirateur central. Terrain ½ hectare. 3 c.c., armoires en chêne. **À vendre par succession.**
Inf:
248-3294 ou 248-7554
201-C13707

A VENDRE OU ÉCHANGER

- **GRANBY: Cottage brique, 4 c.c., bois franc 69,500$ FAUT VENDRE.**
- **ST-PAUL, route 112, commercial, bungalow tout brique, thermopompe, foyer, piscine, 99,000$**
- **STE-CÉCILE, À VOIR, maison moderne de grand luxe, grande verrière, etc. 195,000$**
- **PETIT DOMAINE à Roxton Pond, terrain semi-boisé de 160,000 p.c. avec petit chalet et piscine creusée 20x40. Dans les 80,000$**
- **STE-CÉCILE: bungalow bien situé, grand terrain, intérieur chaleureux, 87,000$ négociable.**
- **CANTON SHEFFORD, constr. supérieure, en ciment et brique, terrain paysager 60,000 p.c. 2 foyers, garage, cave à vin, planchers céramique, marbre et bois et plus encore... Seulement 189,000$ SUPERBE.**
- **GRANDE VICTORIENNE, 12 pièces, située à la campagne, sur un grand terrain de 37,453 p.c. arbres à maturité, bois franc, etc. seulement 99,000$. A voir sans faute.**
- **STE-CÉCILE DE MILTON: Grande maison 12 pièces, garage, terrain 25,000 p.c., piscine, commerciale, 75,000$**
- **ROXTON POND: 55,000$, joli petit bungalow, grand terrain 60,000 pi.ca. avec hangar, tranquillité assurée.**
- **PROPRIÉTÉ DE CAMPAGNE: Ste-Cécile de Milton, bungalow, bois franc, garage.**
- **MAISON MOBILE: avec grand terrain de 32,000 pi.ca., intérieur gyproc, extérieur vinyle, toit neuf à pignon, fenêtres coulissantes, plusieurs inclus. 39,500$**
- **45,000$ ST-PIE: Joli cottage, 3 c.c., planchers bois franc, chauffage électrique, possibilité location ou balance de vente.**

★ IMM. À REVENU ★

- **6 LOGIS, tout brique, tout échange considérée incluant véhicule ou bateau.**
- **12 LOGIS brique, pour vente rapide avant reprise, échange bienvenu.**
- **6 LOGIS, tout brique, revenus 25,300$, prix en bas de l'évaluation.**
- **4 LOGIS: Tout brique, très bon secteur, élect. locataire, revenus 15,600$,prix demandé 109,000$ Revenus nets 12,500$**
- **ÉPICERIE-BOUCHERIE: Entre St-Hyacinthe et Drummondville, chiffre d'affaires de 675,000$, logement 5½, 289,000$ incluant inventaire de 70,000$**

★ FERMES ★

- **FERME 177 ARPENTS: Plusieurs bâtiments, machinerie incluse, veaux de grain, maison récente, à 5 min. de l'autoroute.**
- **ANGE-GARDIEN: Terre 57 arpents drainés, dans rang Séraphine, 59,000$**
- **FERMETTE, ANGE-GARDIEN: Grand cottage, air climatisé central, bois franc, etc. Animaux à boeuf et poulailler. Se paie toute seule, revenus nets 17,000$ 125,000$**
- **FERME LAITIÈRE en opération avec quota et machinerie. Informez-vous.**
- **ST-PAUL, FERMETTE: 3 acres, grand cottage, 5 c.c., planchers bois franc, grands bâtiments, vue sur montagne, 125,000$**
- **TERRE DE 140 arpents en culture, plus 25 arpents boisés, seulement 75,000$**
- **ÉRABLIÈRE dans montagne de St-Paul, avec équipement, À VOIR.**

★ TERRAINS ★

- **TERRAIN 60,000 p.c. semi-boisé avec fondation en béton pour maison mobile 14' de large, 19,500$**
- **TERRAIN 310,000 p.c. à St-Paul sur route 112, semi-bois., façade 700 pieds.**
- **TERRAIN 75' X 140', rue Bois de Boulogne, 4,500$**
- **TERRAIN 38 arpents boisés, route 235, St-Paul d'Abbotsford, 69,000$.**
- **TERRAINS COMMERCIAUX: À proximité route 112, à bon prix. Possibilité d'échange ou financement par le vendeur.**
- **TERRAIN 32,000 p.c., rue Deslauriers, boisé, rue pavée, 28,000$.**
- **ST-PIE: Terrains prêts à construire, avec services, seulement 9,000$ ch. Comptant 3,000$**
- **ENTREPÔT 40x80, près de la Route 112 à Granby. Grand terrain.**
- **ATTENTION PROMOTEURS: Grand terrain près boulevard Laporte, 1.25$ pi.ca.**

LUC NICHOLS
bur. 378-8085, rés. 772-5120
MARON SIMARD
bur. 378-8085, rés. 777-7926
Le Permanent Estrie Inc. ctr.

VENTE: cause séparation. 42,000$, idéal pour couple, grand 3½ avec sous-sol. Inclus: lave-vaisselle, store, aspirateur central. 777-0316 ou 293-7482.

PRÈS DE VALCOURT: Triplex, bord de rivière, très propre et très grand, 2x4½ et 1x5½.
Imm. Gaston Laliberté ctr, 777-2641

REPRISE
- BROMONT: condo 2 c.c., 2 s. bains, 12,000$ en bas de l'évaluation.
- aussi 5½, 3 c.c., super coquet, foyer, repeint à neuf, rue Wolfe. Faites une offre!
- NOUVEAU: rue Deburry, 4 c.c., foyer, 2 s. bain. Vous aimerez son grand terrain ombragé.
- FAUT VENDRE, elle est devenue trop grande, 4 c.c., 2 s. bain, foyer, rue Beaufort, pour plus de détails. Voir câble 9 dimanche.
- CANTON, coin boul. de la Mairie, arbres à maturité, bung. tout brique, 3 c.c., elle n'attend que vous.
HUGUETTE BROSSEAU 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

RÉSIDENCE SECONDAIRE

611 - Valcourt: Grande canadienne sur 17 acres, plantation, érablière, ruisseau, vue. Prix demandé 139,500$
709 - Stukely Sud: Superbe propriété centenaire en pierre rénovée en entier. Vue. UNIQUE. Prix réduit à 112,000$
751 - Eastman: Lac d'Argent, propriété vendue avec tous les meubles, lingerie, ustensiles, quai. Très belle vue. Terrain de 20,000 pi.ca. avec 50 pi. de façade sur le lac. Prix réduit.
780 - Bromont: Superbe cottage moderne, sous-sol fini, foyer, terrain boisé, en montagne, très belle vue. Faites une offre, Faut vendre.
803 - Bromont: Contemporaine 2 étages avec vue panoramique, sous-sol peut être aménagé pour location. Possibilité d'un excellent revenu.
807 - Memphremagog: Plage Southière, important cottage 4 c.c., garage double, construction supérieure. Vue imprenable sur le lac face à la plage. Endroit paisible.
835 - Trois Lacs: 145 pi. de façade directement sur le lac, très privé, super terrain de 19,900 p.c. avec chalet hivernisé, poêle à bois, garage, remise, piscine, quai, meubles & beaucoup d'inclus. Site exceptionnel. Prix demandé 89,000$
857 - Bromont: Chalet principal rénové à neuf avec un deuxième chalet pour enfant, à flanc de montagne sur superbe terrain avec arbres à maturité, traversé par très beau ruisseau et chute. Site enchanteur. Exceptionnel.
885 - Valcourt: Cottage rénové de 2 c.c., en pleine nature. En excellente condition. Prix demandé 49,500$ Possibilité de financement.
887 - NOUVEAU - Stukely Sud : Bungalow rénové avec grand atelier, sur terrain de 7 acres partie boisée. très privé. Prix demandé 69,900$
895- ADAMSVILLE: chalet hivernisé, 200 amp., 110' façade sur la rivière, prix demandé 19,500$.
CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.
378-8461 la Capitale maître courtier

1- GRANBY: Bungalow rénové, 3 c.c. garage, piscine H.T. Terrain très privé. Faut vendre. Faites une offre.
3- GRANBY: Secteur jeune, bungalow moderne, 3 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, piscine H.T. Beaucoup d'inclus. Impeccable. Vous n'avez qu'à vous installer!
26- GRANBY: A un coin de rue de l'école primaire et parc de balle. Bungalow tout brique, abri d'auto, 3 c.c. Libre rapidement.
2- CANTON G. un coin de rue l'école, bungalow brique, garage, fenêtres à manivelle, s-sol fini, piscine H.T. Superbe terrain boisé.
15- ROXTON POND: Cottage antique rénové, 7½ pces, grande s.bain récente, planchers bois franc. A voir, ils sont rares!
13- CANTON GRANBY, près de I.G.A. terrain à construire. Mon proprio veut vendre, faites une offre!
18- LAC ROXTON: Chalet hivernisé 4½ pces, orienté vers le Sud. Vue sur le lac, quai mitoyen accès au lac.
YVETTE ROSS
378-4001 ou 378-8461
La Capitale maître courtier.

ROYAL LEPAGE

Royal LePage Courtier



BUNGALOW STYLE RANCH - 152 000 $ En brique, 3 c.c., foyer, garage double, quartier résidentiel recherché. Proximité centre-ville. Vaste terrain boisé et paysager.

MIREILLE LEMAÎTRE
263-1550 - 263-7711
201-C13714

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

STE-CÉCILE: Bungalow de 6½ pces, dont 4 c.c., avec superbe terrain, 67,500$
GRANBY: Maison de prestige de qualité supérieure, à aire ouverte, magnifique salle de bain.
CANTON: Bungalow 80, tout brique, 6 c.c., 2 salles de bain, garage, piscine, beaucoup d'inclus.
ROXTON POND: Superbe résidence pour personnes âgées de 13 pces, sur grand terrain.
CANTON DE SHEFFORD: Immense cottage de 12 pces, avec 4 foyers plus + garage. À voir absolument.
GRANBY: Secteur haute-ville, bungalow 5½ pces, 68,000$, prendrais échange d'une autre propriété.
GRANBY: Paroisse St-Luc, bungalow tout brique, sous-sol fini, abri d'auto, piscine, remise, prix de l'évaluation municipale.
GRANBY: 2 minutes des Galeries, bungalow tout brique avec abri. Impeccable dans les 70,000$.
GRANBY: Maison mobile de 12x60 au Camping Tropicana avec accès aux activités, 18,500$.
AUSTIN: Chalet hivernisé, dans un site enchanteur, 39,000$
ROXTON POND: Domaine de 6 acres avec maison de luxe de 12 pces, piscine creusée, terrain de tennis, terrassement extraordinaire, prix pour vendre.
ROXTON POND: Cottage de 6½ pces avec très grandes pièces, près de tous les services, 6-,---$.
GRANBY: Bungalow tout brique, avec garage attenant, sur grand terrain. Une visite vous convaincra.
ST-CÉSAIRE: Propriété tout brique, 12 pces + garage attenant, sur terrain commercial, très spacieuse, dans les 120,000$.
CARMEN DUHAMEL: 375-7652
Le Permanent Estrie inc. 378-8085

834- BROMONT: Condo en montagne, 2 c.c. foyer, prix demandé 55,000$.
849- GRANBY: Bungalow brique, avec sous-sol fini, entrée en pavé uni. Superbe terrain privé avec haie de cèdre. Prix demandé en bas de l'évaluation.
850- GRANBY: Bungalow tout brique, 3 c.c. rénové en entier, avec garage, en face de l'église. Libre immédiatement. Succession.
858- CANTON: Cottage brique, très moderne, planchers merisier, 3 c.c. Très bel environnement. Prix réduit.
859- TERRASSE BELLEVUE, Des Perdrix, cottage pierre, 3 c.c. bois franc, foyer au s-sol. Superbe terrain avec arbres à maturité. Client très motivé à vendre.
864- GRANBY: Haut de Ville, rue Providence, bungalow brique, entièrement rénové à neuf, 2 salles d'eau, abri d'auto, piscine creusée. Terrain privé. IMPECCABLE. Prix demandé 12,000$, en bas de l'évaluation.
874- GRANBY: Cottage tout brique, 4 c.c. bois franc, foyer, garage, véranda. Beaucoup de cachet. Superbe terrain.
878- HAUT DE VILLE: Condo de luxe très grand, 3 c.c. décoré avec goût et de qualité. Garage intérieur. Prendrait échange d'un chalet.
879- GRANBY: Près des Galeries, bungalow brique, 3 c.c. sous-sol en partie finie. Prix réduit.
882- GRANBY: Rue Maisonneuve, semi-détaché, très moderne, 3 c.c. décoré avec grand goût, sous-sol éclairé. Terrain privé avec clôture. Il faut visiter.
884- GRANBY: partie indivise d'un duplex situé sur Alexandra, 3 c.c., bois franc. Vaste pour aussi peu que 49,500$.
888- CANTON: superbe split en brique, 3 c.c., très beau sous-sol fini sur céramique, foyer, garage, piscine, terrain boisé, dans les 90,000$.
889- NOUVEAU, Granby: superbe bungalow moderne sur terrain de 23,000 p.c., avec arbres à maturité, entrepôt isolé de 34x44. Idéal pour contracteur ou autres.
CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.
378-8461, La Capitale maître courtier

PRIX SACRIFICE
DANS LES 70 000 $!
- **Jumelé cott. TRÈS SPÉCIAL,** bois franc, très spacieux, 3 c.c., design unique.
- Duplex impeccable, grand terrain.
- Zoné comm., **MOINS CHER QU'1 MAISON!**
- 425 Bérard, bung. très **ENSOLEILLÉ,** coquet, beau terrain, près parc.
- Rue Bérard, **STYLE SUISSE,** cachet unique, 3 c.c., chambre avec balcon.
- 50 Foch, **DUPLEX** 2x5½, spacieux, zoné comm. Réservez pour visiter. À VOIR!
- **SUCCESSION:** bung. secteur tranquille, 3 c.c, bois franc, magnifique terrain.
- CT SHEFFORD, à paliers, bois franc, 3 c.c., **VUE PRENANTE,** près piste cyclable.
- MAGNIFIQUE bung. bois franc, 4 c.c., dans les **60,000 $.**

ROSE BOGO, rés: 378-2035
CENTURY 21 HAUT DE GAMME INC. ctr.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- **A DIX MINUTES DE MAGOG** et à 2 minutes de Eastman, rte 112, 2.8 hectares, cottage + garage, + étable, superbes possibilités
- **8 LOGEMENTS** près du centre-ville. Échange possible.
- **SUPERBE COTTAGE** tout rénové, 12 pces, 2 salles d'eau, garage 26x28, remise 14x24, terrain de 200 p. de profond. Échange possible.
- **TERRAIN COMMERCIAL** et industriel, possibilité d'échange.
- **4 LOGEMENTS** près de l'hôpital. Échange considéré.

PIERRE BOUTHIETTE
RÉS: 378-1052; BUR: 378-2121
CENTURY 21 HAUT DE GAMME INC. ctr.

REPRISE DE BANQUE

BROMONT: rue Wolfe, 2 c.c. 2 s.bain. Faites une offre.

NOUVEAU! Rue Choquette, Haute-Ville, bungalow, 3 c.c. bois franc, 2 s.bain. Son aménagement intérieur est songé et pratique. Venez y jeter un coup d'oeil.

CANTON: Idéal pour élever une famille. Grand terrain, arbres à maturité, 3 c.c. A quelques minutes des Galeries.

HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
La Capitale maître courtier Inc.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

BLOC DE 7 LOGEMENTS situé angle rues York et Paré, Granby. 378-9578 ou 372-4539

DUPLEX neuf, 201 rue Cartier, Granby. 378-6340, 378-4890

DUPLEX RÉNOVÉ 5½-4½ et garage, bien situé à Granby, rapporte 750$/mois, vendrais pour 6.5 fois les revenus annuels.
375-6491 ou 1-445-3535.

GRANBY: Très bien situé, 2x5½ pces, sur grand terrain clôturé, moins cher qu'être à loyer. Informez-vous.
GRANBY: Au taux actuel, achetez ce triplex 87, 1x5½ pces - 2x3½ pces. Avec 20% de comptant. Se paie par lui-même.
GRANBY: 6x4½ pces, près de l'hôpital. La première année se paie par lui-même et il vous en reste.
GRANBY: 18 bâtisses de 2 logis à 24 logis. On veut vendre au prix de l'évaluation municipale. Placement rentable. Informez-vous immédiatement.
CARMEN DUHAMEL 375-7652
Le Permanent Estrie 378-8085

GRANBY; imm. à revenu, 1x8½, 3x2½, entrées individuelles, stationnement privé. Diane Meilleur, 378-7427, 378-8085, Le Permanent Estrie Inc.

IMMEUBLE 14 LOGEMENTS à Granby, loués à 100%, revenus 53,040$ Bon investissement. 379-9191 ou 379-5442

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 6 LOGIS 1979, 6x4½, hors-terre, tout brique, bon secteur. Acheteurs sérieux! 378-3025

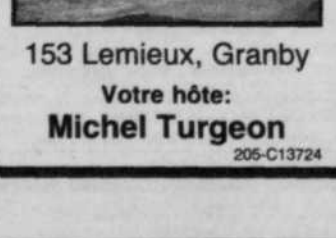
PROPRIÉTÉ 4 logements de 3½, commercial, terrain 10,000 p.c. Impeccable, tout rénové. Excellent achat!
DENYSE CÔTÉ, 378-8461
La Capitale maître courtier.

SPÉCIAL INVESTISSEUR!
SUPERBE 6 LOGIS 4½, style condo, récent et très moderne, situé dans secteur neuf de Cowansville. Toit 4 versants, immeuble de prestige. 263-4377

205 OUVERT AUX VISITEURS

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

BIENVENUE AUX VISITEURS
Ce dimanche 28 juin 1992
De 14 h à 16 h



153 Lemieux, Granby
Votre hôte:
Michel Turgeon
205-C13724

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

TRIPLEX 2x3½ et 1x4½, plus local commercial, aux 33-35 St-Charles Nord, à Granby. 90,000$. 375-6399

12 LOG. à 6.5 x rev. à Granby, prendrais aussi échange. IMM. EPSOM, 443-2623 ou 378-5898

894- NOUVEAU, WATERLOO: 4 logis, avec un espace commercial. Revenu 20,000$ annuel. Prendrait échange.
CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.
378-8461, La Capitale maître courtier.

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

IMMOBILIER
VOUS ÊTES VENDEUR
NOUS SOMMES ACHETEUR
Inf. 777-1089

205 OUVERT AUX VISITEURS

Les Verrières Sur le Lac
Condominiums

VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES ET CONSTATEZ!

l'Emplacement prestigieux ✓
La vue magnifique sur le lac Boivin ✓
Qualité/prix incomparable ✓

Ouvert aux visiteurs dimanche
au 428 de l'Iris, Granby
Montplaisant-sur-le-lac
372-1487

PAS DE T.P.S.
205-C13557

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

BIENVENUE AUX VISITEURS
Ce dimanche 28 juin 1992
De 14 h à 16 h



460 Savage, Granby
Secteur haute-ville, superbe semi-détaché, bien aménagé, patio, garage, système alarme, une visite vous convaincra. JE vous attends.
Votre hôtesse :
Rollande Bouchard

★★★★★★★★★★★★★★★★★



122 Nathalie, St-Alphonse
Elle vous en mettra plein la vue. Résidence à paliers multiples, grande fenestration. Venez la visiter.
Votre hôtesse :
Suzanne Ménard
205-C13725

205 OUVERT AUX VISITEURS

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC
Exigez-la APEC

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 28 JUIN 1992
de 14 h à 16 h



Au 323 rue Laurier, Granby
Près de tout, 4 c.c. sur le même plancher. Ça vaut le coup d'oeil.
Votre hôte : René Giard 378-8461



Au 522 Rolland
Superbe split brique, 3 c.c., s-s complètement fini sur céramique, foyer, garage, décoration soignée, beau terrain, piscine, dans les 90 000 $. Venez visiter, c'est extra.
Votre hôte : Francine Légaré 378-8461



Au 629 Willy, Canton de Granby
Venez voir cette jolie maison brique et vinyle, 4½ pces plus 1 c.c. au s-sol, piscine sur terrain de 20 100 pi.ca. Hélène se fera un plaisir de vous accueillir.
Votre hôtesse : Hélène Desrochers



Au 266 rue Brignon, Granby
2+1 c.c., piscine avec grand deck.
Pour vente rapide - transfert
Votre hôtesse : Lise Giard 378-8461



Au 244 Savage, Granby
Intérieur rénové, **occupation rapide.**
Votre hôtesse : Anne Ouellet 378-8461
ou 263-6359
205-C13718

LES BOISÉS ADAMS INC.

À partir de: 77 000$ T.P.S. INCLUSE



DESIGN UNIQUE
À VENDRE
2 MAISONS NEUVES
PRÉSENTEMENT EN CONSTRUCTION

OUVERTES AUX VISITEURS
Les dimanches de 13 h à 17 h (ou sur rendez-vous)
RABAIS DES TAXES DE LA VILLE POUR LES 3 PROCHAINES ANNÉES
Près de la route 139 (boul. David-Bouchard)
40 Brousseau, Bromont II (Adamsville)
263-5699 ou 263-7630
205-C13034

DÉVELOPPEMENT D'UNIFAMILIALES RUE CHURCH

MAISON MODÈLE A VISITER DIMANCHE



Prix réduit ou financement 2 ans à 4,9 %

DE 13 h 30 à 16 h 30
68 Blais, Granby

Les Constructions ROBIN inc.



Beau choix de terrains à vendre.
Nous pouvons construire selon vos plans.
Pour information:
777-3111

C13033

205 OUVERT AUX VISITEURS



MAISON MODÈLE
TERRAINS À VENDRE

Rue Rachel
dans un nouveau développement à l'Ange-Gardien

Porte ouverte aux visiteurs Dimanche le 28 juin 1992 de 13 h 30 à 16 h 30

205-C13719

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

208 TERRAINS À VENDRE

STUKELY SUD: 150x200, sur la pelouse, plus puits artésien, 7,500$. 297-0000

TERRAINS COMMERCIAUX
Coin DUFFERIN & MIRABEL
Inf. 372-6012

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR 69x110 pour semi-détaché ou duplex. Prix 14,000$. Inf. 378-8929

TERRAINS À PRIX SPÉCIAUX

A GRANBY: 6 terrains boisés situés rue Cyr, prix 39,000$ pour les 6.
STUKELY SUD: terrain 3 acres zonés blanc, chemin Des Royalistes, 11,500$.
TERRAIN SUR LA 112, près du Lac Des Sources, 5 acres zonés blanc, boisé, 17,000$.
LAC BOWKER: 8 arpents boisés, zoné blanc, avec petit chalet, idéal pour chasseur, 26,000$.

GILLES GAGNÉ
Rés: 375-7943, bur: 672-6450
MONTRÉAL TRUST COURTIER

TERRAIN A VENDRE situé à Granby, unifamilial, secteur Haute-Ville, 9,500 p.c. et plus, avec services, taxe d'amél. loc. payée. Prix compétitif. Financement disponible. 372-2956

TERRAIN PRÊT À BÂTIR rue Harvey, 9,500 p.c., services inclus. FAUT VENDRE! Inf: 777-2488

TERRAIN À VENDRE 44,000 p.c., Canton de Shefford, près de Waterloo, développement résidentiel, vue superbe, bon prix. 1-772-5649

TERRAINS BOISÉS
16,000 pi.ca. min.
A partir de
13,400$
Service aqueduc municipale
QUAND ON VEUT PLUS, ON COMPARE!
Développement Nouvel-Air
777-1645

C12409

209 TERRES-FERMES À VENDRE

CANTON DE GRANBY: À qui la chance, bung. tout brique + écuries, + garage double, sur 10 arpents. Prendrais échange d'une maison dans Canton de Granby.

CARMEN DUHAMEL 375-7652
Le Permanent Estrie 378-8085

-- FERMES --

PORCHERIE de 157 acres, engraissement de 1,600 porcs, pouponnière de 600, maternité de 250, 4 fosses, 10 silos, tout équipée, en opération, faites une offre.
A ROXTON POND: ferme 175 acres, 2,700 pommiers, lac, cottage centenaire rénové en 1987, grange 42x160 (1989), très belle vue, plusieurs possibilités ex: maison de santé ou domaine, etc. Prendrais échange maison à revenu ou chalet.
ÉRABLIÈRE de 79 acres, 10e rang, St-Joachim, 5,000 entailles sur tubulure, avec équipements, canadienne 8½, beaucoup d'inclus.
ÉRABLIÈRE à Roxton Pond, 25 arpents sur 139, cabane à sucre de 20x44, fini comme chalet, 3 garages, puits et autre. Dans les 50,000$ ils se font rares à ce prix.
FERMETTE de 9 acres, 449 Chemin Warden sur 112, avec cottage canadien à rénover, zoné blanc, faites une offre.
ANGE-GARDIEN: FERMETTE 45 acres, avec maison, grange, en bonne condition, dans les 90,000$, à qui la chance?
TERRAIN boisé, près d'un lac, dans les 14,000$.

GILLES GAGNÉ
Rés: 375-7943, bur: 672-6450
MONTRÉAL TRUST COURTIER

RECHERCHE FERME LAITIÈRE

avec quota de 200 000 litres et plus. Pour client européen.

Hildegard Spanl agent
514-375-9284
ou fax
514-378-4461
TRANS ACTION Imm. VENDEX Inc. Ctr.

209C13256

LES CONDOMINIUMS DE L'ALLÉE DU LAC

PHASE II



C'est à voir, ils sont uniques!

Voici la vue que vous pourriez avoir de votre appartement.

PORTES OUVERTES:
dimanche
de 13 h 30 à 16 h 30
au 25 Allée du Lac

- Construction de qualité
- Vastes terrasses
- Piscine
- Vue exceptionnelle
- Directement sur la piste cyclable

Informations:
Les Constructions Robin Inc. 777-3111

205-C13675

NOUVEAU PROJET À BROMONT



À partir de 79 000$

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 13 H À 16 H
RUE SHERBROOKE À BROMONT

Boston CONSTRUCTION

Incluant :
3 c.c., 2 s. de bains, bois franc, tuile céramique, garage chauffé 25'x14'.
Près de tous les **services.**

Informations:
771-8400
(St-Hyacinthe)

SKI ET AQUAPARC GRATUITS!

205-C13732

URGENT! FAITES UNE OFFRE. TRANSFERT
A vendre ou à louer jumelé près de l'aréna, avec piscine, remise, salle familiale, salle de couture, etc. Considérerait toute offre raisonnable.
VISITE LIBRE
DIMANCHE 28 JUIN
DE 13 H À 16 H
AU 746 Maisonneuve
Immeubles PRO-MAX Enr.
Hugues Grenier, 777-3521

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

JEUNE COUPLE RETRAITÉ honnête, sérieux, désire louer maison mobile en Floride, parc français avec TV française. Pour 3 mois. 1-819-583-0692 ou 1-819-583-3414

MAISON MOBILE placement idéal pour jeune couple. Peu ou pas de comptant. Financement facile. 777-1645

MAISON MOBILE 14x64, 1976, avec rallonge de 23x12, foyer, beaucoup d'inclus. 21 Claudette, Canton de Granby. Occupation immédiate. 29,000$ nég. 378-0074

MAISON MOBILE NEUVE, avec terrain, 18 pi de large, construite sur mesure. Inf. 378-9578 ou 372-4539

MAISON MOBILE Mabella de Luxe 1987, 16x65, murs 2x6, planchers 2x10. Propre comme neuve. Située sur terrain loué au Domaine Lacroix, East Farnham. Sont inclus: Remise 10x12 et autres extra. Inf. 263-4301 après 20h ou laisser message.

MAISON MOBILE 14x68, neuve, non meublée, 2 grandes chambres à coucher, prix 33,000$ comptant. 263-2904

MAISON MOBILE 14x64, sur terrain privé 125x200. Faites une offre raisonnable. (514) 746-8792 ou 375-5247

MAISON MOBILE 14x68, 1975, 3 c.c. très propre, 29,000$. Au Parc Carrousel Bromont. Inf. 534-3465

MAISON MOBILE 1972, sur terrain loué, 14x68, Camping Tropicana, 26,000 négociable. 375-0514

MODULAIRE 16x64, sur terrain loué, construction 3 ans, 2 c.c. beaucoup d'inclus. 45,000$ négociable. Inf. 378-0954

REPRISE DE FINANCE, maison mobile 14x68, refaite à neuf, sur terrain loué, située au Camping Bonjour, libre immédiatement. 378-7556 après 17h

5½. TERRAIN LOUÉ,
3,000 $ comptant, 312$/mois.
Inf. 378-9578 ou 372-4539

207 CHALETS À VENDRE

AU BORD DE L'EAU, au lac Aylmer, Disraéli, hivernisé, terrain 50x150. Inf. 375-4481

A BEDFORD: chalet, 2 acres, sur le bord de la rivière Pike, excellent pour amateur de pêche. Diane Meilleur, 378-7427, 378-8085, Le Permanent Estrie Inc.

Lac Brome, Lakeside, duplex + chalet + plage + 45,000', échange considérée ou à vendre. Aussi chalets à louer. Léo Tétreault, Imm.X-+, 243-6448

207 CHALETS À VENDRE

CHALETS
DOMAINE AU LAC ROXTON POND: 5 maisons chalets plus 1 cottage centenaire, bonne condition, rentable, très bon placement.

GILLES GAGNÉ
Rés: 375-7943, bur: 672-6450
MONTRÉAL TRUST COURTIER

208 TERRAINS À VENDRE

ACCÈS AU LAC, terrain à Roxton Pond, prêt à construire, 24,000 p.c.
CHRISTIAN TOUCHETTE, bur. 378-8085, rés. 293-5494, Le Permanent Estrie ctr.

ACHETEZ MAINTENANT très beaux terrains, 4% T.V.Q. à compter du 1er juillet, financement facile. 372-4539 ou 378-9578

ANGE-GARDIEN rue Jérôme, 8,758 p.c. tous les services payés. Prix 18,000$ négociable.

★ ★ ★

SOUTH STUKELY, 32,350 p.c. boisé. Pour 9,500$, rue Robert, à 10 min. de l'autoroute.

★ ★ ★

DUNHAM: 66,294 p.c. Pour le prix de l'évaluation. Faites une offre!

★ ★ ★

BRIGHAM, chemin Halle, 2 acres boisés. Possibilité d'acheter plus grand.

GAÉTAN DUBOIS, 266-6125
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

BROMONT: 70x100, entrée d'eau, vue, près du centre de ski et golf, meilleure offre. Inf; 514-455-1426

CHOIX DE TERRAINS pour bungalows, cottages, duplex, jumelés et multilogements. Rue Gince, près de St-François, Irwin et Simonds, à Granby. 378-5534, 375-2620

GRANDS TERRAINS BOISÉS, aqueduc, secteur Simonds Sud et Cyprien St-Pierre, prêts à construire. 378-4244

LAC BROMONT (prêts à bâtir)
RUE FRONTENAC: 3 acres, 32,000$.
RUE DES ÉCUREUILS:150x236 boisé, à 0.45$ le pi.ca.
RUE DU CHEVREUIL::150x155, 11,000$.
IMM. BROMONT, B. BRADETTE ctr.
263-8321

MONTAGNE SHEFFORD, Cantons de l'Est, 2 terrains de 65,000 pi.ca., total de 130,000 pi.ca., excellente localisation, lacs autour, dans Seigneurie Mont Shefford. 372-9767 après 19 h

PRÊTS À CONSTRUIRE
2 beaux terrains
env. 40,000 p.c. chac.
Boisés, arbres à maturité, aucun remplissage. Rue Marie-Hélène via Klondike, voisinage construction à 50%. Peuvent être vendus séparément.

Termes disponibles
T/A Imm. Performance Inc. ctr.
RENÉ CARDINAL
378-8885 ou 372-1116

ROUE DU ROY Terrains boisés, 5 minutes de Granby et parc industriel de Bromont, rue Bergeron. 375-3208 et 372-7557.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

ROXTON FALLS, 225 ARPENTS
100 en culture, 125 boisés, grange neuve, remise à machineries à portes multiples. Maison récemment rénovée. Une opportunité! Inf. 514-549-4857

TERRE À BOIS MÉLANGÉ zone verte, Canton de Granby, 48.8 acres, prix: 125,000$ 375-1375 jour, 372-0330 soir.

693 - FITCH BAY: Domaine de 265 acres dont 165 boisés avec arbres à maturité se situant sur le Mont Bunker. Résidence de 14 pièces avec bâtiments d'appoint et 400 pommiers. Vue imprenable sur Orford, Owl's Head, Jay Peak, Lac Lovering et avec accès au lac. Propriété de rêve.
748 - VALCOURT: 90 acres en prairie surtout, grange, belle vue en voie d'obtention d'un permis de construction. Prix demandé 65,000$
783 - PARC DE LA YAMASKA: Si vous aimez la nature dans un endroit privé, exclusif avec superbe vue sur montagnes, il faut visiter ce cottage en pierre sur 165 acres dont 100 boisés. PRIX RÉDUIT.
797 - STUKELY: Érablière 100 acres zonés "blanc" avec cabane, équipements 7,000 entailles sur tubulures. Prendrait échange immeuble à revenu 4 à 24 logements.
801 - ST-JOACHIM: Érablière de 15,000 entailles sur tubulures avec équipement moderne. Spacieux cottage 4 c.c., bois franc, foyer, sur 150 acres boisés. Vue superbe sur le parc Yamaska. Prendrait échange immeuble à revenu.
802 - SHEFFORD: 50 acres zonés vert, jeune plantation, possibilité de construction, vue sur montagne et vallée.
815 - BROMONT: 50 acres semi-boisés avec 1,000 plants de bleuets, ruisseau traversant la ferme avec bungalow récent, garage, serre. Prix demandé 119,500$.
855 - GRANBY: Domaine fruitier de 133 arpents, 6900 pommiers, framboisiers, bleuets, sucrerie, cabane à sucre, 2 lacs, kiosque de vente avec superbe cottage de 7½ pièces, garage double, piscine, prêt agricole transférable. Prendrait échange.
869 - ST-PAUL D'ABBOTSFORD: verger de 2,500 pommiers avec entrepôt réfrigéré et cottage. Superbe vue sur montagnes. Le verger peut être vendu séparément.
876 - WATERLOO: Près de Granby, fermette de 26 acres en prairie avec bungalow neuf, garage, remise, maternité. Permis de 125. Génératrice, Mix Mill. En excellente condition. Impeccable. Prix très avantageux. Peut être vendu avec ou sans troupeau et équipements. Faut voir.
CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.
378-8461, La Capitale, maître courtier inc.

210 COMMERCES À VENDRE

BAR LAITIER bien équipé, à vendre au prix de l'équipement. Acheteur sérieux seulement. 1-514-774-0659

BÂTISSE COMPRENANT local de 500 p.c. et logement adjacent. Idéal pour dépanneur, salon de coiffure. Inf. 372-6037

CANTINE ET MAISON, cantine 20 places. Très bon chiffre d'affaires. Située à Ste-Anne-de-la-Rochelle. 539-1084

COMMERCE D'ÉLECTROLYSE À VENDRE avec bail, clientèle établie depuis 15 ans. Ce commerce est enregistré, contrôlé par comptable agréé. 15,000$ nég.
Occasion intéressante! Cause: déménagement extérieur de la ville. Inf. 375-7455

POUR UN REV. SUPPL. Dépanneur licencié avec résidence. Échangerais pour chalet, maison dans Canton ou petite terre.
SPÉCIAL COURTIER, 378-3507

836- Bromont: cantine et service de buffet établis depuis plusieurs années incluant terrain, bâtisse, équipement. Bon chiffre d'affaires. Prix demandé 119,000 $. Achat judicieux.
838- Commerce de repas légers, gaufres, croissants, heures d'ouverture limitées. Revenus de 45,000 $. Prix demandé en bas de 100,000 $. Excellent commerce.
854- Granby: garage de réparation, peinture et débosselage de 1,800 p.c., monte-charge. Excellent achat. Prix demandé 69,000 $.
860- Canton: garage de vente d'autos usagées, de construction supérieure en brique, avec très beau terrain. Endroit stratégique. Prendrait échange.
861- Canton de Granby: cottage avec garage de réparation, peinture et redressement de châssis. Propriété en excellent état. Très bon potentiel. Faut voir.
865- Canton Granby: rue Principale, très beau morceau de terrain de 600,000 p.c., avec bâtisse commerciale. Beaucoup de possibilités. Au prix du terrain.
886- Cowansville: commerce d'appareils électriques et luminaires. Excellent pour un deuxième salaire. Prix demandé est le prix de l'inventaire seulement.
CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.
378-8461
La Capitale, maître courtier
210-C13664

210 COMMERCES À VENDRE

EPICERIE-BOUCHERIE, bon chiffre d'affaires. Jour: 777-1281; et soir: 777-4779

SERVICE DE LAVAGE MOBILE, à pression, avec clientèle déjà établie, situé à Granby. Prix intéressant. 378-6718

212 MAISONS DE CAMPAGNE

A 10 MIN. DE GRANBY: cottage 5½, sur 24 acres boisés, petite érablière, arbres fruitiers. SPÉCIAL COURTIER, 378-3507

MAISON DE CAMPAGNE à vendre ou à louer avec option d'achat. 539-1114, 539-1076.

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

AAA- A VENDRE: Prowler Lynx Fifth Wheels, 24 pi., 1987, grande vitrine, 2 portes, lit gr. queen, très propre. Aussi caisse enregistreuse Sharp, modèle Etiqueteuse avec rouleau.
777-1368

A LOUER tente-roulotte, 6 places, tout équipée, 375-7813

A VENDRE A BON PRIX. Roulotte 35 pi Unik 1981, avec extension salon et chambre, chauffage centra, air climatisé, aspirateur central, cuisinette ext., antenne T.V., remise 10x15. 514-626-2136 après 18h

FAUT VENDRE! ROULOTTE Fifth Wheel Unik, 36' et CAMION ¾ tonne FORD XLT, 1979, super équipés! Condition impeccable. 17,500$ nég. 1-819-868-1813

MOTORISÉ CLASSE C, (particulier), Citation 88, 27 D.B. 81,287km, Ford 7.5 L. gaz, climatisé, excellente condition, prix réduit à 31,900$ 1-538-1866 (jour)

ROULOTTE COMET 19 pi, très bonne condition, 2,200$. 293-6538

ROULOTTE CASTONGUAY 17 pi. en bon état, couche 8 personnes. 1,900$. Inf. 855 Mountain, 534-2667

ROULOTTE DE VOYAGE, 17½ pi. tout équipée, comme neuve. Inf. 378-8520

ROULOTTE PROWLER 1976, 21 pi. avec cuisinette 15'x12', prix à discuter. Inf. 514-539-0382

ROULOTTE '71 14 pieds, frigo défectueux, prix demandé 1,300$ 372-3390

ROULOTTE 1988, Fleetwood Resort, très propre. Inf. entre 17h et 20h au 379-5660

TENTES-ROULOTTES À VENDRE Bonair Lextra, 6 places, avec frigo, 2,800$; Lionel 4 places, 1,600$; Bellevue 8 places, frigo à gaz, 1,900$; toutes très bonne condition. 378-0149

10 TENTES-ROULOTTES
À vendre ou à louer, très propres, frigo, sur le bord de Richelieu, par la route 10, à côté du St-Hubert BBQ et Burger King.
Inf: 1-447-2470

214 BÂTISSES COMMERCIALES

ESPACE INDUSTRIEL A LOUER, construction neuve, gr. 50x100, hauteur 20', gicleurs, chauffage au gaz naturel, électricité 600 volts. Inf. 1-819-477-0488

IMMEUBLE 2 locaux commerciaux (1 disponible à l'acheteur) plus 1 logis 5½ pces, très bien situé, près Woolco. 372-7556

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

SEMI-DÉTACHÉ 1987, 5½ pces, plus entrée asphaltée. 777-5559 ou 293-2081

SUTTON PRÈS PENTE DE SKI maison de ville, neuve, à louer annuellement ou à vendre, meublée, foyer, 2 c.c., 3 étages. Inf.:(514) 468-7478 et 840-5087.

222 ARGENT À PRÊTER

PRÊT SUR IMMEUBLE, 1er,2e,3e HYP.
Taux raisonnable. Service rapide.
378-4121

225 OCCASION D'AFFAIRES

GOUVERNEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-699-1359, poste 103.

NOUVEAU A GRANBY! Profitez d'un concept tout sous un même toit pour diminuer vos coûts de loyer et profitez d'un achalandage supérieur. Marchands dans domaine suivant (exclusivité assurée): Souliers, vêtements (homme), linge de travail et bottes, cadeaux, literie, access. de cuisine, achat, échange de cartes d'hockey et autres, quincaillerie, produits naturels, cosmétiques, parfums, etc. Vêtements cuir, électronique et access. 386-1225 après 18h / 460-2622

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON!
Revenu de 30,000$ et plus par année. Franchise disponible et peu de comptant. Inf. 773-1093

225 OCCASION D'AFFAIRES

POURQUOI PAS TOI!
Franchise disponible de souliers de bébés et juniors.
* Local, ameublement déjà prêts
* Entourage idéal et ciblé
FAUDRAIT PEUT-ÊTRE Y RÉFLÉCHIR DEUX FOIS...
372-8029
225-C13367

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

COMPTABILITÉ, IMPÔT
Pour tout genre de P.M.E.
Ouverture et tenue de livres, paies, rapports fin de mois et fin d'année, états financiers.
Conseils fiscaux.
Jocelyne Tremblay 375-7582

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAAA - 3 MOIS GRATUITS!
Grand 3½ entièrement meublé
Dans un triplex, endroit paisible, près parc industriel. Inf: 777-5419

AAAA - LIBRE IMMÉDIATEMENT ou peut être réservé, très grand 2½ 350$; 3½ 360$; chacun chambre fermée, très propre, meublés, chauffés, éclairés, grand stationnement, près des Galeries de Granby, pas d'enfant ni d'animaux, situés 575 Duvernay, coin Foch. 777-1860, 378-8340

AAAA 1er MOIS MOITIÉ PRIX! libre 1er juillet, 3½ meublé, eau chaude fournie, situé près des Galeries, au 189 Desjardins. 375-9002 ou 372-3848 ou 777-2492

AAA- CENTRE-VILLE, 1½ meublé, 210$; chauffé et câble, 275$. 2½ moderne, meublé, chauffé, câble, 295$; avec chambre pour 2 à 4 personnes, chauffée, meublée, câble, 280$ à 310$. 3½ semi ou tout meublé, 300$ et plus. 378-4121

AAA- GRAND 3½, meublé ou semi-meublé, 1er plancher, chauffé, 620 Ste-Rose, libre imm., à partir de 350$. 378-1596

AAA 3½ meublé ou semi-meublé, rue Évangéline, à côté des Galeries, 360$ par mois. 372-3590

APP. GRAND 2½ meublé, chauffé,. lav.-séch. fournies dans app., libre imméd., au 74-A St-Charles Sud, 260$/mois 375-4522



241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 1½, meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep, services, lav-séch., 227$ par mois, libre 1er juillet. 378-7422.

APP. 2½ meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, libre 1er août. 375-7130

APP. 2½ très propre, secteur lac Boivin, meublé, libre fin juin, 250$. 378-6328

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, libre imméd.
378-6340, 378-4890

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep, 275$/mois. Inf. 372-8022 ou 539-2137

APP. 2½-3½-4½, meublés, non-meublés ou semi-meublés, endroit tranquille, près des Galeries et d'un dépanneur, libres imm. 378-9568

APP. 3½ chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur inclus, rue Denison O., 375$/mois. 777-7915

APP. 3½, meublé si désiré, stationnement, tranquille, beau secteur, près de l'hôpital, idéal pour personne seule. Prix intéressant. Références demandées. 372-3532

APP 3½ MEUBLÉ à sous-louer, rue Simonds Sud. 377$/mois possibilité de prime. Inf. 378-0965

AU 182 BOURGEOIS, 2x4½ PCES
315$ et 330$/mois, 1 mois gratuit
très propres. Libres imm. et 1er juillet.
379-5442 ou 379-9191
534-2863 ou 534-2114

A GRANBY,
VUE SUR LAC BOIVIN
Beau studio 1½, meublé ou non, complètement rénové; câble, compacteur à déchets inclus. Promotion très spéciale. 777-0820

A ne pas manquer! APP. 4½
Demi s-sol, dans duplex, Haute-Ville, meublé ou semi, stationnement, 325$/mois.
jour 378-8885, soir 372-1116

A WATERLOO: 3½, meublé, chauffé, éclairé, dans demi sous-sol d'un bungalow, entrée privée arrière, libre, 350$/mois. 539-3152

A WATERLOO 1½-2½-3½, meublés, chauffés, éclairés au besoin, libres imm. ou 1er juillet, très propres. 539-1276, 539-2346, 777-8986

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 365$. 378-4486, 378-4640

BACHELOR sur 1½ étage, 1½ à louer, entrée privée, 250$/mois lav-séch. inclus. 6 min. de Waterloo. Pour personne seule. 539-0481 demandez Gérald.

BEAU 3½, très propre, au 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. 375-1726

BEAU 4½, récent, libre imm., meublé en mél., inson., intercom, lav.-séch., locker int./ext., patio, (dans 6 logis). 375-7735

BROMONT: 4½, tout compris, électr., poêle, réfrig., lav.-séch., câble, belle vue en montagne, libre 1er juillet. 534-4450

CENTRE-VILLE - 1½-2½ MODERNES
meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. 375-6495

241 APPARTEMENTS À LOUER

CENTRE-VILLE: 3½, meublé, chauffé, éclairé. Situé 62 ST-CHARLES NORD. Libre. 335$/mois. Inf. 372-9726 ou 372-5880

DANS UN TRIPLEX 3½, semi-meublé; 3½ avec remise, espace de stationnement, balayeuse centrale, 295$/mois. Libre 1er juillet. Réf. demandées. Inf. 375-3230

GRANBY: 3½, libre imm., 1 mois gratuit, eau chaude fournie, balcon, 378-2624 ou 1-388-8008

GRANBY 2½-3½-4½ LIBRES
libre imm. Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.

ST-CÉSAIRE 3½, meublé, très
propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central.
Inf. 378-1328 ou 378-2257

GRAND 3½
de qualité, meublé ou semi-meublé, grand balcon, béton, piscine, aspirateur, au 125 St-Michel, 400$/mois. 777-6161

LE CLONORCO
2 MOIS GRATUITS
2½ - 3½ - 4½
NON MEUBLÉ, SEMI-MEUBLÉ ET MEUBLÉ
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
Sécurité, tranquillité, propreté, grands espaces verts, près de toutes commodités.
Concierge résident.
Pour visiter: se rendre sur les lieux au 344 SIMONDS SUD, app. 18 ou 12 ou appeler au 777-5776, 378-4817

LIBRES 1er JUILLET: grands 2½ et 3½, meublés, chauffés, éclairés, stationnement déneigé. 372-4964 ou 378-3313 ou 777-5642

LIBRE 1er JUILLET, grand 2½, frais peint, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, triplex rue Bourgeois. 375-3824

LOGIS BOUL. MONTCALM, 3½ pces, meublé, très propre. 280$/mois. Libre imméd. 375-5012 ou 293-8409

LOGIS 3½, repeint à neuf, remise ext., libre imm., 230$/mois, 139 St-Hubert à Granby. 772-5438.

SOUS-SOL 2½, meublé, chauffé et éclairé, câble, lav.-séch., 250$/mois, libre. 375-0367.

VOUS RECHERCHEZ LA SÉCURITÉ
NOUS AVONS POUR VOUS DES APPARTEMENTS 2½-3½-4½ à partir de 350$, insonorisés, à l'épreuve du feu, alarme d'urgence dans chaque appartement, sécurité 24 heures/jour. Bureau de médecin, infirmière, service de la caisse, transport au centre d'achat gratuit. Animation, activités et voyages organisés. Cafétéria, salle d'exercices, bain tourbillon, ascenseur, etc.
Venez visiter nos appartements modèles et réservez le vôtre pour juillet, en plus, vous profiterez de notre super promotion.
DOMAINE DES CASCADES SUR LE LAC
235 DENISON EST, Granby
378-4400
Situés sur les bords du lac et de la piste cyclable. OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE.

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

1½ (STUDIO) situé boul. Boivin, meublé, libre 1er juillet. 372-8005

2½, meublé, non chauffé, eau chaude fournie, lav-séch. Au 95 Laval, bail au mois, 255$. Pour dame. 375-1962, 378-6250

2½ ET 3½ à partir de 275$ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, buanderie sur place, autobus à la porte, possibilité de 1 mois gratuit. 378-1624

2½ MEUBLÉ, chauffé, peinture neuve, meubles neufs, entièrement redécoré, références exigées. 372-3219 après 17 h.

2½ MEUBLÉ, plus lav-séch., très propre, tranquille. Haut de la ville (2 min. du Palais de Justice). Libre 1er juillet.
Visitez pour apprécier!
Normand: 375-0629 ou 375-6395.

3½ PCES meublés ou non, situés sur av. des Pins et rues Drummond et St-Urbain, libres imm. et juillet. 378-8557

502-3 MAISONNEUVE
meublé, chauffé, éclairé, 315$
508 MAISONNEUVE
semi-meublé 310$ et meublé 325$
Inf. 378-3031

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

RECHERCHE COLOCATAIRE
grand 4½ à partager
Demandez Yves 777-1382

243 MAISON À LOUER

A GRANBY, MAISON A LOUER, comprend 6 pces, 4 c.c. libre 1er juillet, 600$/mois. Inf. 263-9385

A LOUER MAISON MOBILE à St-Alphonse, près de terrain de jeux. Pour couple et 2 enfants max. 3 c.c. 350$/mois. Inf. 378-8242

A LOUER À L'ANNÉE: 500$/mois, près d'Eastman, 3 c.c., plus combustion lente, libre 1er juillet. 1-514-421-1795

A QUI LA CHANCE! MAISON MOBILE à louer, place tranquille. Prix raisonnable. Inf. 378-7698

A STUKELY SUD: grande maison à louer, 2 étages, 5½ pces, 3 c.c. 2 s. bains, lave-vaisselle inclus, très grand terrain, 425$. Références demandées. 539-4189 André.

A SUTTON: maison canadienne, 3 c.c., foyer, garage, près du golf, meublée ou non, 550$/mois. 538-2098 ou 1-329-2298, M. Labelle.

BEAU GRAND 4½ avec s-s, patio, cour arrière, garage, abri d'auto, au 466 Paul Comtois, 590$/mois. 1er juil. 378-1596

BROMONT semi-détaché, sommet de la montagne, 3 étages, 3 c.c., foyer, 2 s. bain et s-sol, libre 1er juillet ou 1er août, bail annuel, 675$/mois, meublé ou non meublé. 1-670-4028 (répondeur)

BROMONT, ESPACE, TRANQUILLITÉ, nature, à 2 min. de I.B.M. style suisse, 2 foyers, site enchanteur. 375-1382 le soir.

DANS CANTON maison avec 3 c.c. et sous-sol fini, garage 25x25 et beaucoup de stationnement et grand terrain aménagé, 600$ par mois. 372-4034

DUPLEX 4½ ET 5½

Immédiatement ou 1er juillet
Situés rue Caron
485 $ à 575 $ par mois
Pour visiter, prendre rendez-vous 372-0382

JUMELÉS DE 5½, 1er JUILLET

Situés rue Laurent, grand logement avec garage, constr. récente, prix 660$/mois, aussi 5½ abri d'auto à 625$/mois.
Pour visiter, prendre rendez-vous 372-0382

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c. 2 s.bain, armoires en chêne, planchers bois franc, s-sol, patio, libre 1er juillet. 48 BÉLAIR. 660$/mois. Inf. 372-7738 après 18h

MAISON A LOUER 6½ pces, 2 garages, secteur commercial, au 171 St-Charles Sud. 375-5699 ou 378-2507

MAISON À LOUER Ste-Cécile de Milton, 3 c.c., élect. chauffage non compris, 460$/mois. 777-1806 ou 378-4870

ROXTON FALLS, MAISON DE CAMPAGNE 6½ pces, propre, chauffage au bois et électrique, entrée lav.-séch., 325$/mois, libre 1er juillet. 548-2246

SEMI-DÉTACHÉ 5½, 1 mois gratuit, imméd., 153 boul. Leclerc E. Bois franc au R.C., foyer, 3 ch. 680$. 777-0244, 372-1636

SEMI-DÉTACHÉ 5½ pces, sous-sol et terrasse, à Bromont, à louer juillet-août. 600$/mois. Inf. 534-4507

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c. 2 s.bains, s-sol fini, grand patio, syst. d'alarme, entrée pavée, très beau terrassement avec fontaine, 650$. Soir 378-5602, jour André 378-8404

SEMI-DÉTACHÉ: 3 c.c., 2 s. de bain, s-sol, stationnement pour 2 autos, libre 1er juillet ou 1er août, 540$/mois. 777-7365.

BROMONT - SUR LE LAC : Maison impeccable, planchers bois franc, s-sol éclairé, aussi: app. "belle-mère". 900 $ / mois.

BROMONT - GRAND BUNGALOW 3+2 c.c., planchers marqueterie, s-familiale au s-sol. 600 $ / mois.

GILLIAN LORTIE
534-2012 - 534-3600
Royal LePage Courtier
243-C13715

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAAAA - VOUS VOULEZ UN LOGEMENT de qualité?
Vous voulez un propriétaire qui s'occupe de vous? Appelez-nous! Très beaux 2½-3½-5½, tous avec porte-patio, eau chaude fournie. A partir de 260$/mois. Adressez-vous au 1150 Simonds Sud (face à la polyvalente) ou appelez au 372-9205

AAAAAAAAAA - 4½ pour JUILLET
Près des services, très tranquille porte-patio, grand rangement dans logis, 345$/mois. Au 311 DENISON OUEST. 372-6851 ou 378-8902

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAAAA A PARTIR DE 370$ 4½-5½, frais peints, mois gratuit. Armoires mélamine, lac Boivin ou rue Massé. 375-5148

AAAAAAA - BEAU 4½ à 325$ ET 3½ à 250$, eau chaude fournie, meublés ou non. 378-8902 ou 777-1791 ou 372-2905

AAAAAA GRAND ET LUXUEUX 5½ dans un triplex, construction récente, bon secteur, près des Galeries, armoires mélamine, douche à part, chauffage électr., libre 1er août. 372-2982.

AAAAAA 140 LEROUX, 4½, 1er étage, immeuble récent, quartier résidentiel, 360$/mois, UN MOIS GRATUIT; 12 ST-JOSEPH: centre-ville, grand 3½ avec poêle et frigo, 2e étage, escalier intérieur, idéal pour personne seule ou âgée, 275$/mois. 372-0659, 777-0730 (Leroux app. 6)

AAAAA- 2 MOIS GRATUITS pour 4½ 5½: Au 82 Fournier à Granby, près parc et aréna. 372-7693 ou visites libres le dimanche, de 14 h à 16 h

AAAAA GRAND 4½, LIBRE IMM. ou JUIL. armoires mélamine, aspirateur central, cabanon extérieur, bon secteur. Inf. 777-1728, 469-2070

AAAAA - UN MOIS GRATUIT!
Grand 5½, dans duplex récent, rue ST-ÉTIENNE, rez-de-chaussée avec s-sol, 565$ et haut de duplex avec remise ext. 535$. Inf. 378-4444 ou 372-1036

AAAA- A GRANBY, 3½ à 295$/mois
4½ à 335$, 345$ et 355$/mois
Inf: 266-0327 sans frais de Granby

AAAA- BEAUX 4½-5½ frais peints, 1 mois gratuit, endroit tranquille, 1010 Le Corbusier, juillet, 330$ et 390$. 375-0023

AAAA- BOUL. MONTCALM 2½ et 3½, semi-meublés ou non, propres, paisibles, eau chaude, autres avantages. 378-8849

AAAA - 1 MOIS GRATUIT, 4½, 5½, frais peints, secteur lac Boivin. Inf. 777-0810

AAAA 3½ EXCEPTIONNEL secteur paisible, duplex, spacieux, comme neuf, ensoleillé, foyer, asp. cent., 2 stat, balcon 10x12, s-sol pour rangement. 372-0549

LOCATION
5 1/2
STYLE CONDO
à Bromont
Construction et insonorisation de qualité supérieure
Inclus :
3 c. à c.
Foyer
Intercom
Aspirateur central
Céramique salle de bain
Grand balcon
534-3946
244-C12920

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAA 5½, bas de duplex, chauffage à l'eau chaude, solarium, s-sol au complet, garage chauffé pour 2 autos, 550$/mois. Situé au 215 Robinson Sud, libre 1er juillet. 375-9449.

AAA- BAS DE DUPLEX
5½ rénové, frais peint, libre imm.
777-5421

AAA- DERNIER 4½ TRÈS TRANQUILLE, 17 CHURCH près piste cyclable, foyer, lave-vaiss. 1 MOIS GRATUIT. 430$/mois. Inf. 777-0244, 372-1636

AAA- GRANDS 4½ très propres, eau chaude fournie, 325$; 3½ chauffé, éclairé, remise ext. 300$, au 9 Fernandel, 1 MOIS GRATUIT. 375-3582, 372-0536

AAA- 1 MOIS GRATUIT 2½ et 3½ meublés; 4½-5½, près dépanneur, caisse pop et Lac Boivin; 4½-5½, 75 Fatima. 777-7184, 777-7046, 378-2080

AAA- 1 MOIS GRATUIT

4½ près des Galeries, près église tranquille. 777-1368, 378-0997

AAA - ARMOIRES mélamine, eau chaude fournie. 1 mois gratuit. Semi-meublé ou non, 2½ à 260$; 4½ à 340$/mois; 5½ à 360$/mois. S'adresser au 1190 Simonds Sud, app. 1 et app. 7. 378-3012, 372-2520, 372-0061

AAA 3½-4½-5½ SEMI-MEUBLÉS
A partir de 345$, libres juillet-août
54 Fournier. Inf. 41 Pinard #101
372-2474 ou 372-3773

AAA 4½ balcon, porte-patio, rue Gilles Vigneault, près des Galeries, 395$ par mois. 372-3590

AA- CENTRE-VILLE: beaux grands 3½-4½, dans 2 logis, end. paisible, grande remise int. 345$/mois, lib 1er juillet. 378-1596

AA ★ 3½-4½ NEUF LIBRE IMM. ★
1 mois gratuit,
Visite libre de 12h à 18h et 19 à 21h
Arm. mélamine blanche, comptoir-lunch
Grande salle à manger très éclairée
Emplacement pour micro-ondes, hotte ext.
asp. central, intercom, 2 station.
au 67 Fournier, 265 Simonds.
Inf. 41 Pinard #101 372-2474 372-3773

APP. 1½, MEUBLÉ, 205$/mois. AUSSI 4½, 390$/mois. Libres 1er juillet. Rue Paré secteur hôpital. Inf. 1-532-4435 ou 375-2156

1 MOIS GRATUIT
À LOUER
Dans un immeuble neuf
- Avec ascenseur

3½ - 4½ - 5½
à partir de 375 $/mois
- Insonorisation comme condo
- Situés près des Galeries et parc industriel

375-8908 ou 777-2513
372-0054 ou 372-2746
244-C13560

244 LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS
RÉNOVÉS À NEUF: 3½, 4½, 5½,
chauffés, éclairés, 1 mois gratuit,
tapis, intercom, entrée laveuse-sécheuse,
piscine, parc. Inf: 266-0369 Cowansville

APPELEZ-MOI SANS FAUTE
AVANT DE SIGNER UN BAIL
4½, juillet, stationnement, aspirateur central, armoires mélamine blanche, plancher béton; 1x4½, 1x3½ juillet redécorés, tapis neufs, 285$ à 390$ par mois, 372-6800 ou 375-8496

APP. 2½, DANS UN 4 LOGIS, bien situé; 4½ rue CENTRE. Aussi 1½ et 2½ près piste cyclable. Inf. 372-6023

APP. 2½ ET 3½ libres immédiatement, meublés, chauffés, éclairés, centre-ville de Granby, près Cégep; Achèterais pédalo et ski nautique. 539-3418, 243-0935

ATTENTION! 5½

Centre-ville, repeint et décoré selon vos goûts, 385$/mois. Inf. 777-2286

ATTENTION ON VOUS DONNE UN LAVE-VAISSELLE ET FOUR MICRO-ONDES

à la location d'un 4½, pour une durée de 12 mois ou 24 mois, dans un immeuble récent, armoires en mélamine, concierge sur place. Inf. 372-1367

AUBAINE! APPELLE-MOI au 378-5611 pour visiter grand 4½ dans parc industriel, porte-patio, balcon neuf, rangement int. stationn. ext. A BIENTÔT Alain Dextraze.

AU CENTRE-VILLE à proximité du CÉGEP, 3½ luxueux sur 2 étage, refait à neuf, situé au 192 St-Jacques à Granby. Avec planchers recouvert de tapis, espace de rangement. Chauffage électrique au frais du locataire. Entretien du gazon par le propriétaire. Installation pour lav.-séch. Libre immédiatement, 400$/mois. 372-7764

OFFRE DU PROPRIÉTAIRE
sur location d'un
loyer 4½ pces
1 MOIS GRATUIT
+ 200 $
de frais de déménagement
vous seront alloués
777-3683
244C12410

LIBRES JUIN ET JUILLET
GRANDS 3½ - 4½ - 5½
Construction (1 an)
Style condo
avec grande fenêtre
comptoir-lunch
armoires mélamine blanche
VISITE LIBRE LUNDI AU VENDREDI
de 16 h à 18 h
SAMEDI ET DIMANCHE
de 14 h à 16 h
Pour informations
777-4999 375-6022 378-9673
244 C 12420

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 1ER, BEAU 3½ centre-ville, personne calme, sobre. Tapis, rideaux, eau filtrée, galeries, 295$ 372-2336 - 372-1391

AU 183 LAVAL, 4½, frais peint, près du CÉGEP; AU 329 DESJARDINS, au 1er plancher, 4½-3½, endroit tranquille, près des Galeries et église. Inf. 777-4296 ou concierge 378-7195

3 MOIS GRATUITS
selon la durée du bail
+
Tirage d'un crédit voyage de 1 000 $
3½ 4½, IMMEUBLE RÉCENT
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
À UN PRIX TRÈS CONCURRENTIEL
À 2 min., de l'aréna et 5 min. des Galeries.
763 Bussière app. 102
(concierge sur place)
378-6203
244-C13276

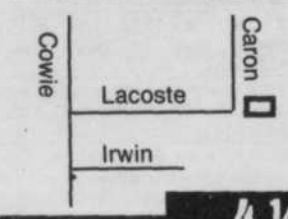
A LOUER
- Constr. récente
- Choix de secteur

***3½ à partir de 320$ / mois**
***4½ à partir de 395$ / mois**
***5½ à partir de 455$ / mois**

Pour inf.:
777-3398 ou 777-1799
244C12415

BROMONT
DOMAINE DU VERSANT
3½ - 4½
1 MOIS GRATUIT
Allocation de 500$
pour déménagement
Bail de 2 ans
3 MOIS GRATUITS
Visites libres
les samedis et dimanches
de 10 h à 17 h
Information et location
534-3629
9, rue Sherbrooke, Bromont
244-C13561

DÉVELOPPEMENT DU COTEAU
LOGEMENTS NEUFS 1 MOIS GRATUIT



Les plus beaux et les mieux conçus en ville. Une visite vous convaincra!

4 ½ exemple:
- Ch. des maîtres 12' X 14,6'
- Comptoir lunch
- Place pour lave-vaisselle
- Moulures décoratives
- Pl. céramique cuisine et s. bain
- S. bain très luxueuse avec lingerie
- Balcon 5' X 12' avec rampes en verre
- Rangement ext. communautaire pour vélos.
- Service de conciergerie
- Ventilateur ds s. dîner et ch. des maîtres.
- Armoires finies blanc plastique.
- Évier 1½ cuve avec lave-légumes.
- Grands espaces de rangement
- 2 pl. de stat. réservées par locataire

Réservation pour le 1er juillet
Prix : 435 $ / mois
372-0382
(Concierge app. 103)
244-C12422

Nouvelle Construction

Grand 4½ luxueux, style condo avec foyer "bay Window", belle grande salle de bain avec bain romain, grande cuisine avec comptoir-lunch, lave-vaisselle et en plus remise pour bicyclette.

539-5128 **375-7818**
ou cellulaire **776-0119**
244C13259

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 25 OUELLETTE: 3½, dans un triplex, demi sous-sol, inst. lav.séch. 280$/mois. Inf. 372-4742 ou 372-1440

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imméd. et juillet, 370$ à 380$. 378-4486, 378-4640

AU 28 ALEXANDRA secteur école Parkview, 3½, poêle, frigo, pl. bois franc, accès gratuit lav-séch. au s.s., 345$. 777-0244 ou 372-1636

AU 406 PRINCIPALE app.1, logis 4½ pces, libre 1er juillet (ancien locataire a resté 18 ans) Inf. 372-2085

AU 496 COWIE, GRANBY: 4½ libre imm. ou 1er juillet, voisin d'un parc. Références demandées. 378-8827, 777-2140

AU 5, RUE GUY, centre-ville, grand 3½, galerie avant, solarium arrière, chauffage électr., près des facilités, libre 1er juillet. S'adresser au 5, rue Guy, à Granby.

AU 84 WELLINGTON: bel environnement près du lac Boivin. 4½ à 395$, aussi 4½ demi s-sol, 310$. Possibilité de mois gratuit. 378-7551 ou 375-1176

AU 89a DÉCELLES, triplex, logis 3½, libre 1er juillet, eau chaude fournie, 270$/mois. Inf. 777-2168

A-1, 3½, semi-meublé, 4½ non-meublé, lib. imm. service lav-séch. Près des Galeries. 12 Fournier. 777-1120

A BROMONT, CONDO 4½ pces, meublé, rénové, foyer, sur pistes de ski, au 7 MERCIER. Inf. 1-346-1536

A BROMONT: superbe 4½, constr. récente, 2 porte-patio, faut voir. Bon prix 395$. 1-679-5259 ou 1-656-7218

A BROMONT: 4½ à sous-louer; très éclairé, foyer, inst. laveuse-sécheuse, 490$/mois, pour 1er juillet. 534-3893 jour, 534-2953 soir, message au 534-2772

A GRANBY au 166 Bourgeois, 3½-4½, rénovés, à prix ridiculement bas, incluant 1 mois de loyer gratuit. 378-1456 ou 689-4254

A GRANBY
VUE SUR LAC BOIVIN

Vous ne pourrez trouver à meilleur prix, tranquillité, sécurité, qualité de vie, FOYER, LAVE-VAISSELLE, COMPACTEUR À DÉCHETS, CÂBLE INCLUS, un 5½, 545$ pour 465$ ★ un 4½ 488$ pour 421$ ★un 3½ à 405$ pour 355$ ★ et 1½ meublé, 325$ pour 298$ ★

« Prix moyen. 777-0820

A KNOWLTON: grand 3½ près du centre-ville, poêle et frigo inclus, 300$/mois, libre. 242-1112 ou 243-6155 Myrelle.

A LOUER: VUE SUR LA VILLE: 4½ au 276 Denison O, inst. lav.-séch. balcon, rangement. **ET PRÈS PISTE CYCLABLE:** 3½, rue Church, inst. lav.-séch. 1 mois gratuit. Jour semaine: 372-3636; soir et fin de semaine: 243-5600

A LOUER RUE NOTRE-DAME près du CÉGEP, 4½ dans un bas d'un quadruplex, inst. lav-séch., grand rangement, stationnement, chauffage électrique, bien éclairé, libre, 345$/mois. 372-2239

A LOUER 3½-4½-5½

Intercom, balcon, p.patio, bois franc, choix étages. Rues Bouchard & Desjardins, beaucoup espaces verts. Concierge. 777-0275

A PLUS, RUE MOUNTAIN, résidence de style Victorien, 2½ et 3½ à partir de 330$. Chauffé, éclairé, semi-meublé, terrasse ext. privée, complètement rénové à neuf. Inf. 372-1649

A SOUS-LOUER grand 4½, 3e étage, très propre, intercom, aspirateur central, balcon, 385$, laisserais à 300$ par mois, bail jusqu'en juin 93. 350 Massé, app. 2. Au 375-9280

A SOUS-LOUER au Jardin de l'Estrie, rue Elgin, grand 4½, au 3e étage, peinture refaite, tapis nettoyés, prix: 435$, laisserais à 350$, mois juillet gratuit, cause: achat d'un duplex. 777-0188, Diane. Références exigées.

A ST-CÉSAIRE, 1097 UNION

2e étage, 5½, libre imméd.
A TRÈS BON PRIX.
Inf. 777-7300 ou 375-5956

A ST-CÉSAIRE: 6½, très propre, peint à neuf, libre imm., stationnement pour auto. 469-2825

A ST-PAUL: rang Papineau, 4½ pces, plus garage. 379-9717

A VOIR! GRAND 3½, peinture fraîche, verticaux et valance de dentelle, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 365$/mois. Angle JOHNSON & ST-JACQUES.
Inf. 378-2131

A VOIR GRAND 4½ moderne, porte-patio, abri d'auto, à côté du lac, 390$/mois, disponible imméd. 372-5430 ou 777-2407

A WATERLOO: GRAND 3½
libre 1er juillet, secteur paisible.
1 mois gratuit. 243-0396

A WATERLOO 4½, meublé au besoin, libre imm. ou 1er juillet, très propre.
Aussi MAISON MOBILE à louer, libre imm.
539-1276, 539-2346, 777-8986

★ A 3½, 295 $ ★
MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ

Libre, repeint, références exigées.
Au 187 boul. Fortin, #5, Granby

375-9858

BAS DE DUPLEX: 5½ PCES

Terrain privé avec piscine et grand patio, bois traité, lave-vaisselle incl. etc.
Disponible 1er juillet.

AU 183 DUFFERIN, GRANBY
jour 378-8885, soir 372-1116

BEAUX LOGIS 3½-4½ rue Denison Ouest, libres 1er juillet.
375-9902 ou 375-9109.

BEAU GRAND 4½ très propre, dans 6 logis, près parc industriel au 34 Fernandel, libre juillet. Prix nég. 375-1861, 372-7468

BEAU GRAND 5½ NEUF, rue Cartier, libre imm. Aussi SEMI-DÉTACHÉ grand 4½, rue Laurent. 378-6340, 378-4890

BEAU GRAND 5½ très propre, libre imm. 1 mois gratuit, insonorisé, facilité pour appareil à air climatisé, système intercom et porte-patio avec balcon, au 207 Boul. Fortin. Inf: 777-0654

BEAU GRAND 5½, impeccable, service de qualité aux locataires, possibilité de jardin, rue Simonds Sud, 400$/mois. Demandez Denis Racine au 372-1649 ou 777-7204

BEAU GRAND 5½, près de l'église, endroit tranquille, dans un duplex, 425$. Inf. 372-5954

BEAU GRAND 5½ DANS DUPLEX,
près parc industriel, 306 Mailloux à Granby, insonorisé, aspirateur central, entrée privée, avec ½ sous-sol pour rangement. Libre 1er juillet. 378-4425.

BEAU LOGIS, planchers bois franc, endroit paisible, près centre-ville, 390$/mois. Au 122 ST-ANTOINE Nord, Granby.

BEAU 3½, dans duplex, au 158 Robinson Sud. Inf. après 18 h 30: 375-7465 ou 378-5398 ou 372-1645

BEAU 5½, 585 COWIE, GRANBY
Construction 5 ans, plus locker, remise, intercom, prise élect. pour auto. 435$/mois. Libre imméd. Inf. 375-2176.
NOUS VOUS DÉMÉNAGEONS GRATUITEMENT DE GRANBY ET LES ENVIRONS.

BEAU 5½ PCES, haute-ville, chauffé, eau chaude, aspirateur central, câble T.V., 595$ par mois. Références exigées.
Inf : 378-9868.

★ BERTRAND ★
590-601-611
3½ et 4½

3½, 733 BOURGET O. Meu., chauf. écl.
PRÈS DES GALERIES
INF.: 378-1709

BROMONT
APP. TRÈS DESIGN

4½ TRÈS SPACIEUX, À L'ÉPREUVE DU FEU, FOYER, TOIT CATHÉDRAL, "BAY WINDOW" ET BEAUCOUP PLUS, VUE: SKI ET GOLF, LIBRE IMM. 378-5560

BROMONT

Grand 4½ semi-meublé ou non, incluant: lave-vaiss. aspir.central, 2 balcons, remise, ext., Près terrain de golf et Versant de Bromont. Location annuelle, saisonnière ou mensuelle, 1 mois gratuit avec bail d'un an.
534-1061

BROMONT grands 4½ semi-meublé ou non, incluant aspirateur central, serv. de conciergerie, stationnement, près terrain de golf, vue sur la montagne. Location annuelle, saisonnière.
Inf: 534-3242

BROMONT, GRAND 4½ AVEC FOYER
Le calme grâce aux planchers béton et tapis feutrés, luxe grâce à la cuisine céramique, mélamine-chêne. Confort grâce à la baie vitrée, aux stores verticaux, au balcon 6x12. Promotion temporaire 1 mois gratuit avec bail 1 an. 534-1784, 1-630-6027

BROMONT, GRAND 4½ AVEC FOYER
Le calme grâce aux planchers béton et tapis feutrés, luxe grâce à la cuisine céramique, mélamine-chêne. Confort grâce à la baie vitrée, aux stores verticaux, au balcon 6x12. Promotion temporaire 1 mois gratuit avec bail 1 an. Disponible meublé, semi ou non meublé, possibilité de 6 mois. 534-1784, 1-630-6027

BROMONT: 4½ chauffé, éclairé, près ski et golf, occupation immédiate, 500$/mois. Après 16h au 534-1610 ou 1-529-7883

BROMONT: GRAND 4½ RÉCENT
3 mois gratuits
balcon et vue sur la montagne.
534-1093, ou frais virés 819-563-4280

BROMONT - 4½
2 mois gratuits
Inf. 534-2972 ou 534-3241

CENTRE-VILLE

4½, 1er et 2e étage, libre en juillet, insonorisé, intercom, aspirateur central, propre et tranquille.
Inf: 372-0610

CENTRE-VILLE près du Cégep, 3½-4½ rénovés, chêne, céramique, meublé ou non, peut être partagé. 375-4656, 378-5223

CONDO À LOUER sur les rives du lac Boivin, rez-de-chaussée, 2 c.c., piste cyclable, piscine creusée, constr. neuve, aménagement moderne, à 2 pas du centre-ville.
Inf: 777-3111.

CONDO À VENDRE ou la louer, 2 c.c., moderne, fixtures, stores inclus, rue Laurent, 450$/mois, financ. disponible. 375-7405

DANS DUPLEX 4½ à 2 pas des Galeries, 127 Bourassa, eau chaude fournie, entrée privée. 777-1860 ou 378-3851

DEMI SOUS-SOL 4½ chauffé, eau chaude fournie, près secteur des Galeries, 355$/mois, libre imm. 378-1890

DENISON OUEST, près du centre-ville, 4½, plafond cathédral, immeuble très propre et tranquille. 777-7204

DUPLEX - GRAND 5½, plancher bois franc, armoires mélamine, 430$, libre 1er juillet. Au 403 St-Jean à Granby.
Inf: 372-2249.

EASTMAN: 3½, 260$/mois; 4½, 275$/mois, libres imm. 2 mois gratuits. 297-2160 ou après 18h: 297-2495

★★★★★★

357 MASSÉ, 4½ MODERNE près des Galeries, armoires mélamine, aspirateur, câble et conciergerie. Libre 1er juillet. 372-6743

★ 5½ AVEC FOYER ★

DUPLEX très luxueux, armoires en chêne, 2 balcons, corde à linge, rangements multiples, secteur tranquille, immense cour et stationnement privé. Libre 1er juillet.
378-1772 ou 375-0791

FARNHAM: rue Principale, 4½ à 300$/mois, 3½ à 250$/mois. 375-0323

GRANBY, LAWRENCEVILLE, Waterloo. Nous avons 3½, 4½, 5½ à partir de 250$/mois. Donnons très bon service à notre clientèle. Inf.: les Immeubles Pro-Max enr., 777-3521, Hugues Grenier

GRANBY, 428B St-Jacques, 3½, 2e étage, près du Cégep, 250$/mois, pas d'enfant, libre 1er juin. Inf. 464-5092

GRANBY 3½, 275$ non chauffé; aussi 1 pce 150$, 2 pces 200$, meublés, chauffés, eau chaude. 372-1858

GRAND 3½ repeint, très propre, 315$; Aussi 6½, au 408 St-Jean, 475$. Inf. Claude Brodeur 378-4120 ou 378-0689

GRAND 3½, semi-meublé, bas, 139-2 Montcalm, inst. lav.-séch., câble fourni, stationnement.
3½ SEMI-MEUBLÉ, haut, 443 Ste-Marie, galerie vitrée, antenne électronique fournie.
Inf: 375-5498

GRAND 4½ complètement rénové, s-sol inclus, au centre-ville, 410$/mois.
375-1859

GRAND 4½ luxueux, 437 Paul Comtois, remise ext., armoires/planchers chêne, porte-patio c.c.m., 505$. 378-1117, 773-0328

GRAND 4½, beaucoup d'armoires, grand terrain, tranquille, à la campagne, 280$/mois. 379-9765

GRAND 4½, demi sous-sol, ménage refait à neuf, 2 mois gratuits, 325$/mois, au 56 boul. Fortin. 378-5838

GRAND 4½, face aux Galeries, très propre, tranquille, grand terrain, chauffé, éclairé possible, 1 mois gratuit. 378-8976

GRAND 4½, ENSOLEILLÉ rénové en juin, tapis, tuile, peinture, etc. 2 c.c. dont 1 de 12x12, s.bain complète, entrée lav-séch. cuisine-salon 14x27 avec porte-patio et balcon, rangement int. 4x10, stationnement ext. Concierge Serge au 372-8716

GRAND 4½, MODERNE, bien éclairé, 1 MOIS GRATUIT. Situé 770 DEMERS. Inf. 375-5629

GRAND 4½, à 315$/mois, libre 1er août, propre, avec grand espace de rangement. AUSSI A VENDRE: air climatisé, mob. chambre colonial 54", 4 mcx. Laveuse et sécheuse, congélateur, table et 4 chaises, La-z-Boy. Inf. 375-4841

GRAND 4½ DANS DUPLEX: endroit paisible, au 948 Guertin, 460$/mois, pour 1er juillet. 777-1645

GRAND 4½ MODERNE

POUR JUILLET. AVEC CONCIERGE
1 MOIS GRATUIT. DÉMÉNAGEMENT GRATUIT DANS LA VILLE DE GRANBY
RUE PINARD. Tél. 378-8307

GRAND 5½ dans haut de duplex, situé près du parc industriel, libre 1er juillet 92. 378-4580

GRAND 5½, paisible, service de conciergerie, secteur commercial, prix à discuter. Inf. Carmen 777-8184

GRAND 5½ HAUT DE DUPLEX avec fenêtres à battants, remise extérieure, au 473 Langlois, libre 1er juillet. 378-3336

GRAND 7½, avec entrée privée, salle manger, comptoir-lunch et vivoir. Casier au sous-sol, 2 stationnements, patio, galerie avec porte-patio, libre 1er juillet, 525$. Inf: 375-0726 ou 375-4998. Si intéressé, appelez propriétaire, à frais virés au 613-834-1643

GRATUIT, GRATUIT, GRATUIT!

LIBRES IMM. ET POUR JUILLET
Grands et luxueux 3½-4½. A voir sans faute! 378-3428 ou 378-3951

HAUTE-VILLE: GRAND 5½ accès au sauna, salle d'entraînement physique, tranquille, 440$/mois. Libre 1er juillet. 777-7331

HAUTE-VILLE, 5½, libre 1er juillet ou avant, 1er étage. Vue sur lac Boivin. Inf. 777-4768

HAUT D'UN DUPLEX: 577 de Vaudreuil, 5½ impeccable, libre imm., ensoleillé. Proprio: 378-5206 ou TAS: 378-0380

IMMEUBLE DE 6 LOGIS

4½-3½ (récent)
Très grand 4½ haut ou bas, insonorisé, intercom, repeint, libre, remise ext. et int., concierge, endroit paisible.
3½ neuf, très grand, rangement au s-sol, inst. lav-séch. et lave-vais., patio, 659 Place Touraine (meublé ou non); 3½ moderne, 803 Cowie. Tous les services. 375-7735

LE PRINCESSE
340 Denison Est, Granby
Pour personne aînées

Les plus beaux et grands logements
Les mieux conçus en ville.
Très vaste et luxueux
4½ côté sud, à 600$, 4½ de coin, à 595$
En signant bail immédiatement jusqu'au 30 juin 1994,
Pour renseignements et informations:
CONSTR. GEORGES LANDRY INC.
372-0382

LOGIS FRAIS PEINT, 4½, libre immédiatement. Après 17 h au 378-6571.

LOGIS 1½-3½-4½ PCES, Hôtel Waterloo, 22 rue Lewis. Inf. 539-0292

LOGIS 3½ rénové, dans duplex, libre imm., avec sous-sol, au 186 Albert, Granby. 777-4803 ou 378-1528

LOGIS 4½ dans un 6 logements, endroit tranquille, avec intercom, aspirateur central, service de concierge et cabanon ext., près de la nouvelle école. Inf: 372-2161

LOGIS 4½, libre 1er juillet, planch. marqueterie, près des Galeries. UN MOIS GRATUIT; Aussi 3½, meublé, planch. marqueterie, UN MOIS GRATUIT; 2½, meublé, chauffé, éclairé, planch. marqueterie, UN MOIS GRATUIT.
Inf. 372-9324, 375-0638, 375-7168

LOGIS 4½, 1er étage, dans un 4 logis. Cour paysager, galeries ext. et int., grand casier au sous-sol, intercom, libre imm., 415$. Au 123 Robinson Nord. Pour visiter: 375-0726, 375-4998. Si intéressé, appelez propriétaire à frais virés. 613-834-1643

LOGIS 4½ DANS UN 4 LOGIS au 2e étage, balcons arrière et avant plus remise sur balcon arr. Grand rangement dans la cave, grand terrassement, chauffage élect. (non compris), planchers bois franc dans salon, corde à linge, 385$/mois. Rue Notre-Dame. Pas d'animaux. Libre. 777-4744

LOGIS 5½, au 276 rue BRIGNON, 495$/mois, dans un quadruplex. Inf. 378-4283 ou 777-7272

LOGIS 5½, dans un 4 logis, pour 1er juillet, 390$/mois. Au 90 COURT. Inf. 372-7935 ou 1-549-4449

LOGIS 5½, près des Galeries, libre 1er août, stationnement, déneigement, antenne TV, remise ext. 400$/mois. Inf. 378-0619

LOGIS À BROMONT très grand 4½ pces, très propre, eau chaude fournie. 380$ par mois.
534-2667 ou 777-6132

LOUEZ UN CONDO TROP CHER?

A moins de 500$/mois, grand et vaste 4½ pces, moderne, très éclairé, (2 portes-patios), très propre, (état neuf), près des services. A ce prix, faut abs. voir! 372-2290 ou 375-9910

NOUVELLE ADMINISTRATION
Très beaux logis 3½, meublés, peinturés et rénovés au complet, rideaux vénitiens, eau douce très bonne. 3 MOIS GRATUITS, eau chaude incluse. Inf. 777-5760

PRIX MODIQUE: 300 $: dans un six logis, tranquillité, 4½ demi s-sol, refait à neuf, 56, boul. Fortin. 378-8826

ROUGEMONT, LIBRE IMMED. 4½ dans un 6 logements moderne. Inf. 469-2374

Loyer à partir de 295$/mois
Venez voir nos promotions sur place
Venez voir nos logements d'excellente qualité à prix modique
PLACE MASSÉ: 3½-4½-5½
378-5051

Mini parc et piscine ext., près de tous les services. Peut être meublé pour vous. Buanderie disponible. Espace de rangement. Stationnement déneigé. Sortie lav.-séch.

PROMOTION
MOIS GRATUIT
GRAND 4½ ou 3½

Constr. récente, balayeuse centrale, espace rangement, concierge sur place, poêle et réfrigérateur disponibles.

Inf. 378-0239

PROMOTION DE JUIN
500 $ comptant à la signature du bail, 4½ rue Massé, très propre, stationnement.
Inf: 372-6916

PRÉ-RETRAITÉ(E)S ET RETRAITÉ(E)S
Paroisse St-Luc

548 LEBRUN (voisin d'un parc)
3½-4½ vaste, bien éclairés, ascenseur, salle familiale, à l'épreuve du feu, 2 remises une intérieur du logis + une s-sol.
Inf. 378-6628 ou 375-7837

ROXTON POND: Grand logis 4½, moderne, très bien éclairé, insonorisé, planchers bois franc, armoires mélamine, grand balcon, système d'intérieur. Libre 1er juillet. 372-1868 ou 774-3194

RUE BOURGET: dans un 6 logis, 4½ demi sous-sol, propre, remise ext., terrasse, stationnement, 315$/mois. 1-532-4351 ou 378-4217; le soir: 378-7122

RUE FATIMA grand 4½, chauffé, endroit calme et propre. Jour 375-4495, soir 375-2270 ou 375-0281

RUE STE-THÉRÈSE libre 1er juillet. 5½, genre cottage, frais peint, 475$/mois. 372-2832 ou 777-0670

SECTEUR JEAN TALON

3½ MEUBLÉS, 4½-5½ PCES
PRÈS DES GALERIES
Inf. 625 JEAN TALON APP.3

375-4995

SECTEUR LAC BOIVIN: 4½ semi-meublé ou non, rénové, au 110 Swett, libre juillet.
777-5967 ou 372-6607

ST-CÉSAIRE, 1037 VERSAILLES 4½ sur 2 planchers + **sous-sol, chauff. élect., entrée lav-séch., entrée privée pavée, avec abri d'auto, pas d'animaux, libre 1er juillet. 2?0$/mois 469-0195/3591**

SUPER SPÉCIAL!
2 mois à MOITIÉ PRIX

4½, très grande chambre des maîtres, remise int., plancher béton, fenêtre dans cuisine, balcon, 238 ST-HUBERT. 777-5599

SUPER 3½ DE LUXE, dans duplex, environ 925 p.c., situé au 87 Dubé. Poss. de loyer gratuit. Pour inf. 378-4139

★ TERRASSE DU LAC ★

LOGIS 2 c.c. 2 s.bain, sur 2 niveaux, foyer; 3½, avec foyer, moderne, très ensoleillé, 385$. Jour: 372-5801, 372-7285

TRÈS BEAU 5½ moderne, grandes pièces, peinturé à neuf, stationnement pour 2 autos, prise ext., balcon, beaucoup de rangement, 350$, libre 15 juillet. 378-2532

TRÈS BEAU 5½, au 2e étage, libre 1er juillet, situé rue Cowie. Inf. 372-0916

WATERLOO, RUE CLARK 3½ sur 2 étages, avec terrasse et stationnement, 295$/mois, poss. d'achat. 539-2959, 539-4096

1110 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4½, 335$/, planchers béton, stationnement privé. S'adresser app. 102, 375-1452 ou 375-0908.
1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4½, 340$ et 2½ à 295$. Stationnement privé. S'adresser app. 16, 777-2443 ou 375-0908.

- 157 DRUMMOND: 3½ m., 4½, câble
100, BOUL. BOIVIN: 3½-5½ face au parc, à l'épreuve du feu, stat.
- Au 39 Mountain: 3½ m., chauf., écl., câble, piscine ext.

- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauf., eau ch.
- Au 476: 2½ m., 4½-5½, près du service.
Inf: 372-6150

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT, DANS 6 LOGIS
Grands 4½, près école St-André et des Galeries. Armoires chêne, 2 stationnements, porte-patio, frais peints. 378-3025

★ 1 MOIS GRATUIT ★
LOGIS NEUFS
Dans le quartier le plus intéressant, à mi-chemin entre les galeries et le parc industriel.
VENEZ CHOISIR VOTRE 4½ (5 différents modèles) à partir de 425$; 3½ à partir de 380$.

★★★★★

GRANDS 4½ AU 125 LAURENT, ex. ch. no. 1 - 12'x13' ch. no. 2 - 11.6x12; salon, cuisine "aire ouverte" 13x26, cuisinette, comptoir lunch, ventilateur, prélart et tapis de qualité, balayeuse centrale. Aussi 2e modèle style condo, remises extérieures.

★★★★★

3½ - 4½ AU 18 FOURNIER O. près Simonds, avec ascenseur, comptoir lunch, remise intérieur pour bicyclettes, balayeuse centrale, stationnement pour 2 autos
VISITE LIBRE lundi au vend. de 18h à 20 h, samedi et dimanche de 13 h à 16 h au 18 Fournier Ouest
469-3372 ou 375-4230

1 MOIS GRATUIT
À Granby, rue H. Leroux, 3½-4½, meublés ou non, arm. mélamine, remise int./ext. libre 1er juil.; Aussi 4½, 1er étage, dans 6 logis, libre imm. 469-3372 ou 375-4230

1 MOIS GRATUIT à Ste-Cécile de Milton, 5½, endroit tranquille, 315$/mois, libre 1er juillet. 375-5064 ou 375-5628

1 MOIS GRATUIT 3½ à louer, dans triplex, pour le 1er juillet, dont l'un peut être loué imméd, repeint, inst. lav. séch. stationnement, au 35 St-Charles N. 310$ par mois. 375-6399

2 LOGIS 4½ au 350 LANGLOIS: frais peints, dans un bas et au 2e étage, libres. 372-7633

2½ MEUBLÉ; 3½ - 4½ meublé ou non, pour juillet, rues Fournier et Simonds, 2 demi-mois gratuits. Inf: 217 Simonds app. 17 ou au 378-8598 ou 375-4397

2 MOIS GRATUITS 375$, 4½ moderne, armoires mélamine, aspirateur central, conciergerie, pour juillet. 375-9280

3½ meublé, chauffé, éclairé, libre pour juillet, endroit très tranquille. 325$/mois. Inf: 378-2117.

3½-4½, IMMEUBLE RÉCENT DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À UN PRIX TRÈS CONCURRENTIEL
jusqu'à 3 mois gratuits selon la durée du bail. Plus tirage d'un crédit-voyage de 1,000$. A 2 min. de l'aréna et 5 min. des Galeries. 763 BUSSIÈRE, app. 102 (concierge sur place) - 378-6203

3½ SEMI-MEUBLÉ, insonorisé, lave-vaisselle et câble fournis, avec foyer et vue sur lac Boivin. Spécial 360$. Matyeux 777-4931, Serge 777-0820

4½, armoires mélamine blanche, asp. central, remise, près des Galeries, 536 Lebrun, secteur tranquille. 375-7212 ou 777-7403

4½, 578 Penelle, Roxton Pond; 4½, 100 St-Urbain, eau ch. rénové, comptoir neuf, peinture fraîche, libre, prix compétitif; 3½, 133 Drummond, eau ch. imm. 1er oct.; 4½, 21 bl. Fortin, chauffé, eau ch., juillet. 375-1726

4½, rue ROBINSON près de Cowie, dans un 4 logements, 365$/mois, avec espace de rangement, possibilité de garage. Inf: 378-9035

4½, 325 $
EAU CHAUDE FOURNIE
1er plancher et 2e plancher, porte patio, balcon, ménage refait à neuf, libre juillet, 217 rue Groulx. Pour visiter, s'adr. 187 boul. Fortin #5, Granby.
375-9858

4½-5½, FRAIS PEINTS
dans duplex tranquilles et bien situés, 350$ à 380$/mois (MOIS GRATUITS).
Inf. 375-6491 ou 378-8717

4½-5½ TRÈS GRANDS , plancher béton, piscine, concierge. PRIX À DISCUTER. Au 320 Simonds S., app 102. 777-3365

4½ DANS UN HAUT centre-ville (St-Charles Sud) avec 2 solariums, peu coûteux de chauffage, ensoleillé, 300$/mois. Mme Gauthier, 26 St-Charles Sud, 378-7543

4½ RUE ST-CHARLES SUD, face au Woolco, libre immédiatement. 777-7061

4½ À LOUER rue Denison Ouest 325$/mois, 1 mois gratuit, libre 1er juillet 375-6259 ou 375-1730

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ IMMÉD. ou 1er JUILLET
Constr. récentes, grands et modernes, bahut de coin, fenêtre salle à diner, comptoir lunch, 1½ po de béton sur plancher.
Situés rues La Volière et Boul. Fortin
Prix de 400$ à 435$ par mois
Info et visites: 372-0382

4½ A SOUS-LOUER avec foyer, près du lac Boivin, insonorisé, intercom, au 3e étage, dans 6 logis. Libre 1er août, 430$/mois. 372-6345

5½ situé sur la rue St-Urbain, libre 1er juillet. 378-8557

- 5½, HAUT DE DUPLEX, secteur Haute-Ville, résidentiel, style particulier, terrain boisé, à proximité de tous les services, chauffage élect. Libre imméd. 430$/mois.
- 5½ DANS UN BAS, à sous-louer, 408$/mois. Secteur des Galeries.
Inf. 777-4720 ou 372-5028

★ 5½, 375 $ ★
1er et 2e planchers, libre juillet, repeint. Références exigées. Au 187, boul. Fortin, Granby.
375-9858

5½ AU 106 CENTRE 1er étage
Endroit tranquille, 380$/mois.
378-3084

5½ DANS UN 4 LOGIS, au 227 Joffre, 2e étage, armoires en merisier, corde à linge, cabanon, déneigé, 490$/mois, 372-2483

5½ DANS UN 4 LOGIS, près école, église et centre d'achats, libre 1er juillet. 375-2754.

À MARIEVILLE Boul. Ivanier, grand 4½, bien situé, très propre, constr. nouvelle, micro-ondes, 460-2538 de 17 h à 21 h sur semaine ou tout temps en fin de semaine ou 655-8954

245 CONDOMINIUMS

A BROMONT
Condo Le Bromontois, 122 rue Wolfe, 5½, 3 c.c., 2 s. de bains, foyer, aspirateur central, piscine, 500$/mois, libre immédiatement. AUSSI À VENDRE.
Inf: 243-6900

CONDO À LOUER sur les rives du lac Boivin, rez-de-chaussée, 2 c.c., piste cyclable, piscine creusée, constr. neuve, aménagement moderne, à 2 pas du centre-ville.
Inf: 777-3111.

CONDO À VENDRE, à louer, 2 c.c., verrière, vue sur lac, piscine, tourbillon, sauna, etc. Ou échangerais pour prop. à revenus. Prix modifié. 378-0524, 375-1636.

HOLLYWOOD BEACH: luxueux 3½ pour 2 à 4 pers., disp. d'ici le 15 décembre. Min. 3 semaines, 350$ (U.S.) par semaine. 378-4121

LOUEZ UN CONDO TROP CHER?
A moins de 500$/mois, grand et vaste 4½ pces, moderne, très éclairé, (2 portes-patios), très propre, (état neuf), près des services. A ce prix, faut abs. voir! 372-2290 ou 375-9910

RUE ST-MICHEL somptueux condo à vendre, avec verrière, piscine chauffée, sauna, bain tourbillon. C'est à voir! 777-4891.

19 ALLÉE DU LAC, 4½. PRIX 82,500$ NÉGOCIABLE, en prime piste cyclable, piscine, superbe vue sur le lac.
DENYSE CÔTÉ, 378-8461
La Capitale maître courtier.

246 APPARTEMENTS DÉSIRÉS

COUPLE FRANÇAIS recherche 3½-4½ avec cuisine équipée, pour période de vacances juillet. 372-0717.

247 LOCAUX À LOUER

A GRANBY RUE PRINCIPALE, 2,300 p.c. peut se diviser en bureaux ou autres, air climatisé, prix compétitif. Inf. 378-1596

A LOUER local commercial de 3,500 pi.ca., pour inf. 378-8509

GRANBY, 144 PRINCIPALE Locaux à louer, 5$/pi.ca. Inf 372-1858 ou 1-385-1818

LOCAL COMMERCIAL à louer, 1100 pi.ca., très bien situé, faites une offre. 372-6511

LOCAL DE 8,000 PIEDS
à louer ou à vendre au 45, rue Guy
372-2838

LOCAL à louer au 1er plancher, 25x50, chauffage électrique. S'adresser au 64 Centre, Granby. 777-5855

SECTEURS ACHALANDÉS espaces commercial, industriel ou d'entreposage, mois gratuits, grandeurs désirées. Tous les services. AU 185 St-Hubert, près York; Dufferin angle 5 Comeau; Cowie angle Assomption (près St-Antoine). 375-7735 ou 777-1378.

478, BOUL. BOIVIN, GRANBY: idéal pour restaurant-pizza, 900 pi.ca. approximatif, (anciennement Rapid Pizzéria). 508-222-7823

247 LOCAUX À LOUER

COIN ST-JACQUES ET BRIGNON
À louer, espace à bureaux & commercial de 650 à 4 350 pi. ca.
Conditions avantageuses.
Pour location ou informations :
M. Michel Bélanger
(418) 529-8537 ou 651-2461
Gestion immobilière Supra & Ass. enr.
247-C13310

LOCAL ET KIOSQUE A LOUER
1 MOIS GRATUIT
avec bail de 12 mois
Centre commercial
PLAZA GRANBY
Informations:
777-3993
539-1755
(après 17 h)
Inf: René Carrière
247-C12414

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE, chambres meublées, chauffées, éclairées, entrée privée, cuisine/salon communautaires, avec stationnement. 375-1018.

CENTRE-VILLE GRANBY, rénovée, tranquille, pour étudiante/dame non-fumeuse seulm. 140$/mois (1 semaine gratuite). 378-9898 (répondeur)

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur et four micro-ondes, 40$/semaine, rue Déragon, libre imm. 777-4744

CHAMBRE A LOUER, accès aux commodités de la maison, 200$/mois. Inf. 375-3718

CHAMBRE MEUBLÉE, à Granby, avec réfrigérateur, poêle et lavabo, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

CHAMBRE À LOUER meublée, chauffée, éclairée, libre imméd. Située 141 Principale. Inf. 777-4004

GRANDE CHAMBRE avec salon et cuisinette, près parc ind., pour homme non-fumeur, libre imm. 378-4544.

ÉTUDIANTE AU CÉGEP chambre avec tout inclus: téléphone, câble, micro-ondes, frigo, entrée privée. Après 17h 777-3971

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION pour personne autonome seulement, ambiance familiale. Inf. 372-6761

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

LE PRINCESSE
Très grande chambre et pension complète
Tous les services sur le même étage
Immeuble à l'épreuve du feu
Cabinet de médecin sur place
Chapelle, piscine, sauna
Imm. ou octobre. Prix à partir 699$/mois
Situé au 340 Denison Est.
Pour informations, 372-0382

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE POUR ÉTUDIANTES dans le secteur du CÉGEP à Granby, plusieurs services sont offerts. 375-6397.



521 Robinson Sud
Pour personnes du 3e âge
Ambiance familiale
Excellente nourriture
Service de médecin et d'infirmière
375-8736 252-C13365



252C12452

Château Cowansville
LÀ OÙ IL FAIT BON VIVRE
RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Chambre et pension
pour retraités et pré-retraités
*** **SPÉCIAL SPÉCIAL** ***
À PARTIR DE 590 $/mois
1er mois gratuit à la location
Située à proximité de:
- C.L.S.C.
- Hôpital
- Clinique
- Centre commercial
- Club Âge d'or
- Banque

Vous offre:
- Chapelle
- Gicleurs
- Buanderie privée
- Ascenseur

VISITE HEBDOMADAIRE DU MÉDECIN
Cette offre est en vigueur **jusqu'au 12 juillet 1992**
117 Principale
Cowansville (QC)
J2K 1J3
263-1229
252C12493

253 CHALETS À LOUER

BROMONT: tout équipé, 3 c.c., salon, foyer, grand patio, vue panoramique, à la saison ou à l'année. Libre. 1-659-4958

LAC STUKELY, bord de l'eau, foyer, chaloupe et canot. Disponible à la semaine, durant août et septembre. 378-4112

WATERLOO: COTTAGES 3½-4½-5½ avec foyer. Sur domaine privé. Chauffage élect. piscine, 395$. Sem./saison/année. 539-3308 ou 1-385-1818

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

ENTREPÔTS: 5x10, 10x10, 10x20, pour petit commerce et surplus d'inventaire. 378-4580

GRANBY: ENTREPÔT, 6,200 pi.ca., à louer ou à vendre. Possibilité d'être subdivisé en 3 locaux différents. 469-4204, 469-3444

REMISE (ENTREPÔT) pour locataire ou autres, près des Galeries, 4x8, 5x8, 8x10. Prix très compétitif. 378-1596

256 BUREAUX À LOUER

ESPACE DE 360 PIEDS salle d'attente et toilette en plus, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, rez-de-chaussée, rue Principale, face au parc Miner, 350$/mois. Inf. 378-8642 ou 375-0899

257 DEMANDE À LOUER

RECHERCHE A LOUER garage avec capacité de 2 voitures, utilisé pour entreposer voiture personnelle. Doit avoir un accès privé et louerais sur une base annuelle. Inf. 378-9266

258 DIVERS À LOUER

WATERLOO: GRAND MANOIR sur domaine, 25 chambres, idéal pour groupe, court ou long terme. Inf: 385-1818.

261 VOYAGES/ TRANSPORT

RECHERCHE TRANSPORT Granby-Sherbrooke, dans la semaine. 372-7220.

262 MEUBLES À VENDRE

ATTENTION! PETIT MOBILIER DE CUISINE en érable pâle, table 36x36 avec panneau, 1 an d'usure, très beau. À ½ PRIX.
Inf: 372-4068.

BAR CAPITONNÉ forme en L, cuirette bleu moyen, 7' long X 52" profond, 6 bancs en bois et pivotants, dossier, appuie-pied, comme neuf. 378-3175 ou 777-3330

MÉNAGE COMPLET: salon, cuisine, lit orthopédique, 2 ventilateurs, table sur roulettes. Aussi clavier-piano. A voir au 341 Robinson Sud, Granby. 378-6271

PLUSIEURS ENSEMBLES
poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mobilier de cuisine, matelas, plusieurs beaux divans ainsi que beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer. Aux
Entreprises
J. Pontbriand Enr.
2267 Ave du Lac Ouest,
Roxton Pond.
372-2450, 378-2317 P.S.
Achetons et vendons meubles usagés.

265 ANIMAUX À VENDRE

ACHÈTERAIS PONEYS, domptés pour la selle. Inf. 539-0819

ATTENTION ÉLEVEUR, pas d'intermédiaire: meilleur produit à meilleur prix. Maintenance 21 % protéine 40 lb à 9.90$; Hi-protéine 27 % 40 lb à 17.12$; Puppy C. 28 % 40 lb à 18.55$; Chat, 8 kg à 9.99$. (Prix quantité) service de livraison. 469-5217

BERGER ALLEMAND femelle croisée, 2½ ans, 59$. S'adresser 382 Bertrand, Roxton Pond, 372-2845

BOSTON TERRIER âge de 7 semaines; Jeune Poméranien; Afghan adulte. 372-5141

CHATONS PERSANS Shaded Silver, enregistrés, vaccinés. 293-7132

CHATON HIMALAYEN mâle, Seal Point pure race, enregistré, vacciné, vermifugé, âgé de 9 semaines. 1-548-2090

CHATON MÂLE, Hymalayen 'Blue Point' de 10 semaines, 90$; Chiots Labrador croisés, 7 semaines, 15$; Femelle Croupion rouge, 6 mois, 70$. Inf. 777-0130

CHATON à vendre, mâle âgé de 3 mois, dégriffé, vermifugé. 375-9969 après 17h

CHEVAUX DEMI-SANG ARABE très doux.
378-7678 Guy
Après 17h 378-6493 Jean
378-6896 Maurice.

CHIOTS GOLDEN RETREIVER, pure race. Inf. 243-0821 après 19h.

CHIOTS LABRADOR, blonds, pur-sang, enregistrés. 379-9710

CHIOTS ROTTWEILER pur-sang, nés le 22 avril 1992, queue et ergo taillés, enregistrés ou non, 300$ non enregistré, 350$ enregistré. Pour inf. ou rendez-vous, 514-539-2413

CHIOTS YORKSHIRE 3½ lb, adulte, Caniche noir, enreg., vaccinés, chihuahua, dashund (saucisse), chatons persans, aussi perruches, pinsons, canaris à l'Animalerie Le Caméléon, 375-7813

C.E.C. Protech Enr.
SPÉCIAL 125$
COURS DE GROUPE
Maternelle ou Obéissance
Ouvert 7 jours/semaine de 9h à 19h
771-7424

265 ANIMAUX À VENDRE

DOBERMAN pure race, âgé de 9 mois, queue et argots coupés, très bon gardien. 350$. Inf. 534-4807

EPAGNEULS AMERICAN COCKERS pure race, prix variant de 100$ à 600$ selon le sexe et si on fournit les papiers d'enregistrement ou non. 777-1713 ou 777-5731

FEMELLE DOBERMAN pure race, 1 an. Inf. 378-6912

FEMELLE SCHNAUZER âgée d'un an, vaccinée, poil taillé, très belle, achetée à L'Animalerie. Laissée à 150$; Chatte angora, blanche, vaccinée, enceinte de 3 semaines par un persan, 85$; Mâle persan pure race âgé de 2 ans, enregistré, pedegree, vacciné, 150$. Inf. 379-5451

MAGNIFIQUES CHATONS, persan, pursang, enregistrés, style Cotonnel.
Jour: 375-0332 ou soir: 293-4902

MÂLE LHASSA APSO
6 mois, 50$
777-1225

ROTHWEILLER âgé 1½ an, mâle, opéré, cours de dressage à la laisse, 500$. Inf. 378-6514 ou 375-5050

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. Inf. 378-0490

TONTE ET TOILETTAGE
Pour chien pesant maximum 40 lb
Pension (petites races)
378-3749

VENTE LIQUIDATION!
Mâles adultes 100$, Lhassa Apso,
Shihtzu, poméranien. Inf. 375-8760

YORKSHIRE TERRIER 18 mois. Inf. 263-1165 après 16h.

3 CHIOTS POMÉRANIEN pure race, et 1 mâle adulte, blanc. 777-8325

RANCH LE CORRAL
Centre d'équitation
Le 24 juin '92
JOURNÉE DE LA ST-JEAN
Randonnée, animation, etc
JOE 2C0
Souper porc braisé avec feu de camp et chansonnier
994, chemin St-Valérien
Ste-Cécile-de-Milton
Informations
375-3621
265-C12902



267 ORDINATEURS

AIMERAIS RENCONTRER personne possédant Atari ST, pour échange de programmes. Inf. 777-0621

MATÉRIEL INFORMATIQUE À BON PRIX!
Info: Distribution Matériel informatique Enr.
372-5022

ORDINATEUR CONCEPT II
★ 286-386-486
Possibilité de paiement par mois échelonné de 6 à 36 mois.
Tech: BENOIT RIBERDY prop.
CIRCUIT CONCEPT
Inf. 777-8483

268 PISCINE

PISCINE HORS-TERRE 27', très bonne condition, avec accessoires, 2,000$. 372-9536

269 BATEAUX

BATEAU Peace Ship, 14 pi.
avec moteur Evinrude 25 HP
Inf: 469-3970

BATEAU-MAISON 40 pi. Queen River, coque en acier, 2 ponts, couche 6 personnes, micro-ondes, frigo, douche, toilette, etc. 2 moteurs Chrysler Inboard/Outboard. Possibilité de 30 passagers. **PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE. Prix 28,000$.**
Inf. jour 819-843-2728, soir 819-843-8162

BATEAU DE PÊCHE fibre de verre, 16 pi. avec remorque, moteur 75 HP, 2,000$. Après 18h au 539-1229, 539-2728

BATEAU 'Seashark' 16 pi. Johnson 75 HP, trailer 4 roues. Aubaine. 372-2236

269 BATEAUX

CHALOUPE Marvrac 1990, 16 pi. avec siège capitaine, moteur 9.9 Suzuki 90, avec remorque Mistral de compagnie. 2,250$.
Inf. 372-7898, 777-4880

CHALOUPE Princecraft, 15½'' long X 66'' large, avec lumières, sonore, moteur Yamaha 25 forces, avec remorque 2,000 lb, et toile. Le tout neuf d'un an. 372-0820

CHALOUPE PRINCECRAFT 16 pi., 1985, avec moteur Mercury 25 HP, 1990, remorque Visco, le tout en excellente condition, prix: 3,800$ discutable. 378-7525

PLANCHE A VOILE Mistral Ventura, 141 L, footstraps; voile 6.0 mètres, couleurs aqua et bleu, peu utilisée. 372-9767 après 19 h

PONTON CHAMPLAIN LAVIGNE 1987, 8 x 21 pi, 18 po de cylindre, moteur Suzuki 20 HP, sonar Humminbird, 6,500$.
Inf: 378-4976

270 VENTE DE GARAGE

AU 1238 SIMONDS SUD, GRANBY:
les sam.-dim., 27-28 juin, de 8 h à 16 h.
5 FAMILLES. Il y a de tout. Beau temps, mauvais temps.

AU 148. BOUL. MONTCALM
Super vente de garage 27-28 juin
Chandails, vaisselle, ski de fond, tissus, patrons, toiles à l'huile avec cadres, pneus, livres, supports à pantalon, divers...

GRANDE VENTE DE GARAGE, sam.-dim., 27-28 juin, au 74, rue Jacques Cartier, Granby. Liquidation totale. Tout doit être vendu. Meubles, vaisselle, literie, etc. Beau temps, mauvais temps.

GRANDE VENTE DE GARAGE
27 JUIN, au 356 rue ROY, Granby. Air clim., rotoculteur, robot à piscine, meubles, articles camping, etc. Inf. 378-7245

GROSSE VENTE DE GARAGE
AU 174-1 DENISON EST,
SAM-DIM. 27-28 JUIN

SUPER VENTE DE GARAGE, sam. dim., 27-28 juin, au 34, boul. Fortin, à Granby. En cas de pluie, remise à la semaine suivante.

SUPER VENTE DE GARAGE, 27-28 JUIN
Au 1617 SHEFFORD, LOT 66, Bromont.

VENTE DE GARAGE, DIM. 28 JUIN
sur SAXBY SUD (coin Daudeline).

VENTE DE GARAGE, 444 BELCOURT
SAMEDI toute la journée et DIMANCHE matin (se fait à l'intérieur si pluie). Beaucoup de jeux d'enfants, bicyclettes d'adultes, électroménagers, etc. Cause: départ.

VENTE DE GARAGE: Jouets, livres, disques, papeterie et articles divers. Les samedi et dimanche, 27 et 28 juin, de 8h à 16h, au 719 St-Hubert, Granby.

VENTE DE GARAGE, 353, 3e RANG OUEST
Roxton Pond. SAMEDI 27 JUIN.

VENTE DE GARAGE,
au 119 PARÉ, Granby
Le samedi 27 juin

VENTE DE GARAGE avant déménagement, le samedi 27 juin seulement. Livres, disques, balançoires d'enfant, table de pique-nique, 4 pneus, etc. Dès 9 h A.M., au 617 Reynolds, Canton de Granby.

271 DIVERS À VENDRE

AAA TABLE DE SALON 18''x36'' base chromée, 25$; MEUBLE de machine à coudre, noyer, 35$, environ 17½x35½ fermé; TABLE tournante Technics SL-19, 10$; TABLE tournante Philips Hi-Fi avec aiguille neuve, 35$; 4 HAUT-PARLEURS (colonne) à 25$ ch; 4 PNEUS Goodyear Invecta P205/70R14; ENREGISTREUSE à bobine Sony, stéréo 2 tracks, une valeur de 2,700$ laisserais à 450$ avec 10 bobines; LECTEUR laser C.E.C. 4 mois d'usure, 99$. Yves 372-2848

ABRI EN MOUSTIQUAIRE Gazebo, pour terrasse, gr. 9½ x 16. 375-4023

ACHETONS ET VENDONS
de tous ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

AIR CLIM. commercial York 400 $; Tapis neuf 12'x25', 75$; 6 petites tables avec dessus en verre, 25$ ch.; Laveuse à plancher, 100$; Poêle blanc, 150$ 777-0292

ARC A POULIE droitier 'Oneida', tout équipé, 275$. Inf. 378-1546 avant 17h ou 372-8180 après 17h.

ARTICLES DE BÉBÉ: Bain, chaise haute, parc, barrière, siège d'auto, poussette, couchette. 2 ans d'usure. Inf. 372-2209 après 17h.

271 DIVERS À VENDRE

ATTENTION! Pour l'été, le magasin sera ouvert du mercredi au dimanche inclusivement. Nous vendons: lumières, chaussures, vêtements, linges à vaisselle, chandelles, briquets, portefeuille, coffres à outils, et beaucoup d'autres articles. Bienvenue! Marché Aux Puces, 1649 Principale, Granby (face au Camping Tropicana). 372-1219

AUVENT DE 16' automatique, pour motorisé ou roulotte, très propre, valeur de 1,000$, pour 450$. Balançoire pour bébé, neuve. 378-0657 ou 777-8693

A CONSERVER! Récupérons gratuitement les choses dont vous ne vous servez plus! Garage, sous-sol, hangar, etc. 375-3579 Michel.

A LA GRANGE A CHARLIE CETTE SEMAINE: Oeufs bruns frais, moyen, samedi et dimanche seulement, 1.10$ seulement avec votre contenant; Aussi évier double en stainless steel 49$. S'adresser 382 Bertrand, Roxton Pond, 372-2845

VENTE D'ENTREPÔT de CUIRS O-TEN-TIK INC.
Valises, sacs de voyage, sacs à vêtements, fourre-tout, sacs à dos, bourses, etc.
Liquidation de surplus de nos manufacturiers,
les **25-26 juin** de **midi à 21 h**
et les **27-28 juin** de **9 h à 17 h**
10, rue Paré, Granby
(à l'arrière d'anciennement Authier et Frères)
271-C13394



À CUEILLIR à .65/lb
✳ Dépistage écologique
✳ Contenants disponibles
✳ Fraises cueillies sur demande.
Ouvert tous les jours de 8 h à 20 h
Au Champêtre
Alexis Morin
15, rte 235, St-Paul d'Abbotsford
379-5217 271-C13735



Venez cueillir vos fraises vous-même au :
DOMAINE DE LA FRAISE
705, Rg. Séraphine
Ange-Gardien
Fertilisé à l'engrais naturel.
. Apportez vos contenants
. Appelez avant de vous rendre.
293-6171
Bernard Larocque prop.
271-C13706

271 DIVERS À VENDRE

A VENDRE: TABLE DE SNOOKER 6x12, 2 ens. de boules, 1,200$ ou échangerais contre table de billard; LAVEUSE Maytag, verte, 75$; Lapins à vendre, 5$. 375-0176

A VENDRE JOLI POÊLE antique avec réchaud. À qui la chance!
375-9063.

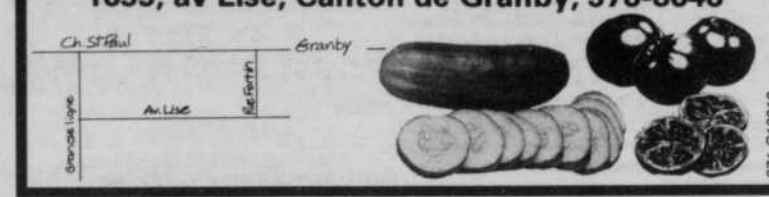
BOÎTE DE CAMION pour camion ½ tonne, recouverte en aluminium, pouvant marcher debout dedans. 372-9610

271 DIVERS À VENDRE

BAIGNOIRE Fisher Price, 15$; Siège d'auto et porte-bébé, 40$; Balançoire automatique, 40$; Siège de bicyclette, 10$; Porte-bagage 18 pi.cu., 50$, les prix sont négociables. 372-1778.

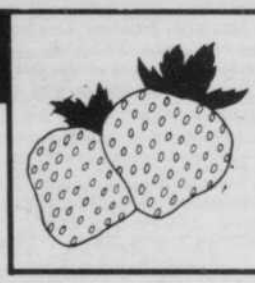
BANC D'EXERCICE YORK 6600, avec poids et barre + **un bench-press, 100$. Lave-vaisselle portatif, 60$. 2 casques de moto Shoe modèle police, 40$ ch. Scie radiale 8 & D, 8¼'', 90$. 378-2532**

LES SERRES ARCHAMBAULT
Légumes frais
TOMATES ET CONCOMBRES
1655, av Lise, Canton de Granby, 378-8648



LES FRUITS QU'ON ♥
LA QUALITÉ A BON GOUT À LA
FRAISIÈRE MÉNARD
315 Rg Papineau
St-Paul d'Abbotsford
Dépistage écologique
Spécialités fraises et framboises
Gérard Ménard
379-9794
✳ Appelez pour connaître les jours de cueillette.
271-C13678

Cueillez vos fraises vous-même
A LA FRAISIERE LACROIX
à St-Paul d'Abbotsford
(Face à la Salle IDÉAL)
Fraises déjà cueillies disponibles.

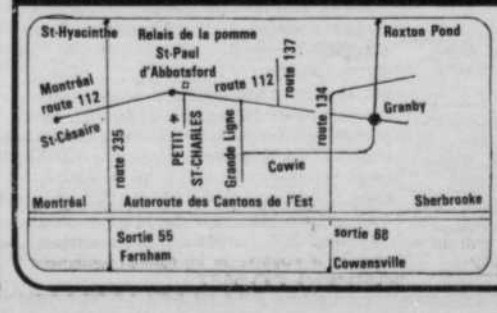


CONTENANTS DISPONIBLES ou apporter les vôtres.
271-C13674
Gilles & Jacqueline Lacroix, Prop.
Jour: 379-9744 Soir: 375-1340

LE ROI DE LA FRAISE ENR.
Gino Maynard



Vous invite à cueillir vous-même vos fraises. Sur commande nous pouvons cueillir pour vous ces délicieuses fraises rouges et sucrées.
Appelez avant de vous rendre.
20 acres vous attendent
552 Petit Rang St-Charles
St-Paul d'Abbotsford
Appelez pour informations: 379-9252



OUVERT de 8 h à 20 h contenants disponibles
271-C13733

271 DIVERS À VENDRE

BIBLIOTHÈQUE 3 sections; 3 chaises berçantes; cendrier sur pied; table avec 4 chaises en bois; lit pliant; 2 bans de comptoir; dactylo électrique. ACHÈTERAIS costumes d'Halloween. 378-2607

BÂTIMENT ou CANTINE, 13x26, isolé, eau et électricité, 4,800$ livré, peut être vu Camping des Pins, Route 139, Cowansville. Inf. 263-3180

CABINES usagées fibre de verre pour Pick Up: vente, achat, échange, différents modèles et grandeurs. 777-1988

CAUSEUSE moderne; Enregistreuse à bobine Teac; Pré-ampli Teac; 40 panneaux de liège, neufs 1x3; Tapis. Inf. 777-3538

CÈDRES À HAIE À VENDRE, 2 à 3 pieds, 1.73$ ch.; 3 à 4 pieds, 2.60$ ch; 4 à 6 pieds, 3.75$ ch.; 6 à 8 pieds, 7.50$ ch. Toutes taxes incluses. Spécial dans pins, sapins, épinettes. (819) 847-0646 Magog.

Climatiseur 20,000 BTU, 900$
Cuisinière et réfrigérateur blancs, 275$. Lave-vaisselle encastré, blanc, 175$. Cuisinière 24 po, 150$. Et ciné-caméra Fisher à petite cassette, 1,200$. Le tout en parfaite condition. 777-7565

CONGÉLATEUR amande (debout), environ 12 pi.cu., 5 ans d'usure, valeur 695$, pour 300$. 378-0974

DE 25¢ À QUELQUES $
VÊTEMENTS, ARTICLES MÉNAGERS, JOUETS
Comptoir d'Économies
70 Principale à Granby, 777-7447

DISTILLATEUR D'EAU Durastill, avec pompe, 8 gallons/jour. Aubaine 700$. Inf. 375-4293

DORMANTS DE CHEMIN DE FER à vendre, classe no 1 et no 2. 539-1114, 539-1076

★ LÉGUMES FRAIS ★
Délicieuses tomates et savoureux concombres de serre, fraichement cueillis. Pour de beaux légumes frais, venez aux:
SERRES POTVIN Enr.
848 DENISON OUEST, 378-1682

★ MEUBLES ★
NORMAND CHAREST
Le spécialiste du meuble neuf avec légères imperfections. Situé au 784 Dufferin (face Rôtisserie Granby) 372-3846, 372-6207
Spécial cette semaine: Mobilier de cuisine

ENSEMBLE LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis, or, très propre, 275$; BIBLIOTHÈQUE de salon, blanche, 225$; GROS MOBILIER de CHAMBRE DaveLouisville, 600$. 379-5632

EQUIPEMENT BAR LAITIER: congélateur 16 saveurs, 2,000$; gaufrier à cornet, 400$; mélangeur 1 tête, 200$; réchaud à chocolat, 150$; congélateur 4 pi, 1,000$. Balance électronique, 450$. Enseigne lumineuse. Achetons et vendons équipement de restaurant. Encan Lehoux, Cowansville. 263-3180

★ RAINBOW ★
Le seul aspirateur, sans sacs, sans filtre, qui fonctionne avec de l'eau, vendu avec 3 ans de garantie, pièces et main-d'oeuvre, machine neuve, faites une offre. 372-3930

EXERCISEUR de MARCHE, (tapis roulant, rame), valeur 600$ laisse pour 250$.
777-4067

FENÊTRES de maison pour rénovation, grandeur 83"x70½", triple isolation de verre plus fenêtres ouvrant au bas de côté. Aubaine! 378-4836

FRITEUSE élect. 250$; Plaque à pain 250$; Four à pizza 5', élect. 650$; Hotte 8' A.I. 800$; Hotte 5x15 en A.I. 1,000$; Rôtisserie 16 poulets; 70 chaises de salle dîner. ACHETONS-VENDONS équipement de restaurant. ENCANS LEHOUX COWANSVILLE, 263-3180

HORLOGE GRAND-PÈRE super belle, originale, prix 2,500$ négociable. 293-7821.

JEANS COBRA JEANS
Coupes Loïs, Buffalo et Plus
- Collection printemps-été 92
Jeans couleurs: mauve, rouge, noir et plus.
37 $ taxes incluses
- Jeans » bermuda à rayures été 92
30 $ à 40 $ (adulte)
25 $ à 35 $ (junior 7 à 16)
20 $ à 30 $ (enfants 2 à 6x)
T.P.S. et T.V.Q. incluses
Collection de vêtements de jeans stylisés. Jeans, "frucks" (manches courtes disponible), salopettes courtes, jupes, robes, bustiers, chemises, culottes courtes. Hommes, femmes juniors, enfants.
C.T. MODE ENR.
47 des Cygnes, Granby
777-7017

LAVEUSE et sécheuse, en très bon état de marque Whirpool, 450$. Inf. 777-7492

271 DIVERS À VENDRE

LAVEUSE-SECHEUSE 300$; Bureau secrétaire plus rallonge pour dactylo ou ordinateur, 75$; Table et bancs en pin naturel, 50$. 539-1520 ou 534-4345.

LAVEUSE À PRESSION; hache-paille, équipement de boyau pour porcelet, boyau à essence, annexe à l'huile. 777-4395 après 18h.

LITS SUPERPOSÉS très propres,
En bois naturel, prix 250$.
Inf: 378-4266

MATELAS 60", orthopédique. Déshumidificateur. 378-6549 après 18h

MEUBLES MORIGEAU, acces. de bébé, décorations, animaux de peluche, reste de fermeture de magasin. Pour inf. 375-9649 ou 1-778-1776

MOBILIER de cuisine, coin dînette, 5 morceaux, en bois, 150$. 375-3366

MOBILIER DE SALON: sofa, chaise berçante, lampe porte-journaux, table, bibliothèque avec bar à boisson. 372-6956 ou répondeur.

MOBILIER DE SALON provincial français, fauteuils berçants dont un colonial, lampes et tables. Orgue à 3 octaves. 378-1579

MOBILIER DE SALON colonial, 4 mcx, très propre, 200$. 375-4598, Gyslain.

MOTEUR HORS-BORD MERCURY 25 HP, 1,400$; Moto XL 500cc, 1982, propre, 750$; Arroseuse Tecnoma, 100 gals, 400$; Râteau à roches 16 pi., 4,500$. 263-5907

MOTO Kawasaki KZ-1100, 1982; Radio d'auto Clarion avec block-buster, 80W. et speakers, prix à discuter. 372-7883

NE JETEZ RIEN. PRENEZ LE TEMPS DE NOUS APPELER Avons besoin de vêtements propres, jouets, petits meubles, livres, revues, etc. Allons chercher rapidement. 469-4111

ÉOLIENNE "Extrawatt", 4,000 à 10,000 watts. Aussi PISCINE 12 pi, avec filtre, équipement au complet. 772-5210

OYÉ! OYÉ! OYÉ! OYÉ!
Meubles, acc. élect. outils, système de son; TV, jouets, livres, vélos, motos, pneus, poterie, vaisselle, laser. Tout en électronique, de tout, tout tout en usagé à très bon prix.
OÙ ÇA? OÙ ÇA? OÙ ÇA? OÙ ÇA?
MAGASIN D'USAGÉ LE FOUINARD
Achetons et vendons de tout
1090 DUFFERIN (angle Dale)
378-8309, 1-553-4267 pagette
Granby, PQ. BIENVENUE!
6 JRS, de 10h à 5h (dimanche fermé).

PÉDALO marque Héron, siège ajustable, en bonne condition, 300$ à discuter. 378-3314

PIANO Lesage, couleur brun, 2,500$; Réfrigérateur White Westinghouse, blanc, 600$; Petit poêle élect. 75$; Machine coudre Singer 50$. Inf. 534-4427

PLANCHE A VOILE 'Eon', intermédiaire, 200$; Wet suit de dame, 5 ans, 50$; Divan-lit tissu gris, 100$. Inf. 378-1048

POÊLE HOTPOINT n'a presque pas servi, 275$. Classeur commercial, 4 tiroirs horizontaux, 300$. 378-3820

POÊLE & RÉFRIGÉRATEUR 24 po. de couleur. Inf. 378-1709

PORTES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES, et fenêtres. 372-9735

ÉQUIPEMENT DE CAMPING tente 12 personnes, porte-bagages pour auto, lampe, chaufferette, poêle, glacière, matelas gonflables, etc. 750$ 375-6512

REMORQUE NEUVE tandem, 8½x4½ de large x 16" de haut, tout en acier; Pressdrill; Bois de chauffage. Inf. 539-0332

RÉFRIGÉRATEUR ET poêle, en parfait état. 378-7437

REFRIGERATEUR Dandy Ignis
7 pieds cubes.
Inf: 538-3621

SÉCHEUSE en bon état, verte, Simplicity, prix demandé 100$; poussette 30$; Dodge Omni 85, 1,500$ nég. 548-2238

STORE pour porte-patio, beige; mobilier de cuisine, articles ménagers, poids et altères. Cause: déménagement. 777-4545

SYSTÈME DE SON ampli Sony, enceinte Sony, table tournante Pionneer, double cass. Fisher, prix à discuter. 372-2195

TABLE DE MASSAGE; 2 tables de service; 1 colonne vitrée; 1 bureau réception. Inf. 375-7454

TABLE À LANGER blanche, 75$; mobile Walt Disney, 15$; mobile pour poussette Sesame Street, 10$. Linge de 0 à 6X garçon et fille. 378-9876

TAUREAU HEREFORD et taureau Holstein croisé canadien. 2 pneus avec tube et roues, gr. 18-34, pour tracteur. Gros tuyaux de ciment, un 8' de long, et un de 4' de long, 30" diamètre. Terre à remplissage, 3$ le voyage du 10 roues (seulement pour la terre). 293-5857

271 DIVERS À VENDRE

★TERRE NOIRE À VENDRE★
de très bonne qualité, livrée au petit ou au gros camion. Pour informations André Lacoste, paysagiste, 378-3444.

TERRE À REMPLISSAGE, 35$ et +
TERRE à PARTERRE, 75$ et +
PIERRE concassée. 777-4445

➡ TERRE À VENDRE ⬅
En petite quantité.
Terre à parterre terre noire du sable et de la pierre.
MINI EXCAVATION
ALAIN BROSSEAU
375-0323

THERMO-POMPE pour piscine 'Calorex T-60', valeur 2,500$, prix à négocier. Inf. 514-793-4347

TÉLÉPHONE CELLULAIRE portatif, modèle NEC, avec 2 batteries et chargeur, 450$. Inf. 372-6621

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TONDEUSE et souffleuse à neige électriques, extension 100', téléviseur de coin 25", aspiro, lustre 5 globes, 3 lampes, horloge électr. A bon prix. 372-0878

TONDEUSE motorisée, récente, de qualité, Bolens, 8 HP, démarrage élect. avec ensècheuse, 1,200$.
Inf. 777-1036 Marcel.

TRACTEURS à pelouse usagés, de 8 à 16 HP, quelques uns avec souffleuse. Aussi tondeuses à siège. Tous en bonne condition. Accepte échange. 375-2876

TRACTEUR DE FERME John Deere M à 1200$. Vibro 10', 375$; débroussailleuse 5', 650$; remorque Goose Neck 8x15, deck 6x8, frein électr., 3,700$. NIVELEUSE 6 pi. 200$; charrues 2 ou 3 raies, 125$; roulettes MF 24, sur 3 points, 325$; Lot de remorques; chèvre à moteur, 2 tonnes, 395$. Compresseurs neufs 2 HP, 450$. Outils de toute sorte. Pièces neuves ou usagées, pour tracteur jardin ou de ferme. Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. 293-5086

TRACTEUR DE FERME; Honda Accord 1984; Lav-séch. Kenmore; Lave-vaisselle. 375-3848

TRÈS BELLE TABLE DE BILLARD
"Brunswick". Aussi table de ping-pong et de Mississipi. Inf. 375-1366

TRÈS BEL AQUARIUM 72 gallons, tout équipé, avec meuble, faites une offre; aussi canot 14 pi. en fibre de verre, état neuf avec flotteurs et avirons. Faites une offre. 372-8793

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
De première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

2 CASQUES DE MOTO Shoeï, 75$; Dossier porte-bagages, 40$; Appareil à diapositives avec écran, 60$; Lit 39" blanc, 20$. 777-1225

2 RÉFRIGÉRATEURS un 20 pi.cu. GE, 2 portes, 6 pi. congélateur, 500$; Un 17 pi.cu. GE sans givre, 400$. 375 De Vaudreuil, Granby, 378-5206 ou 378-0380

2 TAPIS, grandeur 11' x 12'
pour salon ou sous-sol
375-0226



FRAISES À CUEILLIR
ou
DÉJÀ CUEILLIES
à LA GROSSE FRAISE
André Côté
2150, rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford
Inf: **379-5277**
Ouvert 7 jours/sem. de 7 h à 20 h 30
271-C13422

273 MARCHÉ AUX PUCES

LOCATION SENS UNIQUE! Nous avons un énorme de choix de cassettes Nintendo, Game Boy et 16 Bit, pour seulement 5$/semaine. Nous avons aussi un kiosque de cartes de sport et non sport, de toutes marques, à un très bas prix. Alors venez nous voir. On vous attend au: **MARCHÉ O PUCES, 82 Irwin, porte 4, Granby.** 777-7969. Ouvert jeu., ven., 17h à 21h, sam.-dim., 9h à 17h. Bienvenue à tous!

274 BOIS DE CHAUFFAGE

A VENDRE BOIS DE FOYER. Inf. 379-9735

RÉSERVEZ MAINTENANT!
Bois mélangé 38 $,
9 cordes et + 35 $
Bois franc fendu 44 $,
9 cordes et + 40 $
Transport et TPS inclus.
372-0386 274-C12922

282 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE DE MARIÉE Collection Pronuptia, gr. 9-10, prix à discuter. Inf. 378-5113

283 ANTIQUITÉS À VENDRE

A VENDRE PAR PARTICULIER vaisselier, coffre, secrétaire, ensemble salle à dîner, table de chevet, piano, bureau, lampe "Aladin". Info: 372-5022

SECRÉTAIRE ROLL-TOP ; bibliothèque à section en chêne, mob. de salle à manger en chêne; lampe torchère; juke box. 263-8202

286 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS balançoire en bon état, et un escabeau d'environ 6 pieds. 372-0481

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS: armoires, courtepointes, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...
WE BUY: ANTIQUES: armoires, quilts, furnitures, dishes, arts objects, paintings. Inf. 263-8202

ACHÈTERAIS MACHINE À COUDRE Singer à pédale, qui fonctionne très bien. 375-4022

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE HAMMON complète, prix d'aubaine. 263-8202

PIANO Kingslay, à vendre. 263-6797 demandez Lucie à 8 h ou 18 h

PORTASTUDIO Tascam 424 de Teac, 4 pistes, division professionnelle, avec adapteur Tascam AC, transformeur à microphone à basse impédance, et casque d'écoute Hi-Fi stéréo Beyer Dynamic Professionnel. Le tout est neuf et encore sur garantie. Valeur 1,000$, prix à discuter. 378-0582

289 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS FRANC 3.99$/p.c. Vous avez bois, pose, sablage, vernissage et cela dans le chêne sélect. Plusieurs variétés disponibles à prix inférieurs. Aussi prix compétitifs pour pose de céramique et tout genre de rénovation. Après 18h 293-2390

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID DEMANDÉE
avec expérience, pour bistro
534-4686

BOW PLASTIQUES
Compagnie spécialisée
dans la transformation
des matières plastiques
est à la recherche d'un
COMMIS AUX PIÈCES
(PERMANENT)
Le poste consiste à remettre à jour l'ensemble des pièces en inventaire ainsi que leur attitrer la terminologie française et anglaise qui s'y rattache.
Vous devez posséder de bonnes connaissances techniques. Une expérience dans la gestion des stocks seraient un atout.
Si ce poste vous intéresse veuillez faire parvenir votre curriculum vitae aux:
Services des Ressources Humaines
C.P. 608, Granby (QC) J2G 8E9

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
avec expérience
378-2515

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUR - COIFFEUSE POUR HOMME DEMANDÉ(E)
- 1 an d'expérience.
- Salaire très avantageux.
- Travail à temps plein.

Contactez Marie-Manon au 375-1395

REPRISEUR
(Mending)
Temps partiel
sur demande
S'adresser à
Clément Savoie
263-1660
CONSOLTEX INC.
Cowansville (QC)
Poste également ouvert aux femmes.
301-C13407

TECHNICIEN OU TECHNICIENNE SÉNIOR

pour gros appareils ménagers, produits Maytag, WCI, Inglis et Camco.

Exigences:
D.E.C. en électrotechnique
ou 3 ans d'expérience sur ces produits.
36 000 $/année
Faites parvenir votre c.v. à:

C. COUTURE ÉLECTRIQUE
131, boul. Laurier
St-Basile Le Grand (QC)
J3N 1M2
301C13382

ROCHELEAU AUTOMOBILE

434 Rivière
Cowansville
263-1541
recherche un ou une
SECRÉTAIRE COMPTABLE
avec expérience
Faites parvenir votre c.v.
à l'adresse ci-haut
mentionnée au soin de
M. J.-P. Rocheleau
301-C13410

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCIERGE DEMANDÉ pour immeuble de 12 logis. Devra habiter sur les lieux. Loyer à prix réduit. Inf. 378-8994

COUTURIÈRES sur machine overlock, avec expérience, à temps plein. Se présenter entre 7 h et 15 h 30, au 231 St-Charles Sud, à Granby, demandez Claudette ou Solange.

COUTURIÈRES à domicile demandées, possédant plain et overlock, pour linge d'enfant en coton ouaté. Bienvenue aux groupes. 375-3121.

BIENTÔT LA SAISON DES FRAISES

CUEILLEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E)S

- 12 ans et plus
- Pouvant se voyager

Donnez votre nom et nous vous appellerons lorsque les fruits seront mûrs.

LE POTAGER GAUVIN INC.
391 Rg. Séraphine, Ange-Gardien
293-6215
(soir seulement)

301-C13661

DIRECTEUR ET REPRÉSENTANT

Une importante institution québécoise d'envergure nationale oeuvrant dans le **DOMAINE FINANCIER** est à la recherche de personnes dynamiques pour faire carrière dans la vente.

Avantages :
- Revenu 400 $ / sem. + bonis;
- Programme de formation complète;
- Clientèle fournie;
- Nombreux avantages sociaux;
- Possibilité dans la direction des ventes.

Pour entrevue confidentielle, communiquez avec
M. Gilles Hamel
372-0024
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 301-C12919

PERSPECTIVE EXCEPTIONNELLE

J'aimerais rencontrer une personne désireuse de faire carrière dans une entreprise commerciale d'envergure internationale. Cette personne doit posséder un D.E.C. et avoir si possible de l'expérience dans le monde de la santé ou dans l'enseignement et, de préférence, aussi dans la gestion. Nous sommes disposés à consacrer des sommes considérables au bon candidat. Si vous cherchez à gagner **50,000 $ ou plus par an** pour commencer, selon vos qualifications faites parvenir votre curriculum vitae à **C.P. 1060, Granby, P.Q. J2G 9G6.** Notre directeur local donnera suite à tous les c.v. reçus.

Reconnu par
The Financial Post
parmi les
100 MEILLEURS
EMPLOYEURS AU CANADA
301-C13317

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE BIEN ÉTABLIE
RECHERCHE UN REPRÉSENTANT (E)
pour offrir Régime Enregistré d'Épargne-Études dans la région de Granby. Poste à temps plein, rémunération à commission intéressante, programme de formation ainsi que tous les avantages sociaux usuels. Nous recherchons une personne avec maturité, déterminée, tenace et autonome.
Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec: Robert Lajoie, directeur de succursale, 2665 King Ouest, suite 320, Sherbrooke (Québec) J1L 2G5. Tél. (819) 820-2164.

COUTURIÈRES demandées à domicile, coton ouaté, pantalon/chandail. Inf. 266-0660 ou 266-0647

CUEILLEURS DE FRAISES DEMANDÉS
A LA GROSSE FRAISE
André Coté, 379-5277

CUISINIER (E) et serveur (euse)s avec expérience, au Resto Pub Ma Cousine, 798 Principale, Granby. 378-9007

CUISINIÈRE et serveuse demandées, minimum 2 ans d'expérience, à l'extérieur de Granby. Travail de jour et de soir, env. 25 hres. 378-9706

DAME ÂGÉE ET TRÈS AGRÉABLE demeurant dans sa maison et possédant sa voiture, recherche une dame responsable pour habiter avec elle. Cette personne devra demeurer sur place, posséder son permis de conduire, aimer cuisiner et faire les travaux ménagers. Inf: 263-1848 demandez David.

ENTREPRISE oeuvrant dans le domaine de la transformation de produits manufacturiers désire combler des postes
D'OPÉRATEURS DE PRESSE
Sommaire des tâches:
- Coller, vérifier et emballer les produits

Exigences :
- Bonne dextérité manuelle et rapidité
- Stabilité, assiduité et ponctualité
- Très bon esprit d'équipe et d'entraide
- Disponible : jour et soir

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. au plus tard le **6 juillet 1991** au :
Casier 2137, La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4
Nous contacterons les candidatures retenues pour entrevue.
Les postes sont également ouverts aux femmes et aux hommes.

FAITES VOTRE AVENIR EN MARKETING
recherche solliciteur(se)s téléphoniques de jour. De jour et de soir. Formation sur place. Idéal pour étudiant(e)s, 16 ans et plus. 777-2725

GARDIENNE DEMANDÉE à domicile, possédant une voiture. Travail 5 jours/semaine. 539-3509 après 18 h.
Ste-Anne-de-la-Rochelle.

LAC BROME, restaurant DES ÉRABLES, recherche CUISINIÈRE et SERVEUSE pour mets canadiens et italiens. 242-8888

OPTION PLUS ENR.
Gagnez un revenu supplémentaire tout en étant chez vous avec notre programme facile et payant. Renseignements gratuits. Envoyez enveloppe pré-adressée et pré-affranchie à: OPTION PLUS ENR. 125 Laurent suite 7, Granby (QC) J2J 2B1

RECHERCHEZ-VOUS UN REVENU supplémentaire, à temps partiel? Vous avez de 3 à 10 h/semaine à investir dans un concept d'affaires international. Gens sérieux. Pour rendez-vous: 372-6965

RECHERCHONS PERSONNE POLYVALENTE ET DYNAMIQUE COMME
ASSISTANTE DENTAIRE et/ou RÉCEPTIONNISTE
Pour un poste à temps partiel, jour et soir, dans une clinique de Granby. Formation pertinente souhaitée. Belle présentation. Conditions de travail suivants expérience.
S.V.P. envoyez C.V. à:
Assistante/Réceptionniste, C.P. 206, Granby, Qué. J2G 8E4.

SERVEUSE D'EXPÉRIENCE au moins 2 ans dans rest. cuisine rapide. Pour entrevue, Mme Veilleux, Rest. Grand Prix, 375-3009

SPECTACLE AÉRIEN DE BROMONT
besoin de BÉNÉVOLES SÉRIEUX
Fin de semaine du 8 et 9 août 92
Appelez Mark 378-6695

TAILLEUR DE POMMIERS avec expérience, pour la saison estivale. 777-8866

TÉLÉPHONISTES DEMANDÉ(E)S travail à votre domicile, pour prise de rendez-vous, quelques heures/semaine, non déclarées. 777-4279

TRAVAIL PRATIQUE
Gagnez 1,000$ en scellant 1000 enveloppes de votre domicile. Programme légal, facile. Envoyez enveloppe no 10 pré-adressée et pré-affranchie Travail pratique, B.P. 1206, Sorel, J3P 7L5.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

URGENT!
RECHERCHONS GÉRANT(E) RÉGIONAL(E)
avec expérience accrue de la vente, pour la mise en marché de 3 nouveaux produits exceptionnels. Succès assuré.
Inf. 819-868-1225

VOICI UNE OPPORTUNITÉ pour vous MADAME, MADEMOISELLE! Vous êtes intéressée à faire un revenu supplémentaire. Pour inf. 375-9692 (répondeur).

302 TRAVAIL DEMANDÉ

FERAIS MÉNAGE dans maison privée et dans bureau. Inf. 777-5678 demandez Carole

HOMME AVEC 12 ANS D'EXPÉRIENCE
dans le nettoyage d'auto
293-4901

323 COURS PRIVÉS

A DOMICILE, orgue, piano, clavier, batterie. Demandez Patrick 375-0183.

COURS DE RÉCUPÉRATION en français, mathématique. Enfants: 1re à 6e année. Professeur diplômé. Louise, 372-8811

342 GARDERIES

COUPLE SANS ENFANT désire adopter 1 ou 2 enfants (de 0 à 5 ans). Donne de très bons soins et beaucoup d'amour. Si intéressé, (514) 297-0062

GARDERAIS ENFANTS chez moi, à la semaine ou à la journée. Grand terrain, près parc industriel. 372-9172

LE CAMP DE JOUR DU RANCH MASSAWIPPI

Pour garçons et filles de 6 à 12 ans à compter du 29 juin du lundi au vendredi INF. ET RÉSERVATIONS 777-4511

LES ÉCURIES EL POCO
De bonnes places de disponibles pour son camp de jour, 20$/jr
Camp de séjour, 34$/jr pour garçons et filles de 6 à 12 ans
★ ★ ★ ★
Transport fourni à Granby
Transport fourni à Cowansville
Semaine du 10 au 15 août
Inf: 372-5466

PAPA ET MAMAN sont bien inquiets de te faire garder! Ils désirent ton bonheur, et que tu t'amuses. Dis-leur de venir rencontrer Josée, tu y seras très bien. 2 ans et plus. À 2 pas de l'école Ave Maria. 375-6047

PRÉ-MATERNELLE BILINGUE
BILINGUAL PRESCHOOL
Au Jardin des Violettes
132 Laurent, Granby
777-4896
Inscrivez-vous dès maintenant

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre; aussi ferait couvertures en bardeau d'asphalte. 378-8677

A CONSERVER
Lavage de tapis, meubles, intérieur d'auto. Spécial pour le déménagement: 25$ tapis 12x12 maximum, sofa 35$. 372-2918

343 SERVICES DIVERS

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION
Laveuse - Sécheuse - Lave-vaisselle
Cuisinière - Réfrigérateur - Congélateur
Service rapide à domicile
378-7222
L-29597



Guy Couture

Carrosserie Milton inc.
L-29657
DÉBOSSELAGE — PEINTURE
Spécialité : Peinture cuite
Fernand Borduas, prop.
30 Principale, Ste-Cécile-de-Milton
378-5075

A.B. Horner inc.
Comme par magie vos biens prendront l'allure du neuf
Depuis 1947
PLAN MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
Rabais de 10 % si apporté à l'atelier



NOS SERVICES:
- tapis ● mobiliers
- draperies (à domicile)
- stores verticaux
- grand ménage
- intérieur d'auto
- traitement anti-bactérien
- protecteur Scotchguard
- division sinistre
- dégats d'eau, feu, fumée
- élimination d'odeurs
- désinfection et décontamination



Bryan Horner
Propriétaire
technicien diplômé en textile
28 ans d'expérience

32 Lansdowne, Granby 375-0990
Le seul vrai expert certifié en Estrie
Quand notre camion usine arrive, la saleté disparaît
343-C12411

RESSOURCEXCEL INC.
(((STRESSÉ AVANT UNE ENTREVUE?)))
Méthode rapide et facile, sur cassette audio, pour vous aider à réussir vos entrevues.
- Comment créer une impression favorable dès le début.
- Comment prévoir les questions pièges.
- Comment négocier votre salaire

19,95$ seulement (taxes et frais postaux compris)
Envoyez chèque ou mandat postal à
RESSOURCEXCEL inc.
163 Cowie, Granby, J2G 3V5 ou en
commandant par téléphone au 777-3833, nous acceptons Master Card.
P.S. : Économisez 1.50 $ en vous procurant la cassette à nos bureaux.
777-3833
163, rue Cowie, Granby (Québec) J2G3V5
L29877

A VOUS, MESSIEURS!

Venez vous relaxer aveo de jolies demoiselles, ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ 375-7066 (Masseuses demandées). Ouvert: 7 jours de 10h à 22h. 375-7066

BIJOUTERIE SUISSE

Au prix du gros: **40 % à 50 %** de réduction

Spécialités:
Création de bijoux en or
- Diamants bleus A-1
- Montres suisses
- Importation



F.H. Poulin, prop.
423, McDonald
Granby
378-2020

343-C13548

??????????

CAMION pour déménagement
2½,3½,4½ DISPONIBLE 7 JRS 24/24
Local et longue distance. 375-2931



SUPER VITRE Gabriel Paris ent.

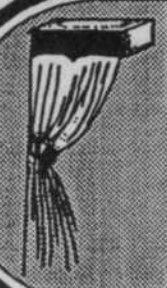
Service d'entretien Commercial et résidentiel
- Nettoyage de fenêtres
- Stores verticaux et horizontaux, etc.

Prix compétitifs

372-0771

343-C13553

REMBOURREUR & DRAPERIES R. PARENT





Depuis 32 ans
- SERVICE DE REMBOURRAGE
- CONFECTION DE DRAPERIE
- VERTICAUX & HORIZONTAUX
- COUVRE-LIT
- PAPIER PEINT - "DESIGNER"

340-B PRINCIPALE GRANBY

777-7091

L-29643

Les Constructions Larose

2748-4245 Québec Inc.

COUVREUR



- Estimation gratuite
- GARANTIE de 5 ans
- 16 ans d'expérience
- Prix dur à battre

PRIX DUR À BATTRE

SPÉCIALITÉS:
- Maison neuve et rénovation
- Papier asphalté
- Ventilation
- Isolation

343C12413

DENIS RICHARD 263-5651 ou 534-4576

SERVICE DE LAVAGE P.M. Granby Inc.

2 camions ateliers mobiles à votre service.



Michel



Christian



APPELEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE NOS SPÉCIAUX
- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Dégâts d'eau, feu et fumée, traitement d'odeurs.
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches.

SERVICE 24 HEURES

343-C12412

Granby: 375-1883 Bromont: 534-3718

A VOTRE SERVICE! SPECIALITES:
Poteau de corde à linge, en bois et acier, sans aucune peinture, garantie 20 ans sur matériel et installation, aussi pose de poteau de lampadaire et mat de drapeau.
378-0099. Rabais de 15$ sur présentation de ce coupon, jusqu'au 1er juin 92.
Un coupon par client.

A à Z RÉNOVATION & BARDEAU D'ASPHALTE DE GRANBY
réunis pour vous donner un meilleur service: Deck de piscine, patio, érection de charpente de maison, pose de déclin d'alum., plan de rénovation int./ext. toiture de bardeau. **PIERRE COUTURE, 372-2209**

BRIQUETEUR ferait ouvrage de réparation de tout genre: cheminée, foyer, joints blancs après maison. Inf. 375-0078

COMPTABILITÉ MADELEINE BERGERON

Conseillère en tenue de livres

375-4076

Services offerts aux P.M.E. Construction et entreprises de tout genre.
AUTRES SERVICES:
Tenue de livres fin de mois; fin d'année; Ouverture de livres.
FORMATION à la tenue de livres dans votre entreprise.

COUPE & TAILLE D'ARBRES

ENTREPRISE MARC AUDET, 378-2729

COURS DE SOINS IMMÉDIATS en R.C.R. Groupe de 10 maximum, durée de 8 heures. Coût: 50$. Inf. Julie au 534-4685

DACTYLOGRAPHIE, TEXTES, rapports et lettres, etc. 2.50$ la copie.
Inf. Réjeanne 378-5516 après 17h.

DÉCAPAGE!

Armoires de cuisine, meubles antiques ou modernes, réparation, finition.
M. Proulx, 469-4943

DRAINAGE & FISSURES

G. Perron,
Entreprise générale

SPÉCIALITÉ: Éliminons problème d'eau par le plancher ou le mur du sous-sol causé pour fissures ou mauvais drainage. Installation drains pour Margel, égouttement toiture, châssis de cave. Aussi drainons surface de terrain. Réparons entrée de cave, galerie, marche de ciment, patiofissurés ou cassés. Vous êtes dans la ville ou campagne, remplaçons sun-pompe par drainage naturel. Éliminons problème de champ d'épuration, etc...
Estimation gratuite. 378-4426

EFFECTUERAI TRAVAUX de peinture en tout genre. Meilleur prix en ville. 777-2227

ENTREPRISE MARC AUDET

SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int. et ext. Élimination d'eau autour du terrain. Terrassement, installation de sonotubes, patio et clôture en bois traité. Ass. responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

ETUDIANTE ferait ménage dans maison privée pour l'été. 375-4598, Guylaine.

FEMME FERAIT MÉNAGE
dans les maisons privées
375-1198

FERAIS PEINTURE

DE TOUT GENRE.

CONCIERGERIE

ET MAINTENANCE.
17 ANNÉES D'EXPÉRIENCE.
ESTIMATION GRATUITE. 777-4434

HORLOGER-BIJOUTIER, réparation horloges et montres, anciennes et récentes. Soudure or et argent. Service à domicile si désiré. Prix compétitif.
JACQUES ARCHAMBAULT
1110, 5e RG. ROXTON SUD. 375-5484

JEAN-PAUL VINET

plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur

777-8397

J.C. CONCIERGERIE MOBILE INC.

Réparation, entretien.
Inf: 375-3289, 1-625-5284

MARTIAL G. MONTPETIT
Conseiller en croissance personnelle
Spécialisé en relations d'aide pour problème relié à l'alcool, aux médicaments et aux drogues. Inf. 777-4345 (répondeur)

MENUISIER d'expérience effectuerait tout genre de rénovation et finition. 375-2251

NOUS FAISONS LA RÉCUPÉRATION de vieux appareils (TV, radio, stéréo, photocopieur). Inf. 539-4348 (Mario).

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

NUDISME

GENS LIBÉRÉES! Chalets à louer. 819-336-4320. Brochure gratuite. Adam et Eve, Rang St-David, Ste-Brigitte des Saults, QC. J0C 1E0

PEINTRE EN BÂTIMENT
résidentiel, commercial, industriel
peinture, joints, tapisserie. Ferais aussi réparation de mur et de plafond de stucco.
Inf. ROCK DEXTRADEUR, 375-5066

POTEAUX DE CORDE À LINGE

Tout nouveau. En 48 heures installation. Le poteau de corde à linge en bois ou en acier garanti à vie. Installons également corde à linge et fixations. Prix défiant toute compétition. Travail garanti et soigné. Pour un service rapide et efficace, appelez-nous au 378-1145.

POTEAU DE CORDE À LINGE

Installation. Entreprise Marc Audet 378-2729

PROTECTION D'ASPHALTE

372-1066
Acrylique ou goudron
Estimation gratuite

RÉNOVATION G.G.
Petite ou grosse rénovation, résidentielle ou commerciale. Prix très compétitif.
Inf. 777-7706

Installation d'antennes



* GRATUIT *

Vérification complète à domicile de votre système d'antenne.

* GRATUIT *

Réparation de téléviseurs couleur de toutes marques.

343-C12923

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

PROTECTION D'ASPHALTE 2000 ENR.

("sealer")
Ouvrage garanti
Estimation gratuite

375-2324

343-C12762

ALUMINIUM A.L.P.C. ENR.

Aluminium, fenêtre, gouttière, couverture de bardeaux d'asphalte et rénovation de tout genre.

Léo-Paul Côté
777-3649

343-C12478

GRAND MÉNAGE



MÉNAGE EXPRESS Granby ENR.
Service d'entretien ménager
Résidentiel
Professionnel
Personnel responsable entraîné et assuré

D. Dame, dir.

Nos services :
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Entretien régulier
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après-sinistre

Estimation gratuite
372-3500 ou 777-6414

343-C13036

SPÉCIAL JUIN-JUILLET

Nettoyage de tapis 18$ pièce

Mobilier rembourré: 15$ la place.
Fauteuil: 20$ - Intérieur auto 50% (avec nett. de tapis); Ménage, vitres, peinture. (10$/hr) Inf. 777-8075

SUR TRAITEMENT DE TEXTE, je dactylographie: lettres, C.V., rapports, thèses, formulaires, textes de tous genres.
Nicole Gravel: 777-7876

TAILLE: HAIES ET ARBUSTES

ENTREPRISE MARC AUDET, 378-2729

TRAVAUX DE RÉNOVATION
en menuiserie. Prix compétitifs
Message sur répondeur, 378-4996

URGENT BESOIN d'appareils ménagers, meubles, vêtements, jouets, etc. pour aider les défavorisés. Allons chercher gratuitement. Aussi ramassons vieille ferraille.
539-4387

AGENCE RENCONTRE BIANKA hommes ou femmes, gens sérieux, distingués, discrétion assurée. Inscription C.P. 1136, Granby, J2G 9G6 ou sur rendez-vous à 514-375-4505.

DANSE SOCIALE. Tu as entre 25 et 50 ans, tu es séparé(e), divorcé(e), célib. Tu veux t'amuser, danser. Viens au Club Amitiés Nouvelles, 172 Court, Granby (salle La Légion).

ES-TU INTÉRESSÉE à passer de belles vacances en Floride. J'ai le goût de partager des bons moments avec toi, (femme 25 à 40 ans), sans engagement de ta part. Intéressée? 372-5787

SOLITAIRES. Ne restez pas à l'écart du bonheur que procure une vie à deux.
Agence de rencontre Le Flirt,
(514) 774-4180 St-Hyacinthe.

★ ★ ★ ★ ★

ACHETONS MOTOS

payons comptant
GRAND PRIX D.L.
1-800-363-5000
(ouvert jusqu'à 21h)

★ ★ ★ ★ ★

KAWASAKI GPZ 550 1981, très propre, avec "kerker", 2 casques et "tank bag", 500$. 777-6615 Nick

MOTOCROSS CANAM 250 pneus, chaîne et "sprakette" neufs, moteur refait, 550$ négociable; ÉQUIPEMENT de motocross, bottes, culotte et gants neufs, prix à discuter. 549-2997

MOTOS USAGÉES très propres, en bonne condition, avec ou sans garantie:
Suzuki GS-750, 1983; Une GS-750, 1982; Une Tempter GR-650, 1984; Kawasaki GPZ-550, 1983;Kawasaki GPZ-750, 1982; Scooter Honda Spree 1986; Scooter Yamaha 1987. Inf. 372-2880

SUZUKI SAVAGE 650, 1986, 8,500km, comme neuf, 2,200$. Inf. 539-1113

Comme par magie La meilleure offre de Suzuki!



LT - F4WD300

- Le pionnier dans les véhicules tout terrain à 4 roues motrices.
- Le groupe motopropulseur à double mode, une exclusivité Suzuki, permet un entraînement sur 2 roues ou sur 4 roues, comme par magie!
- La propre suspension entièrement indépendante de Suzuki.
- 15 vitesses en marche avant et une vitesse en marche arrière.

turcotte moto

95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686

L-28744

343 SERVICES DIVERS

LES EXCAVATIONS ANDRÉ FORAND INC.



Nous sommes à votre service pour la vente de terre à gazon, sable (à mortier, à ciment, à carré de sable et à piscine, pierres concassées de toutes grosseurs, pierre décorative de couleurs variées, en vrac, petite et grosse quantité. Vous pouvez vous procurer les produits suivants en sac: Fumier de lapin, terre noire enrichie, compost, pierre décorative blanche.

Horaire sur semaine :
Sur appel seulement au 372-1076 de 8 h à 17 h.
Le samedi ouvert de 8 h à midi à l'entrepôt à l'arrière situé au 551 Édouard, Granby
Toujours à votre service au bureau situé au 823 Caron à Granby

343C-12390

Prenez note que nous serons fermés pour les vacances d'été du 9 juillet au 2 août 92.

343 SERVICES DIVERS

349 AGENCE DE RENCONTRES



Agence de rencontre

NOUVELLE UNION

SOUPER RENCONTRE
10 juillet à 19 h

Un groupe **de 50 à 100 personnes** partage à chaque mois, autour d'une bonne table, une belle amitié et **une grande chaleur humaine.**

Billets à la réception du Granbyen, 700 Principale, Granby.

(23 $ Tx. et pourb. inclus) Inf: 777-3330

C13031

349 AGENCE DE RENCONTRES

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO HONDA V45 MAGNA 1983, A-1, peut être vue chez Roch Moto, au 816 Denison E. 372-6700 ou 375-0806

TOUT-TERRAIN POLARIS Trail-Boss 250cc, 1988, en très bonne condition, démarreur élect. poignées chauffantes. Prix à discuter. 375-2293 ou 379-5818

YAMAHA MAXIM 1982, 750cc, 4 cyl., excellente condition. 372-1917

3 ROUES 250 de Honda 1985, très propre. Inf. 548-2970

4 ROUES WARRIOR 1991; 4 ROUES Blaster 1988; SCOOTER Élite LX 1990. Prendrais échange. Inf. 777-1468

366 REMORQUES

REMORQUE FERMÉE,
TANDEM, EN ACIER, 5x10.
Fabrication sur commande.
Aussi Firebird 84.
Inf. 747 ST-JACQUES, 375-0842

REMORQUE FERMÉE 5x7x4¼, la porte arrière 4x4, 1 essieu, 450$. Inf. 658-9950 ou 375-2215

368 CAMIONS

BLAZER 1986, bonne mécanique, V6, 2.8 litres, noir, 5 vit. Listé 5,500$, prix 3,500$. Après 17h au 777-3870

DATSUN PICK-UP 1982, king cab, très propre. Faut voir! 777-4827

★★★★★

PICK-UP DODGE 1985, ½ tonne, 6 cyl. 67,000km, man. état neuf, 3,700$.
1048 Denison Est, Granby
378-3065, 378-1569 Denis

FAUT VENDRE! FORD PICK-UP F-250 1989, ¾ tonne, avec boîte. 539-4623

FORD PICK-UP RANGER, 1987, noir, 4 cyl. 5 vit. 72,000km, très propre, 3,650$.
Inf. 777-5776

GMC WRANGLER C1500 1986, ½ tonne, heavy duty, 305, aut. over drive, 109,000 km, marchepied, 4 pneus d'hiver, (frein, silencieux, radiateur neufs). 4,700$ discutables, boîte de fibre. 243-0827

PICK-UP NISSAN Hustler 1990, boîte courte, noir et charcoal, garantie 5 ans 160,000km. 534-1062

POUR PICK-UP: boîte de compagnie, 62"x87", extérieur en aluminium, avec divisions en acier galvanisé (intérieur), avec portes latérales et arrière, et rack sur toit. Pratique pour électricien ou plombier. 378-7904

VENTURA GMC 88 72,000 km, moteur 305, 5,500$ Client sérieux. 293-6287 soir la fin de semaine.

368 CAMIONS

-- VAN CHEVROLET 1986, toit surélevé, 7 passagers, moteur V8, 305, tout équipée, excellente condition, 137,000km. 9,500$.
-- VAN FORD 1981, 6 cyl. autom. 2,000$.
-- VAN AEROSTAR CARGO, 1987, 4 cyl., 5 vit., 82,000 km, très propre, 3,600$.
AUTOS DENIS BORDUAS, 379-9357

369 MOTEURS

MOTEUR D'AUTO 2.6 Mitsubishi, 60,000 milles, A-1. Inf. 539-1884

370 AUTOS

ACURA INTEGRA GS 1990 3 portes, bleu acier, tout équipé, incl. air c. et 4 roues d'hiver, 12,950$. 772-6323

ACURA INTEGRA RS 1991, noire, vitres teintées, alarme, toit ouvrant, aileron arrière. Cause: transfert. 777-2847

AUBAINE, DODGE ARIES 1985, familiale, autom. au plancher, 2.2 injection, air conditionné, en très bonne condition, très bien chaussée, prix 950$ discutable.
FORD THUNDERBIRD 1981, 2 ptes, moteur 302, très bonne condition, toit ouvrant, 350$ disc.
379-5451

AUBURN

1935, Boattail Speedster, "reproduction" complétée à 90%, vaudra 55,000$, laissée à 23,000$ 378-6833

A VOIR! CAMARO 1979, 305 aut., beige, mags, chrome sur moteur, très bonne mécanique, carrosserie super propre, le tout pour 1,450$ ou meilleure offre. 372-4652

BUICK LE SABRE 1983, prix 1,200$. Inf. Daniel 375-9982

BUICK SKYLARK 1982, V6, propre, bonne mécanique, toit ouvrant, silencieux neuf, 1,000$. Aussi niche à chien 31"x 41" x 42" haut, 40$. 777-2991

CADILLAC 1985, Sedan de ville, comme neuf, bleu, 140,000km, 7,500$. Inf. 375-6826

CAVALIER RS 1990, rouge, V6, manuelle, 55,000 km, équipée sauf air, très propre. Pas de T.P.S. 6,900$. 293-7821

CHEVETTE 1982, manuelle, très propre, en bonne condition de marche, 550$. 777-5728.

CHEVROLET VAN ASTRO 1988, tout équipée, 7 passagers, V6, 57,000 km, prix à discuter. 378-9623

CHEVROLET MONTE CARLO 1979, T-top, moteur 267, 450$. Inf. 263-0132

CHRYSLER FIFTH AVENUE 1985, 100,000 km, tout équipée, propre, en bon état, 3,500$. 375-1971

CHRYSLER LE BARON 1982, aut., pour pièces, 200$; 4 PNEUS 4 saisons, comme neufs, 185-14 po, 185$ disc. 549-2377

370 AUTOS À VENDRE

DODGE COLT 1981 noire, 2 portes, man. 4 vitesses, 150,000 km, mécanique en bonne condition, 350$. 372-9807

DODGE VAN CARAVAN 1987, 5 passagers, moteur 2.6, "full full", garantie 30 jours 100 %. 7,000$. 777-4898

DUNE BUGGY, en très bonne condition; 280 ZX, 1978, aut. bonne condition. Inf. 372-3308 après 13h.

★★★★★

PULSAR NX 1987, Twin-Cam, 99,000 km, t-top, 5 vitesses, rouge, 5,200$
CAVALIER Z24 1986, autom. V6, 104,000 km, volant ajustable, am-fm cassette 4,000$.
1048 Denison Est, Granby
378-3065, 378-1569 Denis

FIERO 1985, SE, autom. besoin d'une peinture, 2,300$; 2 RENAULT 5, 1984, besoin de réparation, 375$; FIREBIRD 69, convertible, 5,900$ nég.; FIREBIRD 86, moteur brisé, 1,600$ Inf. 293-3467

FORD MUSTANG 1980, 6 cyl. autom. en bonne condition, 850$. Inf. Yvon 777-2668

FORD MUSTANG hatchback LX, 1987, 4 cyl. 5 vit., gris foncé, toit ouvrant, serrures électr., très propre, mécanique A1, 777-0229 (rés).

GARAGE ANDRÉ GIARD & FILS
1048 DENISON EST, GRANBY

CAMION Nissan 1988, 5,500$.
CELEBRITY 1986, full, 2,500$.
CELEBRITY Euro Sport 1985, familiale, full, 3,950$.
OLDS. CIERA 1985, full, 3,950$.
HYUNDAI Stellar 1985, aut. 875$.
BUICK Century Ltée 1984, full, 1,950$.
BUICK Skylark 1981, V6, aut. 850$.
PLYMOUTH Horizon 1983, aut. 525$.
BUICK Century 1980, 550$.
2 CHEVETTE pour les pièces, 250$ chac.
INF. MARIO 372-2865 ou 372-4200
MICHEL au 375-1887

HONDA ACCORD 1982, 4 portes, autom. 90,000km, très propre, 1,200$. Inf. 293-4653

HONDA CIVIC GL 1987, 4 ptes, automatique, am-fm stéréo cass. blanche, 80,000km, propre comme neuf. 378-4544

MERCURY SABLE 1986, 160,000 km, automatique; SUBARU familiale 1984, 160,000 km, automatique. 777-3688

370 AUTOS À VENDRE

HONDA PRELUDE 86, S.E., rouge, tout équipée, 5 vit. demande 6,000$ nég.
SONATA GL, 89, aut. bleue, excellente condition, balance de garantie.
Demande 6,900$ nég.
Inf. 375-7455 de midi à 13 h, ou 17 h à 18h, et après 21h

MARCHÉ O PUCE DE L'AUTO
FORD Fairmont 1981, 6, aut. 300$.
TOYOTA Tercel 1980, 4, ord. 500$.
CHEVETTE Chevrolet 1977, 4, aut. 300$.
CHEVETTE Chevrolet 1981, 4, aut. 400$.
TOYOTA Tercel 1980, 4, aut. 600$.
MAZDA GLC 1981, 4, 5 ord. 300$.
OLDS. Cutlass 1979, 8, 305, 350$.
CHEVETTE Chev. 1982, diesel, aut. 600$.
CHEV. Chevy 2, 1965, 6 aut. 2,600$.
GMC VAN 1980, 305, 6 aut. 1,000$.
CHEVROLET Van 1978, 6 aut. 1,000$.
FORD Van camper 1971, 302, 1,000$.
DODGE Aspen 1978, 318, aut. 1,000$.
CHEV. Impala 1968, convertible, 2,000$.
INF. 1090 DUFFERIN, GRANBY, P.Q.
6 JRS, 10h à 5h, 6 JRS, 10h à 5h.
120$: transfert, taxe, transit, 378-8309

NISSAN STANZA 1987, manuelle, 4 pneus d'été supplémentaires, bonne condition, 4,500$. Après 17 h: 263-3855

NOVA 1977 4 portes, aut., seulement 45,000 milles, très propre, excellente condition, prix: 1,250$ 375-4045

OFFRE UNIQUE! CHEVROLET CORSICA
1992, 1,100km, 6 HP, vert, intérieur gris. Inf. 293-3590

PLYMOUTH VOYAGER 1989 V6, 54,000 km, tout équipée, bal. garantie, 14,800$ 539-3324

PONTIAC 6000, 1985, (radiateur, freins, démarreur, amortisseurs neufs), etc. Prix 1,?00 $. Faites vite. 372-9650

PONTIAC GRAND PRIX 1980, 900$. PICK-UP FORD 150, 1979, 500$. Inf. 372-6365

PONTIAC LEMANS 1977 en très bonne condition, 500$ négociable. 372-2616, si occupé 466-0990

PONTIAC TRANS-AM 1984, blanche, tout équipée, 5 L HO, T-top, pneus neufs. mécanique A1. Inf: 375-4561

PONTIAC 2000 1983
Bon prix 700$.
Inf: 378-9905

SAAB 1984, blanche, 100,000 milles, très propre. Inf. 263-1972

370 AUTOS À VENDRE

SPÉCIAL WEEK-END!
1990 MAZDA B2200, pick-up, 6,995$
1990 FORD TAURUS, 4 ptes, V6, bal. garantie 7,995$.
1989 PONTIAC 6000 LE, V6 équipée, 6,995$
1989 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut., noire, bal. garantie Chrysler, 6,495$
1989 HONDA ACCORD LX, 4 ptes, très propre, 7,495$.
1988 JETTA TURBO diesel, comme neuve, 6,800$
1988 PLYMOUTH SUNDANCE RS, 4 pte, autom, 2 tons beige, vitres élect. toit ouvrant, balance garantie, 4,895$
1987 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut., 2,995$
1987 TOYOTA TERCEL, 4 ptes, aut. 64,000km, comme neuve, 4,995$.
1987 PONY, 4 ptes, aut. 40,000km, 2,500$.
1987 NISSAN SENTRA, 4 pte, aut., 12 mois garanti, 3,695$
1987 PONTIAC FIREBIRD, 2.8 inj., 12 mois garanti, 4,995$
1986 HONDA CIVIC DX, 2,995$
1986 PONTIAC GRAND AM, 3,200$
1986 MERCURY TOPAZ GS, 4 ptes, tout équipée, 2,695$
1985 BRONCO XLT, rouge, V6 aut., 4,995$
1985 JEEP CHEROKEE, 4,995$
1980 FORD BRONCO 4X4, V8, 3,200$
(Howard)
Driver Autos Inc.
220, Rte 112, Waterloo
Bur: 539-4501, rés: 539-4487

SPRINT 1991, 5 vit. rouge, 3 cyl. 2 ptes, 6,000$.
CAVALIER 1990, 4 cyl., 4 portes, aut., rouge, 7,300$
LUMINA 1990, 6 cyl., moteur 3.1, 4 portes, aut., bleue, 8,595$.
CORSICA LT 1990, 4 portes, 6 cyl., bleu, 8,300$.
GRAND PRIX 1989, 6 cyl., rouge, 2 portes, 8,500$
SHADOW 1989, 4 p., aut. marron, 5,295$.
FORSA 1988, blanche, manuelle, 2 portes, 3,200$
TEMPO 1988, 5 vit. 2 portes, blanc, 3,700$.
SHADOW 1987, gris, 2 portes, aut., 4 cyl., 4,200$
ESCORT 1986, 2 p., aut., moteur refait en neuf, 2,500$
CAVALIER familiale, 1983, 5 vit., bleu, 1,500$.

AUTOS J.D. DAIGLE
1550 CHEM. BROMONT,
R.R. 241, WATERLOO
Tél. 539-2065 ou
539-1621

TEMPO GL 1986, autom. gris, parfaite condition, bon prix. Aucune TPS;
HONDA 77,CB, 750cc, peinture metal flake, 595$. Inf. 375-1658 Philippe

TRACKER CL 89, bleu, 38,000 km, très propre, prix négociable 8,900$. Tél. 378-3969

TRACKER 1989, 58,500km, très propre, 9,800$. Serge au 379-9328

TRIUMPH SPITFIRE 1975, demande 1,000$. 188 Bergeron Ouest, Granby, 375-2930 RICHARD.

VAN SAFARI 1986, bas millage, en bonne condition, 5,500$. Inf. 372-3702

VAN TRANSPORT SE 1990, tout équipée, rouge vin, 33,000 km, super propre. Vente rapide. 372-2236

-- VOLKS JETTA 1988, 4 portes, GL, turbo diesel, 194,000 km, très propre, excellente condition, 5,500$.
-- STELLAR 86 GLS, 4 portes, 5 vit. vitres élect. toit ouvrant, seulm. 43,000km, 1,500$.
-- FORD TEMPO, 1988, 4 cyl. 5 vit. air clim. rég. vitesses, radio-cass. 88,000km, très propre, 3,600$.
-- PONTIAC 6000 LE, 1986, équipé au complet, 4,200$.
AUTOS DENIS BORDUAS, 379-9357

83 HONDA PRÉLUDE.
83 NISSAN Pulsar, man.
84 TOYOTA COROLLA SEDAN, autom.
86 HONDA ACCORD LX, 5 vit.
86 VOLKS CABRIOLET
86 CHEVROLET Cavalier 4 portes Sedan
86 HONDA ACCORD EXi, aut. tout équipé.
86 FORD VAN Aérostar tout équipée.
Beaucoup d'autres voitures usagées à bas prix, trop long à énumérer.
GARANTIE disponible.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
500, boul. Ménard
Ste-Cécile-de-Milton
372-4370 ou 378-8029

87 PONTIAC SUNBIRD GT turbo, 4 cyl., aut., radio Am-Fm stéréocassette, volant ajustable, valise électr., peinture neuve, très belle auto. Spécial 4,700$. Dame propriétaire. 777-1979



LIQUIDATION AVANT LES VACANCES!

En vigueur jusqu'au 30 juin '92

Dollars
500 dollars de rabais
Échangeable à l'achat d'un véhicule usagé de plus de 2 000 $ (1 coupon par achat)

92 TOYOTA PASEO, 5 vit., toit, "spoiler"	**88 TOYOTA CELICA GT,** 5 vit., toit
91 TOYOTA PREVIA, aut., 39 km	**88 HONDA PRÉLUDE SI,** 5 vit., rouge
91 FORD MUSTANG LX, aut., air, vitres, 55 km	**88 JETTA GLI,** 5 vit., toit ouv.
90 TOYOTA 4 RUNNER SR5, 4 cyl., 4 p., 43 km	**88 ACURA LEGEND,** V6, aut.
90 TOYOTA COROLLA DX	**88 FORD MUSTANG LX,** décapotable, 4 cyl., aut.
90 TOYOTA CRESSIDA, toit, t. équipée, 31 km	**88 HONDA ACCORD EXI,** aut., gar.
89 PLYMOUTH VOYAGER LE, V6	**88 SUZUKI FORSA,** 2 p., 5 vit.
89 TOYOTA COROLLA DX, aut., bal. gar.	**87 BUICK LESABRE LTD,** V6, 4 portes, air
89 TOYOTA CAMRY LE, V6, bal. gar.	**87 TOYOTA CAMRY LE,** 4 cyl., t. équipée
88 OLDSMOBILE FIRENZA, aut., 2 p.	**86½ TOYOTA SUPRA,** t. équipée, bal. gar.

Estrie TOYOTA GRANBY

Plus Plus de 90 véhicules en inventaire
Le meilleur choix de la région!
601 Principale, Granby
378-8404
Possibilité de garantie: 2 ans ou 40 000 km

L28607

370 AUTOS

90 CHEVROLET Corsica LT, V6, autom., avec air, 4 ptes
89 CHEVROLET Tracker convertible, 4x4, 5 vit.
89 TOYOTA Pick up, V6, autom. "over drive"
88 DODGE RAM Royal, 6 cyl.
88 CHEVROLET Cavalier fam., 4 cyl, aut.
87 CAMARO V6, autom. avec garantie GM.
87 SUZUKI FORSA, 4 cyl., 5 vit., 2 ptes
87 PONTIAC 6000 LE, V6, aut., avec air clim.,
87 DODGE SHADOW, 4 ptes, air, 4 cyl. aut.
86 HONDA PRÉLUDE, 4 cyl. 5 vit. bas mill.
86 HONDA CRX, man. 4 cyl.
86 MUSTANG LX, 4 cyl., man.
86 HYUNDAI PONY, 4 portes, aut., 78,000 km seulement;
86 PLYMOUTH Reliant 4 portes, man.
86 CHEVROLET Chevette, 4 cyl., aut.
85 PICK UP NISSAN, king cab, 4x4, 5 vit.
85 DODGE CHARGER, 4 cyl. autom.
85 HONDA CIVIC 2 ptes, 5 vit. man.
84 PLYMOUTH CARAVEL, 4, autom. 4 ptes, bas millage.
84 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, 4 cyl. autom.
84 FORD MUSTANG, t-top, V8, manuelle.
84 FIERO 84 FE, manuelle, 4 cyl.
81 OLDSMOBILE CUTLASS, V8 auto. t-top
79 JEEP RENEGATE CJ-7, 6 cyl. man. 4x4.
78 DODGE MOTORISE, 24', modèle Trophy, aut.
78 HONDA 750.
74 CORVETTE V8, L82, blanche.

Et plusieurs autres
à des prix très alléchants.

BEL AUTOMOBILE ENR.
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS
MUNICIPALITÉ DE STE-ANNE DE LA ROCHELLE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que :

Le Conseil Municipal de Ste-Anne de la Rochelle demande des **soumissions pour l'ouverture des chemins d'hiver et de sablage des chemins et rues** couvrant une longueur d'environ 35 km, pour l'année 1992-1993.

Les soumissions doivent parvenir à l'attention de la secrétaire-trésorière, au 142 rue Lagrandeur, jusqu'au 6 juillet 1992 à 16 h sous enveloppe scellée. L'ouverture des soumissions se fera le même jour, soit le 6 juillet 1992 à 19 h 30, à la Salle du Conseil à l'école.

Les contracteurs intéressés peuvent se procurer les formules de soumission, avec les exigences, au bureau de la secrétaire-trésorière le mardi et jeudi seulement de 9 h à 16 h.

Un bon de garantie de 10 % du contrat ou un chèque visé doit accompagné la soumission.

Le Conseil ne s'engage à prendre ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Ste-Anne de la Rochelle ce vingt-troisième jour de juin mille neuf cent quatre-vingt-douze.

Lucie Lagrandeur
Secrétaire-trésorière, adjointe
411-C13421

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

✻ À LA GROSSE GRANGE ROUGE ✻

LE DIMANCHE 5 JUILLET 92 à 11h00 a.m. et tous les 1er dimanches du mois au 390 Principale à St-Thomas-d'Aquin (près de St-Hyacinthe).

SERA VENDU (liste partielle) : Plusieurs belles colonnes en marbre dont une avec lampe style urne avec oiseaux; Piano à queue Baby Grant et autre piano; Beau petit secrétaire Roll Top; Plusieurs belles armoires et bahut en pin et autres; Mobs de salon, chambre et salle à manger complets; Vaisseliers à vitres bombées; Juke-box; Vaisselier ouvert en pin; Banc de quêteux; Plusieurs trains "Lionel" et autres dans leurs boîtes d'origine etc...AUSSI: plusieurs beaux morceaux de poterie "Dion", "Cap Rouge", "St-John", "Ontario" et autres; Vaisselle canadienne; Étains; Carnaval "North Wood"; Tableaux; Fusain; Peinture; Chaise d'entrée; Bureau et tables d'acajou; Bel ensemble de salon en jonc; Gramophone pattes d'aigle; Filière et bibliothèque en chêne; tables gigognes; Lampes; Table ronde et chaises press back, etc...

Conditions : Comptant ou laisser un dépôt.

INFO : SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR (514) 796-2886

N.B. Prochain encan du dimanche : le 2 août.

Encan d'antiquités chaque mercredi à 16:00 heures à la GROSSE GRANGE ROUGE.

400-C13716

ENCAN

Pour Mme Anne-Marie Landry
L'encan aura lieu au local même des encans Richard
50, rue Aristide, Granby, le samedi 27 juin 1992 à 11 h

SERONT VENDUS : Cuisinière blanche 30" G.E.; Réfrigérateur 30" Roy; Très belle laveuse RCA; Sécheuse McClary "heavy duty" blanche; Mobilier de cuisine en bois solide; Mini-laveuse-essoreuse; Mini-sécheuse blanche; Chaise berçante en bois et rotin; Aspirateur; Table à bouquets; Congélateur 10 pi.cu.; Plusieurs bureaux; Machine à coudre électrique Singer; Bicyclette; Dactylo électrique L 10 BROTHER; Four versation G.E.; Patère; Lampe; Valise antique; Bureau et lit antiques; Bibelots; Vaisselle; Chaudrons; Table de rotin; Coutellerie Rogers; Berceaux; Chaise de parterre en bois; Carrosse; 2 radios portatives 4 "tracks" double; Rouet à laine; Cadre miroir; Exerciseur simulant le ski de fond; Urne; 4 chaises de parterre; Pipe antique; Stock de camping; Perceuse électrique Hitachi 3/8; "Bander" à chaîne; Étaux; Scie sauteuse; Serre; Fusil à collet; Fer à souder; Niveau; Outils de jardin; Pelle; Cric; Tournevis; Pince; Lot de clous neufs de 1" à 3"; Lot de quincaillerie; Coffre en bois avec serrure; "Tester"; Tondeuse; Ensemble de rochets; Polisseuse à auto, neuve; Gallon de peinture et vernis neufs; Casier à vis; Rallonge; "Grinder"; Hache; Marteau; Moteur à bateau Chrysler 1981 55 forces et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Cause de vente: Départ pour Vancouver.
Condition: Comptant ou chèque certifié.
Disponible pour tous genres d'encans

LES ENCANS RICHARD
50 Aristide, Granby
(derrière Granby Autorama)
Tous les samedis 19 h
378-6861 372-8058

400-C13392

AVIS DE TERMINAISON DU RÉGIME

La présente fait office d'avis officiel que le Régime de retraite des employés Plan E d'Éclairage Crouse Hinds, division d'Éclairage de Les Industries Cooper (Canada) Inc. (numéro d'enregistrement au Québec: 29796) a fait, le 31 décembre 1991, l'objet d'une terminaison et un rapport de liquidation des droits a été soumis à l'approbation de la Régie des rentes du Québec et de Revenu Canada. Ceci représente une terminaison totale du régime de retraite. Des relevés de droits de prestations ont été distribués le 25 mai 1992 à tous les participants concernés. Toutes questions ou commentaires sur la terminaison du régime, le rapport de liquidation des droits ou les relevés des droits des participants peuvent être adressés, dans les 30 jours qui suivent, à la Régie des rentes du Québec ou la compagnie aux adresses suivantes:

M. Cyrille Roy
Analyste
Régie des rentes du Québec
2635, boul. Hochelaga
Case Postale 5200
Sainte-Foy (QC)
G1K 7S9

Mr. William Fuller
Pension Specialist
Cooper Industries (Canada) Inc.
P.O. Box 4446
Houston, Texas 77210
U.S.A.

C13429

ENCAN

ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC

AVIS PUBLIC
L.P.N. 606

+ de 125 chariots élévateurs

DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE

L.P.N. TOYOTA INC.
M.Miller & Associés Ltée (Syndic)

+ de 125 chariots élévateurs

- CHARIOTS ÉLÉVATEURS
- GRANDE QTE DE PIÈCES
- MOBILIER DE BUREAU
- ÉQUIPEMENT DE BUREAU
- SYSTÈME INFORMATIQUE



- ÉQUIPEMENT D'ENTREPÔT
- ÉQUIPEMENT & OUTILLAGE
- MACHINERIE & ACCESSOIRES
- MANUELS POUR SERVICE
- ETC, ETC...

SERONT VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC

(EN LOTS DÉTAILLÉS) SUR LES LIEUX

9415, Rte Trans-Canadienne, St-Laurent, Qc.

Le Site de l'encan est à 10 minutes de l'Aéroport de Dorval. (Montréal)

Mardi, le 30 juin 1992, Débutant à 10:30 a.m.

CHARIOTS ÉLÉVATEURS

MARQUE	MODELE	PRO/ELEC.	MATS	ATTACHEMENT
TOYOTA	42-5FG-15	Propane	Triple 185	3 way Valve LPS
TOYOTA	62-4FGC-45	Propane	Triple 185	Cas Paper Roll Clamp
TOYOTA	40-3FGC-15	Propane	Triple 169	nil
TOYOTA	40-3FGC-15	Propane	Triple 169	nil
TOYOTA	40-3FGC-15	Propane	Triple 185	3 way Valve
TOYOTA	40-3FGC-15	Propane	Triple 169	3 way Valve
CHARIOTS ELEVATEURS / PNEUMATIQUES				
TOYOTA	1-FG-45	Propane	Triple	Side Shifter cab
TOYOTA	3-FG-35	Propane	2 stage 145	4 way Valve
TOYOTA	5-FG-30	Propane	Triple 185	nil
TOYOTA	5-FG-30	Propane	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	5-FG-25	Propane	Triple 185	Side Shifter
CHARIOTS ELEVATEURS / PNEUS SOLIDES				
TOYOTA	5-FGC-25	Propane	Triple 169	Side Sifter
TOYOTA	5-FGC-25	Propane	Triple 185	nil
TOYOTA	5-FGC-30	Propane	Triple 185	nil
TOYOTA	5-FGC-25	Propane	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	5-FGC-25	Propane	Triple 169	Side Shifter
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 169	4 way Valves
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 185	4 way Valves
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	2 Stage 130	nil
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 169	Side Shifter
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 185	nil
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 151	nil
TOYOTA	62-4FGC-25	Propane	Triple 185	Side Shifter
CHARIOTS ELEVATEURS AU PROPANE				
WHITE	MY-80-B	Propane	2 Stage 124	nil
WHITE	MYA-40-C	Propane	2 Stage 130	nil
WHITE	MA-40	Propane	2 Stage 130	nil
WHITE	MA-40	Propane	Triple 162	nil
WHITE	MA-50	Propane	Triple 162	nil
WHITE	MA-50	Propane	Triple 162	nil
WHITE	MA-40	Propane	Triple 162	nil
WHITE	MA-70	Propane	2 Stage 123	nil
T C M	FG-15	Propane	185	Side Shifter
HYSTER	S 50 F	Propane	169	nil
HYSTER	S 50 XL	Propane	169	nil
HYSTER	S 50 C	Propane	169	nil
CAT	T 50 B	Propane	189	3 way Valve
CAT	T 50	Propane	144	3 way Valve
YALE	GLC-030	Propane	192	nil
YALE	GL-040	Propane	168	nil
YALE	2000	Propane	106	nil
CLARK	C-500-60	Propane	106	nil
CLARK	C-500-65 PC	Propane	180	nil
CLARK	C-500 55	Propane	156	4 way Valve
CLARK	C-500-60	Propane	106	nil
CLARK	C-500 Y-80 PD	Diesel	145	Dual Drive
CHARIOTS ELEVATEURS ÉLECTRIQUES				
LANSING	FOER-5	Electric	2 Stage 144	nil
LANSING	FOEP-130-24ZL	Electric	2 Stage 106	nil
YALE	K-66-C-040	Electric	Triple 192	nil
AUTOMATIC		Electric	Triple 156	nil
YALE	K-78-C-030	Electric	Triple 168	nil
TOWMOTOR	150	Electric		nil
BAKER	Extender	Electric	Triple 180	nil
A.T.M.	3000	Electric	162	nil
CLARK	EC-500-40	Electric	185	Side Shifter
CAT	M-50	Electric	192	Side Shifter
LOUIS S.	HO-S-OP-32	Electric	2 Stage 120	nil
BLUE GIANT	Stand-up	Electric	2 Stage	nil
ATM	AS-SD-13030R	Electric	2 Stage 120	Reach
BARRET	RRT-30	Electric	Triple 180	Reach
A-C	FE-20-24	Electric	Triple 156	Side Shifter
MERCURY P.	4000	Electric	Triple 156	Side Shifter
L.S.	WS-10-D	Electric	2 Stage 112	Order Picker
RAYMOND	821	Electric	Triple 240	Reach
NAMCO	E-4000-A	Electric	Triple 180	nil
REACH TRUCKS ELECTRIQUES				
P. MOVER	RR-40	Electric	Triple 217	Side Shifter
P. MOVER	RR-30-C	Electric	Triple 192	nil
P. MOVER	RR-34-B	Electric	2 Stage 138	nil
P. MOVER	SN-30	Electric	2 Stage 154	nil
4 ROUES ELECTRIQUES / AVEC BATTERIE & CHARGEUR				
TOYOTA	2-FBCA-25	Electric	Triple 185	4 way Valve
TOYOTA	2-FBCA-20	Electric	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	2-FBCA-25	Electric	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	2-FBCA-20	Electric	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	2-FBCA-25	Electric	Triple 169	nil
TOYOTA	2-FBCA-20	Electric	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	2-FBCA-15	Electric	Triple 185	nil
3 ROUES ELECTRIQUES / AVEC BATTERIE & CHARGEUR				
TOYOTA	2-FBCE-15	Electric	Triple 169	Side Shifter
TOYOTA	2-FBCE-15	Electric	Triple 185	Side Shifter
TOYOTA	2-FBCE-15	Electric	Triple 169	Side Shifter
TOYOTA	2-FBCE-15	Electric	Triple 185	nil

$ 500,000. DE PIÈCES ASSORTIES POUR TOYOTA, HYSTER, CLARK, YALE, WHITE, ETC...

QUANTITÉ DE MANUELS DE SERVICE ET DE RÉPARATIONS POUR DIFFÉRENTS CHARIOTS ÉLÉVATEURS

TRANSPALLETES - LOW LIFT / AVEC BATTERIE & CHARGEUR (5) "TOYOTA" mod: HB-20 • "TOYOTA" mod: HBW-20 • "PRIME MOVER" mod: PE-40 • "PRIME MOVER" mod: PE-45 • (2) "PRIME MOVER" mod: PE-45-R • "PRIME MOVER" mod: HT-60 • "PRIME MOVER" mod: PMX-1 • (3) "YALE" mod: MP-040 • "YALE" mod: MP-040 • (2) "AUTOMATIC" mod: WP-42748 • "B.T." mod: RSL-2000 • "BAKER MOTOR TRUCK" • (2) "MULTITON" mod: WM-30 • "A/C" mod: 861084 • "LIFT DYNAMICS" mod: PW30 • Etc, ...**ATTACHEMENTS** (16) Mats • Booms • Batteries capacité variée • Supports à Batterie • Palletes avec fourches de grandeur variée • Etc,...

"MOTREC" Personel Carier mod: E-120

ÉQUIPEMENT, OUTILLAGE, MACHINERIE ET ACCESSOIRES Presse hydraulique 140 tones avecaccessoires • Banc de scie horizontal "CAROLINA" Mod: No.HV12 • chambre à peinture complète avec filtreurs • Tour 13" X 30" "DASHIM PRINCE" avec accessoires • Crimping machine "WEATHERHEAD" Mod: T-400 avec accessoires • Laveuse à pression à vapeur "KAR CHER" 1000PSI • Système de peinture "TUBUNAIR SPRAY" • Motor Lift hydraulique "CAROLINA" Mod: 4000 • chariot mobile à palettes hydraulique "ML-55" 5000 Lbs • Chariot à palettes hydraulique "CBY 2.5" • Supports pour bloc moteur sur roues • Quantité de pièces de rechange assorties • Quais de chargement en aluminium avec tracks • quantité de tables de travail pour mécanicien avec étaux • Tables d'acier sur roues • Extincteurs • Etc...

Compresseur "ALTAS COPCO" Mod: GA 118 & FD-118 25 h.p. avec tous les accessoires

ÉQUIPEMENT D'ENTREPÔT Sections d'étagères industrielles • Quantité d'étagères pour pièces style pigeonnier • Panneaux assortis pour mezzanine avec fixtures fluorescent double et supports "DEXION" • Support pour pneus "ANGLE IRON" • Distributeur de ruban gommé (Gun tape machine) • Cabinets pour pièces • Enrubanneuse (Strapping machine) • Échelle en aluminium 20' • Etc, etc...

Grande quantité d'étagères industrielles "DEXION" & "REDDI RACK"

MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU Système de contrôle "SIGNATURE" • Déchiqueteuse "OLYMPIA IDEAL" • Bureaux exécutifs • Table de conférence 8' • Bureau de réception en chêne • Machine à relier "UNIBIND 40" • Système téléphonique "MCE" main libre • Système P.A. avec hauts-parleur, Amplificateur, Radio portatif pour système téléphonique • Filières latérales • Bureaux avec retour en "L" • Dactylos "IBM SELECTRIC" • Crédences exécutives • Coffre-fort "CHUBB-MOSLER-TAYLOR" • Lecteur de films "EYECOM 1000 micro" • Lecteur de micro-fiche "IBM" • Fauteuils pour salle de conférence • Moniteur T.V. "AMDEK" • Fauteuils Exécutifs • (2) Refroidisseurs d'eau "OASIS" • Stores verticaux de grandeur variée • Lumières d'urgence • (5) Téléphones cellulaire • Fauteuils secrétaire • Bibliothèques • Imprimante pour chèques "PAYMASTER" • Filières "COLE" • Fauteuils d'accueil • Paterres • Calculatrices "SHARP", "CANON" • Extincteurs • Partitions de bureau • Balance postale • Divers articles de bureau • Etc...

Système d'alarme, 2 panneaux, détecteurs de mouvement et 3 unités d'accès

SYSTÈME INFORMATIQUE (5) Ordinateurs "MACINTOSH" avec clavier et souris, disque dur "ULTRA DRIVE" 20 meg • Ordinateur "MACINTOSH" avec clavier et souris, disque dur "RONDINE" 140 meg • Disque dur "CORVUS OMNIDRIVE" • Imprimantes "IMAGE WRITER", "IMAGE WRITER II" • Etc...

INSPECTION DES ACTIFS: Lundi, le 29 juin 1992 de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

L'encan sera exécuté selon les termes & conditions affichés sur les lieux de la vente. JOUR DE L'ENCAN, un dépôt d'un minimum de 25% sera exigé, EN ARGENT COMPTANT, CHÈQUE VISÉ, OU TRAITÉ BANCAIRE. Tous les achats doivent être payés en entier DANS LE 24 HEURES APRÈS LA VENTE, EN ARGENT COMPANT, CHÈQUE VISÉ, OU TRAITÉ BANCAIRE. Aucun équipement ne sera déménagé avant le règlement complet de la facture soit effectué. Tous les chèques sont payable au nom de ENCANTEURS UNIVERSELS.

ENCANTEURS UNIVERSELS
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
TÉL.: (514) 683-9930

400-C13680

MINISTÈRE DE LA JUSTICE
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
DANS L'AFFAIRE DE:
JOSEPH GILLES
requérant,

AVIS PUBLIC

PRENEZ AVIS que Joseph Gilles, domicilié et résidant au 300-201 Terrasse Bellerive à Cowansville, Province de Québec, District de Bedford, présentera au Ministère de la Justice, une requête en changement de nom afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom pour celui de Joseph Gilles BRETON.

COWANSVILLE, ce 21 mai 1992

Marchand & Morin
Procureurs du requérant
410-C13415

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR FÉDÉRALE DU CANADA DIVISION - PREMIÈRE INSTANCE
NO. ITA-7117-90

AVIS PUBLIC
DANS L'AFFAIRE DE LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU
partie demanderesse
-VS-
RACHEL POIRIER
partie défenderesse

Le 8e jour de juillet 1992 à 11 heures, au 31, chemin Foster à Foster, Qc., district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de : RACHEL POIRIER, saisis en cette cause, consistant en: 1 machine à coudre industrielle de marque Consew, 1 machine overlock de marque Kingtex, 1 machine à rebord de marque Columbia, 1 planche à repasser industrielle de marque Sheldon avec fer et réservoir, 3 bassins en métal, 1 machine à boutonnières de marque Reece, 1 machine à bouton de marque Adamson.
Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.
Information : Daniel Dupont, huissier
(514) 378-1216 Fax 378-4797
Brosseau, Dupont, Patenaude & Ass., HUISSIERS
58, rue Principale, bureau 200
Granby, Québec J2G 2T4
410-C13403

BEDFORD

ORDONNANCE DE SAISIE ET VENTE IMMOBILIÈRE AMENDE

Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Bedford
NO 500-05-007602-913
SH 460-18-000485-928

BANQUE NATIONALE DU CANADA, 500, pl. d'armes, 9e étage, Montréal, district de Montréal partie demanderesse, contre CONSTRUCTION ROXTON FALLS INC. 254 Bachand, Roxton Falls et GABRIEL BACHAND, 245 Bachand, Roxton Falls, district de Bedford, partie défenderesse, et LE RÉGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Shefford, mis en cause.

VENTE NO 1

«1. Un emplacement de figure régulière situé sur le 9e Rang dans la municipalité de Roxton Falls, Province de Québec, connu et désigné comme étant une partie de lot originaire numéro quatre cent huit (ptie lot 408) pour le cadastre officiel du Village de Roxton Falls, division d'enregistrement de Shefford, circonstances et dépendances, avec bâtisses dessus construites, et plus amplement décrit comme suit, savoir : Borné au Nord par le Chemin du 9e Rang, à l'Est, au Sud et à l'Ouest par d'autres parties du lot numéro quatre cent huit (ptie lot 408); le point Nord-Ouest du terrain est situé à une distance de cent soixante pieds (160 pi.) mesuré le long du Chemin du 9e Rang de la ligne de division entre les lots originaires numéros quatre cent huit (lot 408) et cinq cent cinquante-quatre (lot 554); mesurant cent vingt pieds (120.0 pi.) de largeur sur une profondeur de deux cents pieds (200.0 pi.); contenant, en superficie, vingt-quatre mille pieds carrés (24 000 pi.car.).
Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 20 224,-50$ représentant 25 % de l'évaluation municipale, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71).

VENTE NO 2

2. Un emplacement de figure irrégulière, portant le numéro civique 254 de la rue Bachand dans la Municipalité de Roxton-Falls, province de Québec, connu et désigné comme étant une partie du lot originaire quatre cent huit (ptie lot 408) ainsi qu'une partie du lot originaire numéro quatre cent sept (Ptie lot 407) pour le cadastre officiel du Village de Roxton Falls, division d'enregistrement de Shefford, circonstances et dépendances, avec bâtisses dessus construites, et plus amplement décrit comme suit, savoir : PTIE LOT 408 : commençant à un point appelé le point "A", lequel point est situé sur la limite Sud du lot originaire numéro six cent vingt-sept (lot 627, rue Bachand), à l'intersection de la ligne de division entre le lot numéro quatre cent huit (lot 408) et le lot numéro cent cinquante-cinq (lot 155, Canadien Pacifique).
Du point "A" voir dernier paragraphe de la désignation; Du point "B", une distance de dix-huit mètres et vingt-neuf centièmes (18.29 m) a été mesuré dans une direction sud cinquante-deux degrés, vingt minutes ouest (S 52°20'W.), suivant la ligne de division entre le lot numéro quatre cent six (lot 406) et le lot numéro quatre cent huit (lot 408), jusqu'au point "C", lequel point est situé à l'intersection des lots numéros quatre cent sept, quatre cent huit et quatre cent six (lots 407, 408 et 406).
Du point "C", suivant les sinuosités de la clôture entre le lot numéro quatre cent sept (lot 407) et le lot numéro quatre cent huit (lot 408), dans une direction Nord-Ouest et Ouest, jusqu'au point "D" situé à l'intersection formée par les lots numéros quatre cent huit, quatre cent sept et cinq cent cinquante-quatre (lots 408, 407 et 554). Du point "D", une distance de quarante-deux mètres et quarante-six centièmes (42.46m) a été mesuré dans une direction Nord trois degrés, cinquante-quatre minutes Est (N. 3°54' E.), suivant la ligne de division entre les lots numéros quatre cent huit et cinq cent cinquante-quatre (lots 408 et 554) jusqu'au point "E", lequel point est situé sur la limite Sud du lot numéro six cent vingt-sept (lots 627, rue Bachand).
Du point "E", une distance de quarante-huit mètres et soixante-dix sept centièmes (48.77) a été mesurée dans une direction Nord quatre-vingt-neuf degrés, vingt et une minutes Est (N. 89°21'E.), suivant la limite Sud du lot numéro six cent vingt-sept (lot 627, rue Bachand), jusqu'au point "F".
Du point "F", une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60.96m) a été mesurée dans une direction Sud trente-neuf minutes Est (S.O."39'E.) jusqu'au point "G".
Du point "G", une distance de trente-six mètres et cinquante-huit centièmes (36.58m) a été mesurée dans une direction Nord quatre-vingt-neuf degrés, vingt et une minutes Est (N. 89°21'E.), jusqu'au point "H".
Du point "H", une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60.96m) a été mesurée dans une direction Nord trente-neuf minutes Ouest (N.0°39'O.), jusqu'au point "I", situé sur la limite Sud du lot numéro six cent vingt-sept (lot 627, rue Bachand).
Du point "I", une distance de quarante-cinq mètres et quarante-huit centièmes (45.48m) a été mesuré dans une direction Nord quatre-vingt neuf degrés, vingt et une minutes Est (N. 89°21'E.), suivant la limite Sud du lot numéro six cent vingt-sept (lot 627, rue Bachand), jusqu'au point "A", point de départ.
Ce terrain est borné vers le Nord partie par le lot numéro six cent vingt-sept (lot 627, rue Bachand) et partie par une partie du lot numéro quatre cent huit (lot 408) propriété de l'acquéreur, vers le Nord-Est par le lot numéro cent cinquante-cinq (lot 155, Chemin Pacifique), vers l'Est par une partie du lot numéro quatre cent huit (ptie lot 408), propriété de l'acquéreur, vers le Sud-Est par le lot numéro quatre cent six (lot 406), vers l'Ouest partie par le lot numéro cinq cent cinquante-quatre (lot 554) et partie par une partie du lot numéro quatre cent huit (ptie lot 406), propriété de l'acquéreur, vers le Sud-Est par le lot numéro quatre cent six (lot 406), vers l'Ouest partie par le lot numéro cinq cent cinquante-quatre (lot 554) et partie par une partie du lot numéro quatre cent huit (ptie lot 408), propriété de l'acquéreur, vers le Sud-Ouest et vers le Sud par le lot numéro quatre cent sept (lot 407) et contient, en superficie, treize mille quatre-vingt-dix-neuf mètres carrés et six dixièmes (13 099.6m car.).
PTIE LOT 407 : Commençant à un point appelé point "C", lequel point est situé sur la limite Nord-Ouest du lot numéro quatre cent six (lot 406), à l'intersection de la ligne de division du lot numéro quatre cent sept (lot 407) et quatre cent huit (lot 408).
Du point "C", une distance de trente-sept mètres et quarante-neuf centièmes (37.49m) a été mesurée dans une direction sud cinquante-deux degrés, vingt minutes Ouest (S. 52°20'O.)suivant la ligne de division entre le loi numéro quatre cent sept (lot 407) et le lot numéro quatre cent six (lot 406), jusqu'au point "J", lequel point est situé sur la rive Nord-Est de la rivière Noire.
Du point "J", vers le Nord-Ouest, suivant les sinuosités de la rivière Noire, une distance de deux cent quatre-vingt mètres et huit cen- tièmes (280.08m) a été mesurée suivant ligne droite dans une direction Nord quarante-quatre degrés, dix minutes Ouest (N. 44°10'O.) jusqu'au point "K" situé sur la rive Nord-Est de la rivière Noire, à l'intersection du lot numéro quatre cent sept (lot 407) et du lot numéro cinq cent cinquante-quatre (lot 554).
Du point "K", une distance de trente-huit mètres et un centième (38.01m) a été mesurée dans une direction Nord trois degrés, cinquante-quatre minutes Est (N. 3°54'E.), suivant la ligne de division entre le lot numéro quatre cent sept (lot 407) et le lot numéro cinq cent cinquante-quatre (lot 554), jusqu'au point "D", lequel point est situé à l'intersection de la ligne de division entre le lot numéro quatre cent sept (lot 407) et le lot numéro quatre cent huit (lot 408), avec la ligne Est du lot numéro cinq cent cinquante-quatre (lot 554).
Du point "D", suivant la sinuosité de la clôture entre le lot numéro quatre cent sept (lot 407) et le lot numéro quatre cent huit (lot 408), dans une direction Est, Sud-Est, jusqu'au point "C", point de départ.
Ce terrain est borné vers le Nord, le Nord-Est et vers l'Est par le lot numéro quatre cent huit (lot 408), vers le Sud-Est par le lot numéro quatre cent six (lot 406), vers le Sud-Ouest par la rivière Noire, vers l'Ouest par le lot numéro cinq cent cinquante-quatre (lot 554) et contient, en superficie, dix-sept mille huit cent cinq mètres carrés et huit dixièmes (17 805.8m car.).
Avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.
Du point "A", une distance de deux cent soixante-neuf mètres et onze centièmes (269,11) a été mesuré dans une direction Sud vingt-deux degrés, trente minutes Est (S.22°30'E.), suivant la ligne de division entre les lot 408 et 155 (Canadien Pacifique), jusqu'au point "B"."
Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 27 620,75 $, représentant 25 % de l'évaluation municipale, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71).
Ces ventes seront faites sus réserve de la Loi sur l'acquisition des terres agricoles par des non-résidents (L.R.Q., c. A-4.1) et sous réserve de la Loi concernant les droits sur les transferts de terrains (L.R.Q., c. D-17).
Pour être vendus au bureau de la division d'enregistrement de Shefford, au 77 de la rue Principale, chambre 1.24, à Granby, le MARDI 11 AOÛT 1992, à 14H00.
Me Sylvie Desmeules,
shérif adjointe

Bureau du shérif
Cour supérieure
Granby, le 2 juin 1992.
410C13265

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE BONSECOURS

AVIS PUBLIC

Que le conseil municipal de Bonsecours demande **des soumissions pour l'entretien, le sablage et l'ouverture des chemins d'hiver pour la saison 1992-1993** couvrant une longueur d'environ 28,41 kilomètres.

Toute personne intéressée peut se procurer les devis et plans requis au bureau de la Corporation municipale de Bonsecours aux jours et heures suivantes : Du lundi au vendredi de 10:00 heures à 16:00 heures au 300, rue de l'Église à Bonsecours.

Les formulaires de soumission devront être remis au bureau de la Corporation, à l'adresse ci-haut mentionnée, au plus tard le lundi 6 juillet 1992 avant 16:00 heures.

Les soumissions seront ouvertes le 6 juillet 1992 au 605, rue du Couvent à Bonsecours à 20:00 heures.

Corporation municipale de Bonsecours
Par: Suzanne Tessier, sec. trés.
411-C13412

FAITS D'HIER

Le samedi 27 juin

Anniversaires historiques

1988 __ Début d'une grève de près de quatre mois des employés de Bell Canada.

1982 __ La navette américaine Challenger est lancée de Cap Canaveral avec deux astronautes et sa première cargaison militaire.

1980 __ Le Canada adopte officiellement le "O Canada" comme hymne national du pays.

__ Le président Giscard d'Estaing révèle que la France a procédé à l'expérimentation d'une bombe à neutrons, mais qu'aucune décision n'a été prise quant à sa production.

1976 __ Le Portugal tient ses premières élections présidentielles libres depuis 50 ans.

1974 __ La France et l'Iran signent un accord d'une durée de dix ans, portant sur la fourniture de cinq réacteurs nucléaires.

1972 __ L'Irlande du Nord connaît un premier jour de paix depuis près de trois ans, avec l'entrée en vigueur d'un cessez-le-feu annoncé par l'Armée Républicaine Irlandaise (IRA).

1960 __ Louis J. Robichaud devient premier ministre du Nouveau-Brunswick.

1949 __ Le Parti libéral dirigé par Louis St-Laurent est reporté au pouvoir avec 190 sièges, 65 de plus qu'avant les élections.

1783 __ Le roi George Deux est le dernier souverain britannique à conduire personnellement ses troupes au combat.

1759 __ Le général Anglais James Wolfe débarque avec ses troupes près de Québec et interdit la navigation des vaisseaux français dans le fleuve St-Laurent.

Il est né un 27 juin
Charles Bronfman (1932)

Le dimanche 28 juin

Anniversaires historiques

1988 __ L'Ontario et la Colombie-Britannique ratifient l'accord constitutionnel du lac Meech.

1981 __ Une explosion détruit le siège du Parti Islamique à Téhéran, faisant plus de 70 morts.

1976 __ Les Iles Seychelles accèdent à l'indépendance, après 102 ans d'administration britannique.

1956 __ Des manifestations ouvrières sont sévèrement réprimées à Poznan en Pologne, où l'on compte de nombreux morts.

1950 __- Les forces nord-coréennes s'emparent de Séoul, tandis que l'armée sud-coréenne se replie au sud du fleuve Han.

1948 __ La Yougoslavie du maréchal Tito est exclue du Kominform en raison de son opposition aux thèses soviétiques.

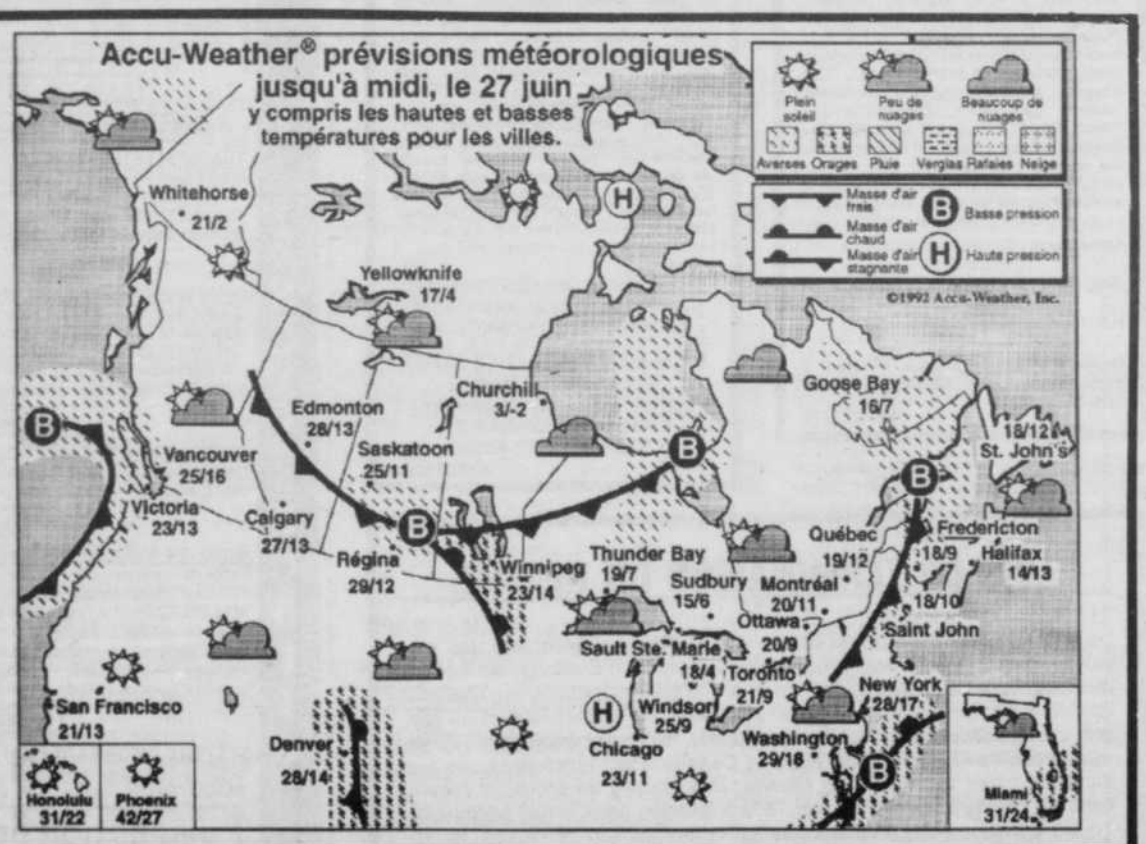
1942 __- La 8e Armée britannique se retranche à El Alamein sous la pression des forces allemandes, durant la campagne d'Afrique du Nord. Sur le front russe, les Allemands contre-attaquent dans la région de Kharkov.

1919 __ Signature du Traité de Versailles.

1914 __ L'archiduc François Ferdinand d'Autriche et son épouse sont assassinés à Sarajevo par une extrémiste serbe, un attentat qui, par le jeu des alliances, déclenchera la Première Guerre mondiale.

1812 __ L'armée napoléonienne franchit la Vistule tandis que les troupes russes battent en retraite.

MÉTÉO



Beau temps sur l'ouest. Nuages avec averses sur l'est. L'est de la province demeurera sous l'emprise de la dépression avec du temps maussade tandis que le nord-ouest du Québec sera envahi par un faible creux barométrique accompagné de quelques averses. Dimanche le creux barométrique traversera le Québec d'ouest en est. Les températures se maintiendront près des normales de saison sauf sur l'est de la province où elles resteront un peu fraîches.

PETITES
ANNONCES
375-8888
Dès 8 h jusqu'à 17 h 30
* Avant 16 h pour publication du lendemain
L29156

Mad Dog Vachon rêve de devenir député du PLC

MONTREAL
Presse canadienne

L'ancien lutteur et artiste de variétés Maurice «Mad Dog» Vachon rêve de devenir député du Parti libéral du Canada.

Le président de la commission électorale du PLC, le sénateur Pietro Rizzuto, a confirmé que M. Vachon, qui est âgé de 61 ans, a déjà entrepris certaines démarches. «Il est venu me rencontrer et je lui ai dit d'aller voir les gens dans les comtés pour recueillir des appuis; il doit revenir me voir dans deux semaines», a-t-il déclaré au quotidien montréalais La Presse.

«Il m'en a parlé cinq ou six fois», a confié pour sa part Michel Longtin, son agent, qui a ajouté que M. Vachon «a décidé de mettre de côté sa carrière artistique. Il en avait assez. Il était épuisé physiquement et psychologiquement.»

«Dans les 75 comtés du Québec, il y a de la place pour toutes sortes de tendances, a dit M. Rizzuto. M. Vachon, qui fut déjà été très populaire au Québec, a le droit de vouloir être candidat».

«Mais en même temps, on ne pourrait pas avoir des Maurice Vachon dans tous les comtés», a-t-il ajouté dans un éclat de rire.

Il est loin d'être acquis que «Mad Dog» représente le parti dans Laurier-Sainte-Marie, comme cela a été évoqué dans les rangs libéraux, ou même ailleurs. M. Rizzuto, prudent, a souligné qu'il préfère en général laisser aux militants des comtés le soin de choisir leurs candidats lors des assemblées d'investiture locales.

Il effectue cependant une consultation informelle auprès des organisations locales pour savoir comment sont accueillis les candidats potentiels.

L'assistant-réalisateur de TM détenu à Cuba en raison de ses amitiés d'extrême-droite?

Rollande Parent

MONTREAL
Presse canadienne

Un groupe généralement favorable au régime castriste, Carrefour culturel d'amitié Québec-Cuba, estime que le Montréalais Jean-Guy Trépanier, arrêté mercredi à La Havane, a été «victime de ses liens avec des activistes d'origine cubaine vivant à Montréal et agissant pour le compte d'organisations anti-castristes de Miami».

Dans un communiqué émis hier, la quinzaine de Latino-Américains et Québécois membres de ce groupe fait valoir que la Fondation cubano-américaine de Jorge Mas Canosa, dont l'assistant à la réalisation à Télé-Métropole transportait le matériel de propagande, cherche à ce que Cuba soit annexé aux Etats-Unis.

«M. Mas Canosa a toujours été lié de près à l'extrême droite américaine et aux secteurs les plus réactionnaires du gouvernement des Etats-unis», indique le communiqué.

Le communiqué soutient que parmi les proches partenaires d'un des instigateurs du voyage de M. Trépanier se trouve un collaborateur de M. Maximo Morales ex-chef du groupe Cuba Independiente y Democratica, appréhendé le 2 décembre 1990 après une des plus grosses saisies de cocaïne de l'histoire de Montréal, 15 kilos d'une valeur de 80 millions $.



3e

ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de
André Beauregard
décédé le 20 juin 1989

"Pour ceux qui voient avec les yeux de coeur, la mort n'est qu'une transformation de la vie, une seconde naissance."

Cher André, tu nous manques beaucoup et ton souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs.

Ton père, ta mère, tes frères et tes soeurs. 412-C13427

MESSE 2e ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Ray-Marc Flibotte
survenu le 26 juin 1990

Ça fait déjà deux ans que tu nous as laissés pour un monde meilleur. Nous avons de la difficulté à croire que ton départ est définitif. Ton absence est douloureuse. Tu nous manques beaucoup. Tu resteras toujours dans nos pensées et tu auras toujours une place dans nos coeurs. Nous te demandons de continuer à veiller sur nous et surtout de nous aider à accepter le voyage que tu as décidé d'entreprendre. Ce qui nous console, c'est qu'un jour nous ferons le même voyage et c'est de là-haut avec ton coeur de père que tu nous prépares une place près de ton coeur.

Merci d'avoir été mon époux,
Merci d'avoir été notre père.
Ton épouse Bernadette,
tes enfants Bruno et Josée ainsi que ton gendre Jacques.

Une messe sera célébrée le dimanche 28 juin 1992 à 9 h 30 en l'église Ste-Famille de Granby.
412-C13419

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Émile Delorme désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Émile Delorme
survenu le 7 juin 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
412-C13345

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Dolorès Perreault désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Dolorès Perreault
survenu le 16 juin 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
412-C13425

REMERCIEMENTS

Mme Lucille Laurion et ses enfants, Lise, Marc et Luc désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Cléophas Laurion
survenu le 21 mai 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C13426

REMERCIEMENTS

M. et Mme Séverin Patriarcki (Cécile) et leurs filles désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Ephrem Fontaine
(Ernestine Cabana)
survenu le
24 mai 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C13356



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.C.

REMERCIEMENTS
Prière à St-Jude

O glorieux apôtre Saint-Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier faites en sorte que je sois du nombre des élus et que j'obtienne le salut éternel. Je vous promets O Saint-Jude de me souvenir de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion, et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

AMEN.

F.B.

413-C13418

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Germaine Porlier désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Henri Porlier
survenu le 29 avril 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13381

MESSE
4e ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Roméo Fournier
survenu le 25 juin 1988

"Heureusement pour nous humains qu'il y a la mort pour nous sauver et nous ramener dans le sens de la vie."

Cher époux, cher papa,
respectueux à tes engagements tu as répondu au signe de l'Être, le Dieu de ton enfance à qui tu es toujours demeuré fidèle. Sache que nous t'aimons toujours.
Ton épouse Maria,
tes enfants et petits-enfants.
Une messe sera célébrée le samedi 27 juin 1992 à 19 h en l'église St-Eugène de Granby. 412-C13416

5e ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Roger Barber
survenu le 24 juin 1987

Déjà cinq ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Il est impossible d'oublier l'amour d'un être aussi merveilleux que toi qui s'est dévoué sans répit pour toute sa famille. Notre amour pour toi grandit sans cesse et devient plus fort. Ton souvenir restera toujours gravé dans nos pensées et nos coeurs. Veille sur nous tous constamment car ta présence nous manque énormément.

Ton épouse Denise, tes enfants, Luc, Jacques, Daniel, Sylvie, Guylaine, Carmen, Alain, Roger Jr, ta fille Diane qui t'aime beaucoup et tes petits-enfants.

412-C13423

DÉCÈS



CÔTÉ
M. Fortunat

— A Granby, le 24 juin 1992, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Fortunat Côté, époux de feu Suzanne Robin, demeurant à Granby.
Les funérailles commémoratives auront lieu le samedi 4 juillet 1992, à 10 h 30 en l'église St-Eugène sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby, QC
777-1414

NOTE: La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie au salon de la résidence funéraire J.A. Le Sieur Inc., et de là, le cortège se rendra à l'église.
Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: M. Achille Côté, de Victoriaville; Mme Rosa Berthiaume, de Plessisville; M. Mme Robert Côté, de Charny; Mme Jeanne d'Arc Côté, de Victoriaville; Mme Germaine Côté-Fournier (feu Ernest), de Granby; Mme Georgette Boissonneault, d'Iberville.
Ses beaux-frères et belles-soeurs; M. Mme Roger Robin, de Granby; M. Mme Léopold Grimard (Olivette), de Granby; M. Mme Maurice Robin, de Granby; M. Mme Hervé Fortier (Jeanne Mance), de Granby; M. Bertrand Robin, de Granby; M. Mme Jn-Claude Robin, de Montréal; M. Mme Réal Comtois (Gilberte), de Granby; M. Mme Gilles Robin, de Laval; ainsi que plusieurs neveux et nièces.
26-27

GÉLINEAU
Tétrault
Mme Blanche

— Au Foyer de Farnham, le 26 juin 1992, est décédée à l'âge de 86 ans, Mme Blanche Tétrault Gélineau, épouse de feu Georges Gélineau.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Claire (Louis Charuest) de Beloeil; Carmen (Jacques Daigle) de Cowansville. Ainsi que 12 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.
Ses belles-soeurs, Yvonne Tétrault de Cowansville; Cécile Gélineau de Farnham; Jeannette Tétreault de Farnham. Un beau-frère, M. Albert Gélineau (Cécile) de Bedford. Ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
Mme Gélineau est exposée au

Salon Funéraire
Désourdy, Wilson
109, rue William
Cowansville
Suzette Bellehumeur, dir.

Le samedi 27 juin 1992 à compter de 9 heures.
Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Rose de Lima de Cowansville, le samedi 27 juin à 10 heures.
Suivi de l'incinération.
Pour plus d'informations composez le 263-1212
(27)



LARAMÉE
M. Gérard
(Ti-coeur)

— A Granby, le 26 juin 1992, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Gérard Laramée, époux de feu Yvette Forand, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le lundi 29 juin 1992. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 10 h 30, et de là au crématoire.
A noter que M. Gérard Laramée sera exposé samedi soir de 19 à 22 heures. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à 9 heures.
Le défunt laisse dans le deuil son amie Mme Yvonne Roy. Ses enfants: Germain (Jocelyne Bédard), de McMasterville; Gilles (Jacqueline Payant), de St-Grégoire; Richard (Raymonde), de Marieville; Michel (Denise Lafrance), de St-Bruno; France, Francine, Guy (Johanne Gaudreau); Colette (Mario Racicot), Lucie (Michel Hélie), Sylvain (Sylvette Dubois), Pierre, Linda (Benoît Gaucher), tous de Granby. 22 petits-enfants et un arrière-petit-fils. Sa soeur: Mme Dolorès Coderre, de Laval; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
27



Normandin
Mlle
Germaine

— À Granby, le 26 juin 1992, à l'âge de 83 ans, est décédée Mlle Germaine Normandin.
Elle laisse dans le deuil ses soeurs Mme Marie-Reine Foisy et Soeur Solange Normandin, ses belles-soeurs Mme Marie-Berthe Normandin et Mme Lina Normandin, ses neveux et nièces, les familles Germain Foisy (Granby), Joseph Côté (St-Paul d'Abbotsford), Roland Normandin (Drummondville) et Jean-Marie Normandin (St-Rémi de Napierville) ainsi que plusieurs parents et amis.
Elle est exposée aux

Salons funéraires
Yvon Desnoyers & Fils inc.
1521, rue St-Paul
St-Césaire

Les funérailles auront lieu le lundi 29 juin à 11 heures en l'église de St-Michel de Rougemont, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.
Heures de visite: Le dimanche de 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. Lundi, ouverture à 10 heures.
27



ROY
Mme Jeanne

— À Granby, le 26 juin 1992, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Jeanne Roy, née Gauthier, épouse de feu Norbert Roy, demeurant à St-Paul d'Abbotsford. Les funérailles auront lieu le lundi 29 juin 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur inc.
60, boul Pie IX
Granby
777-1414

pour se rendre en l'église de St-Paul d'Abbotsford, où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation à St-Paul d'Abbotsford.
Note : Les visites auront lieu le dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture à midi, journée des funérailles.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Louise Duprey) de Repentigny, Gisèle (Philippe Racicot) de Granby, Raymond (Édith Drainville) de l'Île Perrôt, Paulette (Raymond Gendron) de Beloeil, Jean-Paul (Adrienne Major) de St-Paul d'Abbotsford, Marc (Louise Paquette) de Brossard, Robert (Diane Gagnon) de Paris (France), Jacques (Albertine Bazinet) de Granby, Michel (Colette Vachon) de St-Paul d'Abbotsford, ainsi que ses 27 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants, son frère M. Lucien Gauthier de Granby.
Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation de l'hôpital Royal-Victoria. S.V.P. vous adressez au bureau de J.A. Le Sieur inc., 777-1414.
27



WRZESZCZ
Mme Simone

— A Granby, le 26 juin 1992, à l'âge de 52 ans, est décédée Mme Simone Wrzeszcz, née Tétreault, épouse de Stephan Wrzeszcz demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le lundi 29 juin 1992, en la chapelle des salons de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur inc.
60, boul. Pie IX
Granby
777-1414,

la cérémonie aura lieu à 15 heures, suivie de l'inhumation au cimetière Pinewood, rue Mountain.
NOTE: les visites auront lieu le dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture à 13 heures, journée des funérailles.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Stephan, ses enfants: Anna, de Sept-Iles; Anielka (Alain Lauzon), de Montréal Nord; Krisia, de Montréal; Wanda (Mario Sylvestrie), de Pointe-Claire; Staniswaw (Wanda Moynan), de St-Paul-d'Abbotsford; Johanne (Melvin Tremblay), de Roxton Pond; Romek, de Granby; ainsi que ses 14 petits-enfants.
27

MESSE 1er ANNIVERSAIRE
à la douce mémoire de



M. Jean-Bernard Coiteux
décédé le 1er juillet 1991

Il y a un an que tu nous as quittés. Le temps est long sans toi. Tu es venu et nous t'avons aimé, tu es parti et nous t'avons pleuré. La grande leçon de courage que tu nous as laissée nous aide à accepter ton départ. Tu nous manques beaucoup mais nous savons que tu es près de nous pour nous aider en cas de besoin.

Sache que nous t'aimons toujours.

Ton épouse Jeanne,
tes enfants, Yvan, France, Louise, Mireille, Daniel, Diane et Serge, tes gendres et belles-filles ainsi que tes 8 petits-enfants et 2 arrière-petites-filles.



Une messe sera célébrée le 1er juillet 1992 à 9 h en l'église St-Luc de Granby.

412-C13378

Cela fait déjà quatre ans que tu nous as quittés. Ton départ fut pour toi une délivrance de la souffrance mais pour nous ce fut une grande perte. La blessure ne s'est jamais cicatrisée. Tu nous manques beaucoup.

Si tu savais combien de fois nous pensons et parlons de toi. Nous continuerons à t'aimer et tu resteras à jamais dans nos coeurs car un jour nous nous retrouverons. Continue de nous protéger et de veiller sur nous.

Ton épouse, ta fille, ton gendre et ton petit-fils.

4e ANNIVERSAIRE



du décès de
M. DONALD LABONTÉ
survenu le 29 juin 1988

Une messe sera célébrée le lundi 29 juin 1992 à 16h30 à l'église St-Bernardin de Waterloo.

412-C13391

LES MONUMENTS WATERLOO ENRG.
- Monuments en granit
- Lettrage
- Réparations

Mme Russelle L.J. Allain, prop.
539-2100



402-C13538

Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

SERVICE DE RÉPARATION À DOMICILE sur toutes les marques

VOUS FAITES VOS PROPRES RÉPARATIONS sur vos appareils électroménagers

NOUS AVONS UN DÉPARTEMENT COMPLET DE PIÈCES DE TOUTES MARQUES.

PERSONNEL COMPÉTENT POUR VOUS SERVIR

2 camions à votre service

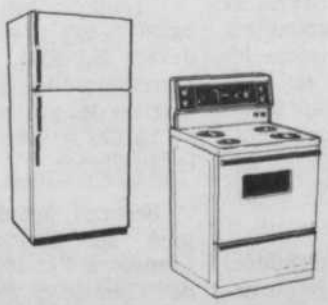




Dépositaire de **"SOLIROC"** le No 1 des aspirateurs centraux. Vente et installation. Fabriqué au Québec.

Aussi

DÉPARTEMENT D'APPAREILS USAGÉS DE QUALITÉ SOLIDEMENT GARANTIS À PRIX TRÈS AVANTAGEUX



MEILLEURE ÉQUIPE, MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX

Des gens de chez nous



Robert Dubé, gérant — Pascal Hamelin, conseiller-vendeur — Pierre Duval, conseiller-vendeur — Jean-Pierre Ménard, technicien — Sylvain Hevey, technicien

LE BON ENDROIT, LE BON ACHAT UNE FOIS POUR TOUTES

SERVICE DE L'ESTRIE

"Aucun endroit en région ne peut vous en offrir plus!

Plus de choix

Maytag Moffat Hot Point Whirlpool Frigidaire White Westinghouse Jenn-Air GE Monogram Amana Quasar Modern Maid Smeg Aeg Kitchen Aid Dacor Soliroc Panasonic Goldstar



PLUS à prix compétitifs!

Plan de financement
SANS INTÉRÊT *
très avantageux
* Pour clients qualifiés

385 Dufferin, Granby 777-5544

L28395

Deslauriers rate la caravane olympique

Les organisateurs de l'International Bromont préparent déjà l'édition 1993

GRANBY



Gaétan Roy

Mario Deslauriers ratera les Jeux olympiques de Barcelone, cet été, et il ne cache pas sa déception. Le Bromontois qui habite maintenant en Virginie, a terminé en septième place lors des qualifications olympiques, alors que les quatre premiers cavaliers formeront l'équipe canadienne de sauts à cheval, en plus d'un réserviste.

La différence entre Deslauriers et deux des membres de l'équipe, Harold Chopping et Jennifer Foster, étaient minimes. Ils avaient tous le même nombre de fautes, mais Deslauriers a totalisé un peu moins de points que ses adversaires.

«J'ai reçu mon nouveau cheval, Alemao, à la fin du mois de mars et je n'ai participé qu'à trois concours avec lui avant les qualifications olympiques, souligne Deslauriers. C'est certain que je suis un peu déçu de ne pas aller aux Jeux de Barcelone, après ceux de Los Angeles en 1984 et ceux de Séoul en 1988. Il y a beaucoup de prestige entourant les JO et c'est sûr que je vais manquer l'atmosphère qui y règne. Mais tout n'est pas perdu; il y aura d'autres grands événements et d'autres JO».



Le Bromontois Mario Deslauriers n'a pas réussi à se qualifier au sein de l'équipe équestre olympique canadienne, hier à Bromont. Le jeune homme de 27 ans a représenté le Canada en 1984 et 1988.

photo Alain Dion

Deslauriers n'a que de bons mots sur sa nouvelle monture, Alemao. «C'est un cheval fantastique, certainement le meilleur que j'ai eu depuis Aramis. D'ailleurs, il a un peu le même style. J'ai remporte le championnat canadien avec lui, il y a quelques semaines, à Spuce Meadows. Il fallait obtenir le meilleur classement dans quatre épreuves».

Alemao ne compétitionnera pas à Bromont. Il est légèrement blessé. Il a fait le voyage pour venir «se présenter» à la dizaine d'hommes d'affaires qui en ont fait l'achat, en Suisse, au début de l'année.

«J'espère qu'il sera prêt à Blainville, dans deux semaines. Il a 10 ans et plusieurs bonnes saisons devant lui. Il sera prêt pour les JO de 1996», souligne Mario Deslauriers, un cavalier de 27 ans.

Plans d'avenir à l'International

L'équipe de direction de l'International Bromont de l'an dernier n'est pas de retour. D'ailleurs, il a fallu attendre au mois de janvier pour qu'un nouveau groupe soit formé, sous la présidence de M. André Kingsley.

Le retard de la compétition de cette année, combiné à une qualification olympique américaine à Lake Placid, en plus d'une autre grosse compétition en

Ontario la semaine prochaine, a fait chuter le nombre de chevaux de 350 l'an dernier, à 200 cette année.

«Nos invitations pour la compétition de 1993 partiront beaucoup plus tôt, affirme M. Kingsley. Nous nous sommes pris sur le tard cette année, parce que nous devions nous assurer de la participation des commanditaires. Nous avons réussi à amasser 85 000 $. Notre budget d'opération est de 200 000 $ pour cinq jours. La ville de Bromont nous aide beaucoup».

M. Kingsley ne cache pas que la récession n'a pas aidé dans la recherche des commanditaires.

Le président de l'International Bromont a reparti son comité à zéro cette année. Mais il a l'intention d'en faire un événement de plus en plus reconnu.

«Nous voulons en faire un événement familial abordable pour tout le monde. Nous voulons attirer beaucoup de spectateurs et nous regardons la possibilité d'organiser une exposition agricole en 1993, en même temps que l'International Bromont, de façon à attirer une clientèle nombreuse'', termine M. Kingsley.

Du grand Millar

BROMONT

Ian Millar a de nouveau brillé, hier à l'International Bromont, remportant la classe sauteur ouvert avec son cheval Future Vision, sur le site olympique du Centre équestre de Bromont.

Millar et Future Vision ont été déclarés champions de la classe ouverte, devant Harold Chopping sur Notable IV, puisqu'ils avaient aussi gagné l'épreuve de puissance et vitesse, jeudi.

Sur les 15 participants à l'épreuve d'hier, sept ont réussi des parcours parfaits leur permettant de participer au barrage. Millar s'est qualifié trois fois (Baarlo, Future Vision et Big Ben), tout comme Chopping (Notable IV, Pan Am B et Aerobic), et une fois pour le Bromontois Mario Deslauriers, sur Box Car Willie.

Millar a terminé premier sur Future Vision en complétant un barrage parfait en 34,75 secondes, remportant 1600 $. Il a aussi pris la quatrième place avec Baarlo, en 38,02 secondes, pour 600 $.

Harold Chopping a pris les deuxième et troisième place, avec Notable IV et Pan Am B, en 37,38 secondes et 37,43 secondes, pour 1100 $ et 800 $.

Mario Deslauriers et Box Car Willie ont fait un barrage rapide, en 35,86 secondes, ce qui lui aurait valu la deuxième place s'ils n'avaient pas fait tombé une barre.

Millar avec Big Ben et Chopping avec Aerobic ont décidé de ne pas participé au barrage et ont partagé la sixième place.

En classe intermédiaire, c'est Lucie Corbeil, sur Diorella, qui a été déclaré championne, devant Jay Hayes.

Le dossier Lindros traîne en longueur

Bill Beacon

MONTREAL
Presse Canadienne

Les audiences visant à déterminer l'équipe pour laquelle Eric Lindros s'alignera la saison prochaine se sont éternisées, hier soir, mais on était confiant qu'elles prennent fin ce matin.

Les Nordiques de Québec, qui ont repêché Lindros en 1991, et les deux équipes qui prétendent avoir obtenu ses services—les Flyers de Philadelphie et les Rangers de New York— devaient faire valoir leurs derniers arguments avant de quitter l'hôtel où les audiences se sont déroulées depuis lundi.

Une fois cette étape terminée, l'arbitre Larry Bertuzzi retournera à son bureau de Toronto, où il examinera les témoignages et il fera connaître sa décision à la Ligue nationale.

Bertuzzi a ajouté que sa décision «ne sera pas rendue ce weekend, mais je réalise l'importance de le faire dans les plus brefs délais. Mais ce ne sera pas samedi ou dimanche.»

Bertuzzi n'a fourni aucune indication sur le dénouement de l'affaire.

Conflit d'intérêt

Lindros, son père Carl, son agent et son avocat ont comparu devant Bertuzzi, jeudi. Plusieurs autres témoins ont été entendus derrière des portes closes et toutes les parties se sont vues imposer la loi du silence.

Bertuzzi, âgé de 44 ans, a déjà joué au football avec Carl Lindros à l'Université de l'ouest de l'Ontario en 1966 mais il a expliqué qu'il n'y voyait aucun conflit d'intérêt. Les deux hommes n'ont jamais noué de liens d'amitié et n'ont pas gardé contact depuis.

Entente verbale

Les Flyers prétendent depuis le début de cette affaire qu'ils ont conclu une entente verbale pour obtenir Lindros quelques instants avant le début du repêchage amateur, samedi dernier, au Forum. Au moment où ils contactaient Lindros pour l'informer du transfert, les Nordiques auraient accepté l'offre des Rangers.

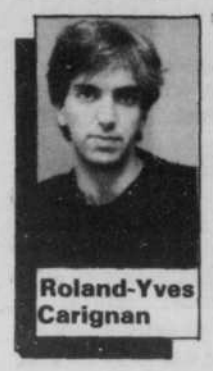
La veille pourtant, le directeur général des Nordiques, Pierre Pagé, avait déclaré lors d'une conférence de presse qu'il faudrait attendre une entente en bonne et due forme.

« Vous connaissez Marcel Aubut. Il ne conclura pas un contrat aussi important sur une simple poignée de mains.»

Les audiences ne devaient durer qu'une ou deux journées mais elles se sont éternisées tout au long de la semaine, avec des réunions le matin, l'après-midi et le soir.

L'embarras du choix pour les Patriotes

COWANSVILLE



Roland-Yves Carignan

Les Patriotes de Cowansville ont repêché pas moins de 56 nouveaux joueurs lors des récentes assises de la ligue de hockey junior Tier II. Trois échanges ont aussi été effectués, ce qui a fait perdre à l'équipe son premier compteur de la dernière saison, Jean-François Poirié.

En retour de Poirié, les Patriotes ont reçu Steve Lapointe du Spatial de Saint-Hubert, un joueur de 18 ans pesant 190 livres et mesurant six pieds. Cowansville a aussi obtenu un quatrième choix lors du prochain repêchage.

Lapointe a terminé au premier rang des défenseurs au sujet du nombre de buts marqué l'an dernier dans son équipe. Il a également été repêché par le Laser de Saint-Hyacinthe de la ligue junior majeure du Québec. «J'ai l'intention de m'essayer à Saint-Hyacinthe, avoue Lapointe, mais je n'ai pas envie de me faire *niaiser*. Si ça ne débloque pas là-bas j'ai bien l'intention de venir jouer à Cowansville.»



Richard Liboiron, entraîneur des Patriotes de Cowansville a souhaité la bienvenue à Steve Lapointe.

Yannick Choquette a aussi été l'objet d'un échange avec Montréal. Sylvain Messier, 17 ans, 5'11'' et 180 livres, le remplacera à l'aile gauche.

Troisième et dernier échange, Jean-François Robert prendra la relève de Frédéric Quintin maintenant que celui-ci prend la route de Longueuil. Natif de Cowansville, Robert joue aussi pour les Draveurs de Trois-Rivières, pèse 190 lb et mesure 5'9''. Il est âgé de 17 ans.

«Yvon McCutcheon avait dit qu'il viendrait me chercher et je suis bien content de pouvoir passer dans le Tier II. À mon avis ça aide de faire cette étape là et ça va devenir à la mode avant de passer dans la Ligue junior majeure», indique le jeune joueur.

Former de nouveaux joueurs

«Je ne m'amuserai pas à faire des échanges juste pour le fun», a répliqué le président du club Yvon McCutcheon lors de la présentation des joueurs plus tôt cette semaine. «Nous on est là pour faire des joueurs de hockey et ça ne me dérange pas si ils vont jouer dans le junior majeur.»

McCutcheon a cependant indiqué que les joueurs du junior majeur ne pouvaient pas étudier dans les universités américaines à cause d'un règlement professionnel qui ne touche pas la ligue Tier II. Il conclu donc qu'il est préférable pour les jeunes de rester à Cowansville pour se garder des chances d'étudier aux États-Unis, parce que les études, dit-il, c'est important.

Parmi les premiers choix au repêchage, mentionnons Pascal Hamel, 17 ans, un défenseur de 17 ans pesant 200 livres et mesurant 5'9''; Carl Beaudoin, 17 ans, défenseur de 5'11'' et 180 livres; Luc Becotte, défenseur de 16 ans, 6'1'' et 190 lb; Yannick Caron, centre de 17 ans, 5'11' et 175 lb et Yannick Ménard, ailier gauche de 5'9'' et 175 lb.

Plusieurs records de piste améliorés au Grandnational

ST-PIE

Alban Gauthier, ce vétéran de 49 ans qui est le seul Québécois inscrit dans les classes professionnelles de la 22e édition du Grandnational Molson, a réussi à se qualifier, hier après-midi, lors de la première journée de cette classique présentée sur le quart de mille de Sanair.

A sa première sortie en Pro stock, Gauthier a obtenu le troisième meilleur chrono, soit 7,272 secondes pour une vitesse de pointe de 191,08 milles à l'heure. A sa deuxième tentative, il a réalisé le même exploit, mais en raison de meilleures performances de ses adversaires, il a été rétrogradé en huitième place.

C'est à Warren Johnson qu'est revenu l'honneur de prendre le premier rang en Pro stock. Il s'est même permis d'éclipser les records de temps et de vitesse de 1991, avec un chrono de 7,191 secondes, soit 14 millièmes de secondes plus rapidement que la marque précédente.

A propos de records de piste, plusieurs ont été améliorés, mais on est encore à onze millièmes de seconde d'une ronde sous les cinq secondes en Top Fuel.

Kenny Berstein, le vainqueur du Grandnational en 1991, est d'ailleurs venu bien près de réaliser la première ronde sous les cinq secondes, avec 5,010 secondes. Don Prud'homme est deuxième, suivi de Pat Austin, auteur d'un record de vitesse, hier.

En Funny Car, le premier rang est l'affaire d'Al Hofman, devant Cruz Pedregon, Mark Oswald et Paul Smith.

Les activités débutent à 8h30 pour prendre fin vers 18h. Il y aura des qualifications dans toutes les catégories et c'est à l'issue de toutes celles-ci qu'on connaîtra les finalistes de cette 22e édition du Grandnational.

Les coureurs se donnent rendez-vous à Lac Brome

LAC BROME

Pour une 14e année consécutive, Lac Brome vivra au diapason de la cours à pied, demain, avec la présentation du Tour du Lac Brome.

Plusieurs des meilleurs Québécois devraient normalement être sur place et nul doute que ceux-ci tenteront d'inscrire de nouveaux records de parcours.

Cindy New détient la marque du meilleur chrono au 10 km (35min16s établi en 1990) et au 20 kilomètres (1h14min20s réalisé trois ans plus tôt).

Du côté masculin, le record du 10 kilomètres a été établi en 1983 par Joël St-Louis (31min42s) tandis que Fraser Bertram a couru le 20 kilomètres en 1h04min54s l'an dernier.

Pour l'instant, les organisateurs, Roger Page en tête, ne peuvent dire si tous ces athlètes seront du départ du 20km, à 9h15, ou du 10 kilomètres, dix minutes plus tard.

«Plusieurs athlètes s'inscrivent sur place le matin même», a mentionné l'épouse de Roger Page.

Parmi les figures connues qui ont jusqu'à maintenant confirmé leur présence, on note Normand Drolet. Plus de 200 athlètes sont actuellement inscrits, soit une vingtaine de plus que lors de la pré-inscription de l'an dernier.

Outre les épreuves de 10 et 20 kilomètres, une course de 1,6 kilomètre pour les 8-12 ans et une épreuve pour enfants de 7 ans et moins sont aussi au programme. Le coût d'inscription pour la course de 1,6km est de 2$ et le départ se fait à 9h. Il n'y a aucun frais d'inscription pour l'épreuve pour 7 ans et moins.

En ce qui concerne les deux autres courses, soit les 10 et 20 kilomètres, les frais d'inscriptions sont de 15$ pour les 20 ans et plus et de 10$ pour les 19 ans et moins (juniors).

Le fil du départ et de l'arrivée est situé au Parc des Lions, à Knowlton.

HORS-JEU

Tennis

GRANBY —Pierre Larouche, Gilles Catudal, Maryel Lapatrie et Danielle Allen ont été les figures dominantes en simple lors du tournoi de tennis 35 ans et plus présenté tout récemment au club de tennis St-Luc.

Larouche a eu le meilleur 6-2 et 6-0 sur Gilbert Ladouceur en classe A; Catudal a vaincu Yvon Vanasse 6-0 et 7-5 en classe B; Maryel Lapatrie a éliminé Denise Houle 7-5 et 6-2 en simple A chez les femmes tandis que Danielle Allen disposait de Monique Larouche 6-4 et 6-2 en classe B.

En double masculin B, Jean-Yves Labonté et Vincent Simard l'ont emporté par défaut sur Luc Simard et Pierre Bernier, ce dernier subissant un claquage au quatrième jeu du premier set.

En double mixte B, Laurent Valiquette et Johanne Lefebvre sont grimpés sur la plus haute marche du podium après avoir disposé de Johanne Campeau et Gilles St-Laurent 7-5 et 6-3.

Le double mixte A a été l'affaire de Denise et Gilbert Ladouceur qui en tournoi à la ronde ont successivement vaincu Yvan Duquette et Denise Houle 7-6 et 6-2 puis Richard Gagnon et Monique Larouche 6-4 et 6-2.

La formule du tournoi à la ronde était également en vigueur en double féminin A, où Nicole Gaudreau et Rachel Carr ont battu dans l'ordre Maryel Lapatrie et Micheline Brodeur 7-6, 4-6 et 6-2 puis Martine Bolduc et Johanne Lefebvre 7-5 et 6-4.

Cosmos

GRANBY —Les Cosmos midgets sont demeurés invaincus quand ils ont disposé de West Island 3-1, jeudi.

La fiche des protégés de Martin Laboissonnière et André Phaneuf est maintenant de quatre gains et un verdict nul.

Danik Maurice, des sixième et septième buts de la campagne, et Marco Soares, un premier filet cette année — il l'a d'ailleurs souligné dans l'euphorie son exploit — ont fait bouger les cordages pour les vainqueurs. Hugo Bouchard a également joué un fort match pour les Cosmos.

Dans une autre rencontre, les Cosmos moustiques ans l'ont emporté 3-1 sur Longueuil. François Laramée, deux fois, et le gardien Jean-François Lapointe, sur un dégagement, ont inscrit les buts des Granbyens.

De l'avis de l'entraîneur Yannick Archambault, les jeunes moustiques ont disputé un de leurs meilleurs matches de la saison.

Finalement, les Cosmos bantams filles ont donné toute une leçon à la formation de St-Lambert qu'elles ont vaincu 9-0.

Nathalie Dubé, quatre buts, Geneviève Lacasse, Valérie Lebel, Tammy Boulanger, Julie Isabelle et Fannie Gibeault ont touché la cible. Le blanchissage est allé à la fiche de Véronique Gilbert.

Par ailleurs, c'est demain que les Cosmos présentent leur journée de spaghetti à volonté, au Collège du Mont Sacré-Coeur.

Les premiers repas sont servis à compter de 11h et ça se poursuit jusqu'à 19h. Le prix des billets, qu'on peut se procurer à la porte, est de 6$ pour le adultes et 3$ pour les enfants.

Cyclisme

GRANBY —Deux courses cyclistes étaient présentées en fin de semaine dernière sur la rive-sud de Montréal et quelques membres de Vélo Excel en ont profité pour poursuivre leur préparation en vue des importantes courses à leur calendrier.

Les juniors Pierre Chevrier, Stéphane Tremblay, Mathieu Houle et Alexandre Lavallée ont terminé respectivement 21e, 30e, 41e et 43e au critérium de 60km du Grand Prix de St-Hubert.

Pendant ce temps, une délégation de cyclistes de catégorie cadette était à Saint-Jean-sur-Richelieu où ils prenaient part au critérium du Haut-Richelieu.

La meilleure performance de la région a été signée par Guillaume Robert qui a complété le critérium de 40 kilomètres dans le peloton de tête. Jean-Sébastien Alix a aussi participé à cette épreuve.

Michèle Dion, qui effectuait un retour à la compétition après une longue absence, a terminé sixième chez les cadettes.

Pour sa part, le jeune Jérémie Martel se moquait de quelques ennuis mécaniques pour terminer en force un critérium pour pee-wees.

Lendl en arrache à Wimbledon

Le duo canadien Connell-Michibata éliminé

LONDRES
Reuter et Presse canadienne

Ivan Lendl, tête de série no 10, a eu bien du mal hier à se qualifier pour les huitièmes de finale du tournoi de Wimbledon contre l'Australien Sandon Stolle.

Il a fallu cinq sets au Tchécoslovaque pour se débarrasser de Sandon Stolle, et se rapprocher un peu plus du seul titre du Grand Chelem qui manque encore à son palmarès.

Le score, 6-3, 1-6, 2-6, 6-3 et 7-5, reflète bien les difficultés qu'a dû surmonter Ivan Lendl. Mené 5-4 dans le dernier set, le Tchécoslovaque a réussi trois aces et un service gagnant pour revenir à 5-5, prendre le service de Sandon Stolle et l'emporter.

Il rencontrera en huitièmes de finale le Croate Goran Ivanisevic qui a servi 22 aces dans son match victorieux contre le Suisse Marc Rosset.

Plusieurs têtes de série, le Néerlandais Richard Krajicek, le Russe Alexander Volkov et l'Américain Brad Gilbert, et, chez les dames, Mary Joe Fernandez et Anke Huber, n'ont pas eu la chance d'Ivan Lendl et ont dû quitter la pelouse de Wimbledon.

Monica Seles (no 1) a battu de son côté la Péruvienne Laura Gildemeister, 6-4 et 6-1, tandis que Martina Navratilova (no 4) s'est imposé 7-5 et 6-1 contre l'Allemande Barbara Rittner.

Stefan Edberg, déjà deux fois vainqueur à Wimbledon, s'est facilement débarrassé du Sud-Africain Grant Stafford, issu des qualifications, 6-1, 6-0 et 6-2.

Mais c'est surtout la victoire d'Ivan Lendl qui a fasciné les foules.

«Tout à coup, ils veulent voir un ancien recommencer à gagner. Si on gagne tout le temps, ils veulent voir une défaite», a -t-il expliqué.

«J'ai perdu mon rythme au début du deuxième set et je ne l'ai retrouvé qu'au début du quatrième. Mais quand je servais bien, je gardais toujours le contrôle», a-t-il déclaré.

Lendl a reconnu que son jeu sur l'herbe avait changé au fil des années.

«Je prends plus de risques qu'avant. Avant, je me contentais de garder la balle en jeu et d'attendre l'erreur de l'adversaire. Maintenant, ça ne suffit plus.»

Quelques résultats

Le Français Arnaud Boetsch a battu le Néerlandais Richard Krajicek (no 11), 4-6, 7-6, 3-6, 7-6 et 6-2. Il rencontrera en huitièmes de finales l'Américain Pete Sampras, qui n'a concédé que trois jeux face à son compatriote Scott Davis.

Alexander Volkov (no 15) s'est incliné 4-6, 6-3, 3-6 et 6-7 devant le Suédois Henrik Holm et Brad Gilbert (no 13) a perdu son match marathon contre l'Australien Wally Masur 3-6, 7-6, 7-6, 4-6 et 2-6.

Masur affrontera au prochain tour le tenant du titre, l'Allemand Michael Stich, vainqueur du Suédois Magnus Larsson 6-4, 6-1 et 6-3.

Stich, le tenant du titre messieurs et la tête de série no 3, s'est livré à un travail de démolition.

«Je pense que, globalement, je joue mieux que l'an passé. J'ai plus confiance, je sais ce que je peux faire sur l'herbe et j'ai l'expérience», a-t-il dit pour résumer son état d'esprit.

Ivanisevic (no 8) est sorti aisément vainqueur de la bataille de serveurs qui l'opposait à Rosset. Un total de 37 aces ont émaillé cette partie remportée 7-6 (7-4), 6-4 et 6-4 par un Ivasinevic qui, pour une fois, ne s'est jamais départi de son calme.



Martina Navratilova n'est pas à son premier Wimbledon, ce qui ne l'empêche pas de commettre des fautes sur le célèbre gazon et de manifester son mécontentement. Elle n'a toutefois pas traîné pour sortir Barbara Rittner, 7-5 et 6-1.

photo Associated press

Navratilova, elle, s'est même payé le luxe d'innover en réussissant, sur la balle de bris décisive du 11e jeu du premier set, une volée réflexe derrière le dos qui en a fait tomber sa raquette de surprise à Rittner.

Navratilova va trouver maintenant sur sa route la surprenante indonésienne Yayéuk Basuki, victorieuse en deux sets, 6-2 et 6-3, de la tête de série no 10, l'Allemande Huber.

L'Américaine Fernandez (no 7), légèrement blessée à la cuisse au début du match, a dû s'incliner devant sa compatriote Amy Frazier 3-6 et 3-6.

Michibata et Connell éliminés

Un autre chapitre de la décevante saison de Grant Connell de Vancouver a été écrit hier quand le duo qu'il forme avec Glenn Michibata a été éliminé aux Internationaux de Grande-Bretagne.

Les sixièmes favoris du tournoi, qui avaient affiché une belle forme la veille pour remporter leur match de première ronde, ont été éliminés par le frère de John McEnroe, Patrick, et son compatriote américain Jonathan Stark, 6-4, 7-5 et 7-6 (7-3).

«Je suis très déçu d'avoir aussi mal fait à Wimbledon cette année, a lancé Connell, dépité. On avait atteint la demi-finale l'an dernier. C'est une année décevante.

«L'an passé, j'ai eu une année éblouissante, ayant poussé (Andre) Agassi à cinq sets en simples sur le court central (à Wimbledon). Mais cette année, je ne me suis même pas qualifié et je perds en double dès la deuxième ronde.

«J'ai l'impression de revenir à 19 ans et d'essayer de bien faire sur le circuit.»

Michibata, de Toronto, n'a pas eu plus de succès plus tard dans la journée quand il a fait équipe avec Jill Hetherington, de Peterborough, pour s'incliner en double mixte 3-6, 7-5 et 7-5 contre Sven Salumaa des Etats-Unis et Jo-Anne Faull d'Australie.

Connell s'est ressaisi en double mixte, faisant équipe avec l'Américaine Kathy Rinaldi pour battre Rionnie Bathman de Suède et Catherine Suire de France, 6-4, 6-0.

En simples, le Canada n'a plus qu'un seul représentants: Patricia Hy, de Richmond Hill, en Ontario. Toutefois, un défi de taille l'attend aujourd'hui alors qu'elle se mesure en troisième ronde à l'Américaine Jennifer Capriati, la sixième tête de série.

C'est la deuxième fois en autant de tournois du Grand Chelem que le meilleur duo au Canada ne peut répéter sa prestation de l'an dernier. Connell et Michibata n'avaient pu franchir la deuxième ronde des Internationaux de France après avoir atteint la demi-finale l'année précédente.

Dopage: l'Allemande Krabbe risque 4 ans de suspension

LONDRES
Reuter

À la veille de sa comparution devant une commission d'arbitrage de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF), l'Allemande Katrin Krabbe était pessimiste hier sur ses chances d'échapper à une suspension de quatre ans pour dopage.

«Nous nous battons pour notre carrière, mais nous devons être prêts pour une suspension», a dit la double championne du monde des 100 et 200 m avant de quitter l'Allemagne pour Londres en compagnie de son avocat.

La commission d'arbitrage, composée de trois personnalités, doit confirmer ou non la suspension imposée à Krabbe et à deux autres athlètes de l'ex-RDA, Grit Breuer et Silke Muller, par la fédération allemande d'athlétisme (DLV) l'hiver dernier.

Contrôlées lors d'un stage d'entraînement en Afrique du Sud en janvier, les trois jeunes femmes ont été accusées d'avoir fourni des échantillons d'urine similaires.

Cette affaire est la plus retentissante dans le monde de l'athlétisme depuis le contrôle positif de Ben Johnson aux Jeux olympiques de Séoul en 1988.

Depuis le début, Krabbe clame son innocence, mais l'incertitude qui pèse sur sa participation aux Jeux de Barcelone l'a, à l'évidence, atteint au moral.

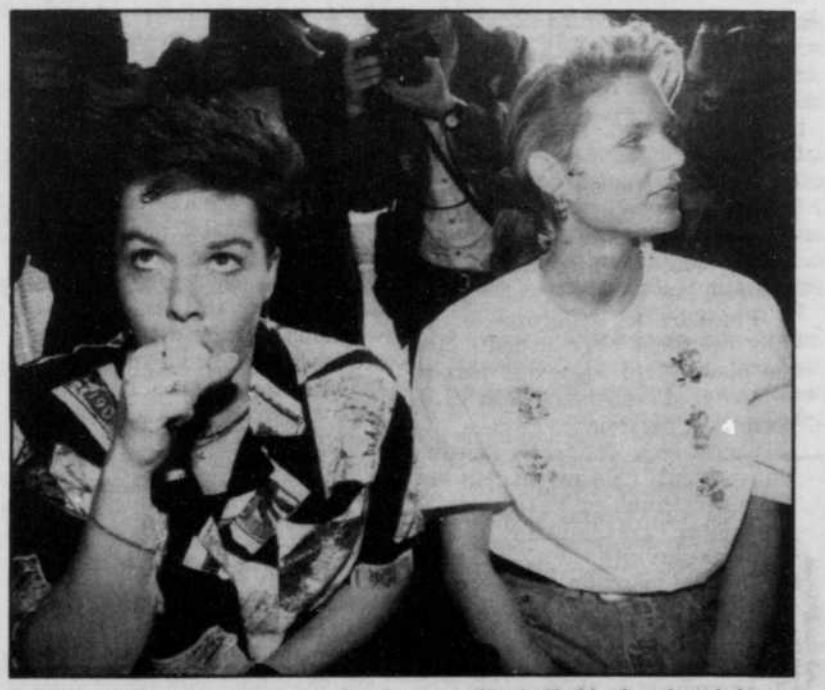
La vie continue

«J'ai réfléchi à ce que je ferais si j'étais suspendue pour quatre ans, a-t-elle dit. La vie continue, j'aime courir (...) mais je devrais aussi pouvoir survivre à une suspension de quatre ans.»

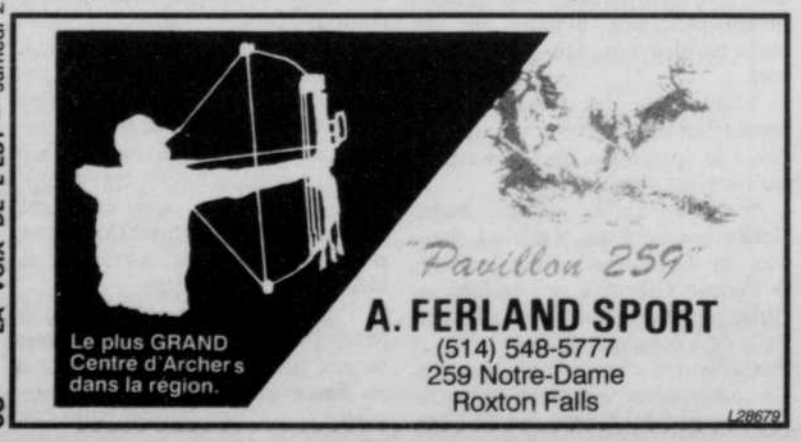
La décision de la commission de l'IAAF ne devrait pas être annoncée avant demain après-midi au plus tôt. L'IAAF a en outre averti que la commission pourrait, comme elle en a le droit, ne rien annoncer dans l'immédiat mais attendre les deux semaines qui lui sont imparties par la Fédération.

Par ailleurs, l'IAAF a confirmé hier que Manfred Donike, qui a examiné les échantillons d'urine de Krabbe, Breuer Mùller dans son laboratoire de Cologne, serait présent à l'audience.

«Je vais fournir des précisions plus intéressantes à Londres, a déclaré récemment l'expert. Selon les règlements de l'IAAF, il n'y a aucun moyen maintenant d'échapper à une suspension de quatre ans.»



Les deux sprinteuses allemandes Grit Breuer et Katrin Krabbe font face à des accusations de doping et risquent fort bien de manquer les Jeux de Barcelone. Championne du monde du 100 et 200 mètres, Mme Krabbe pourrait être mise sur la touche pour 4 ans.



Alvin Davis opte pour le Japon

SEATTLE (AP) — Alvin Davis, qui a tenté de relancer sa carrière avec les Angels de la Californie, a maintenant opté pour le Japon.

L'ancien joueur de premier but des Mariners de Seattle a annoncé, hier, qu'il se joindra aux Buffaloes Kintetsu d'Osaka dans la Ligue japonaise du pacifique dans environ deux semaines comme joueur de premier but régulier.

La recrue par excellence de la Ligue américaine en 1984, maintenant âgée de 31 ans, a quitté les Mariners après une saison décevante en 1991 et il a signé un contrat avec les Angels à titre de joueur autonome, le 13 février. Il a connu une piètre première moitié de saison avec les Angels, n'obtenant aucun circuit et produisant seulement 16 points (moyenne de .250) en 40 matches.

Les Angels avaient l'intention de placer le nom de Davis au ballottage en vue de lui signifier son congédiement. Les Angels ont ajouté le nom du voltigeur John Morris à leur alignement pour combler ce départ.

Davis réalise qu'il quitte peut-être les ligues majeures pour de bon. Mais il a ajouté que le défi vaut la peine car il obtient l'occasion de démontrer au Japon qu'il peut toujours être efficace.

La finale de la Coupe du monde 1994 à Pasadena

GOETEBORG (AP) — Les organisateurs de la Coupe du monde 1994 aux Etats-Unis ont annoncé hier qu'ils avaient choisi le Rose Bowl de Pasadena en Californie pour accueillir la finale de la Coupe le 17 juillet 1994 tandis que le match d'ouverture se déroulera au Soldier Field de Chicago.

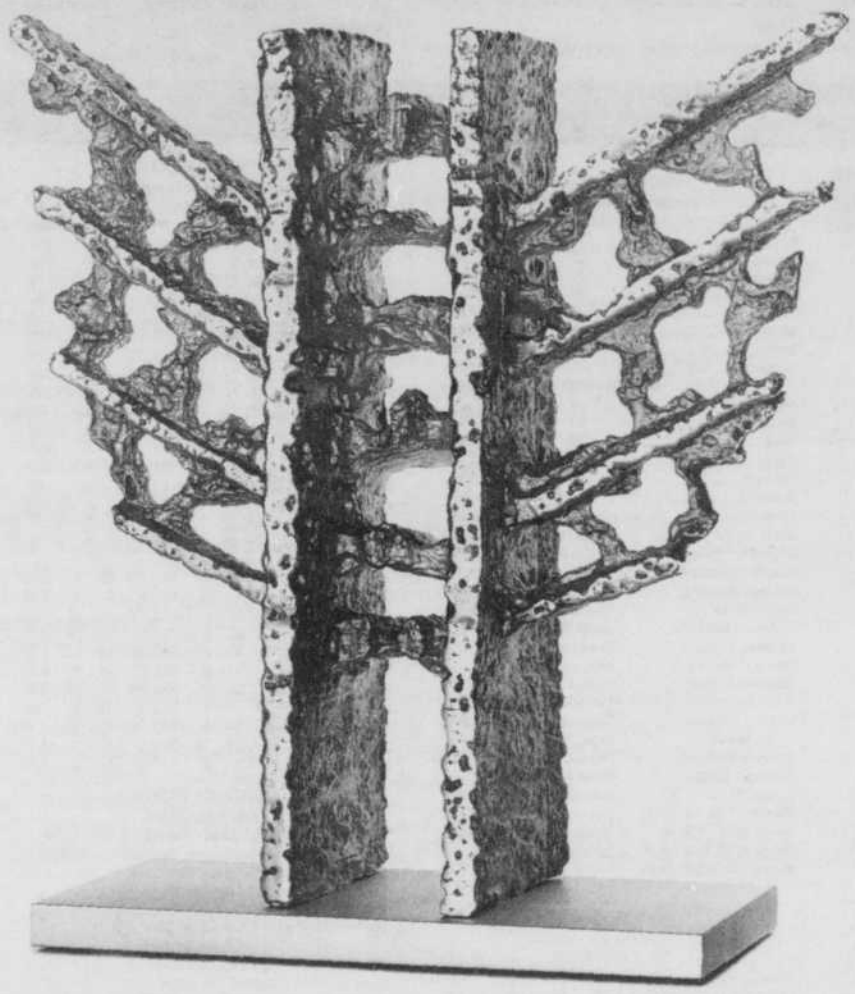
Les organisateurs ont toutefois précisé que ces choix devaient encore être officialisés lundi après-midi par la Fédération internationale de football (FIFA) à Zurich.

Le choix de Pasadena, s'il se confirme, irait à l'encontre de la tradition qui veut qu'une finale de Coupe du monde se déroule dans la capitale du pays organisateur. Mais il y a déjà eu des précédents comme Munich en 1974.

Par ailleurs, les organisateurs vont recommander à la FIFA que Pasadena et le Giant Stadium dans la banlieue de New York accueillent les demi-finales.



Une autre preuve que tout le monde est quelqu'un à la Banque Laurentienne!



Lauréate aux Mercuriades 1992, catégorie entreprise de service (grande entreprise).

LAURÉAT MERCURIADES 1992

À la Banque Laurentienne, c'est avec fierté que nous recevons le prix Mercure 1992 de la Chambre de commerce du Québec à titre de meilleure entreprise de service (grande entreprise). C'est une récompense qui en dit long. Et plus que jamais, nous désirons remercier nos employés, nos clients et tous ceux qui ont contribué à faire de notre banque ce qu'elle est: **une Banque où tout le monde est quelqu'un!**

BANQUE LAURENTIENNE

DEPUIS 1846

N-0303

Miracle! Les Danois enlèvent l'Euro-92

Les vikings du soccer ont blanchi les champions du monde en Suède

GOETEBORG
Reuter

Le Danemark est allé au bout de son conte de fées en battant l'Allemagne 2-0 pour devenir champion d'Europe de football hier soir à Goeteborg.

Un but de John Jensen en première période et un autre de Kim Vilfort en seconde ont permis aux invités de dernière heure de l'Euro 92, qualifiés par l'expulsion de la Yougoslavie, de prendre la mesure des champions du monde après avoir sorti en demi-finale les Pays-Bas, champions d'Europe en titre.

Troisième héros de cette finale, le gardien de but Peter Schmeichel a réalisé plusieurs arrêts décisifs qui ont autant contribué à cette victoire d'un petit pays du football qui n'avait jamais été à pareille fête.

Contre toute attente, les joueurs de Richard Moeller-Nielsen ont su une nouvelle fois oublier la réputation de leurs adversaires, dont c'était la quatrième finale dans un championnat d'Europe, et faire prévaloir leur football direct et efficace.

Pourtant, les Allemands avaient rapidement pris les choses en main et imposé leur organisation après un très court round d'observation.

Coté danois, pas moins de sept joueurs pointaient à l'infirmerie après le match contre les Pays-Bas.

Après une première intervention sur la tête de Klinsmann à la cinquième minute, Schmeichel, l'homme le plus en vue de la soirée, connaissait sa première grosse alerte deux minutes plus tard sur une ouverture de Sammer en direction de Reuter qui l'obligeait à un sauvetage délicat face au défenseur de la Juventus.



Les Danois n'ont eu besoin que d'un seul but pour battre les Allemands, et Jonh Jensen s'en est chargé très tôt dans le match. Le Danemark devient ainsi le nouveau champion européen de soccer.

photo Associated press

Piqués au vif

Bousculés, privés de ballon, les Danois ne sortaient de leur torpeur qu'à l'approche du quart d'heure de jeu, sur un tir de Jensen sans danger pour Illgner.

Quatre minutes plus tard, le ballon revenait dans les pieds de Jensen après un tacle de Vilfort sur Brehme. L'attaquant danois du Borussia Dortmund centrait en retrait sur Jensen qui, à l'entrée de la surface, ne laissait aucune chance à Illgner.

Piqués au vif par ce but, inscrit sur la première réelle occasion danoise, les Allemands réagissaient et Schmeichel devait se détendre pour détourner du bout des doigts un tir croisé en pivot de Klinsmann suite à une montée d'Effenberg.

Alors que les supporters danois souhaitaient déjà «Auf Wiedersen» aux Allemands, le rythme de la partie se hachait au rythme des fautes sanctionnées par trois cartons, un pour le Danois Piechnik, deux pour les Allemands Effenberg et Haessler.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE
Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Pittsburgh	41	30	.577	—
New York	35	37	.486	6½
St. Louis	34	36	.486	6½
Chicago	34	37	.479	7
Montréal	32	36	.471	7½
Philadelphie	32	37	.464	8

SECTION OUEST

Cincinnati	41	28	.594	—
Atlanta	41	30	.577	1
San Diego	38	34	.528	4½
San Francisco	33	37	.471	8½
Houston	32	40	.444	10½
Los Angeles	28	39	.418	12

Jeudi, 25 juin
Chicago 9 New York 2
San Diego 8 San Francisco 0
Los Angeles 8 Houston 5
Vendredi, 26 juin
Philadelphie à Chicago
Atlanta à Cincinnati
Pittsburgh à Montréal.
New York à St. Louis.
San Francisco à San Diego.
Houston à Los Angeles.
Samedi, 27 juin
Atlanta à Cincinnati, 13h05.
New York à St. Louis, 13h05.
Philadelphie à Chicago, 16h05.
Pittsburgh à Montréal, 19h35.
Houston à Los Angeles, 22h05.
San Francisco à San Diego, 22h05.
Dimanche, 28 juin
Pittsburgh à Montréal, 13h35.
Atlanta à Cincinnati, 14h15.
New York à St. Louis, 14h15.
Philadelphie à Chicago, 14h20.
Houston à Los Angeles, 16h05.
San Francisco à San Diego, 16h05.
Lundi, 29 juin
New York à Chicago, 14h20.
Montréal à Philadelphie, 19h35.
Cincinnati à Houston, 20h35.
Pittsburgh à St. Louis, 20h35.
Atlanta à San Francisco, 21h35.
San Diego à Los Angeles, 22h35.

LES MENEURS
Parties d'hier non comprises

LIGUE NATIONALE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Kruk Phi	64	236	41	87	.369
VanSlyke Pit	65	248	40	83	.335
Gwynn SD	68	275	50	90	.327
McGriff SD	65	228	36	74	.325
Grace Chi	68	247	36	80	.324
Sheffield SD	69	271	42	86	.317
WClark SF	66	242	34	76	.314
Pendleton Atl	71	293	44	92	.314
McGee SF	65	233	34	73	.313
Jose Stl	49	197	23	60	.305

Points: Gwynn, San Diego, 50; Biggio, Houston, 48; Bonds, Pittsburgh, 47; TFernandez, San Diego, 46; Grissom, Montréal, 45; Pendleton, Atlanta, 44; Lankford, St. Louis, 42; Hollins, Philadelphie, 42; Sheffield, San Diego, 42; Sandberg, Chicago, 42.
Points produits: Sheffield, San Diego, 53; Daulton, Philadelphie, 53; Murray, New York, 50; Gant, Atlanta, 46; Pendleton, Atlanta, 46; McGriff, San Diego, 46; Dawson, Chicago, 44.
Coups sûrs: Pendleton, Atlanta, 92; Gwynn, San Diego, 90; Kruk, Philadelphie, 87; Sheffield, San Diego, 86; Duncan, Philadelphie, 83; VanSlyke, Pittsburgh, 83; Finley, Houston, 82.
Doubles: Duncan, Philadelphie, 20; VanSlyke, Pittsburgh, 20; Wallach, Montréal, 18; Finley, Houston, 17; Biggio, Houston, 17; WClark, San Francisco, 17; Pendleton, Atlanta, 17.
Triples: DSanders, Atlanta, 11; Finley, Houston, 10; Butler, Los Angeles, 7; Alicea, St. Louis, 6; Morandini, Philadelphie, 4; Offerman, Los Angeles, 4; DeShields, Montréal, 4; Grace, Chicago, 4; Manwaring, San Francisco, 4; VanSlyke, Pittsburgh, 4.
Circuits: Sheffield, San Diego, 15; Bonds, Pittsburgh, 15; McGriff, San Diego, 14; Daulton, Philadelphie, 12; LWalker, Montréal, 11; MaWilliams, San Francisco, 11; Pendleton, Atlanta, 11.
Buts volés: Grissom, Montréal, 37; Lankford, St. Louis, 23; DeShields, Montréal, 23; Lewis, San Francisco, 20; Gant, Atlanta, 20; Roberts, Cincinnati, 20; DSanders, Atlanta, 18.
Lanceurs (9 décisions): Bankhead, Cincinnati, 8-1, .889, 2.18; Tewksbury, St. Louis, 8-2, .800, 2.02; Glavine, Atlanta, 11-3, .786, 2.68; Swindell, Cincinnati, 7-2, .778, 3.07; Tomlin, Pittsburgh, 10-3, .769, 3.03; KHill, Montréal, 7-4, .636, 2.62; Mulholland, Philadelphie, 7-4, .636, 3.61; Cone, New York, 7-4, .636, 2.44.
Retraits: Cone, New York, 114; Smoltz, Atlanta, 104; SFernandez, New York, 99; Drabek, Pittsburgh, 85; GMaddux, Chicago, 84; BHurst, San Diego, 83; Benes, San Diego, 79.
Victoires protégées: Charlton, Cincinnati, 17; LaSmith, St. Louis, 17; DJones, Houston, 16; MiWilliams, Philadelphie, 15; Myers, San Diego, 13; Wetteland, Montréal, 12; Dibble, Cincinnati, 11; Franco, New York, 11.

LIGUE AMÉRICAINE
Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Toronto	43	28	.606	—
Baltimore	42	29	.592	1
Milwaukee	37	32	.536	5
New York	35	36	.493	8
Boston	32	36	.471	9½
Detroit	33	39	.458	10½
Cleveland	28	44	.389	15½

SECTION OUEST

Oakland	43	28	.606	—
Minnesota	40	31	.563	3
Texas	40	34	.541	4½
Chicago	34	35	.493	8
Californie	30	41	.423	13
Seattle	30	42	.417	13½
Kansas City	29	41	.414	13½

Jeudi, 25 juin
Milwaukee 1 Baltimore 0
New York 4 Kansas City 3
Oakland 5 Minnesota 1
Texas 5 Detroit 2
Californie 4 Seattle 13
Vendredi, 26 juin
Chicago à New York.
Milwaukee à Boston.
Kansas City à Baltimore.
Toronto à Cleveland.
Texas à Detroit.
Minnesota à Oakland.
Californie à Seattle.
Samedi, 27 juin
Milwaukee à Boston, 13h05.
Texas à Detroit, 13h15.
Chicago à New York, 13h30.
Minnesota à Oakland, 16h05.
Kansas City à Baltimore, 19h05.
Toronto à Cleveland, 19h05.
Californie à Seattle, 22h05.
Dimanche, 28 juin
Milwaukee à Boston, 13h05.
Kansas City à Baltimore, 13h35.
Toronto à Cleveland, 13h35.
Texas à Detroit, 13h35.
Minnesota à Oakland, 16h05.
Californie à Seattle, 16h35.
Chicago à New York, 20h05.
Lundi, 29 juin
Kansas City à New York, 19h30.
Detroit à Boston, 19h35.
Milwaukee à Baltimore, 19h35.
Texas à Toronto, 19h35.
Chicago à Cleveland, 19h35.
Oakland à Seattle, 22h05.
Minnesota en Californie, 22h35.

LES MENEURS
Parties d'hier non comprises

LIGUE AMÉRICAINE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
RAlomar Tor	63	240	42	83	.346
Puckett Min	70	294	54	99	.337
Molitor Mil	66	252	44	81	.321
EMartinez Sea	68	257	46	82	.319
Bordick Oak	68	228	29	71	.311
Knoblauch Min	68	259	52	79	.305
Winfield Tor	70	259	40	79	.305
Ventura Chi	67	249	35	75	.301
Harper Min	61	226	29	68	.301
Thomas Chi	69	244	41	73	.299
Mack Min	69	281	51	84	.299

Points: Puckett, Minnesota, 54; Knoblauch, Minnesota, 52; Mack, Minnesota, 51; McGwire, Oakland, 49; Phillips, Detroit, 48; EMartinez, Seattle, 46; Molitor, Milwaukee, 44.
Points produits: McGwire, Oakland, 62; Fielder, Detroit, 60; Puckett, Minnesota, 55; Thomas, Chicago, 46; Fryman, Detroit, 46; Anderson, Baltimore, 46; Carter, Toronto, 46.
Coups sûrs: Puckett, Minnesota, 99; Mack, Minnesota, 84; Baerga, Cleveland, 83; RAlomar, Toronto, 83; Fryman, Detroit, 82; EMartinez, Seattle, 82; Sierra, Texas, 81; Molitor, Milwaukee, 81.
Doubles: Hall, New York, 24; EMartinez, Seattle, 23; Joyner, Kansas City, 20; Yount, Milwaukee, 19; Ventura, Chicago, 18; Reimer, Texas, 18; Jefferies, Kansas City, 18; Mattingly, New York, 18.
Triples: Anderson, Baltimore, 6; Devereaux, Baltimore, 5; RAlomar, Toronto, 4; Puckett, Minnesota, 4; 13 à égalité à 3.
Circuits: McGwire, Oakland, 25; Deer, Detroit, 21; JuGonzalez, Texas, 17; Tettleton, Detroit, 17; Belle, Cleveland, 16; Fielder, Detroit, 16; Canseco, Oakland, 15.
Buts volés: Lofton, Cleveland, 30; RHenderson, Oakland, 26; Anderson, Baltimore, 24; Polonia, Californie, 24; Listach, Milwaukee, 23; Raines, Chicago, 21; Knoblauch, Minnesota, 20.
Lanceurs (9 décisiees): JuGuzman, Toronto, 9-1, .900, 2.30; Mussina, Baltimore, 8-2, .800, 2.45; Krueger, Minnesota, 7-2, .778, 2.83; Fleming, Seattle, 10-3, .769, 3.35; McDowell, Chicago, 10-3, .769, 3.33; JaMorris, Toronto, 9-3, .750, 4.22; KBrown, Texas, 11-4, .733, 2.94.
Retraits: Clemens, Boston, 108; JuGuzman, Toronto, 90; Perez, New York, 85; KBrown, Texas, 84; Appier, Kansas City, 75; Nagy, Cleveland, 74; McDonald, Baltimore, 73; Stewart, Oakland, 73.
Victoires protégées: Eckersley, Oakland, 25; Aguilera, Minnesota, 21; Olson, Baltimore, 19; JeRussell, Texas, 19; Montgomery, Kansas City, 17; Thigpen, Chicago, 16; Reardon, Boston, 15.

RENDEMENT DES EXPOS
Partie d'hier non comprise

AU BATON

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Alou, Moises	125	21	38	22	3	6	.304
Barberie, Bret	110	9	24	8	0	3	.218
Calderon, Ivan	89	13	20	16	2	0	.225
Carter, Gary	150	13	36	12	3	0	.240
Cerone, Rick	51	8	17	7	1	1	.333
Cianfrocco, Archi	150	18	36	25	6	1	.240
DeShields, Delino	258	38	72	19	2	23	.279
Fletcher, Darrin	67	1	14	7	1	0	.209
Foley, Tom	62	4	10	4	0	2	.161
Grissom, Marquis	271	45	76	29	5	37	.280
Lyons, Steve	27	2	4	2	0	1	.148
Owen, Spike	184	23	47	22	6	5	.255
Reed, Darren	32	4	5	3	2	0	.156
Stairs, Matt	30	2	5	5	0	0	.167
VanderWal, John	84	7	19	8	1	0	.226
Walker, Larry	206	32	57	37	11	8	.277
Wallach, Tim	242	29	57	26	3	1	.236

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Barnes, Brian	0	1	0	4.2	4	2	4	7.83
Fassero, Jeff	3	3	1	44.2	15	19	31	3.03
Gardner, Mark	6	5	0	85.2	33	36	67	3.47
Hill, Ken	7	4	0	96.1	28	34	57	2.62
Martinez, Dennis	7	6	0	103	31	32	65	2.70
Nabholz, Chris	5	6	0	83.2	36	37	64	3.88
Rojas, Mel	1	1	2	38.2	6	16	27	1.40
Sampen, Bill	0	3	0	40.2	14	22	16	3.10
Wetteland, John	0	2	11	31.2	14	11	38	3.99
Young, Pete	0	0	0	9.1	2	5	6	1.94

LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE
Atlanta (Leibrandt 8-2) à Cincinnati (Rijo 3-6)
New York (Fernandez 6-7) à St. Louis (Clark 0-2)
Philadelphie (Combs 1-0) à Chicago (Boskie 5-4)
Pittsburgh (Robinson 2-0) à Montréal (Gardner 6-5)
Houston (Williams 2-0) à Los Angeles (Ke.Gross 3-7)
San Francisco (Swift 6-0) à San Diego (Benes 6-5)

LIGUE AMÉRICAINE
Milwaukee (Ruffin 1-2) à Boston (Clemens 9-5)
Texas (Guzman 6-5) à Detroit (Ritz 1-2)
Chicago (Alvarez 0-2) à New York (Kamieniecki 1-5)
Minnesota (Smiley 7-3) à Oakland (Darling 7-4)
Kansas City (Appier 7-3) à Baltimore (Mussina 8-2)
Toronto (Key 4-8) à Cleveland (Nagy 9-4)
Californie (Langston 7-5) à Seattle (Hanson 4-10)

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE
Partie d'hier non comprise

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Granby	7	2	.778	—
Sherbrooke	7	2	.778	½
Acton Vale	7	5	.583	1½
Coaticook	7	6	.538	2
Victoriaville	5	5	.500	2½
Drummondville	5	9	.357	4½
Fleurimont	2	11	.154	7

Jeudi, 25 juin
Acton Vale 9 à Fleurimont 7
Vendredi, 26 juin
Fleurimont à Victoriaville, 20h
Granby à Acton Vale, 20h
Dimanche, 28 juin
Drummondville à Granby, 19h30
Sherbrooke à Fleurimont, 19h30
Lundi, 29 juin
Coaticook à Drummondville, 20h

LIGUE JUNIOR ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	11	4	.733	—
Drummondville	9	5	.643	1½
Granby	8	6	.571	2½
Windsor	5	7	.417	4½
Fleurimont	5	7	.417	4½
Acton Vale	2	10	.167	7½

Mercredi, 24 juin
Windsor 2 Granby 13
Samedi, 27 juin
Drummondville à Windsor, 20h
Dimanche, 28 juin
Granby à Acton Vale, 14h
Fleurimont à Windsor, 19h
Lundi, 29 juin
Windsor à Sherbrooke, 20h00

SOCCER

LIGUE CANADIENNE DE SOCCER

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	7	3	1	3	13	7	12
Vancouver	3	2	0	1	8	2	7
North York	5	1	0	4	4	2	7
Montréal	8	1	3	4	9	12	7
London	6	1	2	3	7	8	6
Winnipeg	5	1	3	1	4	14	4

(3 points pour une victoire; 1 point pour un match nul)
Mercredi, 24 juin
North York 2 London 0
Dimanche, 28 juin
London à Winnipeg, 20h30
North York à Vancouver, 21h30

LIGUE SOCCER INDUSTRIELLE DE GRANBY

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Yellow Transport	9	2	0	32	12	18
Piscine Estrie	9	2	0	30	10	18
Boul. Croisantins	9	2	0	43	14	18
Blancs	2	8	1	21	36	5
Hyundai Auto	1	8	1	14	38	4
Mitel	1	9	1	14	43	3

BUTEURS

Frédéric Gaxotte	14
Daniel Grenier	9
Elie Zabbal	8
Bernard Bousquet	6
Philippe Lachance	6
Michel Pothier	6
Jean-Philippe Gagnon	6

BALLE-MOLLE

LIGUE INDUSTRIELLE MOLSON

Équipe	PJ	G	P	Moy.	Diff
Tradelco ASG	15	12	3	.800	—
La Buvette	14	11	3	.785	½
Pizza Hut	14	6	8	.428	5½
Dép Val Maher	14	4	10	.285	7½
Hyundai	15	3	12	.200	9

Lundi, 15 juin
Hyundai 4 Tradelco 9
Dep. Val Maher 5 Pizza Hut 4
Jeudi, 18 juin
Dep. Val Maher 4 Tradelco 16
La Buvette 11 Hyundai 2
Vendredi, 19 juin
La Buvette 5 Hyundai 2
Tradelco 4 Pizza Hut 7

LIGUE BONS COPAINS

Équipe	PJ	G	P	Moy.	Diff
Lambert Honda	15	11	4	.733	—
Cowansville	14	9	5	.643	1½
Tav. Loisirs	15	8	7	.533	3
Rest. Dateresa	15	7	8	.467	4
Brewers	15	2	13	.133	9

Lundi, 22 juin
Tav. Loisirs 5 Brewer's 6
Rest. Dateresa 1 Lambert Honda 2
Mardi, 23 juin
Cowansville 7 Rest. Dateresa 8
Lambert Honda 5 Tav. Loisirs 6 (11m)
Lundi, 29 juin
Tav. Loisirs vs Cowansville
Lambert Honda vs Brewer's
Mardi 30 juin
Rest. Dateresa vs Tav. Loisirs
Cowansville vs Lambert Honda

LIGUE CAMARADES LAURENTIDE
Division O'Keefe

Équipe	PJ	G	P	Moy.	Diff
Bonne Mang.	15	10	5	.667	—
La Buvette	16	9	7	.560	1½
Camion B.L. inc.	15	6	9	.400	4
H.R. Dostie	16	4	12	.250	6½

Division Molson

Supra Form	15	13	2	.870	—
C. Pop St-Paul	15	11	4	.730	2
Coop Excel	15	7	8	.470	6
Maison Blanche	15	1	14	.070	12

Lundi, 22 juin
La Buvette 1 Coop Excel 5
Mardi, 23 juin
H.R. Dostie 14 Maison Blanche 8
Bonne Mangeaille 11 Supra Form 4
La Buvette 6 Coop Excel 7
Camion B.L. 3 Caisse pop. 9
Mercredi, 24 juin
Bonne Mangeaille 8 Maison Blanche 5
Camion B.L. 5 Supra Form 15
Caisse pop. 4 H.R. Dostie 3
Lundi, 29 juin
Maison Blanche vs Caisse pop.
Mardi 30 juin
H.R. Dostie vs Coop Excel
Camion B.L. vs Maison Blanche
Caisse pop. vs Bonne Mangeaille
La buvette vs Supra Form.
Mercredi, 1er juillet
La Buvette vs H.R. Dostie
Bonne Mangeaille vs Camion B.L.
Coop Excel vs Supra Form

PROGRAMME Mise-O-Jeu

Samedi, 27 juin

MATCH	HEURE	VISITEUR	COTE	RECEVEUR	COTE
01	12h55	ATLANTA	1,75	CINCINNATI	1,85
02	12h55	MILWAUKEE	2,60	BOSTON	1,25
03	12h55	NEW YORK	1,80	ST. LOUIS	1,80
04	12h55	TEXAS	1,60	DETROIT	1,80
05	13h25	CHICAGO	1,90	NEW YORK	1,55
06	15h55	MINNESOTA	1,90	OAKLAND	1,55
07	15h55	PHILADELPHIE	2,05	CHICAGO	1,45
08	18h55	KANSAS CITY	2,05	BALTIMORE	1,45
09	18h55	TORONTO	1,35	CLEVELAND	2,25
10	19h25	PITTSBURGH	1,90	MONTRÉAL	1,55
11	21h55	CALIFORNIE	1,55	SEATTLE	1,90
12	21h55	HOUSTON	1,90	LOS ANGELES	1,55
13	21h55	SAN FRANCISCO	1,50	SAN DIEGO	1,95

Dimanche, 28 juin

MATCH	HEURE	VISITEUR	COTE	RECEVEUR	COTE
14	12h55	MILWAUKEE	2,05	BOSTON	1,45
15	13h25	KANSAS CITY	2,05	BALTIMORE	1,45
16	13h25	PITTSBURGH	1,60	MONTRÉAL	1,90
17	13h25	TEXAS	1,75	DETROIT	1,65
18	13h25	TORONTO	1,45	CLEVELAND	2,05
19	13h55	ATLANTA	1,80	CINCINNATI	1,80
20	13h55	NEW YORK	1,80	ST. LOUIS	1,60
21	13h55	PHILADELPHIE	1,90	CHICAGO	1,55
22	15h55	HOUSTON	1,90	LOS ANGELES	1,55
23	15h55	MINNESOTA	1,90	OAKLAND	1,55
24	15h55	SAN FRANCISCO	1,80	SAN DIEGO	1,60
25	16h25	CALIFORNIE	1,65	SEATTLE	1,75
26	19h55	CHICAGO	1,60	NEW YORK	1,80

Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, ce dernier prévaut.

Delino DeShields joue les provocateurs

Victoire de 6-2 des Expos sur les Pirates

Michel Lajeunesse

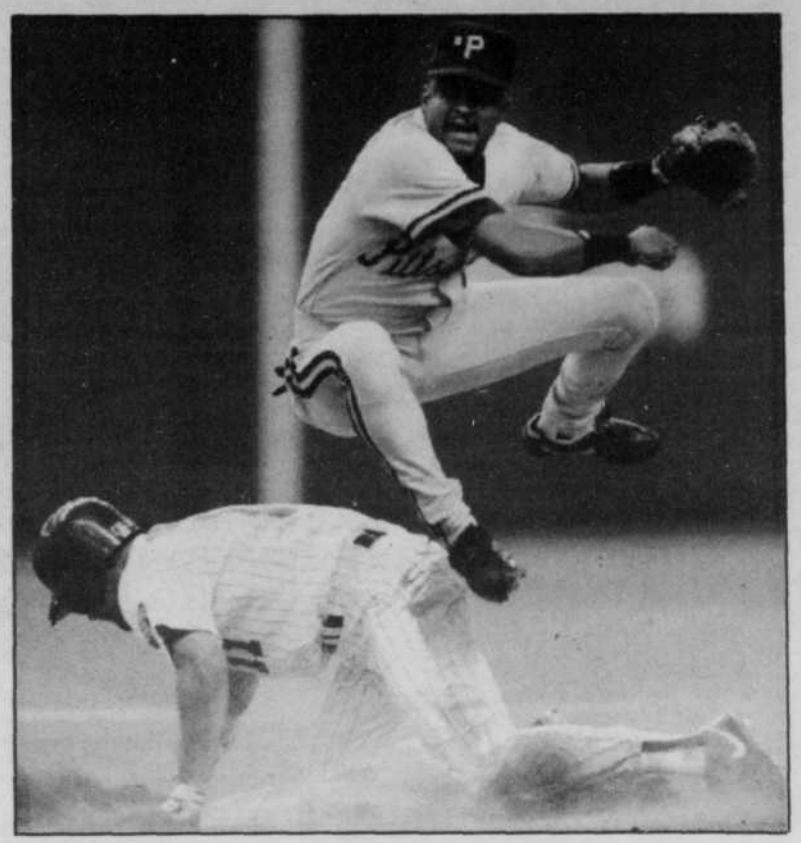
MONTREAL
Presse Canadienne

Delino DeShields le provocateur.

Quand DeShields se met à défier toute l'équipe adverse avec son arrogante rapidité, il fait souvent des ravages. C'est ce qu'il a encore fait, hier, quand il a permis aux Expos de disposer facilement des Pirates de Pittsburgh 6-2 devant 23 014 spectateurs au Stade olympique.

DeShields a tout fait ce que lui permet sa grande rapidité. Un but sur balles, un but volé et il a marqué facilement en première. A la manche suivante, c'est son coup de bâton qui a été à l'honneur. Il a claqué un triple au centre et a marqué facilement par la suite. En septième, encore servi par sa vitesse, il a obtenu un simple à la suite d'un amorti parfait. Sur un roulant à l'avant-champ, il a filé jusqu'au troisième, a provoqué le mauvais relais du joueur de premier but Orlando Merced et a marqué une autre fois.

A ses 22 derniers matches, DeShields a 28 coups sûrs en 78 présences pour une moyenne de .371. En deux matches comme premier frappeur, il a six coups sûrs en huit présences. Il a marqué cinq fois, produit deux points et volé trois buts.



Jose Lind bondit pour éviter Spike Owen tout en relayant la balle au premier coussin de façon à compléter le double-jeu.

photo Presse Canadienne

Il a ainsi permis à Dennis Martinez (8-6) de mériter la victoire, sa première en quatre décisions face aux Pirates cette saison.

En six manches et plus de travail, Martinez a accordé deux points à la suite de cinq coups sûrs.

Zane Smith (5-7) a été le perdant, étant chassé après seulement une manche et deux tiers. Smith avait cependant eu le temps d'accorder cinq points.

Smith en était à sa sixième défaite d'affilée. Il n'a pas gagné à ses neuf derniers départs. C'était sa troisième défaite en juin contre aucun gain.

Les Expos ont arraché 11 coups sûrs aux quatre lanceurs utilisés par Jim Leyland.

Ils ont maintenant une fiche de 16-16 sous les ordres de Felipe Alou.

Son neveu Mel Rojas est venu effectuer les quatre derniers retraits pour protéger une troisième victoire.

De gros mots

Les Pirates ont marqué deux fois dès la manche initiale quand les décisions de Bill Hohn derrière le marbre ont soulevé la colère de Dennis Martinez.

Orlando Merced et Steve Buechele ont produit les points, mais c'est un but sur balles accordé à Andy Van Slyke qui a failli causer la perte de Martinez. Il croyait avoir retiré Van Slyke sur des prises, mais Hohn lui a montré le chemin du premier but. Martinez ne l'a pas pris et a fait quelques pas vers le marbre pour dire sa façon de penser à Hohn et surtout lui montrer où était placé le dernier tir. Gary Carter et Spike Owen se sont interposés pour empêcher que Martinez ne soit chassé.

Mais l'attaque des Expos allait venger El Presidente par la suite. En fin de manche, Delino DeShields a obtenu un but sur balles, a volé le deuxième, a été poussé au troisième par l'amorti de Moises Alou, puis a marqué facilement quand Marquis Grissom a suivi avec un double dans la droite.

La rumeur de transaction est repartie

Barberie et Barnes aux Orioles en retour de Milligan

Michel Lajeunesse

MONTREAL
Presse Canadienne

Voilà que l'échange, qui n'a pu se faire pendant tout l'hiver, refait surface. Les Expos étaient à la recherche d'un joueur de premier but; les Orioles de Baltimore voulaient un joueur de deuxième but. On en a discuté longtemps.

Les Expos avaient au sein de leur alignement Delino DeShields et Bret Barberie. Les Orioles comptaient sur les services de Randy Milligan et Glenn Davis.

Pendant tout le temps des assises à Miami en décembre dernier, on entendait dire que l'échange allait se faire, que les deux équipes troqueraient un premier but pour un joueur de deuxième cousin.

Hier, la rumeur, en provenance de Baltimore est repartie de plus belle. On mentionnait que Barberie et Brian Barnes passeraient aux Orioles en retour de Milligan.

Dan Duquette, directeur général des Expos, a tôt fait de mettre fin à la rumeur.

«Je n'ai pas discuté avec les Orioles depuis des semaines, a dit Duquette. De toute façon, les rumeurs ont voulu que Barberie et DeShields passent aux Orioles pendant tout l'hiver. Nous sommes très heureux que ces deux joueurs soient encore avec nous.»

Depuis que Archi Cianfrocco connaît des problèmes en attaque, les Expos se retrouvent sans joueur de premier but vraiment fiable. Pourtant, Duquette mentionne qu'il n'est pas vraiment à la recherche d'un joueur de premier but.

Quand on lui a posé la question, il a hésité, puis a répliqué: «Greg Colbrunn a déjà 10 circuits à Indianapolis. On le verra certainement ici dans un avenir rapproché.»

Puis il a pris soin d'ajouter: «Cianfrocco a montré qu'il pouvait se débrouiller fort bien au premier but. On ne pensait jamais au camp qu'il aurait déjà produit 25 points à cette période-ci de la saison. Il connaît des problèmes au bâton, mais ce n'est qu'une question d'ajuster son tir, de s'adapter à de nouvelles situations.»

Défi-vision: les spectateurs servis à souhait

Gaétan Roy

GRANBY

La cinquième édition du Défi-vision, une course automobile réservée aux handicapés visuels, a attiré près de 6000 amateurs, hier soir, à l'Autodrome Granby. Et ils ont été servis par un spectacle intéressant.

La course impliquant 19 pilotes et autant de co-pilotes a été remportée par Jean-Paul Guay, assisté dans ses manoeuvres par André Boissonneault. Guy Cardinal et Simon Geoffrion ont respectivement terminé deuxième et troisième.

La course est organisée dans le but d'amasser de l'argent pour la Fondation Mira, qui fait dresser des chiens-guides pour les aveugles. Le but a certainement été atteint puisque la Fondation Mira devrait recevoir près de 20 000 $ pour la soirée.

La course a été arrêtée après neuf tours (au lieu de 10) lorsque le feu a pris sous la voiture conduite par Yvan St-Louis et co-piloté par le chanteur granbyen Mario Trudel.

Les manoeuvres de plusieurs pilotes d'un soir, qui ont réalisé le rêve de leur vie, en ont fait rire plusieurs. Les Oh! et les Ah! ont été entendus à profusion. Et quelques voitures n'ont pas beaucoup bougé.

Michel Viens, de St-Césaire, a remporté sa première victoire à vie dans la catégorie sportsman à l'Autodrome Granby. Viens a gagné une épreuve où 27 pilotes avaient pris le départ. Claude Gagné, de Roxton Pond, a bien fait en terminant deuxième et le meneur de la catégorie, Daniel Ruel, lui aussi de Roxton Pond, a livré une fort belle lutte. Ruel était parti de la 25e place et il a pu remonter le peloton jusqu'en troisième position.

En finale de la catégorie récents modèles, Gaétan Gatien a remporté sa troisième victoire de la saison, dans une course qui n'a donné lieu à aucun drapeau jaune et qui n'a duré que 3:23 minutes. Joël Brown et Pierre Raymond ont suivi Gatien au fil d'arrivée. Brown avait gagné l'épreuve de qualification.

Au moment de mettre sous presse, on donnait le départ de la finale de la classe des modifiés. Richard Salvas et Claude Brouillard avaient remporté les qualifications tandis que Martin Roy jr triomphait en consolation.

RÉSULTATS

BASEBALL

LIGUE NATIONALE
Philadelphie 0 Chicago 3
Atlanta 4 Cincinnati 7
Pittsburgh 2 Montréal 6

LIGUE AMÉRICAINE
Chicago 2 New York 1
Milwaukee 4 Boston 8
Toronto 6 Cleveland 1
Kansas City 5 Baltimore 6

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE
Granby 8 Acton Vale 3

Dave Manson sollicité par les Capitals

LANDOVER, Md.
Associated Press

Les Capitals de Washington ont fait une incursion sur le marché des joueurs autonomes hier en offrant au défenseur Dave Manson un contrat de quatre ans dans le but de le ravir aux Oilers d'Edmonton.

Manson, 25 ans, a signé au bas d'une lettre d'offre qui lui promet 1.1 million $ pour les deux premières saisons, 1.2 million $ pour la troisième saison et autant pour l'année d'option.

Les Oilers ont maintenant sept jours pour égaler l'offre s'ils veulent retenir les services de Manson. Sinon, les Capitals l'obtiendront en cédant leurs choix de première ronde au repêchage de 1993, 1994 et 1995.

Manson est considéré comme un joueur autonome du groupe 2 en vertu de l'entente qui lie l'Association des joueurs aux propriétaires. Quand un joueur de ce groupe signe pour plus de 1 million $, l'équipe qui obtient ses services doit donner ses choix de premières rondes lors des trois saisons suivantes.

Manson a été le premier choix des Blackhawks, le 11e au total, lors du repêchage des joueurs amateurs de 1985. Il a été échangé aux Oilers d'Edmonton en octobre dernier en retour du défenseur Steve Smith.

Scoop sur MEUBLES GEMO

100 jours

GEMO L'art du mieux-vivre depuis 20 ans

☑ SANS DÉPÔT...
☑ SANS PAIEMENT...
☑ SANS INTÉRÊT...

Achat minimum: 500 $
Taxes payables immédiatement
Acceptation du département de crédit



649$
TÉLÉCOULEUR
écran 28" stéréo
contrôle à distance



379$
TÉLÉCOULEUR COLORTRAK®
écran 21", capacité de syntonisation de 147 canaux, télécommande TV/magnétoscope contrôle digital à 34 boutons, menu écran, minuterie-sommeil.



249$
TÉLÉCOULEUR COLORTRAK®
écran 14", menu écran, horloge et minuterie sommeil/sonnerie, télécommande numérique channelock à 24 boutons, capacité de syntonisation de 178 canaux

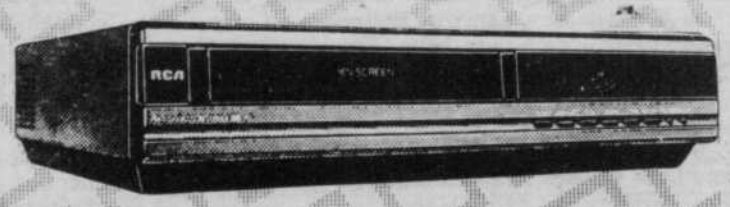






799$
SYSTÈME DE SON HI-FI 100 WATTS
télécommande, CD chargeur de 5 disques haut-parleur 3 voies, noir

699$
ÉTUI INCLUS
CAMESCOPE 8 mm
objectif à zoom motorisé 8:1, tête d'effacement volante, télécommande infrarouge, autofocalisation par infrarouge à réponse rapide, obturateur rapide variable, seulement 2,3 lb



279$
MAGNÉTOSCOPE VHS RCA
téléprogrammation à l'écran, télécommande master touch pour 30 marques de téléviseurs, syntonisateur câblocompatible de 181 canaux, commande de deux mégnétoscopes à autoEdit, minuterie programmable 8 événements/1 an, système de recherche d'index vhs

MEUBLES GEMO

LA PLACE EN VILLE POUR ÉCONOMISER

727 COWIE, GRANBY
378-9300

L29304

MasterCard VISA
CARTE DE CRÉDIT MEUBLES GEMO DISPONIBLE

L-28654